immediate Confirmations

من رشيد غيوربيك: [] لندن – «الحياة»:

أكدت أنقرة العمادة

العسكرية التي بداتها قوات تركية

أول من أمس في شهال العبراق

وأعلنت أن طائراتها اغارت امس

على قواعد عدة تابعة لحزب

العمال الكريستاني في المنطقة. وفي غضون نلك نكرت شيكات

التلفزيون التركية أن نصو ٣٠

عربة عسكرية أخرى بما فيها

حاملات للجند، عسرت نقطة

الضابور الصدوبية. ودانت بغداد

وطهران والجامعة العربية

العملية العسكرية وطالبت يسحب

القوات التركية آلتي قامت وحدات

منها فوراً بالإنتشار على الحدود

بين شعمال العراق من جهة،

لندن: استجواب

وأفيانت مصيائر المعارضية

وسورية وايران من جهة اخرى.

9662-660 4500

الجمعة ٢٠ ليلول (سينتين) ١٩٩٧، للوافق ٢٠ جدلتي التولي (١٤) هـ/ ١٣١٧١

E London Teddah 0171-371 3717

تركيا تنشر قواتها

طهران والجامعة تدينان وبغداد تطالب بانسحاب فوري

العراقية في المنطقة أن اشتباكات

عنيفة دأرت امس في شهال العراق. وأكد ناطق باسم دالمؤتمر

الوطني العراقي الموحد، أن «ثمةً معارك عنيفة تجرى بين حرب العمال الكريستاني وخصومه في

منطقة شرانش، على بعد نصق

عشرة كبلوم ترات من الحدود

العراقية - التركية، وأضاف: ﴿لا

تعرف اذا كان حزب العمال

الكرىستاني (بزعامة عبدالله

اوجلان) يضوض معارك ضد

القوات التركية أم ضد المقاتلين

الأكراد العراقيين الذين يدعمون

تركسيا (الحنزب الديموقسراطي

الكريستاني الذي يتزعمه مسعود

بارزاني)، لكن ثمة اشتباكات

عنيفة، وأشار الى أن «المدفعية

التركسة تقصف مواقع صرب

وتخلت انقرة عن صمتها وصسرح الناطق باسم وزارة

■ تشهد صنعاء اليوم عرضاً

عسكرياً كبيراً في مناسبة النكرى

الـ ٣٥ لثورة ٢٦ سبتمبر التي

الت الى قيام النظام الجمهوري

صَنعاء في تفسير اسباب اقامة

العرض الَّذي سيكون الأكبر من

نوعبه منذ تحقيق الوحدة عبام

١٩٩٠، خصوصاً أنَّ نحو ٢٠ الفَّ

عسكري سيشاركون فيه. وقال

مسراقت اجنبي أن الهدف من

العرض ربما كأن توجيه رسالة

فحواها ان النظام استطاع توحيد

الجيش للمرة الأولى منذ تحقيق

العمال في المنطقة».



الخارجية سرمد عطاجانلي بان معدداً محدوداً من القوات، عبرت

الحدود. ولكن التقارير الصحافية

والمصادر الامنية في جنوب شرقي

تركسها تقدر عند القوات التي توغلت في الإراضي العسراقسية

يومي امس وأول من امس بنصو

وأوضح عطاجانلي ان تركيا

قررت القيام بالعملية في ضوء

معلومات بأن مقاتلي حسرب

العصال، الذين تؤويهم احدى

الدول المجاورة، احتشدوا على

الحدود مع شيمال العراق تمهيداً

للعودة الى مواقعهم السابقة التى

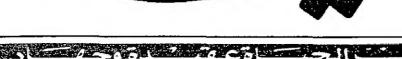
اجسرتهم القوات التركسة على

الفرار منها خيلال عملياتها

السابقة في ايار (مايو) الْأَصْي

التي نُفئتها بطلب من بارزاني.

واعتبرت مصادر في القرة



AL HAYAT

التقى مانديلا وأكدأهمية تعايش الأديان في القدس



الامير سلطان والرئيس مانديلا خلال لقائهما امس (رويتر)

رجل عظيم مناضل في الحق

والعدل، مع شعبه وفي الساحة

الدولية، وشكر لمانديلا وباسم

خادم الحرمين الشريقين الملك فهد

بن عبدالعزيز، والسُعودية حكومة

وشبعباً، مواقفه العظيمة تجاه

القضية الفلسطينية، والوقوف مع

السلام العادل الشامل الذي

يراعي مسصالح كل الأطراف في

منطقتنا، طبقاً لاتفاقات اوسلوّ

ومبادئ مدريده. وزاد: منامل بأن

الولايات المتحدة وروسيا،

والاتحساد الأوروبي مع الحق

والعدل لتنفيذ ما اتفق عليه، في

اطار المفاوضات في الشَّرقُ

تعايش الإديان في القدس، وأن

يتعايش العرب وأليهود، كلُ في

أرضه، وأن تعيش الأملة العربية

وعن التحاون بين السعوبية

وجنوب افسريقنينا قنال الأصيسر

سلطان: «البحث جار في التعاون

الثقافي والتجاري والاقتصادي،

وفي مقدم ذلك التعاون النفطيَّ.

يكرامة وسلام وأمن.

وتابع الأميس سلطان: «تريد

وأشسار الى أنه اتفق مع مانديلا

على دان تتواصل المصادفات بين

ونوه رئيس جنوب افريقيا بمتبانة العبلاقيات العبريسة -

الافريقية مشعدا على الرغبة في

توطيد أوامسر الصداقة مع المملكة، وقال: «نحن جميعاً

اعضاء في الأمم المتحدة وحركة

عدم الانصيار، وردأ على سؤال

قبال منانسيلا أنه أثار مع الأمسير

سلطان تعزيز التصاون التجاري

بين جنوب افريقيا والسعوبية

خصوصاً في مجال النفط وان ذلك

كان المصور الرئيسسي في

المحسانتات، وأعسرب عن أملةً

بالتوصل الى نتائج قريبا، لافتا

ألى أنه سيرور السعودية في

العلاقات السعودية – التريطانية

بالأحكام القضائية التي صدرت

فى حق ألمرضتين البريطانيتين

اللَّذِينَ دينتا في قَـضَـيَّة قَـتَلَ

النتمة في الصفحة (٦)

وسئل الأمير سلطان هل تتأثر

تشرين الثائي (توفمبر) المقبل.

التتمة في الصفحة (٦)

🗆 كيب تاون –

🖪 شدد النائب الثاني لرئيس مجلس الوزراء السعودي وزير الدفاع والطيران الأمير سلطّان بن عبدالعزيز على وتعايش الأديان في القديس، وأعلن ان السلطات فيُّ المملكة لا تتسبخُل في الأحكام التى اصدرها القضاء في قضية

وكان بتحيث في بداية زيارة رسمية لجنوب افريقيا هي الأولى من نوعها لمسؤول سعودي كبير، وهو وصل الى كيب تاون بعيد منتصف ليل الأربعاء - الخميس واستقبله في المطار نائب الرئيس نابق صبيكي ووزير النصاع جو موديسي وعدد كبير من المسؤولين

وأجرى الأسير سلطان أمس مصادثات مع الرئيس ننسون مانديلا، وقال في مؤتمر صحافي كيب تاون (يعود تاريخه الى عام ١٧٥١): دانني سعيد جداً بلقاء ﴿

من زهير قصيباتي:

قتل المعرضة الاسترالية. منضرون العرض الامتير عبدالله بن الحسين نجل العاهل

الأربني ورئيس الأركان السعودي الفريق أول صالح بن على للحياً ووزير الثقافة المصري السيد وكانت محصاولات توحسد الجيش واجهت عراقيل كبيرة بين في جنوب افريقيا والسفراء العامين ١٩٩٠ و١٩٩٤ اذ احتفظ الحزب الاشتراكي اليمني الذي كان يحكم الجنوب قبل الوحدة بجيشه وخاض المواجهة عام

التتمة في الصفحة (٦)

١٩٩٤ جيشان، يبدو ان العرض العسكري الذي سيجري اليوم

على صالح: تصحيح عيوب الديموقراطية. . . بالديموقراطية

من خيرالله خيرالله: 🗀 لندن – من كميل الطويل:

> البريطانية (اسكوتلنديارد)، أمس، نَاشُكُما اسْلَامِياً بِارْزَا فِي سُان علاقته بجماعة جزائرية متهمة ألاراضي الفرنسية عامي ١٩٩٥ و١٩٩٦. وعلمت «الحسيساة» أن السيد مصطفى كامل، المعروف ياسم دابو حسمسزة المصريء أستُجوب في مقر اسكوتلنديارد بناء على طلب قدمته باريس التي تشتبه في ان دالجماعة الاسلامية المسلحة، الجزائرية مسؤولة عن تفجيرات على اراضيها. ولم توجه

اتهامات الى «ابو حمرة». وأكد دابو حمرة، أمس نبأ الاستجواب وقال لـ «الصياة» أن الشرطة البريطانية استدعته بناء على طلب السَّلطات الفرنسية الَّتي وتتهمني بعلاقتي بالتفجيرات التي شبهَّدتُها الاراضِّي القرنسية، واستهدفت محطات لترو الإنفاق في مسيف العام ١٩٩٥ (بدءاً من محطة سان ميشال) وانتهاء بتنفجيس محطة بور رويال في تشرين الشائي (نوفمبر) ١٩٩٦. واعلنت والجنماعية المسلحية الجزائرية مستؤوليتها عن تفجيرات ١٩٩٥. لكنها لم تتبن

تفجير بور رويال على رغم أنها لا تزال الشنبة الرئيسي فيه. وقــــال ناطق باسم «اسكوتلنديارد» لـ «الحساة» أمس وان ضباطاً من الشرطة البريطانية قاموا اليوم (امس) بعملية استقصاء في عدد من الأماكن في منطقة لننن متعلقة بالتحقيق الجنائي الفرنسي. التحقيقات لا تزال جسارية، وقسال الناطق ان الشسرطة غيير مستعدة للأدلاء بمزيد من المعلومات حالياً.

النتمة في الصفحة (٦)

🗆 طوكيو - من خلدون الأزهرى:

الياباني الى هجوم عنيف أجبر ادارة البلاطُّ

الامبر أطوري على اصدار تحليرات مشدية

وأوامر صارمة الى نزلاته بعدم ارتداء اللون الأسود وتحاشي الخروج الى الحدائق

والمهاجمون، ليسوا مصوري الباباراتزي

او بعض الآسيويين الذين لم ينسسوا بعد

أَفْعَالُ الْجِيشُ الْأُمْبِرِ أَطُّورِيُّ فِي الْحُرِبِ العالمية الثانية، بل أسراب من النبأبير عَنْ

أجواء حدائق القصر ومعظم مبانيه التي

تُمثُّد على مساحات شاسعة في قلبُّ

أول الضحايا كان عمال الحدائق النين

تعرضوا خلال قيامهم بتشنيب وتقليم

العاصمة طوكيو.

🔳 تبعرض القصر الامبراطوري

شددعلى انهاء العقوبات الاقتصادية للفلسطينيين

فاروق حسني.

والش: عملية السلام أكبر من مجرد الأمن

السلطات تطلب من سكانه الابتعادعن الملابس الداكنة التى تجذب الحشرات

🗖 واشتطن – دالحياة:

■ قال ديفيد والش، مساعد وزيرة الخارجية الاميركية لشوُّون الشرق الأدنى بالوكالة، ان عملية السلام في الشرق الأوسط أكبر من مجرد الأمن، وأن الأمن الحقيقي يعتمد على سلام حقيقي. وقال والشُّ، الذي كانَّ يتحدُث في غُداء في جامعة جورجتاون، أول من أمس، أن جهود الوزيرة مادلين أولبرايت خلال حولتها الأخيرة في المنطقة ركزت على ضرورة العودة الى اسس عملية السلام. واضاف ان الجهود الاميركية لم تكتف بالتركيز على المسار

الفَلْسَطِّيني، بِلَّ ركزت كَـذلك علَى الْسَارِين اللبناني واشَّار والش الى دارمة ثقة القت طلالها على كل شيءً، في المُنطقة. وأعترف بأن تحريك عملية السلام يحتَّاج الَّي دون اميركي، آلا انه يحتَّاج كذلك الى قيادةً من زعماء المنطقة النين عليهم أن يتخذوا القرارات

ودعسا المسسؤول الامسيسركي الفلسطينيين

الأعشاب والأغصان الى لسعات شنيدة

بعدما اصطدموا بأعشاش النبابير القريبة

من الثرية. وفسر خبراء المشرات في

اليَّابان هَذا الهجوم بأن الجو الدافئ الذيَّ

مُيَنْ ربيع هذه السنة وانتشار الساحات

الخضراء في القصر وسط غابات الاسمنت

في طوكيو، سُّاهما في زيادة عدد الحشرات التي تتغذى عليها الدبابير ما أمن بيئة

وأضيأف الخبيراء ان ملكات النحل

استفادت من الطقس الجيد لصنع خلاياها

وجمعت الغذاء بسهولة أكثر من المعتاد ومن

دون مساعدة النصلات العاملات، ووفر

القصر الامبراطوري بنباتاته الكثيفة بيئة

وبلغ طول بعض النيابير ٤ سنتيمترات، ولوحظ أن عندها في حداثق القصر أزداد

هجوم على القصر الامبراطوري الياباني

عن كل هذه الامور خلال جولتها. وقال أن هناك صاحبة عاجلة لانهاء العقويات الاقتصادية على الفلسطينيين التي لا علاقة لها بالامن، لأن من شأن الضغط الاقتصادي ان ينشر

الياس في صفوف الناس. واضناف أن الإدارة الاسيبركيسة تعبارض كنلك المحاولات في الكوشغرس لوقف المساعدات الى

والاسرائيليين الى التفكير في انهم شركاء في عملية السلام. وقال ان جلولة الوزيرة اسفرت عن اتضاد خطوات صغيرة كان الاميركيون يتمنون لو كانت

وفي السارة الى ما وجه الى الاسيركيين من انتقادات لانهم يتكلمون عن مواضيع بينها مصادرة الاراضي وبناء المستوطنات ومصادرة الهويات وتغيير الحقائق على الارض، ما يستبق النتيَّجة النهائية للمفاوضات، أكد والش أن أولبرايت تحدثت

الفلسطينيين، وهي ليست كبيرة على حد قوله، لأن

فجأة في نهاية أب (اغسطس) الماضي.

وتصادف نلك مع حادثة الأميرة ديانا ما

منع المصورين أو الطفيليين البابانيين من

مضايقة الأسرة الامبراطورية بالأخبار او

بالملاحقة وتكتفي ببعض الأخبار الجانبية المنشورة مسبقاً في وسائل اعلام أميركية، مثل تعرض الامبراطورة لضغط نفسي او

تخمينات عن تأخر الأميرة زوجة ولي العهد

بالحمل. لذا لم يكن مفاجئاً عدم اعلان

أدارة البلاط عن احتمال تعرض أحد أفراد

لكن الادارة نفسها فرضت اجراءات

وقاية خاصة لمواجهة هذه الأزمة التي أنت

الى اصابة تلت عمال الحدائق الامبراطورية

باللسعات. وأمرت بعدم أرتداء الملابس

الاسرة الامبراطورية الى لسعات الدبابير.

وتتحاشى وسائل الاعلام اليابانية عادة

مجرد التفكير بالاقتراب من القصر.

لـ حماس

🖬 القدس المحتلة – أ ف ب -

السلطة الفلسطينية تغلق مؤسسة اجتماعية

أمـــرت السلطة الوطنيــــة الفلسطينيــة أمس باغبلاق والجمعية الأسلامية، التي تُعتبر احدى اكبر المؤسسات الإجتماعية التابعة لـ «حركة المقاومة

الاسلامية، (حماس) في قطاع

من جهة أخرى، أعلنت حركة مصماس، في العاصمة الأردنية عمان وقوع محاولة لاغتيال رثيس مكتبها السياسي خالد مشعل لدى وصوله في سيارته مع اثنين من ابنائه ومرّافقين الى مكتبه، غير ان وزير الإعلام الأردني نفي وقوع محاولة اغتيال ووصف ما جرى بأنه شبجار بين سائق مشعل السَّمة في الصفحة (٦) | وسائدين كنديين. (راجع ص ٧)

فن أصيل يتجدد عبر الزمن ... تناسق تام بين لحظة الانطلاق وحركة الأداء ... ساعة كونكورد السويسسرية ... الدقة في الأداء.



وساعة الرجال كونكورد ساراتوجا... جسم الساعة والسوار من الصلب الخالص... متوفرة كذلك للسيدات.

Hi-Tech

إلى فترة زمنية (لتجميد بناء

المستوطنات)، أود أن أرى تجميداً،

وادعو السيد نتانياهو إلى احترام هذا التجميد وإلى الكف

عن اجراءات تصعل من الصعب

التتمة في الصفحة (٦)

www.sakhr.com

AL HAVAT FRIDAY 26, SEPTEMBER, 1997 ISSUE NO 12628

غدأفى مقالة

خالد بن سلطان بن عبدالعزيز

● قضايا تمس الحاضر والمصدر، وتمس واقعنا

المرير، وتدعونا إما الى العيش في مهانة، أو الحياة

• ولو عدنا الى صفحات التاريخ، في الأربعينات وما

قَـٰلِهَـا، لوحِـدنا المواقف نفسُـهـاً من حِـانيـهم،

• لا عيب ان نتعلم من أعدائنا قبل أصدقائنا، ويرى

كيف تمكن اليهود من تحويل وهم الى حقيقة، وحلم

عائلة عباسي مدنى مرت بالمغرب

البصري: اجراءات لنع

ضغط المال على الانتخابات

ألقانونية لمنع استخدام الأما

للضغط على الناخبين، خصو

للمرشح أن يستخدمها.

الدولة ثلثهاء

ان القانون الانتخابي روضع در

اقتصى للمسصاريف التي يمازز

واشبار الى ان الحد الأقصى

وأضاف أن كل الأحسراب

السياسية المقبولة في المغرب

ستشارك في هذه الأنتخابات سدّءاً

بالنسسار المتطرف وصولاً الى

أليمين المتطرف، أما بالنسبة الي

الأصراب الذي تدعى أنها تستند

النتمة في الصفحة (٦)

هو ۳۰۰ ألف قرنك فرنسي تتحمل

طبعةالقاهرة

من راغدة درغام:

■ بعت وزيرة الضارجيية

الأميركية مادلين أولبرايت رئيس

الوزراء الإسرائيلي إلى تجميد

بناء المستوطنات. وقالت: وعندما

كنت هناك (في إسرائيل) دعيت

بكرامة، أو الموت بشرف.

من رينده تقى الدين:

■ أكد وزير الداخلية المغربي

جسری فی ۱۶ تشسرین

إدريس البصري ان الانتضابات

الشائي (نوفمبر) المقبل سيعقبه

الشكيل حكومة جيددة من أجل

تجديد النخجة السياسية في

المغرب، فتنبثق الحكومة الجديدة

من الَّفَالبِيةُ الَّتِي ستَسفر عنها

يتحدث في غداء مع الصحاّفة في

باريس، أنَّ الحكومَـة المغسرينــة

واتخذت وستتخذ كل الاجراءات

وقال البحسري، الذي كان

الإنتخابات.

والمناشدات عينها من جانبنا.

CONCORD. كونگورد مانور مامان النفية منذ ۱۱.۸ سريسرا

التبعة في الصفحة (٦)

ISSN 0967-5590

الداكنة التي تجتنب الدبابير. ولوحظ ان أية تدابير طارَّنْهُ لم تسفد كما لم يعلنَ عن

تغييرات تتعلق بالنشاطات الرسمية للأسرة

ويستبعد أن تتسرب العبابير الى داخل

القصر والمباني العديدة الملصقة به لأن

الامبراطورية.

المجلس لم يوافق على ذلك وقتها.

وعلى رغم عدم موانقتنا على ذلك،

فإن تسبة العجر وصلت الى ما

وصلت اليه، المجلس اعطى أنناً

بثبلاثة بلايين دولار فماذا يمكنه

والرواتب أنية. فيقيد تقيرر في

السابق زيادة ثلاثة الاف ليرة على

صفيحة البنزين من اجل هذه

السلسلة فحمادًا حل بالمال؟،

وإضاف: «كنت وأضحاً على الآقل

اصام الرئيس الحبريري وقلت له

قبل الجلسة أن هذا ليس من

مصلحتك الآن وابلغت فخامة

الرئيس الهراوي صبيحة الجلسة

في الثامنة مساحاً أن هذا ألام

مشروع البليون بولار في مجلس

الوزراء فمعنذ اسبوعين صبوت

المحلس ضده، وسيدل عن فكرة

تعنديل الحكومية اذا طرحها

الرئيس الصريري فاجاب وطرح

هذا الموضوع قبل اسبوعين وقلت

ان ليس هذاك مشكلة في الحكومة

وهي منسجمة. وإني اسال هل

يعني الانسجام الآ اصوَّت وفق

وسئل بري اخيراً هل يتوقع

اعتكاف الرئيس الحريري فأجاب:

ولا اعتقد ذلك فدولة الرئيس رجل

مسؤول ويتحمل مسؤولياته

وعرض حميد سبل تطوير

التعساون بين وزارة الشوون

الاجتماعية والمجلس من خلال

بعض المشروعات المشتركة. وأبدى

الأميس طلال اهتمامه الكبيس

لتطوير هذا التسعساون، ووعسد

يد درصيد الامكانات التي تدفع

كذلك أبدى متعاطفه مع لبنان

إتصل بنا الأن

. 1-£V3 AY£3

personal reasons.

وقسفساياه، ومع ابناء جنوبه

بهذا التعاون قدما الى الأمام،

وقال أنه لم يفاجأ بإسقاط

خطير على البلاد،

القتناعاتي؟ ٨

في البلدان العربية.

وبقاعه الغربيء

مشروعات مشتركة معالجلس العربي

للطفولة والتنمية

واشار الى ان اسلسلة الرتب

اكثر من ذلك؟،

ALHANAT

المعل

المياس من المال على وهذ

Jane Jane

المنافع -- عاد متسفي

- L. - L.

المبيدين ساخي وعما

The same of the same

إيوروس

المراجع والمراجع والمعطا

أند عمود سي نوسه

ريبه عشراسا لإسراسوه بعد أيمرني سنسان الجوراري

پاندا دار دانش مسعمایی <u>با</u>

ويقام المحادث وللمستحر

ينور سان عداد المستأفي

جريد سراس سنسسال

يوندو سراد الي

بمعراشين وتمواصي حوجج

1990

لمسدنار شنت فتتب معددية

عرائدي كالمساب فللما

عراب فني الراب السا

الدراسي، ومؤكداً ان داي ضرائب

جنيدة قيد تحمل المواطن على

للرابطة المارونية برئاسة النائب

السابق بيار حلو عند والتباين في

الراي دلخل الحكومة حيال اقرار

الخطة، ورأى فيه وتصويباً

للمسار الحكومي واحياء لعمل

المؤسسات في لبنان، ودعا الي

دعسقلنة الأنفساق الحكومي

واعتبر مصرب الله، ان داي

حقیقی بطاول کل المؤسسات

الموكل اليها تنفيذ السياسات

الإنمائية، ورفضت في شيدة داي

زيادة على سعر صفيحة البنزين

وغبيرها من السلع الضيرورية

والمعاملات التي يحتاج اليها كل

من ربنده تقى الدين:

🗷 وعسد وزير الداخليسة

الفرنسي جان بيار شوفنمان

نظيسره اللبناني مسيسسال المر

بتخفيف اجتراءات حصول

اللبنانيين على تأشيرة بخول الى

فرنسا التي تستنفرق حالياً

حــوالى الشــُـهــرين، وجــعل هذه

جاء ذلك خلال عشاء عمل

اقامه شوفتمان في وزارة الداخلية

الفسرنسسيسة تكريماً للوزير المر،

شارك فيه من الجانب اللبناني

النسفيس ناجي آبي عساصي

ومسؤولان في مندرية قوى الأمن الداخلي، ومن الجانب الفرنسي

مستشار الوزير ومسؤولان في

وعقد الوزيران خلوة عرض

وزارة الداخلية الفرنسية.

المهلة استوعين على الأكثر.

بعدمحادثات معالمزفي باريس

اللبنانيين على تأشيرة

وتوقف المجلس التنفيدي

النزول الى الشارع،

الهراوي دعاالي حوار صريح

الجلســــة تدل الى ان المواقف

تنطلق من موقف سياسي من

🗆 بيروت – دالحياة::

■ احــواء جلســة مــحلس الوزراء التي انعسقست اول من امس، کانت مدار بحث بین رئیس الجمهورية الياس الهراوي وزواره من التواب.

وجيد الرئيس الهراوي امام النائب جبران طوق «تاكيده الإجوأء الديموقراطية التي سأدت الحلسبة وأنعكست بالتصويت على القرارات، وقال أن دما حدث لا يعنى أن المسألة توقفت عند هذا الحد، فهي تحتاج الي حوار واضح وصريح لإعادة طرحها على بساط البحث لمريد من الدرس والتعمق، داعياً الجميع الي وتحمل مسوولياتهم الواجهة

الاوضاع الاقتصانية لإيجاد خطة مدروسة وشاملة. واعتبر طوق من جهته، ان

يقدر المواطن على تحملها، وضحاً أن «المساريع الانمائية تحتاج الى مبالغ، وتألَّياً تحتاج الذرينة الى مدآخيل لتخفيف العجر عنها، واقترح لذلك تحسين وزيادة سعسرها هو الامسر الذي الحبانة وتخفيف الإهدار وتحريك رقضته غالبية الوزراء. احتياطي الذهب في مصبرف وأعلن النائب على خسريس

تعليقات وتعليقا على الجلسة الوزارية لاحظ وزير النقل عمر مسقاوي أن خصوصأ انثا على ابواب العام «الطريقة التي تم النقاش فيها في

رئيس الحكومة (رفيق الحريري) «الجلسة لم تكن مبنية على واقع اقتصاديء. ورأى ان «الضرائب لا اكثر مما هي مناقشة في العمق للمشروع المقترح، واشكار وزير الدولة لشؤون المجلس النبابي الياس حنا الى ان والخطة تحظى بموافية الجميع، لكن اعتماد مأدة البنزين

(حسركة أمل) رفضة «اي زيادة محتملة على سعر صفيحة البنزين لأن من شأن نلك أن يطاول المواد الغذائية الاساسية، متبهأ الى ان دالمواطن لن يتحمل اكشر

أطيب التهاني القلبية بالحفيدة الجديدة "ياسمين" كريمة عمرودباغ وحنان العناني،

مع الدعاء بأن يجعلها الله من بنات

مبروك . . .

الى الشيخ حسن العناني وعقيلته هدى:

السلامة والسعادة الدائمة والعمر المديد.

من صديق مخلص وأفراد عائلته

لا يوجد اي شراء مسبق، او عقود، او دفع عربون، او تركيب، او اجور مخفية، او مشاكل فواتير. ليس هناك من يعطيك قيمة افضل! اجور منافسة، وخدمة للزبائن بلغات متعددة. الحسابات الجديدة تُقبل في اقل من ساعة واحدة.

نرحب بالوكلاء والبائعين!

الهاتف: ٥١٦٦-٩٨٤-٧٠٤ الولايات المتحدة الفاكس (٢٤ ساعة): ٨٠٩٠ ـ ٩٨٤ ـ ٧٠٤ الولايات التحدة

رقم فهانشد ۱۹۱۱ د-۱۰۲ ا فرلایان التحدة ناکس (۲۱ سامتای ۱۸۰۰ ۱۸۰ اولایان التحدة

قسم تابع لـ «تلى داتا انترناشونال»

وزير شَــوُّون المهـجـرين وليــد جنبلاط نيته ان يعلن في الأسبوع

وأشار الى دان البعض اقترح زيادة للرسسوم والضبرائب تشكل ارسال قانون معجل مكرر الى امراً خطيراً يزيد من الضغوط المجلس النيابي بفتح اعتماد ويسهم في دفع المواطنين قسراً بقيمة ٥٠ مليونُ دولار، متسائلاً: نحو مواجهة هذا الواقع بالاساليب التي يرونها مناسبة، ودعنا الحكومة الى «البحث عن موضوع الاملاك البحرية وعندما سبل لمعالجة الازمة المعيشية ووقف الاهدار وأيجساد الإسسواق جداً (نادي اليخوت في الكسليك) المناسبة لتحسريف المواسم يدفع رسم ليرة واحدة فقط في الزراعية حتى لا تتكرر مأساة السنة فسمساذا يمكن ان تعطى المزارعين وتتفاقم الازمة ودعت والحماعة الإسلامية الحكومة الي داجسراء اصلاح

في الحرب وهي التي تربح، وكان جنبلاط زار قبل نلك الامين العام لـ محزب الله، السيد حسن نصرالله، وتركز البحث على الوضع في الجسنوب

والتطورات الاقليمية، أعقدها لقاء

موسع بحث فيه الجانبان مسالة

تأشييرات بخول اللبنانيين الي

قرنساً، ووسائل الاتصال في قوي

الأمن الداخلي. وعرض الوزير المر

بطاقة الهوية الجديدة غير القابلة

للتنزوير التي اعتميدها لبنان،

فأثنى الجأنب الفرنسي على

مستواها التقني. كما جرى

البحث في اصلاح أنظمة الأحوال

الشخصية وتقنيات حفظ

المعلومات وبرمجتها، بدعم من

البنك الدولي، وبالتعساون مع

فرنسا. ويحثُّ الْجانبان أيضاً في

علاقات التعاون وتبائل المعلومات بين اجهزة وزارتي الداخلية.

الى نلك، وصل الى باريس

أمس ورير الضارجية اللبناني

فارس بويز، في ريارة تستغرقً

ثلاثة أيام قبل توجهه الى

نيويورك لالقاء كلمة لينان امام

جلسة مجلس الوزراء قال بويز:

والموضوع ليس استقناط الخطة

الاقتصابية التي قدمها رئيس

الحكومة رفيق الصريري، انما

بعض الوزراء لهم وجهة نظر في

ضرورة تكوين سياسة اصلاحية

حنبلاط: نشاط الوزارة يتوقف الأسبوع المقبل

■ بيروت - دالصياة، - اعلن

الْمُقَــَـبِلَ، دَفَى بِيَــَّـانَ وَاضَّـحَ، وَقَفَّ اعمال الوزارة في انتظار أن تاتي الاموال، وقال جنبلاط بعد لقائه امس السيد محمد حسين فضل الله يرافقه نائبه في الصرب التقدمي الاستراكي دريد ياغي ومستشاره السياسي غازي العريضي «ان المشروع (البليون دولار) رُفُضُ (أول مَسْنُ) امسس وتنتظر موازنة العام المقبل التي تلحظ مُعِلغًا زهيداً هُو ١٠ بليون ليرة سيورع على اختلاءات المهنج رين في الجنبل وبيبروت وضواحيها وطرابلس،

دمن اين سيسؤمن هذا المبلغ؟». واضاف: دموقفي معروف من نكتشف أن مرفقاً اساسياً وجميلاً المرافق الاخبرى؟ مـ وقال: دمسكين الشعب المسيحي على قياداته وعلى البورجوازية التي تستغله، وعند الضرورة تستغله وتدخله

■ كرر رئيس الجلس النيابي اللبناني نبيه بري امس موقّفه منّ خطة البليون دولار الحكومية. وقال امام عند من الصنحافيين في قصر عينُ التبنة: «كنت أفضَّلُ الَّا يطرح الموضوع (اول من امس)، فتوقيته خاطي ناهيك بأن سأ قبال عنه غير دقيق. قالرسوم والضسرائب المطلوبة ليسست للمشاريع المطروحة، وثمة اكثر من ٧٠٠ ملي ١٠٠ من القروض، مسوحسودة وغسيسر مستعملة. ولا يجوز المزج بين المشاريع المطروحية للمناطق للصروصة وغيس للصروصة، والضرائب والرسوم كما المزج بين الميليشيات والمقاومة، لأن هذا المزج يؤدي الى عَــمـوض في الرؤية وبالتالي في البصر

وهنا مبجلس الوزراء مسرة اخرى لأنه انقذ الحكومة وجاء قراره لصلحتها ومصلحة رثيسها والعهد والوطن، ولو حصل عكس ثلك لكان الناس اليسوم في الشيسارع، ولكان كل العَجِرْ أَلذَي نَفَكَر فِي أَن نَحْفَضُه طار في ١٠ أيامه.

وعنَّ احتَّمال تغيير حكومي، سال: ملاذا تغيير الحكومة؛ ليس هناك ازمة حكومية، هذه عملية بيموقراطية وكان يجب الايطرح المُوضُّوع على التَّصُّويَّة، لأنَّهُ

هذا لا يُعْنَي انك في النيموقراطية يجب ان تاخنني دائماً الى رايك». وعن قـول ألحـريري أن هناك مشاريع مجمدة في المجلس

الاطلاق. وكلها من دون استثناء في اللجبان وأمام الهيئة العامة. فلو وافقنا على المساريع التي كانت مرسلة من الحكومة ب ١٣ بليسون دولار قسبل سنتين لكان وضعنا الاقتصادي خلف البرازيل.

بري نفي وجود أزمة حكومية:

الضرائب المطلوبة ليست للمشاريع المطروحة

طرح قبل اسبوعين على التصويت على عكس منا قديل انه لم يطرح

وجاعت النتيجة وقتها ١٢ في

وعما قيل عن ضغوط مارسها

على الوزراء قبيل الجلسة، نفى

بري ان يكون اتصل بالوزراء

ببدليل تنوع النبن صوتوا ضد

المشروع، وقال: «ليس هناك وزير

بحتاج الى مثل ذلك وجميعهم

راشيدون واصحاب مواقف

مشكورة، متسائلاً: دهل انا

وعن قبول رئيس للحكومية

رفيق الصريري ان ما حصل في

محلس الوزراء مصعارضة

سياسية، قال بري: «قال دولته

الْجَلْسُ النيابي يُعْطِي الثَّقَّةِ المكومة ونحن في كتلة التحرير

والتنمية منحناها الشقية

والمعارضة السياسية تظهر في

الثقة. الكتلة داعمة للرئيس

الحريري وللحكومة ولا نزال لكن

النيابي، ود بري: دليس في ادراج

المجلس اي مشروع او اقتراح على

🛘 بيروت - دالحياة::

■ زار وزيـر الـشـــــــ

الاجتماعية ألنكتور أيوب حميد

الموجود في القاهرة للمشاركة في

أعمال المكتب التنفيذي لوزراء

الشؤون الاجتماعية العربء أمس

المجلس العربي للطفولة والتنمية

والتقي رئيسة الأميير طلال بن

عبدالعزيز. وعرضت خلال اللقاء

نشساطات المجلس العسربي على

صعيد التنمية والرعاية للطفولة

Freemans

الكاتالوغ الجديد

شركة هلا/أيفس لتأجير السيارات منفرع من طريق المطار القنيم

خلف نادي الضباط - السايماتية

لدى الوكيل

الرياض ١١٤٤٢

حرضت الوزير بهيج طبارقاء.

مقادل ۱۰،

ارجاء بتالطعن

🗷 بيروت – «الحياة» – ارجات امس المحكمة الابتدائية في بيروت برئاسة القاضى نعمة . ـ تابع الله عالى المسرين الأول (اكتوبر) المقبل قرار بت دعوى الطعن في الانتخابات العمالية

وقسرر القساضى لحسود ضم بعوى إبطال عضنوية الاتصاد اللبناني للتسعسين والكهسرباء والميكانيك برئاسة التقيب جورج الانتخابات العمالية.

ترفض التطبيع على أنواعه

لجنة المتأبعة للاحراب والقوى اللبنانية والفلسطينية المناهضة لمؤتمر الدوحة امس ودعوتها كل النول العربية الى مقاومة كل الشرق الاوسطية، وحيَّت، في اللهم «الشبعب الأرتنى الرافض

وزَّار وقسد من اللجنة الامين العام لـ محرّب الله، السيد حسن نصرالك وقدم اليه التعساري باستشهاد نجله هادي. واستقبل نصرالله السفير الروسي في بيروت اوليغ بريسبكين الذي جاء معزياً. وقال بريسيكين على الاثر وابلغت المسيد نصرالله بعض نتائج تطور العلاقات بين لبنان وروسيا ضد التصعيد والتوتر في الجنوب، واتفقنا نحن والسيد نصرالله على الحفاظ على تفاهم نيسسان (ابريل) واستنكر اي اعتداء يلحق الضرر بالمدنيينء

فى الانتخابات العمالية شوفنمان وعد بتسريع حصول

التي أجسريت في ٢٤ نيسسان

(ابريل) للأضّي. وحنضر الى قنصر العنل للمرافعة للصاميان ناجي البستائي عن الإتصاد العمالي المُستقل بردامية الياس ابو رزق (الجهة المُنعية) والمحامي كميا فنسانوس عن الاتصاد العبمالي العام برئاسسة غنيم الزغبي (للدعى عليها).

أحزاب لبنانية وفلسطينية

🗷 بيروت - والصياة، - أكنت

أشكال التطبيع مع اسرائيل ومقاطعة مؤتمر الدوحة ورفض بيان بعد اجتماع في مقر محرب لكل أنواع التطبيع التي عبر عنها في العملية البطولية على السفارة الأسرائيلية في الارتن، ونند وبحملة الاعتقالات التي بداتها السلطة الفلسطينيسة ضسد الإسسلامسيين في منّاطق للحكم

للاجئين. وهذه الدورة ستفسح في المجال امام لقاءات ثنائية مع 🗆 بيروت – «الحياة»: عدد من نظرائي وزراء الشارجية ■ غادر وزير الخارجية فارس حيال المواضيع الشُّتْركة. وتعليقاً على سا حصل في

بوير بيسروت الى نيسويورانه عن طريق باريس، لترؤس وقد لبنان الى لجتماعات الدورة العادية الـ ٥٢ للجمعية العمومية للأمم واوضح بويز انه سيلقي خلال الدورة كلسمة يطرح فسيها والوضع في الجنوب لجسهية

الاعتداءات الاسرائيلية والمعتقلين اللبنانيين والوضع الاهليسمي السائد في ما يتعلق بعطية السلام بعد انتخاب بنيامين نتانياهو رئيسا للحكومة الاسرائيلية، اضَّافة الى مواضيع عدة تتسعلق بالقبوات الدولية والنظمات التابعة للأمم التحدة كاونروا، اذ ان هناك خفضاً في موازنت ها، ما يهدد عملهاً وفاعليتها ويشكل ضغطاً سياسياً على لبنان والدول المضسيفة

اقتصابية خاصة شاملة تنبرج من ضمنها أي ضريبة، ولا تأتي هذه الضريبة طرفية قد نضطر الى اللجوء الى غيرها في مرحلة غير طويلة،

ورأى بوير دان المطلوب ادراك حجم الموضوع ورسم خطة اصلادية على المستويات السياسية والاقتصادية والادارية في شكل واضح وعندئذ نبحث في اي ضريبة تتلاءم مع هذا

PRIVACY SUPREME PARADISE VIEWS

BUSINESS FOR SALE

MARBELLA, SPAIN

Largest Oriental Carpet business in booming Costa

del Sol resort area - dominates area market - sales at

highest in 10 year history of business - ready to

European family-owned business wishes to sell for

Tel: 34 29366289 Fax: 34 5288 2696

SUN IN EUROPE

expand to largest in Spain, if desired.

Luxury Costa del Sol two-bedroom, two-bathroom front-line beach apartment, pools, tennis, paddle tennis, water sports, security, fully furnished, a/c - heating, marble floors, Satellite TV. Ready to move in: management and maid service available. Close to top golf courses; 15 min. to Marbella, Puerto Banus and 30 min. to Gibraltar. Daily maintained Corporate Jaguar Sedan/tel included, Direct from Corporate owner: £232,000

> Tel: (34-5) 08 651 799 Fax: (34-5) 288 56 04



صديق قديم من الخمسينات وتحدثنا في أمور كثيرة. وموقفي

وسن زوار بكركى نسائب رئيس الاتصاد العالمي لصقوق الانسبان محسن سليم ألذي اشباد بالبطريرك صقير والمرجعية ورمسز الجسمسيع على تنوع طوائفهم

واضافة دفي غياب القيادات الفساعلة والمخلصسة، وحسده البطريرك ينبغي له ان يتحمل مسؤولياتة ويعتبر نفسة الناطق الرسمي والشرعي باسم جميع

وسئل عن احتمال استقالة الحكومة، فأجاب: «الحكومة لن تستقيل، والكلام على الاستقالة صحك على النقون. فاستقالة (رئيس الحكومة) السيد (رفيق) الحريري تعني تطيير مشروع سوليدير. وهو الذي جياء الى الحكم من أجله، لا من أجل تسبير

شمعون: الكلام على استقالة الحكومة

أمور البلدء واضسافه رفي اي حسال الاستَّقالة معنوعة. وحدَّها الاقالة مسموحة،

وسنل شمعون عن لقائه الامير سلمان خالل زيارته بيروت اخيراً، فاجاب: ﴿الْأَمْيِرِ سَلْمَانَ الاحرار دوري شمعون، بعد زيارته امس السطريان الماروني الكارتينال نصرالله صفير في بكركي، انه بحث مصعصه في «مواضّيع كثيرة، عشية سفر غَبِطْتِهِ الَّي الفَاتَيْكانِ، خُصوصاً في افكار بالنسبة الى الوضع الداخلي والارشاد الرسولي وسبل تطبيقه، اضافة الى زيارتيّ وزيرة الذارجية الاميركية ماتلين اولبرايت وأمير منطقة الرماض الأمير سلمان بن عيدالعزيز،

🗆 بيروت – دالحياة::

■ اعلن رئيس حـرْب الوطنيين

ضحك على الذقون

خسلالها الوضيع في لبنان الجمعية العمومية للأمم المتحدة. بويزالى نيويورك لإلقاء كلمة لبنان

🗍 بيروت - والحياة::

بلايين دولار سنوياً. ولا يحقى ان

حركة تنفق الأموال القصيرة

الأجل من للخارج الى لبنان بدافع

الإقادة من قارق العائدة من اللبرة

ورأى الحمر أن البسستيل

متقيض السياسة المتبعة. وهو في

التقشف وترشيد الإنفاق وسد

أبوأب الاهدار الذي أعستسرف

بوجوده كبار المسؤولين غير مرة،

وتحساشي سلوك طريق تلزيم

الشاريع بالتراضي ووضع خطة

إنمائية أعمارية شأملة ومتوازنة

ذات أولوبات مسحسدة، على ان

تكون منغصلة على تسياس قدرة

لبنان على استيعاب الأنفاق العام

وتحمل النبن العبأم والبديل الأ

تنفق الحكومة اكشر مما تعهدته

في الموازنات العناسة، ولا تجنبي

أقل مما تعهدت جيايته في هذه

الموازنات، وإذا كيانت الحكومية

فَشَلَتَ فَسُلاًّ نَرِيعاً فِي تَحَقَيقَ مَا

تعهدته في الموازنات العامة، فما

الذي يضمَّن انها لن تفشل في

تحقيق مع ما تعد به اليوم في

سباق طرحها الاستدانة ورفع

الرسبوم والصبرائب والعبودة مجنداً الى المطالبة بالمزيد بعد

واكتبيد الحص في رده علي

استُلَّةُ الصحافيين ءانَ لَا مانع من

البحث عن موارد أضافية شرط الآ

تطاول ثوي الدخل المحسدوده

سشسنداً على انه ءيسلك طريق

المعسارضية البناءة، وأن المطلوب

تصنويب اداء الحكومة ولم يتم

عن ســؤال يتـعلق بما اذا كــأن

وتعليقاً على سوال هل وصلت

اكتشفى الحص بالقبول: «دائمناً

هناك جلول، هناك وضع بجب

اجل الشنفط عليه سياسياً ۾ في

ربم على مصوّال عن عستم وفساء

دمؤتمر أصدقاء لبنان، بوعوده.

واكد ان ولا مصلحة بالتمديد

لرئيس الجمهورية مرة اخرى

فَأَنَّلاً أَنْ وَالْرِئْيِسُ الَّيَّاسِ الْهِرَاوِي

غير راغب في نلكء

سنَّة أو سنتين،

والدولار لا تخلو من المحانيره.

🛎 أعنى قائد الجحش العماد

امسيل لحسود أن التسهسميدات

الاسترائيلية الاضيرة الن تثني

الجيش عن القيام بواجبه فيّ

سواجمهة الاحتثال لأزهده

المواجبة تنطلق من الحق في

استرجناع الارض بصنرف النظر

عن تضاوت الوسائل بيننا وبين

العبوء وان هذا الحق سيبقى حياً

طالمًا أن المطالبة به لا تزال قائمة

سواء بالوسائل السياسية أو

وشند لصود خيلال تفقيده

صباح امس الوحداث العسكرية

المنتشسرة في البقساع الغسربي. المواجسهسة لمواقع الاحستسلال

العسكرية المتوافرةء

ALHAYAT ALHAYAT

احتو من ذلك يرس واشساد الى السلسة. هناك وزير والرواتب أتبية فينترش جسيعهم السيابق زيادة تلاثا الخار ، مسواقف صنفسيحية البنويوبوي دُّ: دهل انا السلسك فسلسافا وا وأضاف: ،كنت واضعاً، con. أمسام الرفيس المعربيزوار حكومية قسبل الجلسية متصلحتك الأوابلغن سارضسة قال تولت الرئيس الهراوي صبينار في الشاهنة صبالما أود ة التحرير

خطير على البلاد، الثقة وتحسال انه لم يضاجبان عظهر في مشروع البليور بولانها ة للرئيس الهنداء وفيعنذ أسبوع المجلس ضعده، وسنزء مرال. لكن تعسديل المحكومة أذا فيم موقراطية الوشيس الحويوي فلبيلم لى رايك. هذا الموضوع قبل اسبوي ي أن هناك ان ليس هناك مشكلة في لغ وهي منسجعة وللرائز و في أنراج يعني الانستجام الأفيار اقتناعاتي، له العامة. وسستلك بوي لضيوأعزز اعتكاف الرئيس العريزار اريع التي مة سـ ١٣

ولا اعتقد بلك فدولة أونس نتين لكان مستسؤول ويتسعط مسلير • البرازيل. مشتركة مع المجلس العرب طفولة والتنمية

في البلدان العربية. وعرض حميدسان التسعساون بين وزارة انب الاجتماعية والمطرر وب حميد مِعض المشروعات المنزة إ شاركة فى ذي لوزراءً الأصبير طلال اهتمان لتطوير هذا التعاورة مرپ، امس ة والتنمية ب المحافات المحافات كر بهذا التعاوز قدما الرابر

Fre

للال اللقاء

إتصل بذائر -141 YA.

كنلك أبدى تعلظها

وقسضساياه وبعابالد

BUSINESS FOR S. MARBELLA, SPA oriental Carpet business in · Miesort area - dominates area in 10 year history of busi

family-owned business w Tel: 34 29366289 Fax: 34 5

and largest in Spain, if desired.

PRIVACY PREME PARADIS SUN IN EURO

Costa del Sol hathroom front-line beac lennis, paddle tennis, fully furnished, a/c - he Satellite TV. Ready sement and maid servi top golf courses; Puerto Banus and Daily maintained Cor wiel included, Direct fre Er £232,000

Tel: (34-5) 08 651 Fax: (34-5) 288 56

حافظوا الظافة

تساءل عن القروض الميسرة والهبات

الحص: الحكومة استفاقت بعد خراب البصرة

🗇 بيروت - «الحياة»:

🖷 اعتبر الرئيس سليم الحص مشروع الـ ٨٠٠ مليبون دولار ممشابة هروب الى الإصام واعلان فشل للسياسة التي انتهجتها الحكومة اللبنانية الحالية حتى اليوم، اخذاً على الحكومة انشا ناخبرت سفوات لاكستساف الاولويات وداستفاقت بعد خراب البعيرة، ومتسائلاً عن مصير القروض الميسرة والهبسات الثى وعد بها مؤتمر أصدقاء لبنان. وقال الحص في مؤتمر صحافى عقده امس في منزله دان التوجية إلى اقتراض مبلغ اضافي بهذا المسجم ١٠٠١ مليسون دولار) هو بملاية هروب الى الامام. ففي وقت يسبود الببلاد قلق متبعاظم من ترايد المدونية العامة، تعمد المكومة ألى المؤيد من الاقتراض. وبلغ مجموع النين العام الصافي نهاية أب (اغسطس) الجاري نحو ١٣.٦٦ بليون دولار اميركي، وهذا البلغ يتحبَّاورْ إجمالي النَّاتج المثل بحسب بعض التقديرات. ما يشكل ظاهرة غيير صحية ومثيَّرة للقلق الشَّحيدُ الَّا في انشأن أولئك الذين يريدون أن يتسشلوا فيستشهدون باستلة على حالات منَّ المدونية المُتَّمَادية في بلدان لخرى، ولا يقدمون تبريرات مقنعة لتجاوز الخط الاحمر في حجم

وراً أَي الحيض إن مسشسروع المكومية بمشاية اعتلان فيشل السياسة ألتي أنتهجتها حنى اليومَّ، قائلاً «أن طرحُ الأستدانةُ بهذا الحجم سعطوفا على توجه المي زيادة الضرائب والرسبوء لم يرد له نكسر غي البيسان الوزاري ألذى نالت الجكومة على اسباسية الشقنة قبل عام ولا في متسروع موازية العام ١٩٩٧. ويعدما تبين ان عسجه الموازنة سنيكون هذه السنة أكبر كشيراً مما لمظت الحكومة في الموارثة، وبعدما بلغ سجنصوع ألتين العنام الصنافى مستوى لم يكن في الحسبانُ والأنهى انه في تزايد مستتمس. أستقاقت الحكومة على ما بدا لها انه اسبهل الطرق، وهو في الواقع ارخص الطرق العنالجية عيجيين

الرئيس الحص خلال مؤتمره الصحامي امس (انترناشيومال بيكتثمرز)

الموازمة، فسانصسرفت الى زيادة الرسوم والضرائب. وأعَسَت بر الحص دان ابواب الإنفاق التي تنصدت الحكومة عنها لأجدأل في أولويتها صَثَل تنفيد المشاريع الإنمائية في المناطق الاقل تطورا واعسادة المهجرين الى ديارهم وتستيد ما تراكم في دمسة الدولة من ديون للمستشفيات وتنبية القطاع المدرسي والمهني لكن السوال هلَّ استجنّت هذه الأولويات الآنِّ الم تكن معروفة منذ سيوات، وقال ءانَ الحكومة بأخرت بضِّع سنُواتُ في اكتشاف هذه الأولوبيّات، ومنا كأن هذا الشطط لينقع لو انها عمدت منذ البداية الى وضبع خطة انمائية اعمارية شاملة متوازنة وذاتُ أُولُوبِاتٌ مُحدِدةً، فَهِي أَثْرِتُ تنفسيد المساريع الاعتسارية والإنمائية جزافا من غير اعتبار لسلِّم أولوبات محددة، فَاسْتَفَاقْتُ بعد خُرَابُ البصرة لثجد امامها أولوبات ما زالت مهملة تتنزع بها الآن لاقستسراض بليسون دولار وضسريت بعسرض المسائط كأ على نفي وجود ازمة اقتصالية المطالبات التي نادي بها الثواب.

وتساط عن الخطة التي يراد تمويلها من قرض البليون تورُّلار. وأهساف: «يُقسال لذا مستسلاً أن المطلوب تمويل عسمليسة اعسادة المهجرين ٢٠٠ مليون دولار. والكل يعلم أن الحكومية أنفيقت حيتي اليوم ما يعادل ٥٠٠ مليون دولار علَى عُودةَ اللهجرينِ، أَضَّافَهُ آلي ٣٠٠ مليون دولار تحملتها شركة مسوليندير ومع ذلك لم بعند من المهجرين الى بيارهم حبتى الأن أكشر من ٢٠ في المشة، قيمنا الذي يُرجِي تصقيقُه من إنفاق ٢٠٠ عودة المهجرين الشاملة المتكاملة التي يجب أن تتسضمن تقديراً إجماليا لحجم المشكلة وبرنامجأ ومنسأ مسحدا للعبودة وجدولا بِّمتطَّلبات هذا البرناميِّج مالَّيْاً؟ أين هي خملة إنصاء المناطبق الأقل تطوّراً؟ وأينُ البسرنامج المُرحلي لننفب ذها والمتطلبات المالية

مليسون دولار الأن ابن هي خطة لمراحلها المتتَّالية؛ أمَّا متوجيَّات الأستششاء فيهي من المصباريف الجارية لا من المنفقات الانمائية.. وتوقف عند ،اصرار السؤولين

واجتماعية ونغن الرؤوس في الرمال كالنعامة،. وعاد وتساط: اسادا حل بوعود مؤتمر امندقاه لبِنَانَ في خُستَسامَعَهُ أعلنَ أَن حَصَيِلتُهُ كَانَتِ أَكِيثُر مِن ثَلاثَةُ بلايين دولار اسيسركي على شكل قُروْضَ عَانية ومُيسَرَّة وهَبات. أبن هي هذه المبالغ؛ وأدا كائت حقاً متيسرة، فما الحاجة الي بليون دولار جديد الأن، وتناول جوائب أخرى لقشل السيناسة المالية في تحقيق اهدافها قائلاً: محسرصت الحكومسة دومسأ على إصدار سندات خرينة باكثر من حاجتها لتغطية عجر الوازنة، فتكون للخزينة رصيد دائن في الحسباب الـ ٣٦ لدى محسرف لبنان المركسزي بلغ في وقت من الاوقات اكثر من ثلاثة بلايين ليرة لينانية. فكان لهذم السياسة اكثر مَنْ مَـَعْجُولَ سَلْبِي. مَنَّ ذَلَكَ انْهِــاً تمادت في تَحْجُيفُ السيبولَة في السوق الداخلية فاسهمت في رفد الركبود الاستحسادي في البيلاد، وانهنآ استهمت في رفع متعدلات الفائدة في السوق فأوجدت سبباً

اضافياً للركود الأفنصادي، وترتب على هُذه السَّناسة زيادةً فَانُورةً خدسة الدبن العام وبالتالي زيادة عجيز الموازنة، سيواء من جيراء استندانة مبالغ اضافية غير ضرورية او من جراء ما تسببت به هذه السياسة من ارتضاع اضافي في معدلات الفائدة». وقال الحص: داذا كان ضرورياً المصافظة على استقرار العملة الوطنية، فيهل كنان ضيرورياً ان بتعمد الحكومة الى رفع سعرها في

طوح بنيل لهاء، وافضنا الاشأنة بوافق على أن يتسولى رئاسسة سوق العملات الأجنبية بصورة مصطنعة؛ أما كان أجدى أن حكومة مقبلة والمشاركة فبنها يتنافظ على استقرار العملة الوطنية عند مستوى أدني من قَائلاً: دَانَ هِذَا سَوَّالَ افْتُراضَيَّء. البلاد الي خط اقتصادي أحمر المستوى الذي بلغته وترك هآمِش معين لشحرك سعرها صعوداً او هدوطأ تبعاً لعوامل السوقَّ اما كان ذلك كفيلاً بالابقاء على العملة معالجته، ورأى أنَّ دلا مُؤَامِرة الوطنية ضَعَنَ حَدُودَ قَدْ تَكُونَ أقرب إلى حقيقة قيمتها ؟ ثم أما للضغط على البلاد اقتصابياً من كانُ ثلك سيساعد على تشجيع التصنير والحد من الاستيراد بما يساعد على الشخفيف منَّ ٱلعجْرَ الفادح في المينزان الشجاري مع المورد المينزان المينزان

التجاري ببلغ اكثر من ضمسة

جرح عناصرمن الجيش الجنوبي

القوات الاسرائيلية تستخدم الرجل الألى لكشف العبوات

وقالت المصادر ان رجلا أليأ وأشبارت المصابر الى أن عمل

الرجل الإلى بعيق حركة النوريات

🗆 بيروت - والحياة):

🔳 افعادت محصادر امنية ف الجنوب أن القوات الأسرائيلية اعانت امس الى اعتماد الرجل الآلي في مصاولة لتفادي سقوط أصأبت بين الجنود الاسترائيليي بقعل العببوات النسسفة آئثى يزرعها رجال المقاومة

شوهد امس يشحرك على الطريق الترابية العسكرية التى تربط بين موقعي بيت ياحون وبرعشيت امنام يورية استرائيلينة متؤللة مؤلفة من بيابتين بتبعها عند من الجئود في مهمة استكشافية للبحث عنَّ العبوات الناسفة.

الإسرائيلية اكثر من تسهيلها اذ تضطر الى السسيسر في بطه وخفض سرعتها من جههة اخسري، أعلنت اللقناؤمنة الاستلامنينة أأتلجناح العسسكري لـ دحسرب النه، ان مجموعة منها هاجمت قبل ظهر

امس «تجمعاً صهيونياً في موقع

بيت ياصون الجنديد بالأسلحية

الرشباشية والقذائف الصيار وخيبة وأوقعت فبيه اصابات مؤكدة واضافت في بيان: ﴿ فِي الوقت نفسه، هاحمت محموعة ثأنية قوة صهيونية مؤلفة مز اليات عدة وبعض المساة في خسراج بيت بأحوز وتعاملت معها بالأسلحة انتاسية محققة فيها أصابات مباشيرة، وقال في بيان نان ان مجموعة منها ،هاجمت في الثانية إلاّ ثلثاً بعد الطهر الية عُسكريّة معادية على طريق موقع بئر كلأب بالأسلجة الرشياشية والقنذائف الصاروخية ما ادى الى اصابتها

جال على البقاع وردعلي موردخاي

قائد الجيش: التهديدات لن تثنينا عن المواجهة

الاسترائيلي في قطاع مشتفره -

سحمر - راشيا «على تنفيذ الاوامر الدائمة بالتحمدي

للأعبشداءات الإسبر ائتلبية يكل

الوسنائل المتوافرة، مبؤَّكُداً ان

واستشهاد وفاق السلاح

بالامس في قطاع اقليم التسفسا

أنما هو تجسيد لإيماننا الراسخ

بحبقنا في استبرجناع ارضنا

والدفاع عنها ابأ ثكن التصبحيات

إذ ان هؤلاء الشبهداء يسطرون

بنمائهم تاريضا مجبيدا لينعم

الوطن وابناؤه بالمستسقسيل

وتعنيقاً على ما صرح به وزير

النفاع الاسترائيلي أستحق

موردخاي بان بلاده لا ترى في

الجِيشُ اللبِئَّاشِي عَنِواً، قال العمادُ

لحود خلال لقائه بالعسكريين في

مراكزهم دان هذا التصريح يهدف

الى تحييد الجيش عن القيام

تواجبه الوطني في مقباومة

الإحسنال وفي النفاع عن أرضه

وكرامشه، وأنه البس في مقدور

احد أن يضع الجنيش في موقع

المتفرج على العدوان، وان «العدو

الاسرائيلي ليس في وضع يسمح

له بشحمديد الدور الذي يجب ان

يلعبه الجيش اللبناني على ارضه

وختم قائد الجبش توجيهاته

الى العسسكريين بتساكسيد دان

الصعوبات الطارئة بجب الاتكون

حسائلاً دون القسيسام بالواجب لأن

الاوطان لا تبنى ألا بتنضيات

لااتفاقات مع ألمانيا

على ترحيل لبنانيين

🛎 أكبد رئيس الحكومة رفيق

الحبريري أن دلا وجبود الإتفاقات

معلنة أو غير معلنة في شبان

ترحميل اللبنانيين من المانيا وان

الحكومة تعالج هذه القضيبة

مشبيراً الى وأنَّ قرارات المانية

صدرت بترحيل ١٥٢٩١ لينانياً من

اصل ٢٠١٥ يق يسعدون على

الاراضى الكانسة، اضافة الى

وقسال التسريري في ردّ على

سؤال للنائب عبد الله قصير عن

هذا الموضيوع دفي ظل تحبسن

الوضع الأمني في لبنان بدات السلطات الالمانية درس ملفسات

في الاعتبار الأثار الاقتصابية

والاجتماعية التي ستترتب على

عودة اللبنانيين والفلسطينيين

١١١٤ فلسطينياء

🗆 بيروت - دالحياة»:

في مواجهة الاحتلال،

وإصابة من في داخلها، وبعد ربع ساعة هاجمت مجموعة ثانية مسوقع بثسر كسلأت بآلاسلحسة الرشاشة والقذائف للصاروشية وحنقنقت أصسابات منساشب قء واعترفت اذاعة دصوت الجنوب، الناطقة باسم حبيش لبنان الجنوبي، الموالي الإسسرائيل، بإصابة عنصرين في موقع بيت ياحون بجروح. وتحدثت مصابر أمنية مزاقصف منفعي تعرضت له أطراف بندات حداثاً وعبيتها الجبل وبرعشيت وحاريص وجبل الزعتر ومجرى وادي صربين.

اللبنانيين المقيمين على اراضيها بعنما جعنت الموضوع اثناء ألاحسداثه مستسيسرأ أأنىءان الجنانبين اللبناني والألماني عقدا اجتمأعين لدرس هذه القضية وأكمنا خُمَلالهُمَا إِنْ السلطأت اللبنانية تتثبت من صحة قيود الأشخباص المنوي ترصيلهم ألى لبنان قبل الموافقة على منصهم جوازات مرور صالحة للسغر اليه عَلَى أَنْ مُأْخَذُ السِئطاتِ الْأَلْمَانِيةُ

وفرالوقت والجهد واعتمدالأسلوب العصري في إسترجاع المعلومات

AL HAYAT on CD ROM 1997_1990

أرشيف جريدة الحياة الإلكتروني في خدمة القراء

• يُغنيك عن حفظ قصاصات الصحف، ويريحك مز مناعب القص واللصق والتصنيف والترتيب. يوفر عليك ثمن الورق والتصوير والمساحات المطلوبة لوضع اللفات.

● تصنيف موضوعي حسب صغدات والحياقة عام - اخبار - إقتصاد - رياضة - سيارات - علوم - كومبيوتر.

• تصنبف جغرافي أوتوماتيكي لمائة دولة يما غيها البلدان العربية وبلدان الإثماد الاوروبي والولايات المنشدة وبعض النول الاستوية والافريقية

ودول اميركا اللاتينية.

• نظاء إسترجاع يُنيح لك البحث عن المعلومات في نصوص الوثائق، بواسطة العناوين والكتَّاب والكلمات الدالة (الحياة الإقتصادية)، والتاريخين الميلادي والهجري وأرقام الأعداد والصغحات أكثر من ذلك، فإن نظام الإسترجاع الستخدم بسمح لك بتحرير النصوص السترجعة وإعادة حفظها بالشكل الجديد في المنف الذي تختاره.

• سيل الإستخدام مع إمكانية إستعمال أدوات البحث البوليانية Boolean)

(Operators) (مع، بدون، أو) ضمن حنقول البحث وضعن الوثيقة.

• إشترك الأن ولحصيل على دارشيف الحسياة الإلكشروني ١٩٩٦ء الذي يقدم على قارص واحد منا نُشر في «الحياة» مندشمهر كانون الثباني (يشاير) حتى شهر كانون الاول (بيسمبر)

• منوفر لدينا ،أرشيف الحياة الإنكشروني ١٩٩٥ البذي يسقدم على قرص واحد ما نُشر في «الحياة» خيلال



السعر ٩٩٠ دولاراً اميركياً للمؤسسات ٥٠٠ دولار اميركي للأفراد بما فيها اجور البريد

مستلزمات التشغيل:

CD ROM DRIVE) كومبيوتر ابل ماكنتوش مع سوافة افراص ليرر

(RAM) ٨ منقانات رام (RAM)

 انظام تشغیل ۷٫۱ وما فوق مع عدة اللغة العربیة د عبغابايت على القرص الصلب (Hard Disk)

الدكتور عماد بشير

66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON W14 8YT Tel:0171-6052084 Fax:0171-3714215

. K

لمزيد من المعلومات الاتصال بد:

AL HAYAT PUBLISHING CO KENSINGTON CENTRE.

علي صالح: عيوب الديموقراطية تصحيحها مزيد من الديموقراطية

وأكد الرئيس اليمني أن بلائه

وقال: «أن المعركة الاقتصابعة

اعتواصل الاصلاحات الأقتصابية

التي تخوضها اليمن ليست معركة

الحكومة وحدها بل معركة الشعب

بكل قواه وفشاته الاحتماعية

ومسعسركسة الأحسراب والقسوي

العبيياسية في السلطة

وتولي عناية كافية لتصحيح

التشريعات المالية والضريبية

والجمركية والنقدية، واصلاح

القضاء ومكافحة القساد ونشر

المناخبات المناسسة للاستثمار

وجنب رؤوس الأسوال الوطنية

والعربية والاجتبية للاستثمار في

اليمن، بما يكفل توفير رؤوس

الأموال للتنمية وتوفير فرص

العمل لاستيعاب البطالة وتنمية

البنية الاساسية والنهوض

وقال: دان اليمن حققت

نجاحات ملموسة على صعيد

الاصلاح الاقتصادي تمثلت في

من العجيز في الموازنة العامية

مقابل العملات الاجنبية، وكبح

جماح التضخم لتحقيق الاستقرار

وعلى الصعيد العربي قال ان

لاحتلال السنلام الشنامل والعناثل

وتدرك ان السلام لن يتحقق من

خلافاته الداخلية تتعلق بدوره في المعارضة

الاصلاح يحذرمن تحريك الشارع

الحق في المُعَارضة الضاعلة في

اطار الدستور والقوانين. وتتبني

هذا الرأي غالبية من الجناح العقائدي في مقابل اتجاه أحْر

غالبيته من الجناح القبلي يرى ان

الوضع الحسسالي هو الوضع

وفي حين وصف قسحطان هذا

الوضع بـ «العبارضية الداحية اه

المستأنسة، يعتبر الجناح الآخر

ان مجاراة احتزاب المعارضة

الأخرى ستقود البين الى ازمة

واضافت المصادر أن الهيئة

العليا للاصلاح التي تضم الي

الشبيشين عبدالله بن حسين

الاحمر وعبسالميد الزنداني،

باسين عبدالعزيز نائب رئيس

التجمع ومحمد الينومي الامين

العام وعبدالوهاب الآنسى نائب

الامين العام وعشرة اعضاء أخرين

الامثل،.

سياسية جبيدة.

والنمن تدعم الجهود الرامية

في أسعار السلع والجَيْمات،

بالزراعة والصناعة.

والمالية والادارية.

بمصارساتها الخاطئة وغير ■ چند الرئيس على عبدالله المسؤولة. مسالح تمسك اليسمن باننهج الديموقراطي. وقيال: «أز البيت تجاوزت مأرحلة الخاوف علي ثورتها ووحدتها وعلى سلامة سيادتها واستقرارها». وأضاف: دلم تعد تفرعنا الأصوات والأبواق النشارُ ولذلَّك فنحن لم ولن نصابر رأياً أو نقيصف قلمياً أو نمنع صوتاً عن الحديث في اطار التزام والمعارضة، وطالب الحكومة بأن النسستور والقسانون. فنحن لا نصيق بالنَّقُد غير اننا لن بتسامح أمنام النين يستعنون الى العنف والتخريب لترويع المواطنين وتكدير السلم والطمانينة العامة. شبكة الامان الاجتماعي وتعزيز وقال الرئيس اليمني في كلمته في مناسبة الذكرى الـ ٣٥ لثورة ٣٦ ايلول (سبتمبر) «ان البعض يستغل الديموقراطية في تشويه الديموقراطية والاساءة للوصدة الوطنية، لكننا حريصون على الا تعالج الخطأ بالخطأ أو تواحبه مظاهر العمالة والخيانة بالقمع منطلقين من قناعينا الدائمة بأن تصحيح عيوب الديموقراطية مرهون بالزيد من السموقراطية. وأضاف واننا نقدر المعارضة وقف الأنهيار الاقتصادي والحد الوطنيسة المسسؤولة والبناءة ونرحب بها ونرى فيها الوجه وتعزيز قيمة ألعملة الوطنية في المضيء والمشرق للديموقراطية، واثقين أن استمرار المسيرة وتراكم الخبرة سيصححان أي تجاورات او تعسف في استعمالً حق الرأي والتعبير. وسوف ترشد النيموقر اطية نفسها ولن تبقى

سسوى الأحسراب الوطنيسة... أمساً

أحراب الإثارة وصحفها فسوف

🗌 صنعاء – والحياة::

■ حذّر مسؤول في التجمع

السمني للاصبلاح، اكتبر احتراب

المعارضة اليمنية، من أن حربه قد

ينقل معارضته الى الشارع ولقاء

الاحتزاب المعبارضية الاخترى اذا

استمرت السياسة الحالية التي

يتبعبها المؤتمر الشبعبي العام

ونفى رثيس الدائرة المساسنة

في الاصلاح السيد محمد قحطان

انَّ تكون الَّضَالَ الشَّاتِ دَاخُلُ حَــزْيَهُ

وراء تاجيل اجتنماع سجلس

وقال قحطان له الحياة، ان

جسميع الاعتضاء في المجلس

اجمعوا على الناجيل الاناحة

الفرصة لقيادة الاصلاح لجراء

حوار مع المؤتمر الشبعيي العام

في شأن سياساته المتعلقة

بالجرعات الإقتصابية والتغييرات

واضاف ان دهذه السياسات

اثارت استباء شبيداً داخل

الاصلاح وستنفعه، اذا ما

استمرت، الى الإنتقال من وضع

للعارضة الهابئة تحت قبية

البرغان الذي ينتهجه حالياً الى

وضع المعارضة الني تستهنف

تحريك الشارع والألتقاء بكل

الفحاليات الشعبية بما في نلك

الذى براسه الشبيخ عبدللجيد

الزنداني عضو مجلس الرثاسة

اليمنى السابق أجل اجتماعات

دورته آلعادية السابعة بعد جلسة

وقسائت مسحسانر مطلعسة لـ

والحياة، أن التغييرات التي ثمت

في وزارة التسربيسة والتسعليم

ومترافق حكوسية اخبرى والتي

طاولت مسسؤولين شم غي الوقت

تفسه اعضاء في الاصلاح فاقمت

واوضحت وأن ثمية انصاها

قوياً داخل الاصلاح غير واض عن

وكان مجلس شورى الاصلاح

بقية احزاب المعارضة،

واحدة عقيها الثلثاء.

الخلافات الداخلية

الإدارية غير القانونية.

المشروعية وانهاء الاستبلال الاسسرائيلي للأراضى العبربية المحتلة وأقأمة الدولة القلسطينية المستقلة وعاصمتها القدس



🛘 الرياض - دالحياة::

🗷 بعث خصائم المصرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز أمس ببرقية تهنئة الى الرئيس اليمني علي عبدالله صالح لمناسبة نكرى ٢٦ ايلول (سبتمبر).

وأعرب الملك فهد «نيابة عن شبعب وحكومة الملكة العريية السعوبية وباسمه شخصياً عن اخلص التهانى الودية مقرونة بتمنياته الاضوية بدوام الصحة والسعادة للرئيس اليمني والتقدم المطرد والازدهار الدائم لشعب اليمن الشقيق.

خرازي وزير الخارجية الإيراني المانيا بانها ارتكبت خطا كبيراً بتوريط الاتحاد الأوروبي في نزاعها الديباوماسي مغ طهران ونسبت وكسالة انبساء الجمهورية الإسلامية، الإيرانية أمس إلى خسران: قسوله خسلال



وكان الأسيس عبدالله بن عبدالعزيز ولي العهد السعودي نائب رئيس مــجلس الوزراء رئيس الحرس الوطني تلقى أول من امس اتصالاً هاتفياً من الرئيس اليمني هنأه فيه باليوم الوطني السعودي، ومتمنيأ للمملكة العربية السعودية في ظل قبادة خادم الصرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز المزيد من التقدم والازدهار والرقى،

النب أق على خطوة مماثلة. اجتماع مع نظيره اليونائي تيودوروس بنجالوس على هامش الجمعية العمومية للأمم المتحدة ان واشراك الاتصاد الأوروبي في النزاع مع إيران خطا كبير أرتكبته وتوترت العسلاقات بين إبران والاتحاد الأورؤبي بعدما اتهدت

محكمة الماسية في نيسان (ابريل) رْعماء إيران بالتورط في اغتيال معارضين اكراد أمام مقهى مسيكونوس في برلين في ١٩٩٢. واستدعت بول الاتحاد، بأستثناء اليونان، سفراعها من إيران بعد صدور الحكم.

خرازي: المانيا اخطأت

باشراك الاتحاد الأوروبي

في نزاعها مع إيران

ت طهران - رويتر - اتهم كمال

ودعا خرازي مع بنجالوس إلى التوصل إلى دصيغة مناسبة تمهد الطريق امام عودة سفراء الاتحاد الأوروبي إلى طهران،، محرباً عن اعتقاده بأن دالمانيا في وسعها أن تحل نزاعها مع إيران بان تعوضها عن الذي الذي الحقته قضية ميكونوس بمشاعر الأمة الإيرانية،

وكسان الوزير الإبرائي التقى أول من أمس كسلاً من نظيريه الأيطالي والفرنسي لامبرتو سني وهوبير فيدرين. وقالت الوكالة الإيرانية ان

فيدرين اكد لخرازي ضرورة حسم النزاع الديبلوماسي مع الاتصاد الأوروبي، وأن الوزير الإيراني رد بتاكيد أن الرئيس سيد محمد خاتمي «ملؤيد قوي للحوار والتفاهم بين الدول،

🖪 طهـران – 1 ف بِ – افـرجت ايران امس عن ٢٦ جنسا عراقسا اسروا خلال الحرب العراقية -الإبرانية (١٩٨٠ - ١٩٨٨) ووعيت الطلاق المزيد من الاسرى اذا اقدم

واكد الجذرال عبدالله النجفي الذي ينسراس اللحنة الايرانيية الكلفة شيؤون اسيرى الحرب أن عملية الإفراج تنخيل في أطار النكسري السسابعسة عشرة لاندلاع الصرب ودوفقا للمدادئ الإنسانية للجمهورية

اقيم في قاعدة والشهيد نزران، العسكرية شرق طهران، وسلم كل منهم حقيبة مليئة بالهدايا. واستقل الاسرى بعد نلك

خسروى الصدودي الذي يبعد حوالي ٦٠٠ كيلومتر، حيث تسلمتهم اللجنة الدولية للصليب

المناسية عن اسفه العدم استحابة العراق لمباترات حسن النية، التي قامت بها ايران، ولم يفرج خلال السنوات الخمس الاخبرة الماضية عن ای اسیر حرب وقسال: واذا أهشمت مغداد

والمنظمات الدولية بهذه الشكلة بفاعلية اكبر، فإن أيران ستكون مستعدة لتسريع عملية الافراج عن الإسرىء واتهم الجشرال الايراشي

تجدر الأشارة الى ان مسالة

وشبأرك الاسبرى في احتفال

حافلة توجهت بهم الى مركر

واعسرب النجسقي في هذه

العراق بخرق القواعد الدولية من الحصول على «مكاسب سياسية».

إبها الأمم المتحدة لمرور المنتجات

التي يستوردها العراق في أطار

الذي بدأ تنفيذه في كانون الاول

(بيسمبر) الماضي للعراق تصدير

نُفطَ بقيمة ملياري بولار كل ستة

أشهر لشراء مواد غذائية وأدوية

باشراف الأمم المتحدة. وقد اعيد

تمديد العمل بالإنفاق في حريران

(يونيسو) الماضي، وكسان هذا

الاتفتاق أول تختفيف للحظر

للفروض على العبراق منذ أب

الإنسانية الجديد القابع للأمم

المتحدة في العراق بنيس هاليداي

أكد أن العراق تلقى معظم كمدات

المواد الغذائية عن الفترة الأولى

من الإتفاق، لكنه لم يتلق سوي

ربع كصيات الأنوية التي تعاقد

وقال البنتاغون أن القانفتين

على شرائها في الفترة نفسها.

وكسان منسق الش

(اغسطس) ۱۹۹۰.

ويجير اتفاق «النفط للغذاء،

احد الاسرى العراقيين يعانق الجنرال النجفي قبل الانتقال الي الحدود العراقية (ا ف ب) محسن نيـة،. وفي تشـرين الاول (اكتوبر) من العام نفسه افرجت ايران ايضسا عن ١٥٠ حنيناً

يذكر أن طهران أفرجت منذ انتهاء النزاع عن ٤٨٦٥٠ جنساً عراقياً، فيما الفرجت بغداد عن ٣٩ الف اسير ايراني. في الكويث اعلنت اللجنة

لناسبة الافراج عن 3 كجندياً عراقياً

طهران قد تطلق أسرى آخرين

إذا قامت بغداد بخطوة مماثلة

اسرى الحرب والجنود المفقونين

لاتزال العقبة الرئيسية أمأم

تطييع العبلاقات بين بغداد

وطهرآن، وذلك بعد تسع سنوات

وتقول طهران انه لا يزال هناك

خمسة ألاف اسير ايراني على

الإقل في العبراق، في حين تؤكيد

بغداد أن ٢٠ الفاً من جنودها لا

١٩٩٦ شلمت ايران ٧٤٧ جننياً

الى السلطات العراقية كبادرة

ضابط بريطاني أدس عن اعتقاده

بأن القوات البحرية في دول

الخليج العربية اكتسنت قدرات

متنامية لتوسيع نطاق عملها

والقيام بدور أكبر في الدفاع عن

وقال الكابتن كريس كلايتون

في مــؤتمر صححافي على مثن

السفينة الصربية البريطانية

وتشاشام، أن وعدداً ستناصياً من

دول (سجلس التعاون الخليجي)

تعید تسلیح بصریتهاء. مشیرًا

الى ان سلطنة عمان تمثلك الأن

روارق دورية جسيدة في حجم

الطراد الصغير كما استأجرت

البحرين فرقاطة أصيركية

وستتسلم دولة الامارات المتحدة

وَفِي كَانُونَ الْأُولُ (تيسمبر)

يزالون معتقلين في ايران.

من وقف المعارك.

وكان الكويتيون اعربوا عن امتعاضهم مرارأ حيال بطء استئناف المفاوضات. وتتضمن الوطنيسة لشسؤون الاسسرى لاتُحة اصلية ٦٢٠ مفقوداً كويتياً والمفقودين الكويتيين تطيق في حين لم ينجيز حيثى الأن آلا حوالي ٢٠ ملفاً فقط الإجتماع الشهري الذي كان مقررأ عقده امس عند الجانب العراقي

من الحدود.

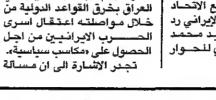
واوضح بيان للجنة انيع امس

واول من امس ان الأجست ماع علق

يسبب والتعنت العراقيء مشيرا

ألى أنه لم يتم الإتفاق على موعد

أخر وذلك انتظارا لتحديد العراق



موافقة دولية على 7 عقود لاستيراد مواد غذائية إلى العراق

■ بغــداد - اف ب - اعلن لمواجهة السياسة الحالية للمؤتمر مسؤول في الامم المتحدة أمس في الماضيين في خيارات عدة تتعلق

ومسرح الناطق باسم منسق الأمم المتحدة للشوؤن الإنسانية في العراق، اريك فولت، لوكالة مفرانس برس، أن الموافقة تناولت عقدا مع استراليا (لشراء القمح) وتونس (حليب) وسسريلانكا (شاي) وثلاثة عقود ابرمت مع فبرتعسا لشسراء القبصح والسكر و الجلب،

وأوضح ان قيمة هذه العقود

بغداد أن لُجِنة العقوبات التابعة ا للمنظمة وأفقت على سنة عقود لشراء العراق مواد غذائية، وهي العبقود الاولى في اطار المرحلة الثانية من اتفاق والنفط في مقابل

تبلغ ٩٨ مليون دولار، مشيراً إلى ان خبراء بوليين التحقوا بالمركز الحدودي السوري - العراقي، وهي النقطة الرابعة التي تسمح

بالنهج الواجب اتباعه خصوصأ نور*ه في ا*لمعارضة. وتوقع مصدر في للعارضة تغَـاقُمُ ازْمَـة الإصَـلَّاحِ وقَـال لـ «الحسيساة»: «ان تخلخل البناء التنظيمي وانتقال قيادات من

الحناح العقائدي (الاضوان المُسلمين) الى الجناح القسبلي بتبنيها أراءه ومواقفه سعياً لحماية مصالح مكتسبة منذ فترة المشاركة في السلطة والضويات المتلاحقة اثنى سيواجهها في قطاعات كشيرة بينها الاوقاف والتعليم ستفاقم ازمته الداخلية خصوصا أن بقيه احتزاب المعارضة قد تتعامل معه بنوع من الحنر بعد نكثه بالاتفاقات المبرمة في اطأر «اللقاءُ المسترك، الذي جمع في وقت سابق بين الاصلاح

وسنَّة من آحزاب الْعَارضَة.

وقال السفير النعمان في تصريح لـ «الحياة» أمس أن العلاقات اليمنية · الاثيربية تشهد تحسناً وأن اهتمام اليمن بتطوير العلاقات مع اثيربيا يعكس توجهات الرئيس اليمني على عبدالله صالح في تعزيز العلاقات اليمنية مع دول القرن الافريقي. وأوضح أن اليمن أبدت ترحيباً كبيراً بالتغيير السياسي الذي تم في البوبيا وساهم في احلال السلام والاستقرار في المنطقة، وأكد ضرورة استمرار التعاون والتنسيق بين اليمن واثيوبيا لتُعزيز التعاون العربي - الافريقي.

وكان السفير الأثيوبي في اليمن قدم أوراق اعتماده الاسبوع الماضى إلى الرئيس على عبدالله صالح. ويأتي هذا التطور في العلاقات اليمنية -الاثيوبي بعد فترة فتور، إثر لجوء السفير الاثيوبي لدى صنعاء يوسف حامد إنى اليمن عام ١٩٩٥، ومنح حق اللجوء السياسي. واستمرت العلاقات على

مستوى قائم بالأعمال.

🗖 اديس ابايا – من أقراح محمد:

🗯 سلم السفير اليمني الجديد في اليوبيا مروان عبدالله النعمان أوراق اعتماده أمس إلى الرئيس الاثيوبي نجاسو جدادة، الذي نوه لدى استقباله السفير بالعلاقات اليمنية – الاثيوبية وومسفها بأنهاً ذات خصوصية

وقاذفتان لقصف وهمي قرب الحدود ■ للنامسة، واشنطن - أب، ﴿ البحدين في غضون ايام في رويتر - أعلن مسؤولون اميركيون مناورة الستعراض القدرات

٢٠ طائرة أميركية لمراقبة منطقة الحظر

تتضَّمَن قصفاً وهمياً في الكويت ان ۲۰ طائرة صربية اصيركية وصلت الى البحرين غراقية منطقة قرب الحدود مع العراق. وكانت السفارة الاميركية في الحظر الجوي في جنوب العراق، الكويت أفادت سابقاً أن القانفتين وان قسانفستين من طراز دب - ١٠ تصلان الى البحرين قريباً للقيام ستنطيسران فسوق الكويت هذا الاسبوع وستجريان غارة قصف بمناورة تتضمن قصغأ وهميأ وهمى في منطقـــة اديرا ٤٠

لهدف في الكويت قرب الصدود مع كيلومترأ جنوب الحدود العراقية لاظهار استمرار الترام الولايات واكسد شين باكلن ضسابط العلاقات العامة في القوة الجوية المتحدة حماية الكويت المرابطة في البحرية ان وحدة اللتين تتسمركون في ايداهو إسناد تضم نحصو الف جندي تشرت اضافة الى صواريخ ستتجريان المناورات في نهاية ماتريوت، المضادة للصواريخ، مستسيراً الى ان الطائرات الـ ٢٠ ستعود الى قاعدتها في ولاية

ايداهو في نهاية الشهر المقبّل

ايلول (سبتعبر)، وسترافقهما طَائرتا امداد من طرار دكي. سي. ١٣٥، لتـزويدهما الوقـود جـوآ واضاف أن القانقتين ستقومان بعد هيوطهمنا في البندرين وفى واشنطن قسالت وزارة برحلات تنريبية اخرى فوق كل الدفاع الاميركية ان قانفتين من ا طراز وب - ١٠ سستطيسران الي من الكويت والبحرين.



بحارة بريطانيون ينظفون مدفعا على الفرقاطة «تشاثام» في مينا، دبي (رويتر)

القوات البحرية في دول الخليج تزداد قدرتها ويتسع دورها 🗷 ىبى - رويتسر - اعسرب

قريباً فرقاطتين من شولندا. الغواصات سيكون في خليج " وقال كلايتون: حين تشتري عمان عند مدخل مضيق هرمزء. سقناً كبيرة ذات قدرات أكبر

وستحل المدرة شوتنفهامه صحل الفرقاطة «تشباثام» وزنتها البحرية البريطانية المنتشرة في

وأضاف ان هناك حاجة لعتاد يمكنه مولجهة قدرة ايران على العمل في عرض البحر، معرباً عن ا اعتقاده ءان استخدام هذه

يمكنك توسيع نطاق عملك. فهذه السفن يمكنها البقاء يعيدأ لغترات أطول»، مسؤكسداً «من الواضيح ان القدرات العسكرية لايران تتحسن. لبيهم الآن قدرات سنتكون قادرة كماً يتضح على العمل في عرض البحر لتصل الى خليج عمان، في اشنارة الى الغواصيات الثيلاث الروسية الصنع التي تلقتها طهران في الاشهر الشمانية

يذكسر أن ورير للنقساع البسريطاني جسورج روبرتسون انهى مطلع الأسبوع جولة شملت سلطنة عمان والكويت. وصرح خلال زيارة تفقيية للفرقاطة البسريطانية بانه «لا تزال ايران مصدر قلق مستمر بالنسبة الى الأسلحية التي تحيصل عليها والتكنولوجيا ألتى قد تكون لديها وسا قد تعنيه ذلك لجيرانها والشرق الأوسط بشكل أوسعه

خمسة ألاف طن في اطار القوة

THE RESERVED TO SERVED BY الانوالاتوافق على أن

عارض وسفه الإحد

حملة اسرائيلية لتشجيع الاستيطان في الجولان

■ القيس المثلة - 1 ف ب -أكبت صبحبيقة استباريقه الاسترائيلية أمس أن السلطات الاسرائيلية تستعد للقبام بحملة واستعتة النطاق لتشجيع مستوطنين جند على الإقامة في الجولان السوري المحتل.

ونقلت الصحيفة عن مسؤولين قولهم أن هذه المساريع تتضعن بناء مركز للملاشي في كاتزارين، اكسهس مستسوطنية في الجسولان، واقامة خدمات عامة تصل كلفتها الى ستة مسلابين بولار تنفق من متنابيق الدولة.

وتنوي وزارة الاسكان الضسأ شقة شاغرة في كأتزارين، وكان المسسؤولون المحليسون اعلفوا الاسبوع الجاري عن مشروع لبناء مصنع في الستوطنة لتعليب اللحوم كلفته ١٠ ملايين دولار. ويعيش حالناً تُحو ١٥ الف مستوطن في هضبة الجولان التي احتلفها اسرائيل عام ١٩٦٧ وضمتها عام ، ۱۹۸۱

علاقات ديبلوماسية بين اسرائيل والبوسئة

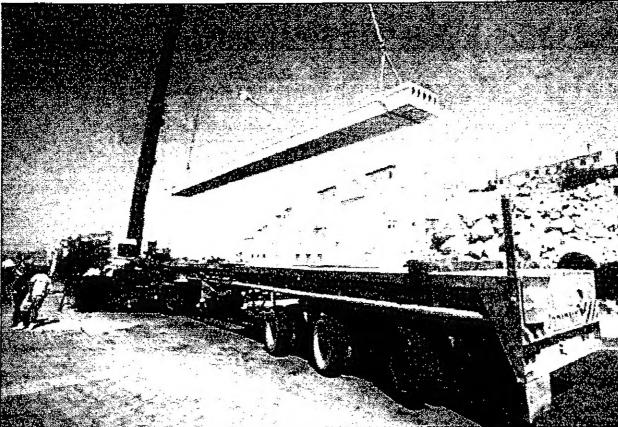
🗷 القيس المحتلة – 1 ف ب – نكرت الإذاعة الاسرائيلية امس أن من المقسور أن تعلن اسسرائيل والبوسنة في نيويورك اليوم على هامش اجتماعات الجمعية العامة للامع المتحددة اقنامية عبلاقيات

بيبلوماسية بينهما. وردأ على سيؤال للاذاعية في نيويورك اكتفى وزير الخارجية الاسرائيلي ديفيد ليقي بالقول: وسيطرأ جسديد قسريباء على العلاقات مين الحامدين.

وأوضيحت الإذاعية أن وزيري الخارجية سيعلنان رسميا اقامة العلاقات الديبلوماسية واوضبحت الأذاعب الاتصبالات بين الجانبين بقيت

ضنفوط الدول العبربينة على واضافت ان البوسنة اتخنت قرارها هذا لتجاري كرواتيا الثي ستعلن مطلع الشبهر المقبل اقامة علاقات بيبلوماسية مع الدولة

سرية الى اللْحَفْلة الاخبِرَّةَ لَتَجِنُّب



عمال يرفعون أعمدة حرسانية في موقع أنشاءات في مستوطنة «ليفرات» في الضفة للغربية اسس.(ا ب)

السلطة الفلسطينية اعتبرتها بمثابة 'صب الزيت على النار'

خطط توسيع مستوطنة "ايفرات": واشنطن مستاءة وتنتظر التفاصيل

وانتبقيت رئاسية الإتصاد الأوروبي اجبراءات رئيس الوزراء الإسرائيلي، بنيامين نشانياهو، للمضي في سياسة الاستيطان. وقال رئيس الاتصاد وزير خارجية لوكسسمسيورغ جساك بوس، أن استخسدام نتسانياهو الأستمين العبربين للضفة الغربية وغزة يوحي بأن نتسانيساهو يرفض

اعتبارُ الإراضي أراضي محتلة. ووصف بوس قرار نشانياهو بأنه وسلبي النتائج، وقال وان هذا القرار سيعيد الأطراف الى نقطة الصيفرة، وزاد ءان هذا ما سيعى الطرفان الأميركي والأوروبي الى منعه وما نقصده عندما نطالب بوقف الإجراءات من طرف واحد هو الاستيطان، وليست توسعة لحنود مستوطنة

وأعسربت بناريس امس عن شعورها بالأسف ازأء الوعد الذي قطعته رئيس الوزراء الاسترائيلي بِتُوسِيعِ مُستُوطُنَةُ ابفُراتُ، قَأَنَلَةُ أن مثل هذه التصريحات طلاسف لا تسباعبد على تخلفيف حبدة التوترات والسماح باستبئناف مجادثات السلامي

وصنسرح نأطق بأسبم وزارة الخسارجسيسة بأن والسلطات الغسرنسسيسة تذكسر بأن كل المستوطنات في الأراضي المحنلة منذ عام ١٩٦٧ غَير شرعية. وأضاف أن اتَّخَادُ اجْرَاءَاتُ مِنْ جنائب ولحند «يغذي الاستنباء

ويمكن أن تكون له عـــواقب

شبانيها أعبادة المنطقية إلى دائرة جنيدة من الصراع والعنف. وقالت لوكالة «رويتر»: «يبدو ان نتائياهو يتعمد تدمير عملية

وتجساهل دائي نافسيته امين مجلس الوزراء الأسرائيلي العائد من واشخطن ببعيد متحياتكات في شأن أحياء مفاوضات السلام هذه الانتقادات قائلا أنها ومبالغ فيهاء ووصنفتها بأنها «روبعية في فُنْجِانِّ، وقال شَيَايِ بِازْآتُ النَّاطقُ باسم نتائياهو مشيّراً ألى حكومةً يسار الوسط السابقة التي راسها استحق رابين: «بناء ٣٠٠ وحددة سكنية ليس اصراً جنيداً اذ بدا خللال فلتبرة جكع رابين الخطة وضعت منذ ذلك الحين، واضاف:

🗷 ئىسويورك، باربس، غـرة -الحياة، أف ب، رويتر - أعننت السلطة الغلسطينية امس ان خطط الحكومية ألاسسرائيليية لتوسيع مستوطنة ايفرآت في الضبضة الغربيسة بعشابة ءصب الزيت على النارم فيصا اعتبرت واشتطن أن هذه الخطط لا تُنسجِم مع الجَهود الاميركية التي

اسرائيل والفلسطينيين وفيسال الناطق باسم وزارة الخارجية الأميركية جيمس روين ان رئيس الوزراء الإسسوائيلي بنيامين نتانياهو لم يشر آلى تلك الخَططُ في مُحادثةُ هَاتَفَيَّةٌ مع وزبرة الضارجية الاميركية مادلين أوليرايت أول مَن أمس.

تهدف الني اعسادة الشبقسة بين

وأضاف أن الوزيرة الإميركية تريد ان تطلع على نفساهس المشيروغ قبل إصدار حكم بهائي وفَالَ: •أنها طلبت منى أن أقولَ انه استناداً إلى الإنباء الأولية من سنفارتنا ومن وسسائل الاعلام فإنها لا تعتبر مثل هذه الأنباء شبئأ مناسبأ لمناخ المفاوضات التي تأمل بتوفيره.

وفي غيزة، قيال احيميد فسدالرحيص الأمان التعيام لمجا الوزراء الفلسطيني لوكسالة فيسرانس برس، أن والخطوة الأخيرة لنتانياهو المتمثلة بزبارته مستوطنة غير شرعية افيمت بالقوة على ارض محتلة وإعالانه خطة لتوسيحها ندل على انه مصمم على اشعال فنيل الصاعق الذي سيشجبر عملية السلام برمتها، وهي خطوة تعتبر بمثابة صب للزيث على النارء

وأعتبر عبدالرجمن أن فرار بتانياهو جاء منزامنا مع نواصل الحبهبود الدولية والافليم خصوصا الإميركية لانقاذ عملية السلام ونزع فتيل الأزمة، وبهدف وجيد وواضح وهو تدمير هده

وكان عيدالرحم بشير بدلك الى مستسادثان واشتطأن المتى يحسرنهما وفسدان امسرائيلى وفلسطيني كل على حسدة مع مستؤولين في الإدارة الإصيركية تتبحث في سحل استسلناف المفاوضات بين الجانبين

واعتبر عبدالرحمن أن قرار نتنانيناهو بشكل برهانأ جنديدا على أنه لا بمكن اقامة السلام مع هده الحكومسية الشي تعشل المستسوطنين وتضبعر أوهامسهد الابديولوجيسة لبداء استرائيل الكَيْسُرَى، مَسْؤَكِسُدَا أَنِ وَالْمُسْعِبُ الغلبيطيني سيستمر في مقاومته بكل امكأماته شنى لأفقود فأئمة

لاسترائيل التعرىء وخان سائباهو تعبيد أول س أمس بأن يضرب بجدور اسرائيل سُكل اعمق في الصُغَة العَرَيدِة متحديا نداه أصيركيا الوقف توسيع الاستبطان ووعد رئيس الوزراء الاسرائيلي الشيان اليهود في مستوطنة ايغرات بان تبني حكومته ۲۰۰ مستن جديد في مستوطئتهم ومساكن أخرى في غيرشأ من مناطق الضفة الغربية الني احتلتها اسرائيل في حرب عباء ١٩٩٧، وقيال وإننا بيني في يهبودا والمساميرة ونبتي في

ايفرات وكانت اولسرانت وجهت نداه ل ، وقف، توسيع المستوطنات في النَّمَاء أول رَحِلْةً لَهَا أَلَى أَنْشُرِقَ الأوسط في وقت ستايق من الشهر الجاري في مسعى لإنهاء أزمة ثقة بين القلسطينيين والأمسرائيليين وتنشيعط مسحسانكات السسلام الخامدة

ووصفت وزبرة الشعليم العالى الغلسطينسة الدكستسورة حنان عبشيراوي خطة الاسكان بانهيا موقف خطير وغير مسؤول بعنعد ألمانيالا توافق على أن يكون سفيرها آخر الأوروبيين العائدين إلى طهران

كينكل لـ "الحياة": في المسائل الأمنية نشعر بمسؤولية مميزة نحواسرائيل

• ما رأيك بالسيد منيامين نقانياهو وحكومته واسلود تعامله مع عملية السلام؛ اترى تصرفاته ومواقفه مرضية؟

- كَمُنَا وَمَا زَلْمًا نُتُبَجِبُ الشَّقَدَمُ بِالنَّصِيانُ عَلَيْأً للحكومة الإسرائيلية، لكنتا نتحدث معهم مصراحة في شُنَّان السبِّياسَات التي يثبنونها. وتُحن ايضاً صريحون مع الفلسطينيين وعندما نتحدث مع السيد عرفات الطرفان كلاهما يعرفان تفكيرنا وما نراه

 ماذا تقولون لنتائياهو* - نقول له ان لا بد من Moratorium، اي تجميد مشاريع دهار حوماء. • تُستَخَدَم كُلْمَة Moratorium، عَلَ هَذَا يَعِنِي أَنْكُم

ستقبلون مبدأ الاستمرار في الاستبطان؛ لا. لقد قلنا دائمًا اننا لا ندعم الاستيطان، ونحن دائماً عارضنا الاستبطان. جرء من الرأى العام الاستراتيلي بدأ يطالب الحكومة

الاسترائيلية بالانستاب من جانب واحد من حنوب لبنان اتعتقد أن هذه فكرة جيدة؛ نحن ندعم القبرار 470 (الذي يطالب استراثيل بالانسحاب غير المشروط من جنوب لبنان). • الانسحابُ الانفرادي في رأيكم هُو تُنفيذُ للقرار ٢٤٧٠

· كيفما طرحت السؤال، سيبقى الجواب ذاته. • من منحسال الأوروبا للعب دور، ليس بديالاً الدور الاميركي، وانما دور دو خصوصية مميزة بما يمكن أوروبا من المساهمة في المسيرة السلمية في الشوق الأوسط؛ ما هي تحموضية هذا الدور في رايك

الى جانب المساعدة الاقتصابية لجميع الأطراف، ما في استطاعة الأوروبيين القيام به هو استمرار الجهود عبر شخص السفير (ميغيل) موارتينوس بهدف الدعم السياسي لسيرة السلام. والسبيد صوراتينوس بسبعي الى تحسين امكانات الاوروبيين التَّأْثيرية. ومن المهم لنَّا، عاوروبيين، عدم الافراط في تقويم وتقرير امكاناتنا ووسائل نفوننا، على رغم أنى أنرك أن العسرب يودون لو تلعب دوراً

💣 أتعتقدون أن نتائج زيارة وزيرة الخارجية الأميركية، مابلين اولبرايت. الى المشقة كانت ناجحة ومشجعة؛ لم تحقق زيارة السيدة اولبرايت الانعطاف الذي تمنيناه ولكننا نشجع الاميركيين على متابعة هذا الطريق واتخاذ كل الجهود الكفيلة بالنهوض بمستيرة التسلام. وأنى أكرر ما قلته سابقاً: يُجِب عدم الافراط في تقدير وتقويم ما في وسبعنا القيام

. لسنغل الى العلاقات بين المانيا وايران في أعقاب استبعاء السفراء. قالت طهران أحيراً أن سعير ألمانيا هو أخر من ترجب بعودته بعد عودة السفراء الأوروبيين اليها ما هو ربك؛ وأين من العلاقة الالمانية ؛ الايرابية اليوم؟

ايران منسوولة عنمنا حسدت في متوضوع «ميكونوس»، والأوروبيون تضامنوا مَّع المانيا فَيَّ مسالة عودة السفراء. إبنا على استعداد لقبول البد التي تمدها الينا ابران واستئناف الاتصالات بعد فَيْرَةَ رَمِنْيَةَ لِلْتَفْكِيْرِ، وَلَيْنَهُ يِتُوجِبُ عَلَى ابرانَ خَلَقَ العوَّاملُ الْمَناسِيةِ. وَلَنْ يَوَافِقَ، فِي حَالِ اصْرَارِ ايرانَ، على أن يكون السغير الألماني أخر من يعود. وأبن بضم دلك علاقتكم بإبران؟ هل العلاقة متوترة أو

لقد كانت لنا دائماً علاقات طيبة مع هذا البلد المهم. ولكننا نجتارُ اليوم صعوباتُ. ومعَّ ذلك فقد دعمتُ دائماً العلاقات الجيدة مع أبران، وهوجمت في المَانيسا مِن أَجِلَ ذَلكَ. الأَنْ بِتُسُوجِبُ عَلَى الْأَيْرَانَيِينَ اصلاح الأمور بعد حادثة «ميكونوس».

 مل تعتقدون أن أبران متورطة في الفجار الحبر؟ - لا أعرف ذلك. • بوصد في المانيا عدد من شخصيدات العارضة الحرائرية ما هو رأى المانيا في معالجه الوصع الفائم مي الحرائر؟ هل هماك حاجة لتدخل خارجي، عمر وساطة، أو هل

تعتقدون أن هناك صرورة لحوار داخلي، أو هل ما تقوم به الحكومة الحيزائرية هو الطريق الي عبالاص الحيرانو من · إن الوضيع في الجيرَائِر سَيِئ خيصوصياً بعد وقوع المذابح الآخيرة. لكن لا يمكن التاثير من الخارج. الْإِ فَنْبِيلًا. لَا الْمُنْقِدُ اَبْنَا، كَالِمَانَ، فَابْرُونَ عَلَى الْمُسَاعِدَةُ في هذا الموضيوع. لدينا عدد كبيس من اللاجشين من

بعض نشاطات المعارصة الجرائرية في المانيا عير 💌 هَلُ مَكِثَرِ اتَنَامِهَا تَتَمُولَةَ دَائِمَةَ الْخِصِوبَةِ هِي مَجَلُسَ الأمن دات محمجوباً. ثم الله معمقد أن أيطالينا سمعُمكُن من

الْجِزَائِر، ونَمِنَ فَي المَانِيا نَسْتَقَبِلُ مِنْ هُمْ فَيْ حَاجِبَةً،

لكننا نَدُوقَع مَنْهُمَّ أَنْ بِلَشَرْمُوا الْقَانُونَ وَلَهُذَا مِرَى

- لا أزيد الضعفيق على الضمسريحيات الايطاليية. مي المفاوضات غَيْر ممكن إلاّ عبر تجميد مستالة أهار ﴿ وَتَحَنُّ مَطْمَـكُنُونَ الْتَيَّ النِيَّ سَلَحَـصَلَ على العَـالبِيَّـة الللازمة في الأمم المتحدة

🗖 نيويورك - من راغدة درغام:

🗷 دافع وزير خارجية المانيا، كلاوس كينكل، عن امتناع المانيسا وحسدها بين الدول الأوروبيسة عن النصوبت لصالح قرارين تبنئهما الجمعية العامة للامع المتحدة ضد النشباط الاستبطائي الاسرائيلي. وعز مشاعره الشخصية تجاه اسرائيل

وَاكِدَ أَنَّ الْمَانِينَا لِنَ تُوافِّقَ عَلَى أَنْ يَكُونَ السَّفَيْرَ الالماني أخر من يعود من السفراء الأوروبيين الى طهران. وطالب الايرانيين باصلاح الامور بعد حادثة الميكونوس، التي حسلت السلطات الالمانيية ايران

وشدد على ضرورة النزام الجزائريين في المانيا القانون واعتبر بعض النشاطات الجزائرية في المانيا رغير مقبولة، وهنا نص الحديث:

ير المبارد • لماذا خرجت الماسياً عن احتماع الاتحاد الأوروس مي ما بشعلق بالشرق الاوسط واستنعت عر دعه قبرارين مي المصعية العامة للأمم المتحدة صنا سياسة الاستبطار

- هذأن القراران كانا في رأي الحكومة الالمانية غتقدان الى التوازن إذ انهما تضمنا تحاملاً منحازاً على اسرائيل وهجوماً عليها. لقد كنا، وما زننا، على اتضاق مع الاتصاد الأوروبي في منا بخص فبرار اسرائيل بناء مستوطنة هار حوماً، ونعتبره انتهاكاً للقانون الدولي، امتنعنا عن التصويت على القرارين لابنا، كَجِمْيِعْ حكومات الْمَانِيا بِعَدْ الحرّبِ، نَشْغُرْ بمسؤولية مميّزة وواجبات خاصة نحو اسرائيل في المسائل المتسعلقية بالإمن. وعلى أي حسال فيإنّ الغلسطينيين بالذات يدركون انتنا تسسعي الي تساعدتهم على وجه خاص ونقف معهم

 ألمانيا وحدها وحدت القرآرين «يعتقدان التوارير» عيما وجنت جعيع النول الأوروبية الأحرى ارتياحاً مي دعمهما

النول الأوروبية الأخرى ليس لها التاريخ نفسه الذي لألمانيا. وبسبب فأضينا الذي علينا أن تواجهه، تُوحَّد بِينِيًّا وَبِينَ أَسْرِائِيلُ عَلَاقَةً خَاصَّةً، خُصُّوصِياً عندما يتعلق الأمر بامن اسرائيل.

• أعدرني سيدي، أليس هذا دوعاً من تجويل شمعورك

الكلام ليس عن تمن يتقعه الفلسطينيون، الكلام هما هو عن قرارين لهما طابع سياسي منصار. ال المانباً، وأمَّا شبختصنياً، قَتَمِناً بِالكِثْثِيرِ لَدَعْمِ الفلسطينيِّين. وفي رأبي ليس للفلسطينيين آلحَق في النَّذُمر مَنْ سَياسَةُ الْمَانَيَا وَاعْتَبَارِهَا غَيْرَ مَتُوازِنَةَ. انَّ الرئيس ياسر عرفات والقادة الغرب الأضرين يدركون نمامنا أن الماسينا بنكت اقتصى جهدها لدعم الفلسطينيين. وأثناء لقاء وزراء خارجية الانحاد الأوروبي الأخبير استثمرت الفرصة، مرة أخرى، للتَحَدَثُ دعماً للفلسطينيينَ لسد العجز في ميزانية السلطة الفلسطينية. وأعتقد أن الرئيس عرَّفات أدرك تعاماً أن في وسنَّعَهُ الأعَّنماد على الدَّعْمِ الْلَمَانِي عَندما ارسل نبيل شعث الى الدول الأوروبية، وبينها المانيا،

• قبل أن أثرك موضَّوع التصديت الألماني على قراري الاستبطار، دعني أسسائك ربك على سا توبد من أنك أنت شحصياً كنت وراء الاحتناع عن التصنويت وإن موقف الماسيا الم هذا الصدد عائد اليك استصياً هل هذا صحيح؟

- لم انكر أبدأ أنني أكن مُشَنَّاعَار شَنْفُ واحاسيس شخصية تجاه اسرائيل، لماذا أنكر ذلك ولكن في ما يشعلق بموقف الإمنناع عن النصويت طي القرارين، كنت على اتفاق مع المستشار الألماني. انما لدي مشاعر شخصية نحو الفلسطينيين أيضاً وهم يعلَمون ذلك فنانا مندرك تمامناً بواعثُ قلقتهم وحالتهم الصبعبة وخلال ربارتي الأخبرة الى الشرق الاوسط زرت متقصدا اربع مناطق فلسطينية ونعبت الى أحد مُخيِمات اللاجِلَينِ؛ لقد كنت دائماً واعياً لمَعَانَاةَ الفلسطينيين وقد سعيت الى مساعدتهم. ولا اعتبقه أنَّ هناك أي مبسر لدول عربينة أو للشبعب الفلسطيني كي ينهمني بالأنحياز

● اتعتقد أنَّ العلسطينين يستحقول دولة؛ هل تدعم قيام - قلنا دائماً اننا ندعه حق الشعب الغلسطيني في

تقرير المصير • تحدث ورير حارجية مرسما عن صرورة من الارتباط

بير عملية السنالم والارهاب لللا تقع العملية السلمية رهيبة الأمعال الارمانية ويكور للإرهاب حتق النقص والقينوه على السبيرة المستعبة، الترامق على بالشاء لا بديل من عملية السنلاد، ولا بد من استمرازها

واما مقتنع بار على الرئيس عرَّفات والْفُلسطينين لدل كل جبيد ممكن لمع العمليات الأرهامية كبلك. عنى الاسترائيليين الشحرك أيضناً، أد أن احتراز المتقدم

تالانعرنانالا بمبحثرطياً لامرانيل انديك يحذر من تحول "حلم أوسلو" كا بوساً

■ القادس المصطلة، ثل أبيب. ﴿ لَذِي وَصَدُولِي مَنْذُ عَامِينَ وَنَصِفَ ﴿ فَي عَمَلِيةَ السَّامِ عَلَى حَالِهَا. وأضناف الزيقوم (عرضات) مدور رجل الشسرطة لاسسوائيل وسميستسحسرك حين يرى ان من مصلحته أن يفعل بلكه.

ودعنا المسقيسر الإمتيبركي البيانب، مَن قبل اسرائيل مثل الجانبين الى احياء سُراكتهما البخرجا من هذا المازق، لأن عملية السلام تمثل مصلحة مشتركة من جهة اخرى، أعلن العبيث

الاميض أن الرئيس بيل كلينشون عين أول من أمس سنفيس الولايات المتسحدة في منصسر أدوارد ووكسر سبغبيسرأ للولايات المتسحدة في اسرائيل خلفا لأنبيك وبخل ووكسير الحسي

الديملوماسيية العام ١٩٩٧ وهو مشخصص في شسؤون العبالم العبربي والشبرق الاوسط وكبان بَعِيْرِ أَنَّ الْفَيْكِ عُينَ مِسْاعِداً ﴿ الْإِمْبِرِكُيَّةُ مَالْكُينَ اولِسِرابِتُ السُّعُو ﴿ عَمل كُني اسْرائيلُ وسُورِية ولَبِنَانَ وتونس ومصر والسعودية كذلك . كان سفيراً في الإمارات بين عامي

وثولى ابخنأ منمت متساعد مندوب الولايات المتحدة في الامم

عاء يندو انه يعرق في الرمال؛ واعتبر اللبك أن عملية السلام خبيت أمل طرفيها، مشيراً في هذا المجال الى «الأعبمال الأرهابية» انارنه انف اقسات اوسلو بين وكعلك الى الاعتمال الانسادية

الأستيطان في الأراضي المحتلة. واعتبر ان بخول عملية السيلام في مازق بضر بمصالح الولايات والسلام، وهو مؤسسة مقرها نل المنسحسدة، بما في نلك قسدرة البيب نضم جنوالات سابقين في واشتطن على احشواء ما وصفه ،بالإنظمة المارقة، الى نئك، حدر انديك في مقابلة

ما لا يسبير الدأ على ما يراده في الشيرتها صحيقة الهارنس، اسس · من أن سواف ألامل، التي فسنحث وأصاف وأنفا مغاير اسرائيل مانطلاق عسملية السلام المي وفي القلب غصنة لأن حلَّه السَّلَاءِ - طريقها ألى الأنفلاق، لكنها لمَّ

تأبع إن وزيرة الضارجية توزيرة الخارجية الإصيرتية بانه يتعين اعطاه قدر من حرية السوون الأمن القومي وسيبحل التسركة السياسية لـ (الرئيس سِحَلُهُ فِي ثَلَّ ابِيبُ ٱلْسَدُ فُسِيرٌ ﴿ الْفُلْسَطِينِي بِالْسَرِ) غَرِفَاتَ اذًا كُنَّا ﴿ ١٩٨٩ و١٩٩٣ الاسب وكي المسائلي في القاهرة . عربد ان معمل ليس فقط لمسلحته وأتعا أيضا لمصلحة اسرائيله

سينسيورغ أفاب رويترا أغبرت المصغبيين الامتينزكي في استرائيل مبارش امتيك عن انسفه لأن الجلم بشحقيق السلام الذي استرائيل والغلسطينيين الني طريقه لإن بشمول كابوساء.

وقال الديك في كلمة مساء أول ر امس امسام المسجلس الامن الجيش الاسرائيلي واعتقد أن من الواصح لنا جميعاً أن هناك شبطاً ععليه السعاد

مدأ هي الآياء الاخبرة في طريقه تغلق بعد، ائي الشحول كابوساء

ومُسَالُ أنديك «أن الشبعسون وحيثر من أندلاع الصواع مجيداً المشحسية من العسام ١٩٩٣ الى القوي بالإمل ألذي كان موجوداً بين الجانبين أن استمرت الامور

UNIVERSITY OF BAHRAIN REQUIRES



1. Assistant / Associate Professor (Business Management):

The Department of Business and Management of the University of Bahrain wishes to recruit one Assistant / Associate professor in Marketing and one in Strategic Management starting from February 1998. The candidate is expected to teach at the undergraduate and postgraduate levels. The candidate should have a PhD, degree in the relevant field.

2. Systems Librarian

The University invites applications for a senior post of Systems Librarian in the University Library. The successful candidate will analyse the Library's present systems of cataloguing, circulation etc. and manage the implementation of a new library computer system which the University is planning to install.

Candidates must demonstrate substantial and up-to-date experience of Information Technology applications in libraries including familiarity with MARC records. They should be professionally qualified graduates with good inter-personal skills. A knowledge of Arabic, whilst not a requirement, would be an advantage. Salary by negotiation.

* For informal e-mail discussion of the post, contact Warwick Price, Director of Library and information Services: warwick@admin uch bb

3. PC/LAN Technician

Requirement:

- Knowledge of DOS/Windows-based (WIN-95) Workstations required.

- Experience with Ethernet LAN installation. Software installation. Experiences necessary.

- Knowledge of Novell NetWare or WIN. NT Preferred.

The University if Bahrain offers the following benefits for expatriate staff only:

1. The contract will be for two years, renewable.

2. Suitable furnished accommodation.

3. Free medical services within the State Health system for the appointee and dependent family. 4. Excursion air tickets for the appointce, spouse and up to 2 dependent children under 18 years of age

for travel TO and FROM Bahrain, including summer vacation. 5. Half additional month's salary for each year completed at the University of Bahrain.

6. Allowance for shipment of some academic personal effects.

7. Salary will be negotiable.

8. Tax free salary.

Applications Must Include:

W 8

1. A curriculum vitae (C.V.) including qualifications and list of publications.

2. Two recent photographs of the applicant.

3. A copy of the passport for the applicant, his/her spouse and children.

4. Name and Addresses of three referees.

* The deadline for receipt of applications is the fourth week of publication of this advertisement.

Applications should be sent to the following address:

University of Bahrain, Personnel Department, recruitment & Training Division PO. Box: 32038, Sakhir - Bahrain Fax: 00973-449660

Internet address: http://www.nob.bh

Personnel Dept. Tel: 449216/449222/449213 or E-mail mohammed@admin.nob.bh

قيادة "الانقاذ" في الخارج

تؤكد موافقة مدنى على الهدنة

TODAY

عحصاسي الى السبيد انان. ومعلوماتناً تغيد ان ثمة اتصالات

ومبادرات لاخراج الشيخ من

الإقامية الجمرية، ويَقي حصول

انقسامات في دجيش الإنقاذ،

حيال الهيئة. وقال أن كل كتائب

الجناح المسلح للجبهة الاسلامية

وقبال أن دمسناهمة الحيش

الاسسلامي ومسبادرته في وقف

المصازر تكمن في فنضح وكنشف

مرتكبي هذه الجرائم ومبرريها،

يدحث ينكثيف المتطرفون

والاستدصاليون ويتضح قبح

عملهم، واضاف: سعتقد أن كثيراً

من القُـصِـائل الخلصـة للسن

والوطن والتي انسحيت من الصماعة المنحرفة

وسئل كيف يمكن ان يساهم

محيش الانقاده بحسب سان

أميره مدنى مرزاق، في وعزل

المجرمين، في والجماعة الأسلامية

المسلحية، وهلهل يعني ذلك أن

الجبهة الاسلامية تؤيد حرب

السلطة الجسزائرية ضسد هذه

الجماعة؛ فاجاب بأن الجبهة

الاسلامية دائت المجازر في

السابق ودعت الجسزائريين الي

التصدي الرتكبيها بدالطرق التي

لانتقاد تيارات عديدة في الحيهة.

إذ قبال السبيد انور هدام، رئيس

وتعرض موقف بجيش الانقاذء

تتاح لهمد

ستستجب نداء الهدنة،

وملتزم وموافق على الهدنة،

ALHAVAT

المراس عو على ونعاع

ياد پرسوع سر روزيو سيي

الماسر ساوة

for any or or

الم يد مرسوع

The region of the

The same of the

إسراف بسنوري

المراجعة الم

المراسد المراجعة

أغرض سنسر كمسري

وبرج لنضا سنوني فوت

وبالدرص لتسالفات ارسطية

التر مسعد ، تعديرة

يدرستوس وهوالمسع

يرة بمنصدر سان حدوالمولي بإغراعتنار بالمواسعيارها

ياريا للمنتف المراشعان في أي

يايا ، سنسارك

الجورية كساكسات ستنهيرات

جوالعراسان

الإستوس المستنساءي

w = 1 ---

الوكون وخصر

پدستان سن مشور

المراج الإستيا

دعوات افريقية في مجلس الأمن الى حل لأزمة لوكربي

🗆 نيويورك – من راغدة درغام:

🖿 طالب رئيس منظمة الوحدة الافسريقسية رئيس زيمبابوي، رويرت مسوغسابي، الولايسات المتسحدة ويريطانيا بالموافقة على النظر في اقتراح محاكمة المواطنين الليسبيين المتهمين بتفجير طائرة سان أميركان، فوق لوكربي عام ١٩٨٨. وخاطب وزيرة الضارجية الاميركية ماتلين اولبرايت، وهي تتراس جلسة استثنائية لجلس الأمن، مشيراً الى اقتراح اجراء محاكمة بموجب القيضاء الاسكوتلندي في دولة ثالثة (غير بريطانيا واميركاً) وفي محكمة العدل الدولية: «أننا نعتقدُ ان هذا العسرض يجب ان يلاقي استعداداً منكم لأذذه في الاعتبارء.

واشار رئيس المنظمة الي معاتاة الشعب الليبي واطراف ثالثة نتيجة العقوبات ألمفروضة

وجاءت مخاطبته المباشرة في اعقاب قرارات الجامعة العربية التي مضَّتُ على أتَحَادُ احِراءاتُ لتخفيف الحظر الجوى المفروض على ليبيا. وطالب الأمين العام للنظمة الوحدة الافريقية اسضأ بان ينظر مسجلس الأمن في المقترحات التي تقدم بها رسمياً سوياً مع الأمين العام لصامعة الدول العربية النكتور عصمت

وانعقد مجلس الأمن امس في جلسة وزارية لا سابق لها ركزت على القارة الافريقية شارك فيها الرثيس الحالى لمنظمة الوحدة

روبرت موغابي. ورأست الجلسة وزيرة الخارجية الاميركية بصفة النكتور عصمت عيدالمجيد، لحل الولايات المتحدة رئيسة مجلس ارْمـة لُوكـربي والتي انطُوّت على ثلاث بدائل لمُحاكمة ألمُسْتبه فيهما الأمن للشبهر الجاري. وشبارك في الجلسة وزير خَـارَجِيـة مـصـر، العضو العربي الوحيد في مجلس محاكمة عابلةي الأمن، السيد عمرو موسى، ووزير خارجية روسيا يفغيني بريماكوف وبريطانيا روبين كوك وفرنسا هوبير فيدرين ونائب

رئيس الوزراء ووزير كارجية الصين كيان كيشين. وشسارك ايضساً الأمين العسام ولوكربيء. وقال أن مجوانب هذه القضية للأمم المتحدة، كوفي انان، والامين معروفة كما أن الموقف الافريقي العام لنظمة الوحدة الأفريقية، بشانها واضح. سالم أحمد سالم وافتتح موغاسي الجلسية

مشددا على ان افريقيا اليست

الى ازمة اللاجئين وتريد الدول

في استقبالهم ودعا الى العمل

الجدى لمعالجة هذه الأزمة. كذلك

الى حشد الجهود لمنع المذابح في

ودعا سالم مجلس الأمن الي

الدولى والالتسزامسات التي تكفل وراء الصدقة وإنما تسعى ألى اقامة علاقة شراكة جبيدة مبنية اقرأر ألعدالة ومحاكمة المتهمن نشبير الى سا تطرحه منظمة على المصالح المتعادلة. الوحدة الأفريقية من مبادرة ودعا كوفي انان الى تعرير دالشب اكمة الوثسقة، من الأمم اجماعية في هذا الشان وخيارات المتحدة ومنظمة الوحدة الأفريقية. يمكن دراستها وربما الأخذ

وطلب الدول الافريقيية تقبوية وزاد ءان العسدالة يجب ان جهود وقدرات حفظ السلام من تتحقق لأسر الضحاياء فلنسهل احل ديناء السيلام، ومن أحل والديبلوماسية الوقائية، وشدد محاكمة المتهمين وبسرعة، وان نضمن اشرعية مجلس الأمن على أهمية تزاوج ألأمن والتنمية احترامها، حتى نصل الى حل في افريقيا. وتحدث سالم احمد سالم عن مقبول لجميع اطراف هذه القضية ورفع المعانأة عن شعب ليبيا النزاعات في افريقيا، من جرر ونتجنب الأضرار المستمرة القمر الى رواندا وليبيريا، وأشار

بالنسية لجيرانهاء وتحنث وزير خارجية غينيا بيساو ايضاً عن الموضوع الليبي مما عكس اهتمام الأفارقة الاعضاء في مجلس الأمن بتحريك اللف اللببي،

والنظر جدياء في المقترحات التي قدمها رسمياً سوياً مع الأمين العام لصامعة النول العربية

وفي الوقت الذي نؤكد فنيه

جميعا على احترام قواعد القانون

وتناول وزير خارجية مصر ليضأ موضوع ليبيا وأشار دالى قضية اخرى هي محل اهتمام مجلس الأمن والمجتمع الافريقي باعتبارها تمس بلدا وشبعبأ أفريقيا وأعني بذلك قضية ليبيا

ويتبين من خلال قراءة مسودة التقطيع، التي صصلت والصياة، على نسخة منها، انه تمت زيادةً أعداد النوائر الانتخابية في الاقتراع المباشر ألى ٣٢٥، وقد زيد عند النوائر في مدن ومحافظات عدة، وفي مقتمها منينة العينون في الصحراء التي أصبحت تضم ثلاثة مقاعد بدلاً من اثنين، ومديناً

١ - المعارضة، وتضم أحراب الاستقلال، والاتحاد الاشتراكي والتقدم والاشتراكية، والعمل

المغرب: تقطيع جديد يزيدالدوائرالانتخابية

الأحزاب تستعدلانتخابات كانوفمبر

□ الرياط - من محمد الأشهب:

■ قالت مصادر مخريسة، أمس، أن التقطيع الانتخابي الحديد (تقسيم النوائر الانتخابية) الذي اعتمد اساساً لإجراء الانتخابات الاستراعية القررة في ١٤ تشرين الشائي (نوف مير) المقبل، ركر على قضايا التوازن الديموغرافي والتوزيع الجغرافي ومتطلبات الاندماج الاقتصادي. وأوضحت أن تباينً الأراء بين الفاعليات السياسية ازاء عناصر التقطيع لم يحل دون اعتماد الشروع الذي وضعته الحكومة ودرسته لجنة الانتشابات التي اوصت باعتماده على رغم انها ولم تتمكن من التوفيق بين مختلف الآراء والأفتراحات بسبب تضاربها الحتمى، كما جاء في سان نشرته اللجنة أمس.

موجدور التي بأت لها مقعدان، كذلك السمارة.

ونكرت المصادر أن التقطيع الانتخابي أعتمد على درس المعدل النعام للسكان، من خلال تحديد نسبة ٨٠ الف نسمة في كل دائرة، لكن مع وجود استثناءات تتعلق بالخصوصيات المطية في بعض المحافظات. وكنلك العناصر المرتبطة باتساع ألمساحة الجغرافية أوعدم المساس بالوحدات الإدارية واحترام مبدأي المساواة والتمشيلية. الى ذلك أعلن وزير الداخلية المغربي انريس البصري عن مواعيد بدء الحملات الانتخابية وتقديم الترشيحات وأق المعايير التي تلزم أن يكون المرشح مسجلاً في قوائم الاقتراع ويبلغُ عمره ٢٣ عاماً، وعند الاقتضاء يجب تحديد انتسابه السياسي. وسيبدأ الترشيح في ٢٤ تشرين الأول (اكتوبر) المقبل. اما الحملات الانتخابية فتبدأ في الأول من تشرين الثاني (نوفمبر) المقبل. وتتوقع المصادر أن يتنافس في الانتخابات الاشتراعية المقبلة

اكثر من ١٤ حزباً تتوزّع على ثلاثة اقطاب:

الديموقراطي، المنضوية في «الكتلة الديموقراطية». ٢ - الغالبية السابقة، وتضم الاتحاد الدستوري،

> وتكثل الوفاقء. ٣- أحسرًاب الوسط، وتشمل التجمع الوطني للأحرار والحركة النيموقراطية الاجتماعية والحركة الوطنية الشعبية، اضافة الى حزب الاشتراكي الديموقراطي، وفاعليات سياسية اخرى محدودةً

والحركة الشعبية، والوطئي الديموقراطي، ويجمعها

وتعول الأحزاب الرئيسية في المعارضة على حبِأَرَة غَالبِية نيابْية فَي الانتّخابات المقبلّة تؤهلها لتشكيل الحكومة، في حين تبدو احزاب الوفاق والوسط مطمئنة الى حضورها في الغرفة الثانية التي تضم كبار الناخبين، في ضوءً نتائج انتخابات البلديات التي جرت في حرّيران (يونيو) الماضي. وكذلك انتخابات الغرف المهنية في الزراعة والتجارة والصناعة والصيد الساحلي، وتكرَّث مصّائر في المعارضة ان مشاورات بين القيادات الحربية تتواصل بهدف خوض غمار الانتخابات بقوائم لمرشحين مشتركين، في حين يبدو ان طريقة الاقتراع حسمت لجِهة الانتخاب في دورة واحدة مباشرة، بعدما كانت أحراب المعارضة تأمل في تغيير نظام الاقتراع الي بورتن. وكانت لجنة الانتخابات التي تضم ممثلين عن الأصراب السياسية كافة والادارة والقضاة وشُخْصِيّات مستَّقلة برست في اجتماعها الأخير التقطيع الانتخابي، في ضوء قرّار ريادة عبد النواب في البريان الذي أصبح يضم مجلسين متمتعين بصالحيات متكافئة على مستوى رقابة الحكومة وامكان اطاحتها لتشكيل لجان تقصى الحقائق ومناقشة البرامج الحكومية، الا ان النستور المعنل يربط الغرفة الثائية لجهة امكان اطاحة الحكومة بتقنيم انذار، فيما يتعلق الأمر في الغرفة الأولى يتقديم طلب سحب الثقة بعد توافر الشروط القانونية لذلك. وكان العاهل المغربي الملك الحسن الشاني أكد في خطاب القام في أبِّ (اغسسطس) الماضي ان الحُكومة الجديدة التي ستشكل في رمضان المقبل

ستستند الى نَبَائج الْإنتخابات الْأَشْتراعية. لكنَّهُ

حض الأحزاب السياسية على تقديم برامج اقتصادية

واجتماعية متطورة تستجيب لتطلعات المواطنين

الحزائري لكن ولد عدة اعتشرف بأن وجود الشيخ عباسي الأن في الإقامة الجبرية عائق، أمام حلَّ

🗆 لندن - من كميل الطويل:

A CONTROL OF THE PARTY OF THE P

🗷 دافيعت امس الهييئة التنفينية للجبهة الاسلامية للانقاذ عن الهدنة التي اعلنها الجناح المسلح للجبهة في الجُرَائِرِ،، واكنت موافقة رئيسُ اطراف في الجبهة لوقف النار الذي اعلنه «الجبيش الإسلامي

(اكتوبر) المقبل. وسالت «الحياة» الناطق باسم الهيئة التنفينية السيد عبدالكريم ولد عدة عن قيمة وقف النّار الذَّيُّ أعلنه دجيش الإنقاذ، ما دام يفتقد الدعم من القيادة السياسية للجبهة الاسلامية، ممثلة برئيسها الجيش الاسلامي اتصل بالشبيخ العام للامم المتصدة السعد كوفي انان، استعداده لمثل هذه الدعوة، وقال ان الشبيخ مدنى كأن يعرف بالاتصالات التي كانت تجري بين

البعثة البرغانية لـ «الانقادم ان الجيهة الاسلامية دبريثة من أي صفقة ابرمن مع اطراف من النظام القائم من قبل المجموعة التي لا

الجبهة الشيخ عباسي مدني عليها. وصدر موقف والهيئة التَّنَفُ بِنْيَةَ، وسِط انتقادات من للانقاد، والذي يبخل حين التنفيذُ في الاول من تشــرين الاول

الشيخ منني، فاجاب بدان معني قبل وضعه في الإقامة الجبرية، ورحب بفكرة الهنئة. بل انه ابدى في رسسالته الى الامن محيش الانقاده والسلطات الجَــرُائرية. وفي مسعلومات والحياة، في هذا الإطار أن قيادة محيش الانتفاذه ارسلت بالفعل موقيين الى الشبيخ عباسي لاطلاعه على الهدنة التي يجري التفاوض عليها مع الحكم

تزال تسمى نفسها الهيئة التنفيينية في الضارج والنين الازمية. واشيار دالي ان سيوء أيدبرون عليها من الداخل».

الأميرسلطان تتمة الصفحة الاولى

افريقيا.

ممرضة استرالية في السعودية، فأجاب: «القضاء في السعودية أو في المملكة المتحدة مستقل لا نتبخُل فيه، ولا بد من الرضوَّخ لأحكام القضاءً

وأجرى النَّائب الشاني لرئيس مجلس الوزراء السعودي في وقت لاحق محادثات مع نائب رئيس جنوب افريقيا ثابو مبيكي، ثم اقام مانديلا مادبة غداء تكريماً لضيفه، وغادر إلى بريتوريا على أن يعود الى كيب تاون الأحد للقاء الأمير سلطان محيداً.

وكان مقرراً ان يقيم مبيكي مساء أعس مادية عشاء تكريماً للضيف السعودي الذي سيجتمع اليوم مع وزير النفاع موديسي، بالإضافة الى مسؤولين في وزارات الخارجية والطاقة والتجارة. ويرافق الأمير سلطان في الزيارة وَفد يضم وزير البترول المهندس على النعيمي وعضو مجلس الوزراء وزير النولة النكتور مساعد العيبان، ومساعد وزير الخارجية السيد عبدالرحمن المنصوري، ومسؤولين في وزارتي الصناعة والتجارة. وكان مسؤول رفيع المستوى في وزارة الشارجية في بريتوريا أكد لـ والحياة، أن بلاده تعلق أهمية كبيرة على والشراكة الأستراتيجية، مع السعودية، ولم يستبعد توقيع أتفاقات في مرحلة قريبة لتشيط الشبراكة. وبدأ أن بريتوريا راغبة في زيادة مشبترياتها من النفط السعودي، واقام البلدان علاقات بيبلوماسية في ١٩٩٤، بعد الانتخابات التي أنهتُ نظام التمييزُ العنصري في جنوب افريقيا.

هجوم على القصر الامبراطوري الياباني

اجراءات حماية أفراد العائلة الامبراطورية مشندة داخل القصر وخارجه والقيود صارمة جداً على تحركات أفراد العائلة او تصريحاتهم. وقبل زواج ولي العهد الأمير ناروهيتو نشرت صحيفة نتائج استطلاع للرأي العام قالت فيه اليابانيات انهن لا يحسدن زوجة الأمير لأن آياً منهن لآ ترغب بالعيش في القصر الامبراطوري والمقيد للحريات، وعلى أي حال يترقع بعض الخبراء مجلاء، العبابير سريعاً مع اقترابٍ فصل الشَّتاء. ويوضّح هؤلاء أن الحشرات الخطرة تتكاثر بشكل كبير جداً مرة ولحدة فقط كُلُّ ٢ سُنوات في اليابان، ما يعني ان السُنوات القُريَّية القبلة على الأقل ستكون خالية من اللسعات الأمبراطورية. ورغم جموع اليبابير، يبقى هذا القصر من أهم المعالم السياحية والتأريخية والأثرية في اليأبان لأنه يؤوي الامبراطور رمز البلاد وشعبها.

تتمة الصغمة الاولى

من شان ذلك ايضناً ربيادة الصبعوبات ونشر الياس، والخارة تعارض في الوقت نفسه محاولة الكونغرس اعتبار القنس عاصعة لاسرائيل لانهأ قضّية حساسة جداً ولان من شأن نلك استباق نتيجة المفاوضات. وعن سورية، قال أن الأدارة تعمل لاستثناف المفاوضات السورية -

الإسرائيلية، وموقف الطرفين معروف المسورية تريد استئنافها من حيث توقفت مع حكومتي رابين وبيريز، واسرائيل تريد التفاوض من جديده. وأضاف أن الإدارة تّأمل بدفع هذا المسار في مفاوضات مستقلة الاسبوع المقبل مع كل من وزيري خارجية سورية واسرائيل. وعن لبنان، قال والش أن حكومته تؤيد خطوات إعادة التعمير، وقد

رفعت الوزيرة اولبرايت الحظر على سفر الاميركيين الى لبنان، مع ان الوزارة لا تزال تعتبر لبنان منطقة خطرة. وعن السعودية قال أن معلاقتنا معها ممتازة، ولنا مصالح أخرى في

عروسة المطاعم اللبنانية طرانن مروش ۱

اسمه أشهر من أن يعرَف. عودكم دائماً على الأفضل، صيته ذائع. أطبب المازات وأشهى المأكولات اللبنانية مع أحلى وأجمل السهرات كل ليلة في مطعم مروش ۱

62 SEYMOUR 21 EDGWARE 38 BEAUCHAMP STREET PLACE ROAD 0171-581 5434 0171-723 0773

لوجياتكم السريعة: رنوش

0171-724 5024 43 EDGWARE RD 0171-723 5929

LONDON

ولكنه اصْاف أن بعض دول المُنْطقة قلق من نيات أيران، وقال أن بلاده مستعدة للحوار مع ايران، ولكن طهران هي التي اوقفت باب التفاوض، والادارة الاميركية تصر اذا جرب مفاوضات أن تكون علنية ومع مسؤولين ايرانيين مكلفين رسمياً بالتفاوض، وانتقد تأبيد ايران الارهاب بحجة معارضة العملية السلمية وسعيها للحصول على اسلحة

وبالنسبة الى الجزائر دان والش الإعمال الإرهابية فيها. واكد تأييد الحكومة جهود الرئيس اليمين زروال للاصلاح، وتأييد المصالحة وعَن الغَّراقُ قال ان بلاده مستعمل كل ما في وسعها، وهو كثير، حتى

وعن ايران قال ان الإدارة في موقف ترقب، وهو لحظ التغيير فيها،

لا يهدد العراق جيرانه من جديد، وأصر على أن النظام هناك لا يزال معرقل تنفيذ القرارات البولية لتبمير اسلحة اليمار الشامل. وفي ما يتعلق بليبيا اصر على محاكمة المتهمين باسقاط الطائرة الإميركية فوق لوكربي، في اميركا واسكتلندا. واكد رداً على سؤال دان المتهمين سيلقيان محاكمة عائلة في الولايات المتحدة اذا سلمتهما لبييا،

والمتهم ليس القضاء الاميركي، بل ليبياء. عرضعسكري

سيؤكد انهما أصبحا بالفعل جيشاً واحداً. وكان الرئيس اليمني القي خطاباً، أمس، شيد فيه على اهمية الديموقراطية بالنسبة الى اليمن اذ قال «نحن ندرك اننا ما زلنا في بداية الطَّريقُ (طرِّيقُ النيموقراطية) وان البِعض يستَـغل النيموقراطِّية في تشويه الديموقراطية والإساءة الى الوحدة الوطنية، لكننا حريصون عليَّ الانعالج الخطأ بالخطأ أو نواجه مظاهر العمالة والخيانة بالقمع منطلقين من قناعتنا الدائمة بأن تصحيح عيوب الديموقراطية مرهون بمزيد من الديموقراطية، (راجع ص٤).

سرية من خطاب الرئيس اليمني اتسم في الوقت نفسه بلهجة تحنيرية بقوله: «اننا لن نتسامح امام النين يسعون الى العنف والتخريب لترويع للواطنين وتكدير السلم الاجتماعي والطمانينة العامة في مجتمعناء. ولوحظ أن خطاب على صالح الذي كان محوره الآخر الاقتصاد والتعليم، لم يتطرق الى مسالة حل مشكلة الحدود مع الملكة العربية السعودية، علماً بأن معظم الأوساط السياسية في صنعاء يتحدث بتفاول عن امكان التوصل الى حل للمشكلة قريباً خصوصاً بعيما تكثفت

اللقاءات بين الجانبين وكان أخرها الاجتماع الذي حصل في ايطاليا يوم ١٢ ايلول (سبتمبر) الجاري بين الرئيس اليمني والأمير سلطان بن عببدالعنزيز النائب الشائي لرئيس الوزراء وزير النفاع والطيبران

على ناصر على صعيد أخر علمت والحياة، من مصادر ديبلوماسية في صنعاء أن الرئيس اليمني السابق على ناصر محمد خَرج من غرقة العناية الفائقة في مستثنفي الجامعة الإميركية في بيروت بعد اصابته بجلطة بموية استَدعت نقله على وجه السرعة من تمشق الى العاصمة اللبنانية قبل أربعة أيام. وأوضحت هذه المصادر أن الحال الصحية لعلى ناصر لا تدعو الى القلق لكنه سيجري مرّيداً من الفحوص الطبية كما يُحتمل ان يخضع لعملية توسيع احد شرايين القلب

تركيا تنشر قواتها

تتمة المنفحة الاولى

ملاحظة عطاجاتلي تاكيدا على أن بارزاني طلب مجددا مساعدة عسكرية من تركيا. وكانت مصادر في جنوب شرقي تركيا أفادت أن بارزائي إوقد حديثاً مبعوثاً رفيع المستوى الى تركيا حيث التقي مسؤولين اترآكاً في بلدة سيلوبي الحدوبية وطلب خلالها دعماً عسكرياً. كذلك أكد عطاجاتلي أن نائب وزير الخارجية التركي أونور أويمن

بحث، اثناء رُيارته الى بُغداد في وقت سابق من الشبهر الصاري، في الوضع في شمال العراق، ولكنه نَفَى أن يكون أبلغ المسؤولين العراقيينَ نية تركيا تنفيذ عملية عسكرية جديدة في المنطقة. ونكرت مصادر في جنوب شرقي تركيا أن العملية بدأت بعدما تلقت

الاستخبارات العسكرية معلومات بأن نحو الف من مقاتلي حزب العمال كانوا يتهيأون للانتقال الى شمال العراق من الاراضي السورية والابرانية بهدف السيطرة على هذين الشيريطين الحدوبين. الى نلك تعرضت قوات بارزاني، المتعاونة مع تركيا، اخيراً الى عمليات كر وقر مؤثّرة شنها عليها مقاتلو حرب العمال، فيما شكا حرب بارزاني من ان هؤُلاء المقاتلين يخطفون اطفالاً من قرى كردية في شعسال العراق لتَجنيدهم في صفوف حرّب العمال. ولكن ممثلي بارزاني في انقرة نفوا أن يكون حزبهم طلب تدخل القوات التركية على رغم انهم اعترفوا بأن هجمات مقاتلي اوجلان اصبحت امزعجة، مؤكدين ان هؤلاء يحظون بدعم قوي من الاتحاد الوطني الكردستاني (بزعامة حلال طالباني) الذي اعتبر لَحد مصادره في انقرة ان حزب بأرزاني وراء كل هذه التطورات (العملية الحديدة)».

ونكرت مصادر امنية تركية ان بعض وحدات الجيش التركي انتشر في مناطق عراقية متاخمة للحدود مع ايران وسورية، فيما تورّع نحو ٨٠ بيَّابة في محيط بلدة زاحُو القريبة من الحدود مع تركيا في مسعى لقطع طريق أي تراجع محتمل لمقاتلي اوجلان. وزانت أن وحدات تركية توغلت مساقة ٧٠ كلم في الاراضي العراقية على محور عمانية – بيريالا – حفتانين حيث استبكت مع ألمقاتلين.

ودانت بغداد بشدة العملية التركية، ونقلت الصحف العراقية أمس عن ناطق باسم ورارة الخارجية ان دحكومة جمهورية العراق تدين بشدة هذا العدوان العسكري التركى الجديد الذي يعد انتهاكأ خطيرأ

لسيانة العراق وحرمة اراضيه». واضاف ان العراق يطالب تركيا بسحم «قواتها الغازية من داخل الاراضي العراقية فوراً والكف عن تكرار هذه المارسات التي تتنافى مع علاقات حسن الجوار ومبادئ القانون النولي ومبشاق الامم المتحدة، وقدر القوات التركيبة التي اجتازت الحدود المُسْتَرِكَةَ بِ منحو ٢٠٠٠ عسكري تساندها اكثر منْ مئة ببابة وعربة عسكرية، واوضيع ان هذه القوات بخلت شمال العراق معبر نقطة الخابور (ابراهيم الخُليل) في اتجاه مدينة زاخو والمناطق الحدودية العراقية مع سورية الى الجنوب من جبل خيرسز، وتابع ان دهذًا العنوان التركي الجنبد بتعارض كلياً مع ما تعلثه تركيا من التزام باحترام سيادة ووحدة اراضى جمهورية العراق، مؤكداً أن دما تعانيه تركيا يعود بالاساس الى استمرار الحال الشائة التي قرضتها الولايات المتحدة الامبركية ويريطانيا في شمالي العراق.

وطالبت بغداد الجامعة العربية ومنظمة المؤتمر الاسلامي وحركة عدم الانحيارُ بالضِّغط على تركياً من اجل سحب قواتها منَّ المُنطقة. وافادت وكالة الانباء العراقية أن نائب رئيس الوزراء السيد طارق عزيز وجه رسائل في هذا الخصوص.

في القاهرةُ دعت الجامعة العربية تركيا للي سحب قواتها طوراً من نون أبطاء، من شمال العراق. واعريت في بيان عن دبالغ قلقها، ازاء «تَوغَلُ قوات تركية مجدداً في اراضَى العراقُ مَا يِشْكُلُ انْتَهَاكاً صارحًا لسيادة دولة عضو في الجامعة وسلامتها الإقليمية ويتنافى مع قواعد القانون الدولي، وزائت أن والامانة العامة للجامعة أذ تستنكر وتدين هذا الاسلوب الذي دابت الحكومة التركية على اللجوء اليه تحت نرائع مغلوطة ويحجة معالجة مشكلة داخلية تخصها داخل اراضى دولة أخرى، تدَّعُوهَا الى سحب قواتها للسلحة فوراً ومن دون أي أبطاء وتفادي اللجوء الى مثل هذه الاعتداءات مستقبلاً حقّاظاً على العلاقات التاريخية والحضارية والمصالح المشتركة التي تربط بين تركيا والوطن العربي وعلى استتباب السلم والأمن والاستقرار في هذه المنطقة الحيوية

كذلكُ دانت ايران العملية وثقلت وكالة افرانس برس، عن الاذاعة الايرانية الرسمية أن والعمليات العسكرية ليست حلاً مناسباً لتسوية المشكلات الداخلية في تركياء. وأضافت أن داحترام سيادة أراضي النول المجاورة والتعاون الاقليمي هما افضل السبل كي تتمكن تركيا من تحقيق مطالبها المشروعة من دون إثارة أزمات أو زيادة حدة التوتره

البصريء

تتمة الصفحة الاولى

الى أسس بينية رفلا وجود لها في المغرب، ولكن هناك حركتين كبيرتين هما واتحاد التجديد المعتدل، الذي دعا دائماً الى ممارسة اسالام معتدل ومنفتح وقد توحد مع حزب قديم تاريخي هو «الحركة الديموقراطية الشعبية، التي تديرها شخصية تاريخية منَّ للقاومة هي الدكتور خطيب، والحركة الأشرى هي مجمعية العدل والاحسان، وليست لها وضعية الحرب السياسيء.

وكشف الوريّر المغربي، في رده على الاسئلة أن عائلة عباسي مدني زعيم جبهة الانقاد الاسلامية الجزائرية طلبت من سفارة المغرب في بون قبل شبهر المرور في المغرب دوقد وافق العاهل المغربي على ذلك بعد أبلاغ الرئيس الجرائري اليمين زروال وتمكنت من المرور في المغرب في طريقها لى الجزائر، واكد البصري حرص بلاده على علاقات حسن الجوار مع الجِزَائْر، وقال: ﴿إِنْ الْمُعْرِبِ يَعْطَي مِنْهُ تَاشْيِرةَ مَصُولَ لِلْجِزَائْرِيينَ وَلَا

وعما أذا كأن المغرب سيوافق على استقبال الطائرات المدنية الليبية على أراضيه بعد قرار الجامعة العربية الاسبوع الماضي، قال البصري: وأن المغرب دولة عضو في الامم للشحدة وانه عندما تتخذ الامم المتحدة قراراً بهذا الشان في مجلس الأمن فإن المغرب يطبقه، واضاف دصحيح أن المغرب عضو في الجامعة العربية الإ أن الجامعة لا تملك سلطات كونية حتى الآن، ونُحن سنتخذ القرارات حسب الوقائع وبعد درسهاء.

أما عن اتفاقية هيوستن حول موضوع الصحراء التي وقعت ثحت أشراف وزير الخارجية الاميركي السابق جيمس ببكر الاستوع الماضي، فقال: «ان السيد بيكر اراد أيجاد السيل التي كانت معطلة منذ سنتين لتسهيل تنفيذ خطة السلام للصحراء من أجل التوصل الى النتيجة التي تتوقعها هذه الخطة وهي تطرح سؤالين هل يريد الصحراويون ان يكونوا مستقلين أو يريدونُ أن يكونوا مغارية؟ ع. وأضافه دان تسوية حصلت حول النقاط الخمس بفضل أسلوب بيكر ويفضل الادارة للغربية الطببة فتوصلت الاطراف الى اتفاق وقع حول النقاط الخمس سيعلن عنها الأمين العام للامم المتحدة قريباً،

وقال البحسري اخْسِراً ان المُغرب مسينشارك في سؤتمر الدوحة الاقتصادي أذا تلقى الدعوة، وأذا عقد هذا للوَّتمر،

أعدن تتعة الصفحة الاولي

ويشرف دابو حمرَة، على إصدار نشرة دالانصار، القريبة من «الجماعة السلحة». وهو داقع علناً عن حق دالجماعة، في استهداف الاراضي الله نسبة اللغيب

وقامت السلطات البريطانية بحملة اعتقالات في ليار (مايو) الماضم شَمَلَتَ عَامَلِينَ فِي «الإنصَارَ». وَوَجْهَت الشَّرِطَةُ اتَهَامَّاتَ تَدُخُلُ مُّنَفِنُ اطَارُّ قَانُونَ مَكَافَحَةَ الْأَرْهَابِ الَّي ثَلَاثَةً مِنْ الْمُعَتَّقَائِنَ (هُمْ جِزَائِرِيانَ وتونسي) واطلقت بكفالة اربِعة أُدرين في انتظار استكمال التحقيق. وقال «ابُو حُمرَة، في تَصريح صحافي سابق، أنه يشتبه في أن الحملة على العاملين فيُّ والانصال، تهدف الَّي وقفُّ اصدارُها، وهو مَّا يرفضه.

الى ذلك، كشف دابو حِمرة، لـ «الحداد، الس أن «الجماعة الإسلامية السلحة، اصدرت بيأناً تحدد قيه موقفها من المجازر الحاصلة في

الحِرَائر ومن قضية الرسالة التي ارسلها رَعيم «الجبهة الاسلامية للانقاذ، الشبيخ عباسي مدنى الى الامين العام للامم المتحدة السيد كوفي

أولبرايت: أودان ارى تتمة الصفحة الاولى

اجراء مفاوضات ناجحة،

وجاعت تصريحات أولبرايت في الأمم المتحدة في لقاء مع الصحافة بعد انتهاء جلسة خاصة لمجلس الأمن. وسئلت الوَّزيرة الأميركية إن كانت تشعر بأن نتانياهو بهبن الولايات المتحدة ويهينها شخم بتصرفاته علماً بانه لم ينكر لها اثناء مخابرتهما الهاتفية أول من أمس أنه ينوي المضي بالاستيطان في الضفة الغربية، كما فعل، وربت: وفي الأمور السياسية العليا يتجنب المرء النظر إلى الأمور من ناديا شخصية. لكنني اعتقد انه من المؤسف أن هذا الأجراء انحذ وانه لم يبحث في حديثنا إمس. واني اعتقد أن من المهم جداً تجميد كل الاجراءات التي تعقد الدور الذي نود أن نلعبه لجمع الأطراف من أجل

مفاوضات ناحجة. ووصفت أولبرايت مضي حكومة نتانياهو في بناء للستوطنات بانه دمؤسف، قائلة إنه دلا يساعدنا في جهوبنا الرامية إلى إعانة إحياء عملية السلام، وشددت على «الأهمية البالغة لانشاء الأجواء الملائمة لاستمرار المفاوضات الرامية إلى صيغة تقرن تنفيذ الاتفاقات المرحلية

بالتعجيلُ بالمقاوضات على الوضع النّهائي، للزّراضي الفلسطينية. ورداً على سؤال في شنان الجنزائر، اشنارت اولبرايت إلى ان وزير الخارجية البريطاني تحدث في جلسة مجلس الأمن الخاصة بافريقيا عن الوضع في الجزائر، وقالت إنها ناقشت موضوع العنف في الجزائر مع تطيرها ألفرنسي هوبير فيدرين وبحثنا في وسائل يمكن للولايات المتحدة وفرنسا معا العمل عليها، فالوضع هناك ماسوي..

محاكمة مساعد كارلوس في المانيا تربط بين تفجيري لابيل'و'ميزون دو فرانس'

□ بون - من اسكندر الديك:

■ ظهر أمس تطور جديد في محاكمة يوهانس فايتريش، الساعد الأيمن سابقاً للارهابي كارلوس المعتقل في فرنسا، قد يؤدّي الى ظهور ارتباط معين بين عملية الاعتداء على «مقهى لابيل» المتهمة بها ليبيا وعملية الاعتداء على معيرون دو فرانس، في براين المتهم بها فاينريش مع اخرين. وبدأت المحكمة في قحص مدى ارتباط الاعتدامين ببعضهما البعض بعد أن اللي على شنعًا، وهو احد المتهمين بتقصير ومقهى لابيل، شُهادة أمام المحكمة نُكر فيها أن رميله المعتقل ياسر شريدي، وهو فلسطيني، احْبِره عن وجود مشاركة في الاعتداء الذي تعرض له المركز الثقافي الفرنسي. لكن شريدي نفى ذلك أمام الحكمة.

ومعروف أن الاعتداء على المقهى الليلي في براين عام ١٩٨٦ إسفر عن مقتل جنديين اميركيين وامراة تركية وإصابة ٢٣٠ شخصا بجروح مختلفة. ويوجد قيد الاعتقال خمسة اشخاص متهمين بتفجير المقهى، وستيدا محاكمتهم في ١٨ تشرين الثاني (نوفمير) الْقَبَلَ، أما بالنسبة لى دسيرون دو فرانس، للذي اسفر تفجيره عن مقتل رجل وجرح ٢٣ شخصاً فقد وجهت النيابة العامة الى فاينريش تهمة نقل المتفجرات من شرق برلين الى غربها وتسليمها الى من قام بها. وإضافة اليه هناك معتقلان أخران احتهما تبيلوماسي سوري سابق في برلين الشرقية. لكن شنعا رفض تاكيد ما جاء في ملفات جهاز الاستخبارات الإلمانية

الشرقية شتاري، التي كان يعمل لصالحها ايضاً والتي اشارت الى ان شريدي نقل الموآد المتقصرة آلى براين الغربية لتحضير الاعتداء على المركز الثقافي الفرنسي، الا انه قال امام المحكمة ان شريدي قال له عام ١٩٨٦ دان له يدا في موضّوع بميرون دو فرانس، وأضاف أن شريدي يكنب عادة ولا أحد يعرف متى يقول الحقيقة.

واعترف أن الد اشتاري، طلبت منه مراقبة شريدي وأنه أول معلومات عنه الى الصباط المسؤولين عنه. واضاف ان المنكور هو عميل لجهاز الاستخبارات الليبية واشتغل لفترة من الوقت في السفارة الليبية. وتابع أن شريدي حصل على تكليف من الاستخبارات الليبية لتشكيل مجموعة تقوم بأعمال إرهابية. ونفى شريدي في شبهادته أمام المحكمة اعترافات شنعا وما جاء في تقارير جهاز آل أشتازي، عنه. وقال ان ملكيته لجوارْ سفّر ليبي يعود الى كُونْ عائلته في ليبيّاً. ومعروف ان لينان كان سلم شريدي الى المانيا قبل سنة ونصف ألسنة بطلب منها.

مساعدات طبية فرنسية الى السلطة الفلسطينية

■ غزة - أ ف ب - نكرت وكالة الانباء الفلسطينية (وفا) امس أن وزارة الصحة الفلسطينية وقعت اتفاقا مع شركة دار ليكيد، الفرنسية لترويد السلطة الوطنية الفلسطينية معدات طبية بقيمة خمسة ملايين فرنك مقدمة من الحكومة الفرنسية.

وقالت أن دورير الصحة رياض الزعنون وقع الاتفاق عن الجانب الفلسطيني في حين وقعه عن الشركة الفرنسية مديرها العام كرسيتيان فَاغْتُرِهُ وَأُوضَعِ الزَّعْنُونَ فِي كَلْمَةً له بِعد توقيع الْاتفاق أن والساعدة القرنسية تشمل معدات طبية لمستشفيات فلسطينية في الضفة الغربية كما تَتَضَّمُن تدريب اطباء وقندين فلسطينيين على استخدام هذه المعدات المقرر أن تصل في شهر كأنون الثاني (بناير) من العام المقبل، واشاد وبالساعدات التي تقدمها الحكومة الفرنسية للشعب الفاسطيني،

مخبور نے نہیں۔ اندانون

with a state للسر عرسة عيهن

– jlac 🗇

من سلامه تعمات:

🗷 نفى وزير الدولة لشبؤون

الاعلام الأربني الدكتور سمير

مطاوع أمس أنَّ يكون الشيخ خالد

مشتقل مبتبر المكتب السبياسي

لـ «حَرِكَةُ الْمُقَاوِمَةُ الاسلامِيَةُ،

(حماس) تعرض لمحاولة اغتيال

خلال توجهه الى مكتبه في أحد

وقبال مطاوع أن ما حدث هو

مشاجرة عادية، وقعت مِن سائق

سبارة مشعل واثنين من المواطنين

الكنبيين وان مسشسعل طم يكن

موحوداً في مكان المادث لحظة

وأوضح انه في حـــوائي

الساعة الحابية عشرة مزاقيل

ظهر امس اكبان سيائق سيبارة

مشبعل يشابع اثنين من السيبا

الكلديين كانا يتسوقان في منطقا

تلاع العلي ما استفرهما وادى

الى وقوع عراك تراشقا خلاله

بالحسجارة، ما أدى الى اصبابة

سائق السيارة والسائحين

الكنديين بجروح، والقت الشرطة

القبض على المتشاجرين،

الشباحرة

الأردن ينفي وقوع محاولة

لاغتيال مديرمكتب

"حماس"السياسي

وقسام رجسال الأمن ايض

بتغثيش سيارة السائحين فلم

يعثروا إلاعلى محفظة للنقود ولم

يكن في السيارة او مع السائمين

القرنسية نقلت عن ممثل بحماس

في الأردن السيد محمد نزال قوله

انَّ مشعل نجأ من محاولة اغتيال

اثناء توجهه الى مكتبه صباح

امس. وقال نزال أن «مجهولين

احتدهمنا ملئح والأخسر يضع

بظارات اقشربا من مشعل وهما

بلوحان بما بدا وكانه متفجرات

الأمسر الذي أثار ردة فبعل فسورية

وتأبيع أن الشيسرطة طاردت

غيير أن وكتالة تفرانس برسء

نقلت عن بينان له عصمناس، ان

محاولة الاغتيال وقعت الساعة

العاشرة والربع صباحأ بينما كان

مشعل بصحية ثلاثة من ابنائه

واثنين من مرافقيه يستعد لدخول

المبشى الذي يقع فسيه مكتسه.

اميركا تعيد ديبلوماسييها الى السودان

المشتب بهما والقت القبض

علينهنا على بعند بضنعنة

كيلومثرات من موقع الحابث.

لدي حرس مشعلء.

وكبائت وكبالة الصبحبافية

أي نوع من أنواع الأسلح

بحسب الوزير.

ALTRIDAY 26, SEPTEMBER,

لانقاذ في الخان

عنة صدني على الله

عسبساسي الراد ومعلوماتنا تغيرا

ومسبسانوان لأضار الإقامة الجبرية والم

المقسساسات في بعيد المرد

الجناح المسلي للجبينا

فسرتكبي هذه الجركنوا

بحسسين ينكشف

عملهم، واضافي

ستستجيب نداء البين

"جسيش الانقساديي

وسنئل كيف بنك

المسيسوة مسلني من لأني الم.

السلطة الجسزالاربة فر

الجشاعية فاجاريان

الاسسلامسيسة دانت الد

السسابق ودعت البرائر

التصدي لمرتكبيها داع

وتعرض موقف بين

لانتقاد تيارات عبيدني

إذ قبال السبيد الله لار

البعثة البرلمانية لرائل

الجبية الاسلامية بين

صفقة ابومن مع اطرفار

القائم من قبل المعنون أ

توال تسسعي نغسباب

يدبرون عليها مز النافق

الرسيالة التي ارسلها زعيم البيبائد

ي معنى الى الامين العام للامم المتعندات

أولبرايت في الأمم المتحدة في لقاء مالد

اصَّةً غُجُلس الأمن. وسئلت الوَّزيرة السِّ

ياهو يهين الولايات المتحدة وبهسات

مُ يَنْكُر لَهَا اثْنَاءَ مَخَابِرتَهُمَا الْهَانَفُهُ وَرِر

لتبطأن في الضفة الغربية، كما نظريد

تعليا يتتجنب المرء النظر إلى الإسوروء

تبقد أنه من المؤسف أن هذا الإجراء تداد

عس. واني أعشقد أن من المهم جُدانتُ المعرور الذي نود أن نلعبه لجمع الغراء

مضيي حكومة نتانياهو في بناء السرف

وسنأعيفا في جهوينا الرامية الراسة

ت عنى والأهمية البالغة لانشاء البالد

على الوضع النهائي، للأراضي القبطب

ي شعان المصرائر، السارت أولبرالنالم.

تحدث في جلسة مجلس الأمن الخصادره قالت إنها ناقشت موضوع العف فراند ربيس فينسرين ، وبحثنا في وسائل بشرح عمل عليها، فالوضع هناك ماسوي

ة مساعد كارلوس في المانيا

نجيري لابيل و ميزون دو نرانم

ر جنيد في محاكمة بوهانس فالبرت ح ي كارلوس المعتقل في فرنسا، قد بازد: ية الاعتداء على امقهى لابيل النبات:

«ميزون دو فرانس، في براين المنبدية

كمة في فحص حدى ارتباط الإعتباء

للي شنعا، وهو احد المتهمين بتفصير الله ة نكر فيها أن زميله المعتقل باسرني وجود مشاركة في الاعتداء الذي تعرف شيريدي نفى نلك أمام المحكمة. مين وامراة تركية وإمنابة ٢٠٠ سن الاعتقال خمسة أشخاص منهمر بندر ي ١٨ تتفرين الثاني (نوفمبر) الغار و. س، الذي أسفر تفجيره عن منتاردات نيابة العامة الى فاينريش نهمة لله الله ا وتسليمها الى من قام بها وإمالا يا دييلوماسي سوري سابق في براير سابق على المرادية الحيد ما جاء في ملفات جهاز الإستفاد ي كان يعمل لصالحها ايضا والني الم تقحرة الى برلين الغربية لتحضير

عي، الا انه قال امام المحكمة ال شريبة

ازي، طلبت منه مراقبة شريديوله الايم. عدا

سؤولين عنه. واضاف أن المنكور من ا

بة فرنسية الى السلطة الفلس

- نكرت وكالة الإنباء الفلسطين

لينية وقعت اتفاقا مع شركة الرابك

ية الفلسطينية معدات طبية بلين

الصحة رياض الزعنون وقع المالية

رياص الرعدون ومي العادير قعه عن الشركة الفرنسية مبيرها إدار نون في كلمة له بعد توقيع : أن الله

مر كاتون الشاني (بناير) عن العادالة عر كاتون الشاني (بناير) عن الغاسب، مها الحكومة الفرنسية للشعب الغاسب،

ت طبية لمستشفيات فلسطينية في

وضوع دميزون دو فرانس

ي يكتب عادة ولا احد يعرف ملى

ة واشتغل لفترة من الوقت في سل على تكليف من الاستخبارات الب ال إرهابية. ونفى شريدي في سهانه جاء في تقارير جهاز اله ستاريان يعي يعود الى كون عائلته في لينا !! - ، ي يسود ، مى دون عاسه س سند. ي الى المانيا قبل سنة ونصف السناني

اولبرایت: اودان اری

تتمة الصفحة الاولى

تتاح لهم.

المجرصين، في ألجعاءاً

الجبهة الاسلام

الطويل:

لاستلامية

ي اعلنها

نقة رئيس

تثني حسننج

١ داله يشة

قسادات من

نوقف النار

الاستسلامي

بيز التنفيد

رين الاول

ناطق باسم

عبدالكريم

النار الذي

ا دام بفتق

لة برئيسها

ساب بدءان

عل بالشيخ

ى الاقساد_ة

الهنة بل

الى الامين

سيد كوفي

ذه الدعوة،

كنان يبعرف

تجري بين

والسلطات

علومسات

ر أن قيادة

ت بالقعل

خ عسساسی

التي بجري

سي الآن في

ALHAYAT

دمشق تريدالتأكد من رفض الأردن نقل موقع السدالي الجولان

عمان توافق على اجتماع في ١١ الشهر المقبل للجنة السورية -الأردنية الخاصة بمياه اليرموك

🗋 دمشه من ابراهيم حميدي:

وصلتزم وعواقف عنرلبند وقسال أن مستعندة الاستسلامي ومستسلونهم 🛎 قيالت مستسادر مطلعية ل والحسساقة أن عسمسان أبلغت المحساند تتحن في فغي يعشق موافقتها على عقد اجتداع اللحنة السورية - الاربنيسة الخاصة بمناه نهر البرصول في والاستشصاليور وسنر عمان في ١١ الشهر المقبل، للبحث غي مسوطسوع تسرار وزير العنى عن الفيصسائل المغلمية التمتية الاسرائيلي اربيل شارون والوطن والتي السنر إقامة سد أربني - أسرائيلي في منطقة الحمة التي تطالب سورية باستعادتها، اضافة الى موضوع سيد الوحدة الذي اتفق الأريز وسيورية على اقامته في العباد

وسيبراس الجنائب السنوري معاون وزير الري المهندس بركات حديد وعضوية خببراء فنيين يشهم منير مكتب لليباد النولية

المهندس عسبدالعسرين المصري. وكانت وزارة الشارجية السورية فترجت عقد احتماع اللحنة المشتركة في ١٤ الشهر الصاري فور اعلان الأسرائيليين عن تُغيير متوقع سند البيرموك الى منطقية الحــمــة. وقــالت المــادر ان السبوريين «بريدون النساكيد من الموقف الأردني الرافض تغسسر موقع السد في ضوء التصريحات المتباينة الصادرة عن المسؤولين الأردنيين، كما أن شارون أعلن أن نَلُكُ تَمْ بُ وَتُنْسِيقَ، مَعَ الجِانْبِ

وكاز وزير الخارجية السوري السبيد فباروق الشبرع قبال في تصريصات صحافية وأن الأريز أصدر نغياً لكن ما يجب ان يفعله لم يفعله بعدء. مضيفًا: ﴿إِذَا تَأْكُدُنَا أن الأردن شمريك في هذه اللعبية انغيير موقع السد من العدسنة

الى الحمة) سيتحمل مسؤولية وأشارت المصادر أن الجانبين سيبحثان ايضاً في مشروع اقامة سد الوحدة علماً أنَّ سورية كانت

في اجتماع اللجنة في بمشق في ابُ (اغْسِسُطس) العِسَامِ المَاضِي برئاسية الدكتور دريد المصاسنة والهنيس حديد. وأوضحت المصابر أن الجانب الأردني تعبهد بعبد مبوافسة السوريين على استكمال العمل في بناء سد الوحدة اعداد الدراسة الفنية، علماً ان شيركة اميركية كنانتُ اعدت دراسية مشيروع العام

الأردن تعبهد توفيس التمبويل الدولي للسد على النّهر الذي بِبلّغ تدفقه في المكان المقترح لإقامة

السد نحو ۲۵۰ مليون متر مكعب سنويا، وتابعت انه نع الاتعساق وافقت على استكميال بداء السد الدُ ٢٥ في أَلْمُنَة المُنْبِقِيةَ ومياه سد الوجدة.

وأن إقنامية السيد السبوري

الأردنى تسسمح بتنقسي وبعض المشساريع الني أتفق عليسهسا

في الجسدول الزمني، وأضسأف

الناطق ان «أي مسوعيد لم يحدد رسمياً لإجراء هذه المناورات وفي

هذا الاطار سيبكون من الخطأ

التحدث عن تأجيله. وتابع ان

ممشاوضنات تدور بين المسؤولين

العسكريين لدى الأطراف المعنية.

لكن سُاطَقُساً باسم وزّارة الدفساع

الاسترائيلية قال امس أن الولايات

المتحدة هي التي تربد تأجيل

المُفاورات العبيد من الأيام بحبيث

تجسرى فهمابة تفسرين الشمائي

لأسيأت فنية تتعلق بوجود السفن

الفلسطينين، وشند على اهمية

الأميركية في البحر المتوسط،

١٩٨٧ وقندرت كلفتيه بنصو ١٩٨٧ مليون دولار اميركي. وأضافت ان

مفاوضات في شأن تأجيل المناورات البحرية

التركية -الاسرائيلية -الأميركية

على أن تستفيد سورية من سدود حوض البرموك اضافة الى ري الأراضي خُلف سد الوحدة ومياه بنابيع على ارتفاع يزيد عن ٢٥٠ مستسراً و٧٥ في المشبة من الطاقسة المولدة، مقابل حصول الأردن على

وأشار خبراء الى أن المساريع المخطط لها في نهر الأردن أو سد العندسينية في الأربن لا يمكن تنفيذها قبل تحذيد كمية ألمياه المصرفة من سورية،

الاسسرانيليسون والاردنسيسون بموجب انضاق وادي عربة للعام

اشتكى من تلقى زوجته مكالمات تهدد العائلة بالفتل

يتهم اسرائيل باستفزازه

الرسمينة وشكا من السمية لتظاهرين بالأصتشاد اماء محل اقامته وقال في حديث لصحيفة معاريفه الاسرائيلية محقائب معدة وأنا مستعد للرحيل في اي لمظة، وأضاف وأذا استمرتُ السبيارات ألتي تحمل لوحيات هذه المضايقات لن يكون اماسي اي خيار سوى الرحيلء.

أوممس لول بلد عربي يوقع اثفاق

رها سنة مع الإشبغال الشاقة. وابلغ بسيوني الصحيفة بأن بُوقِيْتُ مَا اسْمَاهُ ﴿اسْتَغَرَّارُاتُ مِنْ جَانب لجهرة اسرائيلية، لم يات

على سبيل المصادقة. وأضاف: واعمل هنّا منذ ١٧ عاما ولّم اشهد

> وكنان بسنيوني، وهو اضدم السقواء المعتمدين لذى اسرائيل،

> > ولم يتسن على الفور الاتصال خَير للتسعئيق. وعكست تُمسريضاّتُهُ في الصّديّثُ الوضع

بسلام مع استرائيل. . وَتُوثُرِثُ الْعُسلاقِياتِ بِعِيدِ انْ رَفِضَ الْرِئْيِس حسسني مسبسارك مطالب اسرائيل باطلاق عزام عزام وهو اسرائيلي درزي دائنه محكمة أمن الدولة العليا المصرية بتهمة التجسس وأصعرت حكما بسجنه

🛎 القبس المحطة - رويشر، ا ف - نقل عن السفير المصوى أبدأ حنتى الإسبوعين الماضبيين مثل هذه المعاملة.

احتج على تغتيش دقيق لسيارته

المتوتر في العلاقات بين اسرائيل

السفيرالمصري في تلأبيب

ئدي اسرائيل محمد بسيونى قولة أمس انه تعرض غضايقات وسمية وائه على استنسسداد لمغسادرة أسرائيل اذا منا استنصرت هذه

التركية والإسرائيلية والإميركية. وقال: إنا لست مواطنا عاديا وكسان نناطق باسم البسحسرية لكي أعتبس المضبايقيات الثي الأمسيركسية أعلن التلكساء ان هذه اتعرض لها شخصية، المناورات التي كانت مقررة مبدئيا وشكى بسيونى من ان قوات من ١٦ تشريلُ الشائي (تُوفِمُبِرُ)

الامن الاسرائيلية فتشت سيارته الرسمية التي تصعل لوحيات تيبلومسأسية على الحسدود بين مَصْرُ واسْرَائْبِلَ السَّنْتَ المَاضْنَيْ • . وتساعل: ﴿ السنمر النفتيش تُلاثُ ساعات فماذا بعثقدون انْني كنت اعتزم تهريبه السلاح مثلا أو المستسيش الايعبرف ون ان

بيبلوماسية تتمثع بالحصائة ُ وَقَالَ أَنْ مَا الْمُضْيِيةِ كَذَٰلِكَ أَنْ السلطات الإسب انعلسة سيمحت بمظاهرة مؤيدة لعزام بالاحتشاد أماد مذرله في خساحينة هرتزليا في ثل ابيب. وأوضح بسيبوئي انه ارسل رسالة احتجاج حول صده المسسسادشة السي وزارة الخسارجية الاسرائيلية التي ربت عليها بأن سائفه لا يتمتع بايا حصانة وزاد، «على الأسرائيلييُّ ان لا ينسوا وجود غضبة شعبية قوية في مصر بسبب تعثر عمليّة السسلام وانهماذا اسستسمسرو بملاحقتي بمثل شذه الافعال فأنهم

يصبيون منزيدا من الزيت على

للاستفعار أو الاشتراك انصل بأحد الأرقام النالية: صده ١٠٠٠ ١٥٠٠ ١٥٠٠ ١٥٠٠

3000

المعالة الدينة العدودية 124445 000 معد، إنفه صائرا - اللوب 1965 565685 - الإمارات الدينة المندة 2626 12446

🗀 لندن - «الحياة»:

والمتغطرسية الني تهدف الى قهر

■ انقرة، القدس المحتلة - ا ف

ب - اعلنَ الناطقَ باسم وزارة

الخارجية التركية سرمد أتنجلي

الاطراف المعنية في شمان أعلان

الولايات المتحدة تأجيل المناورات

البحرية المستركة بين البحرية

المقبل وحسنى الـ ٢٠ منه تأجلت

بطلب من اسرائيل بسبب مشكلة

الدور الأوروبي لتنصريك عملية 🖪 حنر المفاوض الفلسطيني السَّلَام، مَشْعِيراً الى دُور اوروبا العام في الملكة المتحدة السبيد كناهم شبريك تجباري للعنطقية عَفِيفٌ صَافِيةً مِن خَطُورةِ الوَضَعِ وأعرب عن حبيبة أمل الجنائب الناجم عن السياسات الاسرائيلية العلسطيني بعسد جسولة وزيرة الضارجينة الامسركينة مادلين اراء القدس وتوسيع الاستبطان. اولبرايت في المنطِّعة، مُشيراً اليَّ وأحد في كلمة القاها ليل الأربعاء الخميس في اجتماع مجلس إنها ،جاءت وشناهدت ولم تنفهم. وتحيدث خيلال الإجينيمياع الشبرق الأوسط في حبزب الأحبرار الناطق باسم الشؤون الضارجية الديموقسسراطيينَّ في مستيمة ايستبورن جنوب انكلَّتراء التَّرَّام في الحراب منزيس كأمييل مؤكدا دغم الخبرب للمبوقف الفلسطيني الجسانب الغلسطينى تحسقسيق ومسعسرياً عن القلق البسالغ أراءً الشبلام العادل على اسباس دولتَأْنِّ. سنساسيات نتسانساهو الني تنفع لكنه أكد أن الشيعب القلسطيني «أن يتنخلي عن صقوقه الشابشة المنطقة الى حافة الحرب والصراغ وخيمة ستترتب عليها لبس فقط رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين على المنطقة بل أيضا قد بؤثر على نتانياهو ومواقفه العدوانية

صافية يحذرمن مخاطرالسياسات الاسرائيلية

من حسن سندروسي: 🗖 الخرطوم --من كمال حامد:

🗷 قسررت الولايات المتسحسدة اعبادة ديبلومناسيييها الى الخرطوم بعد سحبهم قبل ١٩ شبهرأ بحبجة عدم توافر الامن الكافي لهم وأعلنت أنهَّا تأكيتُ من أن الوضّع الأمنى بأت يسمح بعسودة الديبيلومساسسيين

وأفيادت وزارة الخيارجيية الأمبركية انها سترسل ثمانية ديبلومساسسيين من المستسوى الْتُنوسط وعنداً مِنَ المُوطَفِينَ فَي أطأر دجبهود لإقنامية حوار مكتف مع السوولين السودانيين بهدف أحسدات تغييبيس في مسواقف الخرطوم، ويدور الشغيير الذي ترغب فيه واشنطن جول الضغط على الخرطوم للعنول عن صلوك مجالات دعم الارشاب، واستمرار الحرب في الجنوب، وخرق حقوق الانسان.

وأوضحت منكرة وزعشها الوزارة في واشنطر مساء أول من أمس أن الإدارة الأسيركية تسعى الى فرض عقوبات دولية

مسشسددة على الخسرطوم وأن واشنطن وتعتزه زيادة المساعدات العبسكرية من الأستجية غيير الغستناكية لاتيبوبينا واريتسريا واوغنداء التي تصنفها أسبركا بأنها انول مواجبهة اسعانية للسبودان وداعتمة لتنصالف المعارضة السودانية.

وعبندت المنكبرة أسبب واشتطن لاعادة البيبلوماسيين ومنها ادارة حسوار واسع مع المسؤولين السودانيين لتحقيق تغييير، والشحري الباشير عن أوضناع حسقوق الانسسان التي تشمعل آلاضطهباد الدينى والرق ومسراقبية الشراء الحكومية السودانية بقرارات مجلس الأمن، ومستعدة أكتشر من الغين من الأميركيين يعيشون في السودان، محمادثات السبلام المقبررة في نيروبي، والاستفادة من العلاقات أمنا من عواصم كثيرة..

وتزيدالمساعدات العسكرية لـ دول المواجهة " مع عندد من المنظمنات والأفسراد لضمان وصول الرسالة الأميركية وافعادت أن الوزارة اقبررت أن

وأضاف البيان: ﴿وعند نزوله من

السيعيارة قيام اثنان بحيبيان

الجنسية الكنيية بالتوجه نجوه

ومحاولة الاعتداء عليه بجهار كآن

وانهم بيان ،حماس، الأجهزة

الأمنية الاسرائيلية بالوقوف

جمله احتضماء

البوضّع الأمنّي يُسُّمَّ للبيلوماسيين الأميركيين بالعودة الى السودان، غير انها أوضحت ان السفير الأميركي لدى الخرطوم تيموثي كارني سيبقى في مقره الموقت في نيروبي لكنة ،سيقوم بزبارات منتظمية للخسرطوم وأكدت المذكرة أن القرار لأ يعني تغييراً أو تحسفاً في العلاقات

الأميركية - السودانية. واعتبرت الحكومة السودانية عودة البحشة الديبلوساسية الأمدركية انتاجا طبيعيا للحوار الدائش بين البيشنية، وبدت الخرطوم متحفظة لزاء الخطوة اذ قال مسؤول في وزارة الخارجية لم والصيباة، أن الأمسر ويخص الإدارة الأسبركية، وقرار نقل السفارة الى نيروبي كان قراراً الأمنيسة في البسلاد كسمسا ادعت والشنطن، وأكد أن الخرطوم «أكثر

بداية استعادة النطق

قرنق؛ استئنافالفاوضات

وكانت السلطات الأربنية افرجت

الأحد الماضي عن السيد ايراهيم

غيوشية الناطق الرسيعي باسم

محصاس، في الأربن بعد توقييفه

لمدة اسبوعين بسبب خرقه اتفاقأ

ضمننا نعنم التعليق على عمليات

«حماس» ضد اسرائيل.

خالد مشعل ينحدث امس الى سنَّغه موسى ابو مرزوق امس في عمان (رويلر)

■ نيسروبي - اف ب - اعلن زعيم «الجيش الشعبي لتحرير السودان، العقيد جون قريق أمس ان قبول الحكومية السودانيية ستئناف المفاوضات مع حركته هو ديداية استعادة المنطق

وكانت المفاوضيات توقفت في العام ١٩٩٤ إلا أن الطرفين قسالًا الاثنين الماضي صعاودة التعاوض في ٢٨ من الشَّسهِس المقسيل في نيروبي في اطار مبادرة السلطة الحكومية للتنمية (ايغاد). واعتبر قسرينق الذي يقسائل الحكم في الخَسْرَطُوم مَّنْذُ العِسام ١٩٨٣ في مؤتمر صحافي عقده في نيروبي ان تعيير موقّف الشرطّوم ناجم عن نجساح الهنجسوم العبسكري للمعارضة الذي بدأ مطلع العام الجساري في جذوب السسودان وشيرقه، وأكد أن أعلان الميادئ الَّذِي قَبِلَ الْجِانِبِانَ التَّفَاوُضُ عَلَى أستأسه برعاية «ايغاد» في العام ١٩٩٤ بشُبكل قَساعِسية لَّعِسدُهُ

المُعَاوِ صَيَاتٍ. تنكر أن النقطة السايسة من الاعسلان تنص على وقف اطلاق النبان الآآن قدية أكبدانه بحب قبل نك، تسوية النقاط الخُمس الأولى التي تقدم خسيبارين لحل مشكلة جنوّب السودان.

. 1

rerly Hills 90210 1.2.0) 19:00 طلان المحتمد الراف يعتدروه لخفاه القدرخ الصفارة الأولي (. £. U) 19:00 استعرامه شابيات الدوبيية الإنطبزي والإصباني يبانو بيانو (. \$. \$) 20.00 برنامط موسيقي فديج أحماه عند 360 Degrees معر الصابة 1.2.0) 16:00 نظرة إلى موسيقي المغنى برنس مد حليا الأن القرحي Repossessed The Most **CBS This Morning** The fun Club Mighty Ducks (.g.J) 18:00 Awesome Acts on Earth (. 2. 0) 20:00 (. 2. J) 14:00 (. £. U) 12:00 1.2.0) 11:00 فلم بجعد يه ألرم والكوميديا 2.0 17.00 ظم دراعي يطولة رجاء الجداوي مزيح هه الاحيار البنيامية مرح مباشر مد اس أخطر بطة في العالم يطوثة ليندا يلير وليزل ببلعه تمازخ خارفة مع الغوة والشجاحة والطيبة والغيبة وحزن العلايلي

للإعلاد على شيئة أورت يرجي الاتصال بعلتب أوريث للإعلانات في جدة على الرقم 1124 20 20 404

في القابل، وافق هؤلاء على صرورة

وضع قواعد اقل تساهلاً من القاعدة السابقة

التي تنص فقط على ان «التبخل في الحياة

الشخصية من دون موافقة الشخص المعني

وشيد رئيس تحرير صحيفة مساندي

تايمر، جون وينيرو هذا الاسبوع ايضاً على

ضرورة المافظة «على امكان الكشف عن

عمليات الاختيلاس والاختيال في اطار

المسلحة العاسة، غير أن الصحف التي

انتهكت في الماضي القواعد المتبعة افلتت في غالب الاحيان من العقوبات متحججة بحق

مقتل داميرة الشعب، تعهدت الصحف مرارا

في افتتاحياتها بالامتناع بعد الآن عن

استخدام صور الدباباراتزي، التي حققت لها

ثروة طائلة في الماضي. الا ان هذا الاجماع يواجه بشيء من التشكيك في هذا القطاع حيث المنافسة شرسة

لاست قطاب اربعين مليون قارئ بريطاني

خصوصاً وان مدونة السلوك حتى بعد

تشميدها، لا تنص على أي غرامة أو جراء

ويبقي خطر انتهاك هذه القواعد كبيراً

لكن في نروة الحزن الشعبي الذي خلفه

الجمهور في الإطلاع.

مرفوض الا اذا تم في اطار المصلحة العامة،

The Part of the Pa

بإيودين بفارها مي المنفو

ينا وراس سان وأنسطما

إثأر كالسيسيل في تتعيم

حرائق الغابات تتسبب في وفاة ٢٥٣ شخصاً وتهدد آلافاً في جنوب شرقي آسيا

تعبئة عامة في اندونيسيا لمكافحة الكارثة البيئية

أعلن الرئيس الاندونييسي سوهارتو أمس الخميس تعبيثة عيامة المحافية حرائق الغايات وسحب البخان الناجمة عنها التي تهند جنوب شنرقي ة اسفرت حرائق الغابات في

جسزيرة سسومطرة والجسزة الاندونيسي من جزيرتي بورنيو وكاليمانتان عن سحب بخان كثيفة غطت غالبية مناطق جنوب شسرقی اسپا، مما أثار مخاوف واسبُعثَّة النَّطْآق عن اضرارها على الصحة بعد وفاة شخصين نتيجة اضطرابات رئوية اضافة الى ٢٥١ أخرين قتلوا أخسرا في منطقة ايريان جايا تتبجة سوء التغنية وأمراض ناتجة عن تلوث المساه نتيجة الجفاف الذي لم تشهد البلاد مثله منذ ٥٠ عاماً.

وخرج اكثر من الف من رجال الاطفاء الماليزيين امس لساعدة حسوالي ٨٥٠٠ أندونيسسي في مكافــــــة الحـــرائق. وهبط الماليسريون في مطار دومساي بجـربرة سومطرة أول من أمس محملين بكامل معداتهم. ونقلت الصحف المطبة عن

وزير الغسابات جسمسال الدين سوريوهاد يكوزومو تعبيره عن تفاؤله بان رجال الاطفاء سيسيطرون على الوضع في وقت قريب. ولكن سحب النضان التي اثارت مخاوف صحية في سنغافورة وسالسنيا ويروناي امتنت الآن الى الفيليبين وأجزاء من تابلاند. وقال رئيس الصندوق المائى للطبيعة النكتور سيد عامار أن هذه الحسرائق وتشكل كأرثة على نطاق دولي يتبجاوز

حدود اندونيسيا وحيماً، واضاف بابار الذي وصل ليل الاربعاء، الخميس الى جاكارتًا: منص لا نعرف كيف يمكننا اطفاء هذه الحسرائق، الَّتِي اثرت حستى الآن على مسابين ٦٠٠ الف و٨٠٠ الف هكتسار من غسابات ومسرارع، حسيما ذُكر مصير قريب من

قبيلة في ابريان جايا هبت للمشاركة في اطفاء الحراثق في غابات للنطقة امس. (١ ف ب) اجههزة المراقبة بالاهمسار وكانت التقييرات أكبت أن الساحات التي تضررت من

الصرائق الموسمية تراوح بين ستين و٣٠٠٠ ألف هكتار، لحقت بها كارثة حقيقية هذا العام بسبب الحفاف الاستثنائي. واعلن اغوس بورنومو محير قبرع الصندوق العالمي للطبيعة في انتونيسيا أنه دمن الضروري استدعاء الجيش الاندونيسيء لمكافحة الصرائق ولأنه مدرب ومجهز بشكل افضل

من المنتين التبكل. واعلن الجنك الدولي انه مستعد للتدخل بالأموال أو باي شكل أخسر وبسرعة، من اجلُ تطويق الوضع الذي وصفه رئيس هذه المؤسسة المالية الدولية بأنه

درهيب ومأسويء. ولأن موسم الامطار تلخر هذا العام، اصبح من غيس المكن السيطرة على هذه الحرائق اللوسمية التي أضرمتها عمداً

وقال شيموزيفيتش اثر لقاثه

حليقه السياسى الرئيس الكسندر

كفأشتيفسكي أمس: «لقد ابلغته

الآن رغبتي في عرض استقالة

حكومتي في أسرع وقت ممكن،

مهمتهما مباشرة مع جلسة

افتتاح البرلمان في العشرين من

فى غسىضسون نلك واصسل

الشبهر المقبل.

شبركنات لاستنصبلاح الأراضي

المنتشرة في الهواء ثلاث مرات

بهيف التخلص من الاشجار التي قطعت في الغابات. وتهدد هذه الصرائق التي تطال ثلث الصرر عشرين مليون اندونيسي بشكل

الحد الإقصى المسموح به.

المحلية عن خبير قوله ان تنشق الهواء لمدة ٢٤ ساعة في جاكارتا التي تعسبر اقل تأثراً ببضان الحشرائق، يوازي تدخين ما بين علبة او علبتين من السجائر. ولكاقحة هذه الصرائق التي تنتشىر على طول كيلومترات في مناطق يصبعب الوصبول اليهاء

■ لىنىن-أفب-نقلت

صحيفة «فأيننشال تايمز، امس

عن محققين باكستانيين قولهم أن

عائلة رئيسة الوزراء الباكستانية

اسابقة بينظير بوتو اختلست

اكثر من ثلاثة بلايين دولار خلال

واوضح مسؤول باكستاني ان مصدر القسم الأكبر من هذا للبلغ

ونجح المحققون في تصييد

املاك عائلة بوتو في بريطانيا

وسويسرا وفرنسا وأوكسمبورغ

ويولندا. ومن المستمل أن تكون

عائلة بوتو اودعت مبالغ كبيرة

في دول تصنف في خانة الجنات

🗖 سكوبيا - من جميل روفائيل:

وجودها في السلطة.

هو أموال المحدرات.

المُربيبة.

وفي جزيرة سومطرا وحدها يعاني اكثر من ٣٧ الف شخص من مشاكل تنفسية خطيرة. وأغلقت مدارس الحضائة ابوابها ووزعت الاقنعة على السكان. وفي الشطر الاندونيسي من جسريرة بورنيس، تتجاوز الجسريشات

ايرلاينز) حوالي ١٢٠ رحلة. وفي تايلاند، وصل بخسار ونقلت احسدي الصبحف الحراثق الى منتجع فوكيت خاصة من اجل اتضاد الإجراءات الضسرورية لمكافحة آثار تلوث

البحري (جنوب) الذي يعد من اهم الأماكنُّ السياحية الدولية. وفي الفيليبين، اعلن الرثيس فيبيل راموس عن تشكيل قوة حكومية

فايننشال تايمز'؛ غنيمة أل بوتو

٣ بلايين دولار معظمها من المخدرات

تبدو الامكانات البشرية هزيلة

من مشاكل في التنفس الي عدم

الخروج من منازلهم. وفي ماليزيا، تلقى ١٥ الف

شخص أسعاقات منذ السعت

الماضي كما الغت او عدلت شركة

الخطوط الماليسزية (مساليسزيا

وقسال ناطق باسم وزارة

الخارجية البريطانية أن السلطات

الباكستانية طلبت مساعدة لندن

في هذا المجال. وأضاف: سنبنل

ماً في وسعنا (لساعدتهم) ضُمنَ

مسآ ينص عليسه القسانون

المتخصصة أن لندن أبلغت اسلام

أباد أنها لا تستطيع تجميد

مفتلكات آل بوتو لعدم وجدود

اتفاق بين البلدين في هذا الشبان.

لكن الباكستانيين يستعون الى دقع

بريطانيا للتعاون عملأ بأحكام

مسعساهدة دوليسة في اطار الأمم

المتحدة لكافحة الاتجأر بالمخدرات

وتبييض الأموال.

واشارت الصحيفة الاقتصادية

البريطانيء.

وفي الدول للجاورة، حطمت مسؤشسرات التلوث كل الأرقسام انطلاقة تاريخية لمفاوضات السلام الايرلندية القياسية. وبلغت نسبة التلوث في الهواء في سنغافورة حداً مؤنياً ما حمل السلطات على توجيه نداء الى المسنين او النين يعانون

■ لندن - أ ف ب - عسرضت سلسلة من

الإحراءات الرابعكالية لحماية حرمة الحياة

الشُخصية في بريطانيا من تدخل وسأتل

الإعلام وهي تشمل العائلة المالكة والإشخاص

العاديين بعد اقل من شهر على مقتل الاميرة

بيانا الذي وجبهت بعنه أصابع الاتهام الى

لصحافة من أن وضع القبواعد الجديدة

للسلوك سنتشكل أحد أقسى التشريعات من

وستطيق هذه القواعد في اقرب فرصة وعرضت بعد ظهر امس الخميس على لجنة

اخلاقسات الصحافة المكتوبة التي يراسها

سير تيفيد انفليش رئيس تحرير مجموعة

َ دَاسُوْشَيْتَدَ نَيُورُ بَالِبَرِرْ، التِي تَضَّمْ خَصُوصا صحيفة ددايلي مايل، الشعبية الكبيرة.

العديدة والراديكالية، التي اقترحتها لجنة الراقبة (هيئة تنظيم ذاتية من دون اي سلطة

عقوبية) قيود مشددة لاستخدام الصور التي

التقطها مصورو المساهير (باباراتزي)

خصوصا للناطق المحظورة على الصحافيين

(منازل الاشكام والكنائس والمطاعم

والبحار وهي للناطق المقضلة لصائدي

اسبق الصحافي) وكما تشمل تعهداً

بالاستناع عن التبخل في حياة الاطفال

ويفترض أن تنجم عن «الترتيبات

وحنر اللورد ويكام رئيس لجنة مراقبة

🗷 بلغامته لنبن – رويتـر – اكسد رئيس الوزراء البسريطاني تونى بلير امس الخميس عزمة على التوصل بحلول ايار (مايو) المقبل الى اتفاق فى شنان مستقبل ايرلندا الشمالية بعدما وافقت الأطراف المتخاصمة في المقاطعة

مائدة المفاوضات الشاملة. وكبانت آميال السيلام تلقت بفحأ قوبأ عندما انهت الاطراف المتناحرة في وقت متاخر أول من أمس ١٦ شهراً من المهاترات التي كانت تعرقل السدء بمفاوضيات جبدية شأملة برعاية حكومة العمال البريطانية التي جعلت مفاوضات السلام في ايرتندا احد

اخيرا على الجلوس معاً حول

اهدآفها الانتخابية. وقال بلير امس: داننی سعید باتفاق

الشمالية وتشكيل لجنة مستقلة دولية تشرف على نزع السيلاح. انني اريد الآن تقدماً سريعاً في المناقشات السياسية للتحرك الى امسام. ولا جسدال في انهسا (المناقشات) ستكون صعبة لكنني باق على عرمي على التوصل الي اتفاق بحلول آيار المقبل. فهذا هو

وكانت الحكومة البريطانية رفيضت في وقت مسابق اول من أمس طلبا للستبعاد شين فين (الجناح السيناسي للصّنيش الجسمسهوري الايراندي) من المصانفات المقصدة. لكن معد

التى سيبحثها شيراك ويلتسن

في أربعة لقاءات يجرى بعضها

بعيداً عن البروتوكول. اذ سيدعو

الرئيس الروسى وزوجت ناينا

الصيف القرنسي ورويست الم عشاء في مطعم دصيد القياصرة، في واحدة من اجسل ضواحي مسومكو بالقرب من المقر الريقي لبوريس

وتوفرت لجواء ممتازة لتطوير

العلاقات الثنائية بعد موافقة

موسكو على التنازل عن منهب

العائلة المالكة، الروسية الذي نقل

اثناء وبعد الحرب العالمية الاولى

الى اوروبا، ومن جانبها وافقت

باريس على خفض للبلغ الذي

تطالب به مقابل سندات الانتمان

التي أشتراها فرنسيون بن

الحكومة القيصرية قبل ثورة عام

واثر تسوية هذه للشاكل

دعمت فرنسا طلب روسيا الانتماء

الى نادي باريس للنول الدائنة.

ونكر السفير فيردير ان الصادرات

الفرنسية الىروسيا ارتفعت

خَلالُ الآونة الآخَيرة بنسبة ٣٠

في المشة سنوياً ولكنه قيال ان

الأستشمارات الفرنسية في

الأقتصاد الروسي تحتل مرتبة

متواضعة، وتوقع ازىيانداً في

حال اقرار البرلمان الروسي قانون

الضرائب الجبيد.

سبع ساعات اعلنت الاحراب في ايرلندا الشمالية تحقيق تقدم كبير قائلة انها ستنتقل الأسبوع المقبل الى المفاوضات التي طال انتظارها في شان مستقبل المقاطعة. وتُكرت لنين ويعلن في بيان ان شين فين، لم يشرق ماً يسمى بمبادئ ميتشيل وهي مجموعة مبادئ لاحلال السلام تبناها جسمسيع المشساركين في المحادثات ونكرت الحكومتان في بيان اضر أنه بالترامن مع بدءً المفاوضات الموضوعية سيجري انشاء طحِنة نولية مستقلة في

شسأن نزع السسلاح، للاشسراف.

وكان حزب اولستر الوحدوي الجنوبيسة في دولة أيرلندية

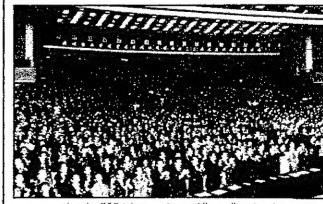
رئيس وزراء بولندا يعرض استقالته و"التضامن" تقدم مرشحها لخلافته

■ وارسو - أف ب، رويتر -تأكد رسمياً فوز «تحرك القضامن والتصالف اليستاري التيموقراطي (الحرّب الشبيوعيّ سبابقيّاً) في الانتخابات التشريعية البوننية واضَّافَ أَنْ هُذَا يعنِّي أَن الحكومة الجسيدة يمكنها أن تباشس التي جبرت الاحبد الماضي وأعلن رئيس الوزراء فلوزيميسسر شيمو زيفيتش امس الضميس استعداد حكومته للاستقالة سنما عقبت قيادات والتضامن، أجتماعات للبحث في ترشييح خلف له.

واعلنت اللجنة الانتخبابيية الوطُّنية ليل الأربعاء – الخمنيس ان خمسة احزاب فقط احتارت عتبة الخمسة في المئة المطلوبة للدخول الى البرقان. حل متحرك التضاَّمن الإنتخابي، في المرتبة الاولى بحصوله عُلَّى ٣٣.٨٣ فَي المئة من الاصوات متقدما ست نقاط على خصمه الرئيسى والتحالف اليساري الديموقراطيء الذي حصل على ٢٧.١٣ في المُثَّة من الإصبوات. كما حصل «الاتحاد من اجل التحرية، (ليبرالي) على ١٣.٣٧ في المئة وحـزب الفّلاحين

زعماء الاحسراب المؤتلفة تحت غطاء دالتضامن، اجتماعات في محناء غدانسك ححث تاسست الحركة يزعامة النقابي السابق ليخ فاوينسا في ١٩٨٠ للبحث في مسرشح لتشكيل حكومة

وقال نائب رئيس «تحسرك التضامن الانتخابي» يانوش توماشيغسكي: «امل أن نسمي مرشحنا بمنصب رئاسة الوزراء الأمر الذي سيسهل محابثاتنا في شان تشكيل حكومة ائتلافسة. وزاد مسؤول أخر في «التضامن، على ٣١. أُ في المُشَّة وحُركة اعادَّة تفاصيل أخرى. بناء بولندا (يمين) على ٥٦.٥ في



كيم الابن الى زعامة الحزب بعدماأثبت خبرته في فن القيادة'

■ طوكيو - اف ب - نكرت وكالة الانباء الكورية الشمالية الرسمية أمس أن حرب العمال (الشيوعي) الكوري الشمالي تبني في بيونفيانغ اقتراحا بتعيين الزعيم كيم يونغ ايل (٥٥ عاماً)

واوضحت الوكالة ان هذا القرار اتخذ بالاجساع الثلثاء الماضي خلال جلسة عقدتها لجنة الخبرب في العباصيمية الكورية الشد الية. واعتبر مسؤول في الحزب خُلال هذا الاجتماع أن كيم يونغ أيل «أثبت أنه يعلك الخبرة في فن قيادة، البلاد.

ويحكم كيم يونغ ايل كيوريا الشمالية عمليا منذ وفاة والده كيم ايل سونغ عام ١٩٩٤ لكنه لا يشغل الى الآن الا منصبي القائد الأعلى للجيش الشبعبي ورئيس اللجنة الوطنية للدفاع. وأجمع معظم المراقبين في

كوريا الجنوبية والبابان على أنَّ كيم يونغ ايل سيولى المنصبين اللثين كأنا لوالده خلال جمعية عسأمسة للجنة المركسرية يضم أعضساعها الـ ١٧٣ في ١٠ تشسرين الأول (اكتوبر) المقبل، في نكرى تاسيس الحزب الوحيد في كوريا

■ خيّم الهدوء على منطقة دوبوي شمال البوسنة التي كانت مسرحاً لأشتباكات بين فصائل الشرطة المنقسمة الولاء لأطراف طلب عدم نكر اسمه ان أربعة اسماء تُناقش، ولكنه لم يعطُ أي

النزاع داخل كيان صرب البوسنة. وبثت محطتا التلفزيون في بالي وبانيالوكا برامج موحدة اعتباراً منْ امس الخميس، تَنْفَيْدَاً لِإِتْفَاقْ تُمْ تَوْقَيْعَهُ فَى بِلْغَرَاد بِينَ الرئيسةَ بِيلِيانَا بِلاقْيِتَش وخَصمها عضو هيئة الرَّئاسة البوسنية مومتشيلو كرايشنيك وأبرم الاتفاق برعاية الرئيس البوغوسلافي سلوبودان مبلوشيفيتش الذي نجح في احضار زعماء الطرفين الصربيين المتنازعين الى بلغراد وحملهما على وقف المواجهة بينهما.

ميلوشيفيتش يسترضى بلافيتش

ام يشارك في نصب فخ ُلها؟

واكتسب تحرك الرئيس اليوغوسلافي آهمية كبيرة خصوصاً وان البطريركَ بافلي رئيس الكنيسة الارتونكسية الصربية الواسعة النقوذ، كان اخفق في اقناع بلافيتش في قبول اتفاق مشابه عند جمعها مع كرايشنيك في بانيالوكا قبل نحو ٣ اسابيع. ونص الاتفاق على الاحتكام الى انتخابات شاملة تشرف عليها منظمة الأمن والتعاون في أوروباً. ووافق كرايشنيك على أن يتم الجزء الاشتراعي من الانتخابات في ١٥ تشرين الثاني (نوفمير)

المَقْبِلُ في حين رضَّخْت بلافيتشْ لاجَّراء الانتخَّابات الرِّئَاسيَّة النَّيْ

تشمل ايضًا لختيار ممثل الصرب في هيئة رئاسة البوسنة -

الهرسكُ (المنصبُ الذي يتولاه كرايشنيك) في ٧ كانون الأول (بيسمير) المقيل. كما اتفق الطرفان على انهاء المواجهة القائمة بينها وقيام إشراف مشترك على البث من قناة تلفزيونية واحدة وتحرير وسائل ألمعلام التابعة لهما ونلك «انطلاقاً من وحدة الجمهورية الصربية ذات الأهمية الحيوية للامة الصربية،.

وامتحت صحيفة دبوليتيكاء شبه الرسمية الصادرة في بلغراد امس الاتفاق واعتبرته انجازا اعظيما وضع المطحة الصربية فُوقَ الْجَمْدِعَ، واعْرَب كرايشنيك عن ارتياحه ولأن المشاكل في الجمهورية الصربية انتهت بصورة متكافئة، بينما وصفت بلافيتش الاجتماع بأنه ركان ناجحاً جداً أذ طرح الرئيس مبلوشيفيتش افكاراً مقبولة وقدم نصائح وأرشادات جيدة حول كيفية حل الأزمة في الجمهورية الصربية.

وساد اعتقاد لدى المراقبين في بلغراد ان هذا الاتفاق جاء استجابة لضغوط اميركية واوروبية بسبب مخاطر المواجهات في الكيان الصربي على عملية السلام البوسنية وتصاعد التاسد للتطرف الصربي بشكل عام كما اقتضته مصالح الاطراف الثلاثة، اذ ان ميلوشيفتيش بحاجة للقيام بانجاز كبير بعد ان اخفق حربه الأشتراكي في الحصول على غالبية مطلقة في انتخابات

وأشار المراقبون ايضاً الى ان بلافيتش عجزت عن توسيع دائرة سيطرتها خارج حدود بانيالوكا بينما متشننو بالى كانوا يجدون دائماً في انتَّخابات عامة تشعل الرئاسة سبيلاً للتَّخلص

بعدالاتفاق على اشراك كل الاطراف محانثات في بلفاست استغرقت بلغاست (بين الاطراف الإيرلندية) على البدء رسميا بمفاوضات ملموسية من لجل التوصل الي تسوية سياسية دائمة في ايرلندا

ما يريده شعب ايرلغداء.

واضافتا لن اللجنة سيراسها الجنرال الكندي جـــــون نو شاستيلن.

المؤيد لبريطانيا طالب باستبعاد دشين فين، من المصانثات واصفا زعماءه بانهم «الاباء الروحيون للارهاب، وفي تصور (يوليسو) الماضى أعلن الجيش الجمهوري الإيرلندي وقيقنا للنار في حترب بدأها قبل ٢٨ عنامنا على الحكم البسريطاني لايرلندا الشسساليية. وتعتبر لندن وببلن ان المحابثات تقدم أفضل فرص على الإطلاق لاتفاق بين البروتستانت، الذين يشكلون الغسالبية في ايرلندا الشدمالية ويرغبون في بقاء المقاطعة تحت الحكم البريطاني، والكاثوليك النين يريدون ان تتحد أيرلندا الشحالية مع ايرلندا

ثالث قمة روسية -فرنسية خلال عام

بهدف الحفاظ على الحرمات وتجنيب نجلى ديانا ما تعرضت له على ايدي الـ 'باباراتزْي'

مراجعة اخلاقية "في الصحافة البريطانية

ويهدف الإجراء الاخير بشكل خاص الى

حمِاية الإمبرين وليام (١٥ عاماً) وهاري (١٣

عاماً) نجلي الأميرة بيانا، لكنه سيشمل أيضا

الولاد رئيس الوزراء البريطاني توني بلير الثلاثة اضافة الى ابطال الاحداث المتفرقة من

الشيئات والتلاميذ الاشقياء الطرودين من

مدارسهم الدين تعرض صورهم في الصحف.

ويفت رض أن تطبق الاجسراءات التنظيمية الذاتية على الصحافة المكتوبة بيد

ان واضعيها يريدون ان تشمل ايضا شبكة

انترنت والقطاع المرئي والمسموع. وتقضى هذه الإجراءات باستناع الصحافيين عن

الكشف عن تفاصيل الحياة العائلية والصّحة

ومراسلات الافراد الشخصية. وقال اللورد

ويكام ديملك كل شخص في نظري حقاً شرعياً

بحمانة حرمة حياته الشخصية في البحر؛ في

السارة ضعنية الى الصور الكثيرة التو

التقطت للاميرة ديانا وصديقها دودي الفايد

خلال رحلتهما في المتوسط وتصدرت

ومعهم حكومة توني بلير العمالية الضغوط

الهادفة الى فرض قانون لتنظيم الإعلام

والتي زاد حجمها بعد انتقادات الكونت

تشارتز سبنسر شقيق اميرة ويلز الذي اعتبر

بعد وفاة بيانا أن أيدى الصحف الشعبية

وقاوم اصحاب الصحف النافية

الصفحات الأولى طوال الصيف.

شيراك يبحث ويلتسن في موسكو العلاقات الثنائية واوروبا والشرق الأوسط

□ موسكو – من جلال الماشطة:

🗯 وصل الى مسوسكو امس الخميس الرئيس الفرنسي جاك شيراك في ريارة رسمية تستغرق ثلاثة ليام سيعقد خلالها أربعة اجتماعات مع نظيره الروسي بوريس بالتنسن للبنيجي في العلاقات الثنائية والقضاء الدولية والاقليمية ومنها مشكلة الشرق الأوسط

وهذه ثالث قملة روسيلة -فرنسية ذلال العام الدالي ما مؤكد العبلاقات الوثيقة مين البلنين والروابط الشخصية بين الرئيسين. وعشية وصول شيراك وقع يلتسن مرسومأ يمنحه وسام ولقياء خدمة الوطنء من الدرجة الاولى وهو أعلى وسام استحدث بعد انهيار الاتصاد السوفياتي ولم يمنح حستى الآن لأي عسواطن

روسي أو اجتبي. وأكد السفيس الفرنسي في صوسكو كولين دي فيسريير ان الرئيسين لن توقعاً اي اتفاقات ولكنه اضَّافَ آنَّهما سيبحثان قضايا الامن الاوروبي في ضوء وطموح البلدين الى العمل سوية على الصعيد الدوليء. ولعبت فرنسا دوراً مصورياً

في أعبداد مبعباهدة روسيسة -اطلسية وقعها يلتسن في بأريس عشية الإعلان عن قبول اعضاء جدد في حلف شمال الاطلسي. ويموجب هذه المعساهدة شكل مجلس أستشاري دائم سيعقد اول اجتماع له في نيويورك اليوم الجمعة وسيتحضره وزيراً خارجية روسيا وفرنسا اللذان لن بشياركا في قمة موسكو.

وتتطأبق مواقف موسكو وباريس حيال عدد من القضايا الاوروبية المركزية وضاصة في دعـــوتهـــمــا الى «اوروياً للاوروبدين، وكسان الرئيس الروسي طالب الولايات المتحدة ي دعدم ألتورطه في شيؤون الامن الاوروبي فيما اعرب شيراك في حينه عن استدائه لرفض طلب باريس تعيين قائد فرنسى لقوات حلف الاطلسي في جنوب القارة

الاوروبية. وتلتقي مبواقف البلدين في عند من للواضيع الاقليمية ومنها الشرق الأوسط حيث وجهت موسكو وبأريس انتقادات ألي الحكومة الإسرائيلية وحملتاها مسؤولية تعثر عملية السلاء وثمـــــة تماثل في اللواقف من العبراق. وكنان البلدان نسقنا جهويهما في محاولة لتخفيف العقوبات في حال تنفيذ بعداد



التزاماتها المترتبة على القرارات وينتظر ان يكون الشيرق الأوسط والعراق من المواضيع

لقرار السلطات الجورجية سحب الشاحنات للحملة بالكجول من منطقة عود بين سبسير. وكانت روسيا منعت دخول الشاحنات إلى أراضيها، مؤكدة أن الكحول يستخدم لصنع القودكا في معامل سرية ويبعها دون دفع رسوم أو ضرائب، فيما ذكر الجورجيون أن أراضي الجمهورية تستخدم لاغراض الترانزيت فقط، وأن الكحول اشترته شركات روسية من تركيا واليونان ومصادر

■ موسكو - «الحياة» - أعربت موسكو أمس الخميس عن إرتيادها

رثيس لجنة الجسسارك الروسسية أناتولي كروغلوف أمس أن هذا القيران سيؤدي إلى «تطبيع» الوضع على الحدود، وقال أن الموقف المتشدد الذي التخذية موسكو كان صائباً لمنع أي «تسريب غير شرعي» للكحول.

■ موسكو - • الحياة ، - نفى مسؤول رفيع الستوى في وزارة الدفاع الروسية وجود «حقائب نووية» تحمل قنابل مصغرة، إلا أنه أكد أن صنغها

ممكن من حيث اللبداء. ينكر أن سكرتير مجلس الأمن السابق الجنرال الكسندر ليبيد كان أكد وجود زهاء ١٠٠ من مثل هذه الحقائب، وقال إن مصيرها دمجهول، حالياً وأيد العالم اليكسي يابلوكوف رئيس الدائرة الايكولوجية في الديوان

للخابرات دكي. جي. بي» ولم تسجل في احصاءات وزارة الدفاع. وفي لقاء مع الصحافيين أمس الخميس اعلن الجنرال ايغور فولينيكين رئيس مديرية الأمن النووي في الوزارة أن «الحقائب النورية» لا وجود لها ولم تنتج في روسياً بطلب من وزارة النفاع او غيرها. ولكنه اكد أن صنعها سكن رغم أنه يتطلب نفقات باهظة وانشاء شبكة من المسانع. وأوضح أن الحقيبة التي تضم عبوة نووية تحتاج إلى أماكن خاصة لحفظها، ونكر إن مفعولها يبطل بعد بعضة بضعة أشهر، في حين أن العبوات الوجودة حالياً تبقى صالحة لبضع سنوات.

سرى. ولاحتواء الأزمة التي تحولت من حدوبية إلى سياسية، قررت تبليسي سحب الشاحنات بعدماً مكثت في منطقة الحدود زماء ثلاثة أشهر. وأكد

ويد مسلم مسلمي يبوسود ريس مدسود ميسوربسيد عي مرد الرياسي سابقاً ما نكره ليبيد، واوضح أن الحقائب صنعت بطلب من جهاز

عت في الماضي القواعد المتبعثُ المنت المنتخذ ا

عد مي سوس المبعد اللذا ب الاحدان من العقوبات متعددا، بهور في الاطلاع. لكن في نروة الحزن الشعبي التي

خدام صور الد بباباراتزي التي مغازر

الا أن هذا الإجساع يواجديد

يتقطاب البعين طليسوذ قسلوكا بربطة

ويبقي خطر انتهال هذه القواءى

ويبسى مسر مهات سواع المواعدة المسلود حرمرا معدما، لا تنص على أي غواماً وجزءا

الايرلندية

وكان حزب اولسنر الومنن

المؤيد لبريطانيا طالب باستد

وشين فين من المصابقات والما

زعصاءد بانهد الإباء الرادي

للارهاب وفي تموذ ابولب

الماضي أعلن الجيش الجنبين

الايوليندي وتسفسا للنارفرس

بداها قبل ۲۸ عاصاً على لدة

البسريطاني لايولنذا التسنية

تقدم افسضل فرص على الفا

لاتفاق بين السروتستاندار

يشتكلون الغبالبيية فرايان

المقاطعة تحت الحكم البريض والكاثوليك النين يرينون أرتد

ابولندا الشسمالية معادر

وروبا والشرق الأوسط

عال براجرجا

المحول بين البلدين

عريت موسكو أمس الخميس عرارية

حب الشياحنات المحملة بالكمول مرب

الشاحنات إلى اراضيها، مؤكدة اراك.

امل سرية وبيعها دون دفع رسود ارصر

سري ويبيعي دون معير رسوم (مرار المرار والمرار و

ت من حدودية إلى سياسية. تررن سب

على الصدود، وقال إن الموقف الناسم م

فى مسؤول رفيع المستوى في دراد ... تحمل قنابل مصغرة، إلا أنه ألك أر مه

من السابق الجنرال الكسنر ليب عَرَبُ

س سببق الجنران المسترد المجاز . ب المقانب، وقال إن مصيرها مند البر

ب رئيس الدائرة الإيكولوجية أم ليا. في رئيس الدائرة الإيكولوجية من الله عند بطاء من المقانب صنعت بطاء من المقانب صنعت بطاء المناء

س الخميس أعلن الجنرال الخود وي المال الما

الوزارة أن «الحقائب النوني» لا رمد

دارة الدفاع أو غيرها ولكنه أكدار صه

معدد اسعاع الا عيرها وسه المالة المرابعة المعالمة المالة المرابعة المالة المال

مسده سببه من سببه من المنظمة ا

سعى إلى اعالان حاصه لعصر الدين الم المالات المردين المالات ال

سجل في احصاءات ودارة الدفاع

أي «تسريب غير شرعي، للكحدل

طراف

عيك في هذا القطاع حيث المنافسة

مرام المرابع ا

في مشاريح التعدين والبيئة

بصيمي سيراس محلس ادارة

وأضاف البيان وتجري رينبو

حيمي حاليأ مفاوضات

للاشتتراك في مشاريع عدة في

مجالات البيئة والتعدين والتنقيب

عن النفط والغسار، واشسار الي

حصول الشركة على حق أولى في

رفض تطوير قطعة أرض كبيرة

قدمتها الحكومة السعويعة

لتشجيع المشاريع البيتية في

وتطغ مساحة قطعية الأرض

نحو مليون صنر مربع وثقع على

بعد ٢٥ كلم ضارح منبغة النصام

وهي سرخصنة وجناهزة لإقامة

الشركة الجديدة التي اطلق عليها

اسم رينبو السميمي، وتتخذ من

السعودية مقرأ لها.

في سوق لندن

* Heeke *

زه ۱۷٫۰۹ تولیت اندن ؛

"السحيمي" السعودية و"رينبو" الكندية تؤسسان شركة متخصصة

 اعلثت اصجعوعة السحيمي، المسعبوبية وشبركته درينيتو بتروليوم، الكنية تاسيس شركة متخصصة في مشاريع التعدين والنفط والبسيشة، وقيالتا أن مضروعهما المشترك الذي بدأ تشاطه على الفور سيعمل على تسهيل عمليات الاستثمار والاعسمسال بين كندا والمملكة العربية السعودية.

وساهمت الشبرك

بنسبة ٤٠ في المُثَةُ مِنْ رأس سألُ الشروع وتملكت اصجموعة السحيميء حصبة مماثلة وساهم بالحصة الباقية السيد سليمان الشحيمي ثائب رئيس امجموعة السحيميء رئيس مجلس ادارة والبنك السعودي - الهولنديء. وتكبر بينان أصيرته وبنسو بثروليوم، من مقرها في ادمنتون

(كندا) أول من أمس وتسلمت

مشاريع ببشية. وتشوافر في جوارها قطعة اضافية مساحتها

وقال بيان الشركة الكندية: «ان

نضم ادارتها عَالَمِيةٌ مِنْ الْمُقْتَرِمِينُ اللبنانيين، امتيازات تعدينيا

مهمة في منطقة وصدبيريء في مقاطعة أونتاريو الغنية بالمعادن

متفاوضيات مع شيركيات كندية

واميركية ناشطة في مجال البيئة

لتشكيل تصالف أسترانيجي

وكان سليمان السحيمي أجرى

سحادثات مع يوسف عبدالحق

رئيس شركة درينبو بترولبوم، في

المنتون الشهر الماضي للبحث في

تأسيس الشركة الجديدة فضلا عن

امكانسة القبيسام بعشساريع

استثمارية مشتركة في الشرق

ويشسار الى ان محموعة

السحيميء تضم ١٦ شركة ناشطة

في المبألات المالية والتجارية

والصناعية والبيئة في السعودية،

وتملك «رينبو بشروليوم، التم

الأوسط واميركا الشمالية.

للاشتراك في هذا الحقل الضد

من الغرص في السعودية..

WINE BRANCH AZ 08588104 A CEAMBRICA. AZ 08588104 A

ALHAYAT / BUNGAN



سحبت وزارة الخزانة الاسبركية من السنداول ٢٠ مليون ورقة نقسية من فسنة ٥٠ مولارا بعدما تبين وجود خطئ في طباعبتها. وصمصمت الاوراق اساسا باسلوب مقطور لمنع اسهم الشركة ستطرح للاكتتاب تزويرها. (أ ف ب)

برأس مال ٣٠ مليون دينار

في سوق لندن

19 **

(مزیج برنث)

الكويت: شركة جديدة للاتصالات المتنقلة

🗆 الكويت -من مبارك شعلان:

🗷 انتهت الحكومة الكويتية من لحسراءات تاسبيس والشبركة الوطنية للاتصالات، وهي الشركة الشانيسة في الكويت في مسجسال الاتصبالات ألمتنقلة بعيد مسركية الإتصالات المتنقلة.

وتم عبرض منشسروع قبانون الشركة على مجلس الوزراء الذي أحساله بدوره الى لجنة وزارية للنظر في هيكله التنظيسمي وصيغته القانونية.

وكشف وزير المواصلات ووزير الكهبرباء والماء جناسم العنون مسوافسقسة اللجنة الوزارية على مشروع القائون الذي سيتم بموجبة أنشاء الشركة الحسدة برأس مال ۳۰ مئيون دينار كويتي ستطرح للاكتثاب العام في تشرين الأول (أكشوبر) ألمقبل بعد صدور المرسوم الخاص بتأسيس الشركة. ونكر الوزير في تصريحات الى «الحبياة» أن ٧٦ في المُشَة من

العام وستحتفظ الحكومة بالنسبة

الذهب

في سوق لندن

اقفال الخميس \$ 441 A-

السعرالسابق

ALL ...

وقال: «أن الهيكل التنظيمي للشركة لا يسمح باستغلالها من قبل المستثمرين الكبار وسيتم طرحها للمواطنين بعوجب حد أقصى للاكتشاب هو ١٠٠ الف سهم بقسيمسة ١٠ آلاف بدنار كويتي، مشيراً الى ان الهدف من تاسيس الشركة هو زيادة حسم الاستثمارات الشعبية وعدم السماح بسيطرة رجبال الإعمال على الشركة الحبيدة،

واضافد دان وزارة المواصلات قدمت طلباً الى مجلس الوزراء لتخصيص الاعتمادات المالية للشركة التي تراوح بين ٣٠ و٠٤ مليون بينار على ثلاث بقعات. واوضح العسون ان الوزارة انتهت من الترتيبات الفنية كافة

كتسوفيس النبنيات ومسسارات الخطوط والتقنيات اللازمة. واشار الى أن الشركة الحالية ستكون رافداً للشركة الجديدة من خبلال تقييم العبون والمشبورة

في ختام اجتماعات الصندوق والبنك الدوليين في هونغ كونغ

كامديسو يطالب بزيادة مساهمات الدول الاعضاء في صندوق النقد الدولي

القرارات التي تم الاتَّفَاقُ عَلَيْهَا في فونغ كونغ ستساعد الصندوة على مواحهة تحديات المستقبل. وأصباف كبام يسبو ان المسدوق ما زال يتطلع للحصول على مريد من المساهمات لتمويل التكنف الهنكل يقندم فروضنا للدول النامية ولتسمويل مسسادرة تكافئ الدول السنة التي نفذت اصلاحات من

العام لصندوق النقد الدولي اسس

من يول الصندوق تقديم المزّيد من

السباهميات المالسة. وقيال ان

خَلَالُ تِخْفَيْفُ اعْبِاءَ الْدِيونَ. وهُنَاكُ حَسِيْتِي الأنْ سَتَ دول مَنْفِيْةَ فِي افْرِيقَـيْنَا وأَمْسِركَنَا اللاتينية تنتظر الاستفادة من هذه المسادرة لكن مسريداً من الدول

تسعى للاستغادة منها ايضا وقال كامديسو في كلمة الى وزراء صندوق النقيد الدولي في خفاء محابثات رفيعة المستوى استبيرت على مدى عشوة أيام ولا يزال جسره أسساسي من هيكلنا المالي غير مكتمل... ما زال ألامر بحنتهاج الى تمويل برنامج دعم التكيف آلهسيكلي ومسسادرة دعم البول المدينة وعلينا أن تصحح هذا الوضعء وأشناد كنامنيستو بموافقة الوزراء على اصدار ٢١،٤ بليون وحدة سحب خاصة جييدة ووحدة المنجب الخاصة عملة غير

مصافحة ثلاثية بين كامديسو وولمستور ومحمد خر، اش وريز الدولة الشؤون المال والصناعة في الأمارات (ا فندب)

مبشداولة يمكن للدول الاعتضباء استحدامها في حساب احتياطاتها. وسنرفع هذه الزيادة في وحسدات المستنب مسوارد مشدوق النقد بنصو ١٠ بلسون يولار مما يوفر قدراً لكبير من المال لثدول المقترضة وبنبح معالجة

ازمات مالية كنلك الني عصفت

الثلاثة الماضعة. الزبادة سننبئ تقريبا

وسيعقد هسدوق النقد الدولي ويقسبول الحسندوق ان من الرجع ان تستقرق سوافقة والمنك الدولي اجسنساعات في الربيع في والمنطن بعسد از تم برلمانات الدول الإعضباء على هذه نحدَثُدُ ٢٠ نَبِسارِ (الربل) ١٩٩٨ والتستستم لبل الامعساء موعدأ لإبعقاد التحبة الانتقالية أالهمشة السياسمة للصندوق الخميس الاجتماع السنوي للدول الد ١٨١ الاعتضاء في صعدوق الدولى؛ في الحاضصة الإمبرخية مقر المؤسسنين الدولينين.

بريطاسي من عرفة تجارة وصناعة كامبريدج وأن الهيئة هي الجهة الوحسدة المضولة الأدلاء ساي تصريصات صحافية في شأنّ المُسروع، ونكبر ان هَذه الْإنساء

انجزت جميع الترنيبات الغانونية تطوير السعديات، في اكتشاب مجلي ودولي.

حسيبات بنبو ظبى نصل

معليين وبوليين. ونغى المنير العاد للهسيشة محمد على الحومسي وجود أي انجاه لتأجيل طرح أسهم أسرحة تطوير السبعيبات للاكششاب العنام، وفنال: «أنَّ الأنفياء الذي تربدت اخسيرأ ونقنشهما وكبالات الأنبساء عن تاجبيل طرح استهد الشركة لا أساس لها من الصحة». وأضباف الجنوبيني بعند احتماعه مساء الإربعاء مع وفد

الولامات التحدة تستكمل

شطب الديون الأردنية

🛚 عمار من صلاح حزين

🔳 استنعلت الولايات المتحدة

لنطب ديومها على الأرس المالعة ١٠٠ متيون دولار ووقع سعيرها غي علمنان وبرئى أبطأن أنعناق

شطت الشريحة الشائلة والأهبرة المالعة ١٣٠٤ منبون دولار

ووقع الإشفاق عن الأربن مائب

الوزراء وربر المال بالنسامة جبواد

للصحاصي ءان هذه الشويحة من

الدبون الأرءنبسة عي التسالنسة

عنى الإردن نصف الثوانسغسة عنى

شطمها ونقدر بنصو ١٠٠ عليوز

وافسقت على شطب الدبيون على

وهستات كال من بربطانيسا

المائعة ١٣.٤ عليون تولار

تادي بارمس الدي لا مزال بدعسو

الي اعسادة هسمولة بيور الأردن

على رغد أن الولايات المنسطدة لم

ينعد دائفة ثالارتن

بدات عام 1992.

الجمعة الماضي

غير الصحيحة أحنثت ارتباطأ شديدأ جين المهتمين بالمشروع على السنوبات كافة المطية والطنيمية والدولية نظراً لانها تزامنت مع اغسلاق بورصت نيسويورك يوم

مصارف محلية بيثها دبنك أبق ظبي الوطنيء ودبنك الاتحسساد التجاريء قنمت عروضا لتنفيذ عمليات الاكتثاب في أسهم المنطقة الحرة بالسعديات وتم الاثفاق مع شركة ونوموراه البابانية لترتيب طرح أسبهم الشبركية في الإسبواق

ودعا الصوسئى المستثمرين ورجسال الأعسسال البسريطانيين للأششراك في المشروع الحيوي والاستراثيجي الذي يتعيز بندرة وجود مثيل له على الصنعيد

الكويت: عمال التصدير في مصفاة الاحمدي يضربون غدأ

🗯 الكويت - رويتس - قسالت نقابة عمال التصنير في مصفاة الأحمدي الكويتية أمس أن العمال اتفقوا على بدّم أضراب عن العمل لاجل غير مسمى غداً.

من المصفاقه

أملَّهُ في حل المشكلة في اليسوم نفسه أو اليوم التالي. ويبلغ انتاج مصفاة الاحمدي التابعة لَّـ وشركة البترول الوطنية الكويتية، نصو ٤٣٠ الف برميل يومياً. و«شركة البترول» هي نراع

وقبال الصبوبان لن العسال يطالبون بإعادة بعض الامتيازات التي تم تخفيضها وتحسين فرص الترقي الوطيفي.

النقيد الدولي والمقك الدولي أن بالتسبك ونابلات خبال الاعواد الصندوق الغربي للاستثمار "يوزع ٨ ملايين دولار ارباحا

وقبال مسوهي باز مستي واز المستدوق بدأ الاستوع الماضي في توزيع ٨٨ مليستون دوالر مر الارباح على المساعمين بتعسف حفق المسنوق، الذي تم تأسيسه عام ١٩٩٤ في جزر شايمان. دهوا

وتسأل المنبر العيام للصندوق موجي بن ستي له «الحياة» أن ادارة المعدوق ستعقد اجتماعاً إموقميرا للقبلء واراهناك احممالأ بأن يحسدو الاستنصاع اعسلاما بتسامسيس صندوق جسدبد

> وسبق فرار عقد الإجتماع قبام ونعس ، أونا ، قواد القيارلي مرمارة الى دول مجلس التعاون الخليجي لإطلاعها على المرحلة المقبلة من نشباط الصندوق ومنا تحنقق مز نثاثج بعد ثلاثة اعوام من العشاط

تلاستفادة من نوسع سوق رؤوس الاسوال المحلبة التي تحقق بموأ المجاح الذي حقيقه والصندوق الغرمي للاستشعار والذي نشارك فيه أطراف الميرتبة وعربية

المُتَنِّفُ في السوقُ الْمُعْرِبِيةُ.

في عاربس في تُشسوبِرْ, التُساسَ للاستثمار

وأشار المنبر العامل العبرف التسبيباريء الى أن مسعثلم الودائع عُسَارِ لَلْقُطَاعِ ٱلْعُسِامِ وَبِلَغْتَ ٧٥ بليون ليرة مشراجعة ١,٥ بليون لبسرة عن العسام الماطعي. ووصلت ودائم القطاع المسامل الي ٣٠

التجاري السوري يحقق ٦٦ مليون دولار

في النصف الأول من ٩٧ 🖰 يمشق - «الحياة»:

#أعلن المدين التعسسام ك :المسوف الشيب أري المسوري: وبساض الصكنبسم أن ودائسسنع المسرف ارتفعت بنسب أرسعية في السلبة في النبصف الأول من السينة المسارية المقبارية مع الفيشرة ذاتهما من السعنام الملضي وحنقق المسرف أربلهما بلغت ٨٠١ مليمون ليسرة سبورية (٩٦ مليسون بولار

وقال الحكيم قرالحياق بلغت الودائع ٧. ١٧٤ بليون تيره سورية (النولار بساوي ٥٠ ليرة سورية)، وزائت الشوطنيةات المسرغية بنسبة ثلاثة في المئة وومبلت اثي نحبو ١٣١،٧ بليسون ليسرة في الشعبف الإول من ١٩٩٧ عما رضع أرمِأح المصدرف الي ٤٠٨ مِلْمِسونَ لبرة صورية,

ألدار البيضاء –
 من محمد الشرقي:

تدرس مسجم موعمة واوناه المعسريية امتابية إسساء مبكل جبليد للاستششار في المغرب سدوياً مِشْوقَ ١٨ في الشَّهُ. معند

اللَّمَة، وارتفع رأس ماله من ١٠ الي ٨٨ مليسون دولار، وهو التسبيسر صِيْدُوقَ فِي مِنْطَقَةَ شِمَالِ اقْرِيْقِياً والشرق الأوسط يتوجه البي شراء حصص في برنامج النخصيص المغربي والتدخل في الدورصة.

ووزع المستوق المسترسي للاستَثَمَّار هني الأن محو ٢١ في المشه من راس مساله الاصلى اي سُمسو ۱۰،۱ ملیسون دولار علی وقسعتنان من دون لحسا استدماراته العقارية المسرو منحو ٨ في اللله من حجم راس المال ويكبر صوعي بن سبقي أنه كان لدى الصندوق مطلع الصبيف الماصين ٨٦ مليسسون دولار من الامسوأل الذائمسة الثي ارتفسمت اشيراً الى ٨٨ مليون دولار

وقيال بن سني ان الصغدوق المغربي للاستشعار، يطك نسبة ٢.٢ في النسبة من رأس مستأل متجمد وعبة والشيركية الوطليبة للاستنشماره (سناي) قاض اعم مُجمع المُتصادي في الغرب وبعلك شميمساً في ذل من سجموعية ءاوناء وءالجفك الضجماري المغربىء وبيتك الوقاء وشرشة افرتعما للاسمدة التى كانت تابعة للمكنب الشسريف للقبوسيقيات، وغصركية واستمينت للغيرب الشسوقيء القي المستسرنهسا أهولدينغسينك السويسرية، وشبرتة الونخوميثال

براكتميناً بلغت نسبيشة ٧٠٩٧ في 🕌 و:صغربال: للقروض: واكويدور-للسلقم ومناجم امتير. وكسليف من جسانت أخسر أر الصندوق بصند تكوين نواة قوبة

لصبارة غالبية استهوشركة مسوناتسيده لتصديد والصلب اللغيروطسة للشطيطين ضيمز تجالف سالي تقوده الشبركة الوطنية للاستثلمار وتشارك فيه كندلك ممتركبة اعتارهمتيل موسن الإسبائية المتحصصة في انتاج فيضبعنان الحنديد والصماعيات المُحوبِلُغِة، وأشار الى أن مجلس ادارة الصندوق يضم شيخصيات مهمة عربية واوروبية مستقلة من بيبها ميشال فرنسوا بونسي رنيس مصرف عاريهاء القرنسي وشخصيات سعودية، لم يدكرها

وقال. وأن النجاح الذي حقعه المنتدوق اقتع مستثمرين عربأ واجانب ومصارف دولبة للتفدد بطئب انساء صندوق جديد بعيانخ أكسب للاستشفاءة س توسع الأقنصاد المعربي وفرص الربحية المشاهنة، وتنازيقاً فكنتك على حجم النواجد في السوق العربية

وأفادان مستقبل الإقتصاد المربى بيدو بشبجعا بعد تجاوزه أزسة المديونيية والسيطرة على التنضمخم وتوسع دور القطاع الجناهن وبحول شبركات دولينه عملاقة للاسمئمار في المعرب

أبوظبى: هيئة المنطقة الحرة في السعديات تنهي ترتيبات طرح الأسهم في الأسواق المحلية والدولية

أبو ظبي من شفيق الاسدي:

■ نكرت هدئة المنطقة الحرة في السحديات (أبو طَّلِي) أنها والمصرفية لطرح اسهد اشركة

انشياء منطقة حدرة في جعزيرة تكالبغها الى ثلاثة بلاين عولار حكومية وشرئات ومستثمرين

ودولياً. واكد الصوسيي ان طرح

تاجيل طرح استهم السنعيات يعبود الى اعطاء فبرصية لسبوق الأستهد المحتبسة في الامسارات لاستبعاب الإصدارات الجيشة وعدد التأثير عثى اسعارها، وكان أخسرها المستصدرف أبو ظبي الاسلامي: (بليون ترهم) و«الولمة العالمة للشاجير، (٥٠٠ مليون ترهداً، خصوصاً بعد أن كأنت الهبئة حددت ابتول إسبتمسر الجناري متوعندا لطرح أستهد المنطقة الصرة للاكشتاب محليأ

وكانت الأنباء الني ترددت عن

أسهم وشركة تطوير السعبيات، لا يرتبط باي اكتتابات في شركات مُسْخِلِسَة أخسري، وأشسار الى أن الهيشة انتهت من جميع الأمور المتعلقة بتأسيس اشتركة تطوير السعديات، بما في ذلك الترتيبات القانونية والمصرفية حسب النظم والمعطيات النوليية التي تؤهل الشركة لادراجها في البورصات

ونكرت مصابر في الهيشة ان

الدولية.

وقال حمد الصويان رئيس النقابة: «عبمال الشمستير في مصفأة ميناء الاحمدي سيبداون اضراباً عنَّ العمل يوم السبت في السَّاعَة ٧٠٠ (٤٠٠) بتوقيتُ غسرينتش). وسنسيسؤش هذا في صنائرات النفط الضام والمنتجبات

وقنال الصنويان ان الاضتراب

التكرير لـ «مؤسسة البشرول الكويتيةء



فياكس Haff: gzhuszia@publici, guangzhou.gd.cn. HLC CN يوانكس المأثاثية المالية الم

هـــركـــز هـــونــغ كـــونــغ لــــــغ لــــــــ ر هـــانــه ١٧٣٩١٩٩٢ (١٨٨) فـــاكـس ١٣١٩٧١٣٢ (١٨٨٦

_ 1

نين<u>ة سائنيس ۱۲٬۳۸۸ MCTSI HX</u> وينزمين الا<u>تسمينال سوك يا النيا فيس مني</u>

الغرنك

الفرنسي

14,7.

1.77

10.41

10.51

1,174

707. F

1, 102

A, \$7.

القرنسي

,1.77

الريال القطري

أعلى ببنعر

(1447/1447)

سعر التثبيت للنهب في سوق لندن الساعة ٢ بعد الظهر

1/11

عُ تَسَلَيْمَ تَشَرِينَ الثَّانِي أَنْتُوغُمْبِرَءُ ٢٩٧

السعر

9/40

177

· . TATO

1,1770

04

1,4.7

100,07

11Y.4+

TYV.YY

V. YTA0

£+, £Y

77,7.

التاريخ

1,1770

08

4, Y+Y

100.07

124.4.

177,77

Y,VYA#

£ - , £Y

1.79.0

Fire

777-

تسليم ٣ اشهر

4/11

٦٤٨•

4/48

Y-47 Y1-4 Y1-Y

127. | 150Y | 15TT

754.

أعلى مستوى ٩٧/٩٣

47/1./17 YE,4.

السعر

Y7,50

التاريخ

44/1/4

ریال دینار دینار دینار

برهم اوقیة

ىيتار فرتك شلنغ

ىولار روبية

اسعار صرف عملات متفوقة د

1751 Y371 0,3071 Y071

الياباني

Y 17.1

YY, XY

TIT, 3

17.70

TO.07

14.0

,10.7

اليابأني

. 127

, · £94

الفرنك

السويسري

£,4.4

YAAY.

TAYA

174.7

T, V47

,1.10

1.20,V

, 27 - 1

Y, +72

القرتك

السويسزي

, £XYY

, 1411

AY, T.

1,717

£, • YA

النبثار البحريني

0.17 0.17

(144Y/144T)

والوس

مِؤْسُم اتُ أُسْمِ اللَّ والسَّار السَّار السَّار السَّار السَّار السَّار السَّار السَّار السَّار السَّار

الالماني

0,417

£, Y. 7

£,7.A

. EAVO

A71.2

اسعار صرف الدولار و الجنية الاسترابيني تشير الى قيمة كل منهما في مقابل العملة العربية للحددة ، والعكس صحيح بالنسبة العملات الاجنبية الاخرى

اسعار صرف العملات الدولية الرئيسية

الإلماني

ATTY.

اسعار الفائدة على العملات العربية

اسعار الفائدة الأوروبية على العملات الدولية الرئيسية

العادن الثمينة دولار اونصة الد

٤,٧١

العادن بالطن

7514

النفط دولار برميل *

14,A+

سورية

اليمن بييا

تونس الحرائر

لسودان

جيبوتي

لصومال

هونغ كونغ

1A, 20 : 1A, 70

19.00 19.4.

0,74 0,07

1,47 1,74 1,74 1,57 1,57 1,14 1,77 1,70 1,07 1,57

1/11

الجنيه

الاسترليني

,£4Y-

7. - 79

0.411

1.17

. 777.

٠ ٩٨, ٥

YEVT,A

الاسترليني

110.51

AST, P

7.770

YA . Y . 4

AF, F | 79, F | 0,40 | 1,00 | 10,0

10,5 F.V 14,0 75,0 17,0 17,0

7 0,AY V,17 1,AY

V.14 : 3.47

٦

7,70 7,00 7,27 7,74 7,07

1447

. 14,91

٤,٦٨

۱۹۹۷ (تسليم فوري)

1727 : 1704 : 1719 | 174F : 1772

1/11

1A, 1 - 1

14, Ye 1 14, Ye

177

T11. T.4. T.77 T.A.

34.V.

5/11

£.V1

الوستوم (دوكر) ۱۲۲۲ ۱۶۶۱ ۲۰۲۱ ۱۲۲۱ ۱۲۲۱

777°

1/15 ..

14,40 14,40 1.7.

1/10

15

الاميركي

, T. £ .

Y, 1V1

47,774

10TA,0

T, T44

.V.A

الإميركي

17. VE

1,4727

0,9710

الصنار الكويتي

الريال السعودي درهم الامارات

الدينار البحريني

الريال القطري الليرة اللينانية

الحنيه المصري

النيئار الاربئي الديئار العراقي

العملة

الجنيه الاسترليني

النولار الاميركي

الين العاناني المأرك الإلماني الفراد الأماني

آلاجل

لشهر ولحد لـ ۳ لشهر

لـ ٦ اشتر

لَـُ ١٢ شهرا

a. Wyjik

الدولار الاميركي الجنيه الاسترليم

الين الياباني

المآرك أكلاني القرنك القرنسي

القرنك السويسري

9/40

775,30

£.Ye

279

للليرة الإيطالية

المعدق

نھب

بلاتين

المعنن

نحاس (بولار)

زنك (دولار)

نيکل (دولار)

الشام

ىبي مزيج برنت

الفرنك الفرنسي

الفرنك السويسري الليرة الإيطالية

مليون دولار) في النصف الاول من السنة

ترتفع الى ٩٨ مليون درهم في النصف الاول ● الرياط - رويتر - أعلن «بنك القرض العقاري والسياحي المغربي، امس ان ارباحه الصافية ارتفعت اللي ٩٨ مليون درهم (٢. ١٠

أرباح القرض العقاري الغربى

الجارية من ٢. ٧٩ مليون درهم في الفترة المقابلة من العام الماضي، وقال المصرف أن اجمالي الايرادات حتى نهاية حزيران (يونيو) بلغ ١٠٣٣ بليون درهم ارتفاعاً من ١٠٢٦ بليون درهم في النصف الأول من ١٩٩٦. وتعلك الدولة حصة عبيرة في المسرف الذي يبلغ نصيبه ٢٥ في المئة من سوق القروض العقارية في المغرب، ومنَّ المقرر تخصيص المصرف هذه السنة. ويلغ، سهم للصرف ٢٨٥ درهما أول من أمس في بورصة الدار البيضاء.

ارتفاع أرباح 'بنك الوفا الغربي 'في النصف الأول

● الرياط - رويتر - أعلن بنك الوفا المغربي أمس ارتفاع صافي أرياحه الى ١١٨ مليون برهم (٢. ١٢ مليون بولّار) في النصف الاولُّ من ١٩٩٧ من ٢.٤ مليون برهم في الفترة نقسها من العام الماضي. وعزا المصرف ارتفاع الأرباح الى زيادة بنسبة ٢٢.٨ في المنة في الودائع مما جعل نصبيه في السوق ١٨. ١٨ في المئة. وأضاف ان حجم النشاط حتى حزيران (يونيو) ١٩٩٧ بلغ ٩٩٢.٢ مليون درهم ارتفاعاً من ٥٠١٠ مليون درهم في الفترة نفسها من العام الماضي. وقال المصرف إن تأثير تملك «بنك الوفاء لمصرف «يونيبان». الاسباني لن يظهر على نتائج منه السنة لكنه سبيدا في الظهور اعتباراً من سنة ١٩٩٨. واشترى وبنك الوفاء البنك الاسباني بالكامل في حزيران

(يونيو) للاضى مقابل ٢٨ مليون دولار. وسهم «بنك الوفا» مدرج في بورصة الدار البيضاء ويلغ سعره عند الاغلاق أول من أمس الاربعاء - ٨٨ درهماً.

معرض الكومبيو تروالا تصالات وتكنولوجيا المكاتب يقام فى مركز معارض الظهران الشهر المقبل

 جدة – «الحياة» – يقام في مركز «شركة معارض الظهران الدولية» خلال الفترة من ٥ الى ٩ تشرين الاول (اكتوبر) ١٩٩٧ معرض الكومبيوتر والاتصالات وتكنولوجيا المكأتب الرأبع عشر بمشاركة العديد من الشركات التي تعمل في هذا المجال ومنها العالمية (صخر)، مجموعة الجريسي، مجموعة الهوشآن، شركة عبدالله فؤاد، مَوْسَسة جَمال الجاسم، عبداللطيف جميل (برينولار دسترييوشن)، مجموعة العجو، الكترونيك كونسيبت، مؤسسة النظم المتطورة، الفلك والدولية وغيرها... ويتيح اجتماع هذه الشركات تحت سقف واحد على ارض شركة المعارض الفرص لعرض ما هو جديد للمستهلك من تقنيات وتطور في

ويعتبر هذا المعرض الحدث السنوي الضخم الذي يرتاده الآلاف من المهتمين في هذا المجال من رجال اعمالٌ وذوي الاختصاص.

السعودية: قروض صناعية جديدة بقيمة ٣٧٤ مليون ريال

 ● الرياض - «الحياة» - اعتمد صندوق التنمية الصناعية خمسة قروض صناعية جديدة بقيمة ٢٧٤ مليون ريال (٩٩,٧٢ مليون دولار). وقال السيد صالح بن عبدالله النعيم المدير العام للصندوق ان هذه القروض اقرت في لجتماع مجلس الادارة هذا الاسبوع وتعت الموافقة على صرفها. وتشمل المساريع المقترضة مشروعاً لانتاج الامونيا واليوريا المحببة بالتعاون الفني مع شركة «تكنيمونت» الايطالية، وأخر لاتتاج قطاعات حديدية مدرفلة على الساخن في اشكال ومقاسات متعددة ومشروع الكابلات المرنة والكابلات المحورية وكأبلات الاجهزة، ومشروعاً لانتاج خيوط الاكريليك وأخر لانتاج الكعك متعدد الاغراض.

بورصة طهران تعين رئيساً جديداً بعدهبوط المؤشر ١٧ في النة

● طهران - رويتر - ذكرت الصحف الايرانية أن بورصة طهران المثقلة بالشاكل عينت رئيسا جديدا لها بعد هبوط مؤشر البورصة نحو ١٧ في المنة منذ مطلع السنة الجارية.

وقالت صحيفة «اخبار» ان مجلس مديري البورصة عين أحمد مير مطهري وهو اقتصادي تدرب في بريطانيا المينا عاماً للبورصة. وتولى مير مطهري مهام منصبه يوم التلتاء الماضي. ونقلت صحيفة «اطلاعات» عن مير مطّهري قوله أن على رأس أولوياته حماية صغار السنتمرين الذين انصرف كثيرون منهم عن البورصة في الاشهر الاخيرة. وتضررت بورصة طهران من جراء مقالات في الصحف المعلية اتهمت بعض الشركات بممارسات مشبوهة واجراء معاملات بناء على معلومات سرية وحثت البورصة على تبنى قواعد اشد صرامة.

روسيا تبيع في مزاد خاص ١٣ في المئة من شركة النفط 'روسفنت'

● موسكو - رويتر - قالت لجنة ممتلكات الدولة في بيان امس ان روسيا ستبيع ٦٣ في المئة من شركة النفط الحكومية «روسنفت، في مزاد نَقْديّ خاصٌ و٣٦ في المئة في مزاد تجاري. ولا توجّد في المزادات النقدية الخاصة عادة اي قيود على أصحاب العروض وتقسم الأسهم بين المتقدمين بأعلى ألعروض. أما المزادات التجارية فتنطوى عادة على شروط استثمارية محددة ويتم ترسيتها على المتقدم بأعلى عطاء. ولا يزال توقيت المزادين غير محدد واكتفت اللجنة بتكرار بيانات حكومية سابقة نكرت أنهما سيجريان في الربع الثاني من السنة المقبلة.

مجلس الوزراء الفرنسي يوافق على مشروع يحسم نزاعاً في شأن سندات روسية

● باريس - رويتر - وافق مجلس الوزراء الفرنسي اول من امس على مشروع قانون يحسم نزاعاً مع روسيا في شان ذهب وسندات تعود الى العهد الامبراطوري منذ الثورة الشيوعية عام ١٩١٧. جاءت هذه الموافقة عشية زيارة الرئيس الفرنسي جاك شيراك لموسكو. ويقر مشروع القانون الذي يستلزم موافقة البرلمان اتفاقأ إبرم في ايار (مايو) تقبل بموجبه فرنسا تعويضاً اقل مما كان متوقعاً لحاملي السندات القيصرية التي الغاها الاتحاد السوفياتي. وبالمقابل أوقفت روسيا مطالبتها بعودة الذهب القيصري الذي نقل الى فرنسا من روسيا بعد الثورة.

ومهد هذا إلاتفاق الطريق لموسكو للانضمام الى نادى باريس للدول الدائنة وأن تطالب ببلايين الدولارات التي تدين لها بها الدول النامية. وسيكون بإمكان موسكو على هذا الأساس ان تصدر سندات جديدة ني باريس. وينص الاتفاق على ألا يطالب اي من الطرفين الآخر بديون متبادلة يعود تاريخها الى ما قبل التاسع من ايار (مايو) عام ١٩٤٥.

اسهم طوكيو تغلق على هبوط اثرجني ارباح

 طوكيو - رويتر - أنهى المؤشر القياسي لأسهم بورصة طوكيو
 معاملات امس على هبوط بعد اربعة ايام متوالية من الارتفاع. وقال وسطاء ان عمليات بيع لجني ارباح وانشطة متصلة بتوزيع ارباح اسهم أثرت بشدة في السوق طوال اليوم. واغلق مؤشر نيكاي، للزَّلْف من ٢٢٥ سهما على ٩٦ . ١٨٣٤١ نقطة بانخفاض ٢٢ . ٧٨ نقطة او ما يوازي ٢٤٠ . في المئة. وهبطت التعاقدات الأجلة للمؤشر لشهر كانون الاول (ديسمبر) ١٤٠ نقطة الى ١٨٢٨٠ نقطة. وقال تاداهيرو كاموجاوا المدير العام لمؤسسة ياماييتشي سيكيوريتين

والاسهم المتازة ترقفت التقاط الاتفاس بعد الاقبال الاخير على شرائها. وتحول الاهتمام قليلاً الى اسهم متصلة بالطلب المحلي ولكن لم يكن قوياً بما يكفي للمفاظ على الكاسب.

نشرت تقديرات جديدة عن احتياط النفط في حقلي الوحدة وحجلج

اراكيس انيرجي "تعلن نتائج عمليات التنقيب عن النفط في السودان

□ مونتريال - من محمد خالد:

■ اعلنت شركة «اراكيس انيرجى» الكندية اول من امس الاربعاء اكتشاف بثر نفطية جنيدة في السودان ليترفع بنلك عند الكشوفات آلتي أعلنتها منذ ٣٠ حزيران (يونيو) الماضي الى سبع أبار تستطيع انتاج النفط الخام بكميات متفاوتة.

وقال متحدث باسم الشركة من مقرها في كالغاري

ن البئر الجديدة، والحر ١٠٠-أ، التي تم اكتشافها في منطقة امتياز واسعة وسط السودان اعطت نتائج ايجابية تسمح بتقبير طاقتها الانتاجية مبدئيأ بنحق وُ ٥٠٠ برميل يومياً من النفط الثقيل (٣,٦ درجة). وكانت الشركة اعلنت في بداية الشهر الجاري ستكمال عمليات الحفر والقحوصات الاولية في خمس آبار تطويرية تقع في منطقة استيار تبلغً

ساحتها نحو ٥٠ ألف كلم مربع. وجاعت العمليات الأخسيرة ضمن برنامج ستشكافي مكثف تنفذه الشركة الكندية بالاشتراك مع شركة النَّفط السودانية، وشركات نفط احْرى منَّ الصين وماليزيا شكلت نهاية العام الماضي تحالفأ (كـونْسـورتيـوم) للتنقيب عن النفط في السـودان وتصديره. ويضم الكونسورتيوم الذي تعهد باتفاق نحو بليون تولار أميركي لتطوير المقلين المنكورين وبناء منشات لتصدير النفط عبر ميناء بورسودان على البحر الاحمر «شُركة النفط الصينية» وحصتها ٠٤ في المئة وشركة ديتروناس كاريغالي، الماليزية (٣٠ في المئية) وداراكيس انيسرجي، (٢٥ في المئية) والحكومة السودانية (٥ في المُثَة).

وقال متحدث أن الآبار التطويرية استهدفت سبر مكامن جعيدة من احتياط النفط في الطبقيات الجيولوجية الاربع لمنطقة الامتياز: «بنتيُّو» و«اربيبا» و،زرقا، و،غزال، واسفرت عن نتائج ايجابية اولية متفاوتة راوحت بين ٨٢٠ برميل يومياً بصمامات قطرها ٥ ملم و٢٢٠ برميل يومياً بصمامات ٤٨ ملم. وافاد ان الشركة ستعلن التقديرات النهائية لطاقة الآبار الجديدة حال توافرها. واشار في الوقت نفسه الى خطط لحفر أبار اضافية في الأشهر الباقية من السَّنة الجارية علاوة على ١١ بُسُراً تم صفرها في

الاشبهر السنة الاولى من ١٩٩٧. ونكرت داراكيس انيرجي، في بيان اصدرته اخيراً عن نتائج اعمالها للربعين الأول والثاني من السنة الجارية أن الكونسورتيوم حصل في الفترة المشار اليها على مسوحات زلزالية ثلاثية الابعاد تغطى مساحة ١٣٠ كلم٢ ومسوحات اخرى ثنائية الإبعاد لنطقة مساحتها ١٥٠٠ كلم٢.

وتضمن البيان تقريرا اعدته مؤسسة سبرول اسوسيتس، المحدودة وهي شركة هنسية مستقلة وجاء فيه أن عمليات التنقيب التي تم تنفينها حتى ٣٠ حزيران (يونيو) الماضي رفعت تقديرات الاحتياط المؤكد في منطقة الامتياز

بنحو ١٠١ مليون برميل وبلغ اجمألي حجم الاحتياط المؤكد نحو ٢٦٢ مليون برميل. وقدر التقرير أجمالي حجم الاحتياط المؤكد والمحتمل لمنطقة الامتيار بنحو ١١٨ مليون برميل بريادة بلغت ٩٧ مليون برميل عن تقديرات سابقة اعلنت نهاية العام الماضي واكد في الوقت نفسه أن الاحتياط المؤكد يكفى للأستجابة لمتطلبات الانتاج

بطاقة أولية تصل الى نحو ١٥٠ الله برميل يومياً. ومن المقرر البدء بالانتاج الفعلي حال الانتهاء من تنفيذ مشروع منشأت النقل والتحميل على رغم ان «اراكيس انبرجي» التي تسلُّمت منطقة الامتيار من شركة «شيفرون اوقرسيز، عام ١٩٩٣ ثم بادرت بالدعوة الى تشكيل الكونسورتيوم الدولي للمساهمة في النفقات، بدأت في منتصف ١٩٩٦ برناًمجاً موقناً للَّانْتَاجِ بطاقةً ٢٥ الفُّ برميل يومياً.

وقال المتحدث ان خطط الكونسورتيوم لإنشاء خط أنابيب بطاقة ٢٥٠ الف برميل انقل النَّفط الضام من حقلي الوحدة وحجلج الى ميناء التصبير بخلت مراحلها النهائية مشيراً الى ان من المقرر ارساء العطاءات وتوقيع العقود المتعلقة بالمسروع قبل نهاية السنة الجارية.

ولم يكشف المتصدث هوية الشسركات المرشحة لتنفيذ المشروع مكتفياً بالقول انها شركات عالمة. ويشسار الَي ان المشسروع يشسمل بناء خط انابيب بطولُ ١٥٠٠ كلُّم ومرفاً خَاصَ لتَصَديرِ النَّفطُ فَي

ميناء بور سودان.

منتصف الشهر المقبل الموعد المحدد لانتهاء المحادثات

مفوض التجارة الأوروبي يشكك في احتمال التوضل الى اتفاق مع أميركا في شأن قانوني هلمز - بيرتون وداماتو

□ واشنطن -من بتسي لاون المعلوف:

🗷 لا يُزال السير ليون بريتن مغوض التجارة في الاتصاد الأوروبي، يأمل في امكان توصل كل من الولايات المتحدة والاتحاد الأوروبي الى اتفاق في شان قانون هلمر - بيرتون وداساتو الأصيركيين بحلول الموعد النهائي رهو ١٥ تقسرين الأول (اكتوبر) المقبل لكن المفوض الأوروبي يقول أن التوصل الي اتفاق ان يكون سهلاً.

وقيال المفوض الأوروبي في مؤتمر صحافي عُقد في واشَّنطنَّ موم الأول من أمس: دلا أقسول ان ألاتفاق على هذين القانونين بات في مدى النظر والرؤية اذ أن أمام المحادثات طريقاً طويلاً قبل ان

وأضاف بريتن ان المصادثات بين الجانبين الأوروبي والأميركي بلغت «مسرحلة مكثـفــة (من المُفاوصْنات)، فيما يحاول الطرفان ازالة الخلافات بينهما حول المواد التى تطبق ضارج حدود الولايات المتحدة في قوانينها، وهي المواد التي تعاقب الشركات الأوروبية التي تستشمر في كوباً وايران وليبيا. وشند المفوض الأوروبي في حديثه على أهمية الإنطلاق منّ وضّع الهسنة الذي توصل اليسه الجانبانُ الأوروبي والأميركي في نيسان (ابريل) للاضي، عندما اتَّفَقًا عَلَى حُلَّ الْخَلَافَاتُ بِينَهِمَا

عن طريق التفاوض. واضَّاف أنَّ المُّهُمُ أنْ يَسُوصُلُ الجانبان الى اتفاق أو حل شنامل والى سسلام دائم، بالنسبة الى المسالة منوضوع الضلاف واستطرد المفوض الأوروبي فقال: «بجب انهاء هذا الخلاف الأوروبي - الأميركي لأنه يؤذي العلاقات بين الجسائبين ويؤذي العسالم الغربي. وطالماً يوجد خلاف بين الولايأت المتحدة والاتحاد الأوروبي حسول قانوني هلصر -بيرتون وداماتو، سيستفيد مالنأ وفي شكل أو أشكال أخسري كاسترو والقذافي وخامنني. واضَّافُ بريتن انَّ الدول

الأوروبي عن فسحوى «الرسسالة» التي نقلها الى أعضاء الكونغرس الأميركي قال انه احاطهم علماً ب مضرورة الأخذ والرد والحوار، وبأن الأوروبيين يمتعضون جدأ مِن التشريعات الأميركية التي تُطبُق خسارج حسدود الولايات المتحدة، وبأن على الأوروبيين أن بتفهمو والشاعر العميقة التي تَضَالَجَ الشبعبِ الأمسِركي، لكنَّ المفسوض البسريطاني أضساف ان الأوروبيين والأميركيين يختلفون

الدولية أو الاحتكام اليها بغية الدفاع عن وجهة نظرها أساسها ضد القوانين الأميركية، اذا لم يتم التسوصل الى اتفاق أوروبي -أميركي بحلول الموعد النهاثي المحدد لهذا التوصل في منتصف

وقال أيضاً انه يرفض قبول اقتراح تقدم به بعض الدول الأوروبية يتناول تمديد مهلة التوصل الى اتفاق على أساس ان التحدث عن أي تمديد للمهلة الآن سيكون ضبارأ وذا مفعول عكسى بالنظر الى أن المفاوضيات بين الجانبين بلغت مرحلة مكتُّفة.

ويذكر ان مفوض التجارة الأوروبي قابل وزيرة الضارجية الأميركية مابلين أولبرايت ووكيل وزارة الضارجية الأميركية المتحصص في الشوون الاقتصابية ستيوارت ايزنستات وممثلة الولايات المتحدة التجارية تَشَارِلِينَ بَارَشْفَسِكِي، بِالإَضْنَاقَةَ الى أعشفساء في الْكونغسرس الاسسيسركي، طيلة زيارته الى الولايات المتحدة ونيويورك التي

استمرت يومين. ونكر المقوض الأوروبي انه لم

ا سُلئل المقدوض

الحظر الكامل علي التصامل مناسب أو ضرورة.

الشهر المقبل.

يقابل السناتور جيسي هلمر، ممثل ولاية نورث كسسارولينا الجمهوري والنائب دان بيرتون الجسم هـ وري الذي يمثل ولاية انديانا وهمآ ومهنساء قانون هلسز - بيرتون. لكن عدداً كبيراً من رجال الكونغرس النين قابلهم بريتن يؤيد القانون المنكور، وعلى رغم ان بريتن قال ان محادثاته مع رجال الكونغرس كانت مفيدة، لم يقل انه تمكن من اقناعهم بتليين موقفهم.

في أخر المطاف حول ما أذا كأن

التجاري (مع بولة أو يول معينة) وقسال بريتن ايض الأوروبيين يسعون الى أن يوافق الأميركيون على اتضاد ما يلزم

لاعطاء الرئيس الأمسيسركي حق التغاضي عن المادة الرابعة، التي تثير الخَّلافات والجدل الحار، فيَّ قانون هلمز - بيرتون وتجاوزها الأمسيسركي هذا الحق في الوقت الذي يوافق فيه على استخدام الاستثثثاءات ألتي ينص عليها قائون داماتو. وينكسر أن قسانون هلمسز -

بيرتون صنر العام المأضي بعنما أسقط الكوبيون طائرتين كان بطئرهما المنقيون الكوبيون في الولايات للتحدة. ويستهدف هذا القانون الشركات آلتي تستثمر في العقارات المصادرة في كوياً. ويسعى قانون داماتو الى الحد من الاستشمار في صناعتي البترول والغازفي ايران وليبيآ عن طريق معاقبة الشركات التي تستثمر مبالغ لا يستهان بها في هذين البلدين.

والمعلوم أن البحث في قانوني هلمز - بيرتون وداماتّو بشكلٌ حرء فقط من المواضيع التي تهم الجانبين الأوروبي والأميركي، والني هي موضوع زيارة بريتن الى واشنطن. ومن المواضيع التي يزداد الانصباب عليها من الطرفين التسببسارة في الاكترونيات، والمقاوضات الجديدة الخاصة يمنظمة التجارة الدولية.

وبالنصبة الى مسالة توحيد العملات الأوروبية، قال بريتن أن من المؤكد أن أوروبا ستتيني عملة واحدة موحدة ستكون شيه عملة احتياط لكنه أضاف أن أوروبا لا تقول بأن يجري تسعير السلع، مثل النفط، بهذه العملة الجسديدة الموحسدة. واسستطرد موضحاً فقال: «قد تُسعُر السلع بالعملة الأوروبية الموحدة في يوم من الإيام لكننا لا نسبعي الي تحقيق هدف من هذا القبيل ولا نناور سعياً وراء هدف من هذا القبيل ولا نرغب فعلاً في تحقيق

بليــون دولار) ووفــرت ٥٧ الفِ

غلوستر، ابن عم الملكة السرابيث

الثانية، الأحد المقبل بعثة تجارية

الى اليسمن تتكون من ٢٩ رجل

اعتصال من مكتب المستشارين

البريطانيين وجسعية الشرق

الأوسط وممثلين عن شسركسات

من جهة ثانية يقود دوق

· الفَائدة بِينَ الصَارَفِ البَرِيطَانِية ﴿ رَسِرَ سَرِ الساعة ١١ صباحاً 0,4170 **4,71**AA العرض

	٣ سٽوات	٥ سئۆات	اً ١٠ سئوات ا	۲۰ سنة
	١٠٠٠	٠٠٠٠٠	۱۰ سوات،	
السعر	۱۰۰,۳۷ ۵۸,۵	44,04	100,87	1 - + , 2 -
العائد	0,40	0,5V :	7, .7	7,72

	11	147	السعو
تسليم شهر	السابق	1/70	لسلعة
کانون-۱	T-1,0	790,0	کر (دولار)
تشرین-۲	1007	1070	ن (دولار)
کانون-۱	IITY	1121	اكاو (جنيه)
تشرين-۲	17,10	Y2,0	مح (جنيه)
کانون-۲	A1,Y0	AY, YO	ىعىر (چنيە)
تشرین-۱	77.	Y14,4	سويا (دولار)
تبسان ۱۸	4.5	47	طاطا (جنبه)

 المعدول التاقية مقدمة من بعك الكويت المتسعد في لندن اليبور الندن، سندات الخزينة الاسيركية، أسعار صوف العملات الدولية، اسعار الفائدة الاردوبية، اسعار حسرف العملات العربية، أسعار الفائدة على العملات العربية والعادن الشيئة. ● ﴿ جنولُ السعار صرف عمالات مثارة من بنك الخليج الدولي (الندن). ●●● أسعار تا نظمن شركة مبتروليوم اكونوميكس، (لندز).

سنغافورة	دولار	1,017.	1,017.
تايوان	بولار	*F, AY	7A,7.
تايلاند	بان	To,1.	To.1.
العملةالاوروبية	انكو	* 4+5	+,4+£
اليونان	ادراخما	YA+	TA+
اسبانيا	بيزيتا	184.Y.	184,V.
الفرنك الإفريقي	-	040, . 7	040,.7
تيجيريا	نيرة-رسمي	41,44	Y1, AA
سيراليون	ليون	٧٨٠	VA•
غابون	فرتك	040,-4	70,000
استراليا	دولار	1.TAV4	YAYA, I
1			

حقوق السحب

1,74..

·. V7714 .,077. .,071. * قيمة العملة في مقابل الدولار

تاريخ اخر تابيت	عدد الأسهم المتداولة	عدد الاسهم المعروضة	مىعر التثبيت ل-ل-	ععر التثبيت \$	سعر التثبيد السابق \$	اسم الشركة
194Y4-YE	747A4 7474 717- 740- 740- 740- 740- 740- 740- 740- 74	794.01 Y407. YV.£VA 0£YA 130£A Y11V0 0.A4V YY1AT 0	2PA-Y PF2/Y	17.37 18 17.0 18 11 13.77 1.73 1.71	17.17 15.70 17,17 15 74.77 1.74 1.74 1.74 1.70	وليدير فقة «أ - التثبيت الأول وليدير فقة «أ - التثبيت الأول وليدير فقة «أ - التثبيت الثاني بنك اللبناني التجارة «ج.» تك عودة «ج.» مركة الرسمة اللبنانية مركة الإسمنت الأبيض (الصعي) مركة الإسمنت الأبيض (لحامله) مركة الرسمية (لحامله) ونيسيراميك السعى (1)

اليمن يروج لشاريعه الاستثمارية عبر شبكة الانترنيت

من ابراهيم العشماوي:

الأوروبية تحتفظ بحقها في

العبودة الى منظمية التبجيارة

پدات الهسشة العامية للاستثمار في اليمن تجربة جديدة لعرض تستهيلات امام رجال الإعمال عبر شبكة الانترنت. وقال فرصة عمل. المدر العام للهيشة عبدالكريم وتوزعت المساريع على قطاع مطير لـ دالحياة، امس: دان تنفيذ الخدمات بواقع تعانية والصناعة سبعة والسياحة خمسة مشاريع. الفكرة بدأ نهاية تموز (بوليو) الماضي وحقق نجاحاً طبباً وأبدى وتكر المدير العام ان اجسالي حوالي ٣٢٠ زائراً اهتسساسهم المتساريع المرجسسة ارتفع الي بالمعلومات التي تبشها هيئة ١١٣٤ مشروعاً بكلفة استثمارية الاستثمار وتعديلاته والتسهيلات ا بلغت ٣٠٣ بلايين ريال (نصو ٢,٣ والمزايا التي يقدمها بصورة

ونكر مطير ان هيئة الاستثمار رخصت نحو ۲۰ مشروعاً في آب (اغسسطس) الماضي بكلفسة اُستثمارية بلغت ٣٫٧ بليون ريال (٢٨,٤ مليون دولار) وقرت ٢٨٤

صناعية واستشارية وقانونية. ونكر بيان أصدرته السفارة البريطانية في صنعاء ان الوفد التجاري سيناقش ميصالات التنمية وأمكانات الاستثمار في البئية التحتية

فرصة عمل اضافية.



«الوسط» تحاور أجاويد وجم وغول

تركيا:
حصار الخارج
منم منا مالداخا

الأمير سلطان في جنوب افريقيا لاحياء الحوار العربي الافريقي

الأمير سلمان: «مع لبنان في السراء والضراء»

مصر: قانون الايجارات الزراعية يشق الاسلاميين

إيلي حبيقة يتذكر:

- يحمل السيف أمام القائد ويعمل لمصلحة ابو أياد
- أعلنوا الاستنفار في ١٣ نيسان فحملنا بنادقنا... وبدأت الحرب
- تقاسمت القبائل الدولة اللبنانية وتتحارب اليوم باسلحة السلطة والفساد
 - في مجلس الوزراء تأخذ المسألة للأسف طابع التحدي
 - التدخل السوري للجم الجنون اللبناني ايجابي

الشيخ سعيد شعبان: سنبث افكارنا من خارج لبنان قوة الديبلوماسية الاميركية تفرض حلاً لنزاع الصحراء

احمد رمزي ونجوم فارقوا الأضواء أين هم الآن؟ ولماذا اوشكت «باروكة» ليلى علوي أن تثير أزمة؟ وماذا حدث بين احمد زكي وأحد النقاد السينمائيين؟ وكيف كادت جين سيمور وكيف كادت جين سيمور ان تموت في بورتوريكو؟



: 1

اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين

الاقتصاد السعودي يواصل نموه للعام الثالث ويسجل ٦ في المئة على أساس الناتج المحلى

📰 قالت المؤسسة العربية لضمان الاستثمار أن الاقتصاد السعودي واصل نعوه عام ١٩٩٦ وسحل للعام الثالث على التوالي نمواً بمعدل ٨,٦ في المئة سنوياً بالأسعار الجارية، وذلك قياساً مع ٢,٤ في المئة عام ١٩٩٥ و١,١ في للثة عآم ١٩٩٤. وقدرت المؤسسة استنادأ الى

لحصباءات متوافرة الناتج المحلى للسعودية بنهاية عام ١٩٩٦ مِمبِلغُ ٥١٠ بلايين ريال سُـعـوديُّ (١٣٦ بليون دولار). وبلغت السناهمة التسبية القطاع الخاص فيه ٣٠ في المُثَنَّة، وكانُ مبعدل نموم ٣,٥

وقالت المؤسسة، في تقرير في شان مناخ الاستنشمار في السيعوبية في اطار تقرير شيامل عن الاستثمار في النول للعربية لعنام ١٩٩٦، أنَّ السَّمعوَّدية بخُلْت العام الماضي عامها الثاني من خطة التنمية السداسية ١٩٩٥ -و ۲۰۰۰ التي تستهيف اعبادة هبكلة الاقتصاد الوطئى وتنويع مصابر البخل بغية التقليص التدرجي للاعتماد على القطاع

وقيالت أن السنعوبية وأصلت بنجاح كبير في اطار سعيها لتحقيق اهداف الخطة تهيشة مناخ الأستثمار والفرصة للقطاع الخياص للعب دور أكسيسر في القطاعينُ الصنَّاعيُ وَالرِّراعي.

وتهدف خطة التنمي السعودية تحقيق معدل نمو والقطاع النغطى ٣,٩ في المئسَّة

سنوياً، فيما ترمي الخطة على مستوى القطاع الصناعي إلى تحقيق نُمو يبلغ خمسة في المئة ويريد في أنصناع المات البتروكيماوية الى ٨,٢ في المئة. ولفتت المؤسسة في تقريرها الذي حصلت والحياة، على نسخة منه ألى ان القطاعات الحكومسة والنفطية السبعبودية حتقبقت مُعدلاتُ نمو جيدةُ اصْنافية الي النشاط الصناعي المتميز للقطاع الشاص. وقالتُّ أن مسَّاهمةً القطاع الزراعي تجاوزت نسبة ١١ في المشة من الناتع المحلي غير

واشسارت الى ان الصسادرات النفطية وغير النفطية تزايدت بمعدلات نمو مرتفعة نتيحة لتحسن اسعار النفط العالمية ونجاح الصادرات السعوبية غير التفطية في المنافسة العالمية. وقالت المؤسسة أن السعودية

حققت عوائد اضافية من النقط بسبب ارتفاع الأسعار بلغت ع بليسون ريال (۱۲ بليسون دولار) ليصل اجمالي عائداتها من النفط الَّى ١٨٨, ١٣٦ بَليسون ريال (٣٦,٥ بليون دولار). كما ارتفعت قدمة الصابرات

غير النقطية عام ١٩٩٦ الى ٢١٠٥ بلنون ريال (٦,٥ بليون دولار) بريانة سقندارها 4,3 في المسلة على العام السابق. وانعكس هذا الإداء على تحسن الميزان الجاري للمعاملات

زيادة الواردات وقعرت المؤسسة العربية لضمان الاستشمار الابرادات العامة للسعويية عام ١٩٩٦ يميلغ ١٣١,٥ بليون ريال (٣٥,٢ بليونُ دولار) والنفقات العامة بمبلغ ١٥٠

بليون ريال (٤٠,١ بليون دولار). وقالت أن التقديرات النهائية والفيطية لتنفيذ موازنة ٢٩٩١ أكدت أن الايرادات الفعلية بلغت العسام الماضي ١٧٧ بليسون ريال (٤٧,٢ بليونَ دولار) والنَّفَ قَاتَ الفعلية ١٩٤ بليون ريال (١,٧٣) بليسون دولار). وترجع الزيادة في النفقات بشكل أساسي لما اتخذَّ من احراءات اثناء العام لتسديد مستحقات المزارعين والمقاولين وشبركات الصبانة والتشبغيل، حيث تم تسميد ما يقارب سبعة بلايين ريال للمرارعين وأكستر من ١٥ بليون ريال الأفراد والمقاولين

أسعار النفط

وأُضَّافَتَ انَ القطاعَ المصرفي (٤٤, ٩٥ بليــون دولار) بزيادة

الماضي بلغت قرابة ٩,٥ بليون ريال (٦,١ بليون دولار). وأشبارت ألى ان سنوق الاسهم السعودية تعتبر الأكبر في منطقة الشرق الأوسط من حيث قيمتها السوقية، حيث يتم تداول أسهم ٧٠ شركة بصل أجمالي قيمة أسهمها ۱۷۲ مليون ريال (۸۷, ٤٥ بليون دولار). وحققت سوق الأسهم انتعاشا ملحوظا عاء ١٩٩٦ هيث ارتفعت اسعار اسهم

> وَتَوْكُدُ ٱلمؤسسة ان العَجِرْ في وقسالت ان الحكومسة قسامت

> العجز في المساب الجاري الذي بلغ أوجة بمقدار ١٠٣،٥ بليون ريّال عأَّم ١٩٩٣.

الضارجية للسعودية على رغم

السَّابق، مُسْيَرة الى ان أرباحُ المصارف السَّعُونية في العَّام

والموردين والشركات الأخرى. الموازنة السنعبودية تراجع التي مُحَدُّو ٣,٣ في المُنْدَة مِنْ النَّاتِجَ المحلى الإجمالي نتيجة لارتفاع الإيرادات الحكومية بسبب ارتفاع

بتقليص مديونيتها الداخلية، وذلك يتسديد ٢٢ بليون ريال من الدفعات المستحقة، كما تم شطب ريال في عام ١٩٩١ و٨٨,٤٨ بليون

وقبالت المؤسسية أن متعدل التضَّمُم في السعوبية بَلغ العامُّ المَاضِي ٨, • في المئةُ. مَشْيُرة الى ان توقيمات التضخم في بداية ١٩٩٧ استقرت عند المعدل

في السعوبية يواصل اتجاهة التَّـصاعـدي. وبِلْغُ المركِّرُ المَّالِي للمصارف في السَّعودية عامً ١٩٩٦ نحو ٩,٧٥٧ بليون ريال

وقدرت المؤسسة الفائض في استثمارات تبلغ ١٣٤,٠٧١ بليون الحسباب الجاري للسعودية عام ريال ويساهم فيها راس المال الوطني بنصو ٧٨,٥٧ بليسون ١٩٩٦ بنحو ٧٠٠ مليون ريال. وأكسنت تحسين احسسياط ريال وينسعة ٦,٦٥ فني للثة. السعودية من العملات الأجنبية وقدرته بنصو ١٠,٥ بليون دولار بنهاية ١٩٩٦.

ً كما اكنت ان السعوبية تحتل المركز السابع بين الدول النامية المستقطبة لتبفقات الاستثمار الأجنبي. ويبلغ عسدد المشساريع المشتركة فيها ١٤٤٣ مشروعاً حتى نهاية ١٩٩٦ باجهالي

٢٨ شركة كما ارتفع مؤشر المركز

الوطنى لأسعار الأسهم بنسبة ١٢

في المُثَّة ليببلغ أرْ١٥٣ نُقطة

بنهَّاية ١٩٩٦. وأرتفُّع عدد الأسهم

أَعْتَـدَاوِلَةَ بِنُسَبِّةَ ٢٨, ٢ فَي الْمُثَّةُ

لبيلغ ٨,١٣٧ مليون سهم

ولَحِمَالَى الصفقاتُ الى ٢٨٤ الفُ

كما حققت الصابرات

الاحمالية للسعودية العام الماضي

نُمُواً بِنُسِبِةَ ٨,٣ فِي المُئَةَ لَتَبِلُغُ

نَصُو ١٩٨,٨٦ بِلَيونٌ رِيال (٨,٢٩ مُ

بليون دولار) فيما حققت الواردات

نَمُواً بِنُسَبَّةً ٣٠,١ في المُئَةَ لَيَبِلغَ

١٠٢,٥ بليون ريال.

وتتركز الاستثمارآت الأجنبية بي مسجسالات صناعسة البتروكيماويات وتكرير النفط وصناعة الأجتهزة الكهربائية والصناعات الغذائية، وتحتل الاستثمارات العربية مجتمعة مقدمة الاستثمارات الأجنبية في السعبودية وتساهم في ٢٥٤

شركة الجبيل للاسمدة (سماد). مشروعاً رأس سالها نصو ١٥ بليون ريال. وقالت المؤسسة أن السعوسة لا زالت تحافظ على موقعها كأكبر منتج ومصير للنفط في العالم حيث يبلغ احتياطها من النفط

الخام نصو ١٠٦١ بليون برميل

عن كتب على تلك المنطقة وأن

لأخرين لأعلاقة لهم بالعثار

عبدوره أو التنزه فبندي تكشف

وثائق الدائرة العقارية الرسمية

لكن محصامي الشماري لا

يستطيع أن يعتمد على هذه

الوثائق الرسمية وحدها، اذ يتعين عليه كذلك ان يتأكد مما إذا

كُلَّانَ السلطان المركسزية أو

المحليسة، المسوولة عن منطقة

العسقسار، تنوي تمديد طرقسات

جِنيدة في جِوآرَه وكنَّلك إذَّا كانَ

العصقسان فسرودا بالمجسارين

وبالخدمات العامة الأشرى وإذا

كان مشمد العقار حصل على إنن

رسمي صالح قانونيا لتشييد

وليس من للمكن في بعض

الأحسان التأكد ما يجب الثاكد من

قبل الاقدام على شراء العقار

بسبب ضيق الوقت ولأن بائع

أَلْعَقَارُ قَرِرِ أَنْ يُسِرِّعُ أَمْنَ البَيعِ. ويحصل هذا عندما يعلن البائع

أنه على استعداد لبيع عقارة

للشخص الأول الذي بهنيئ عقداً

سلائصاً له ويرضيه، وفي هذه

الحسال يتسعين على الراغب في

الشراء أن يتأكد من أن محامية

منظم جدأ وعلى استعداد لا

للنخسول في والسباق، بين

المشترين المحتملين فحسب بلّ

على استعداد أيضناً للفور بهذا

. وغالباً ما تُنقل الوثائق

الرسمية الضاصة بعقار ما من

مكان يسعد كثيراً عن الكان الذي

سنتم فنه اعداد العقد، ويتحول

عندئذُ السباق نحو اتمامُ العقد

الى سياق فعلى بين مصاميين

وعلى رغم أن سلوكاً من هذا

القبيل لأيطلى بذي تشجيع أو

عباركة، لا يؤجد أمام محام، يرغب

رَبونه رغبة شديدة في شراء عقار

ينشطكل منهدا لحساب زيونه

السياق.

العقار قي الأصل.

هذا الَّحق.

كمياً شبهيد قطاع الصناعية واحتياط الغاز ٢٠١ تريليون قدم السعودى تطوراً شاملًا وبلغ عدد المصانع فيها ٢٤٣٨ مصنعاً برأس وأستقر انتاجها النفطى بين مسال يبلغ ١٦١,٧ بليسون ريال عامى ١٩٩٥ - ١٩٩٦ على متعمل (۲,۱) بليون دولار) يعمل بها ما ثمانية ملايين برميل يوميا، غير

يزيد على ٢١٨٠٥٨ عسامسلاً عسام ان تزايد الأسعار أدى الى ارتفاع

وقالت للؤسسة ان السعويعة تعتيس أكبر منتج ومصدر للبتروكيماويات في العالم. وقالت ان شركة سبابك تعتبر اكبر منتج ومصدر لمادة المثيلين، ومن المتوقع أن تبلغ الإستشمارات في قطاع البتروكيماويات في السعولية بين عسامي ١٩٩٤ - ٢٠٠٠ أكستسر من ٣٣,٦٣ بليون ريال (٣٠،٢ بليون

الأسعارالي ارتفاع نتيجة تحسن الأداء الاقتصادي

سبل تفادى مشاكل شراء العقار

ديفيد فريمان *

🔳 ترتفع أسعار العقارات في بريطانيا في صورة مطردة هذه الأمام منا يشكل ضنفطأ على المقبلين عاثى عمليات شراء وبيع الشقق والمثارل الخاصنة يجملهم على العمل بسرعة على تطبيق القواذين البريطانية الخاصة ببيع وشيراء العقارات من أحل أثمام الصفقات قبل أن تتلاشي.

والمعلوم أن قوانين بيع وشراء العنقار سُنُتُ فَي المُمْلَكُةُ ٱلْمُتَحِدَة سنة ١٩٢٥ ويقتيت على حبالها لجسمسالاً رغم منا اعستسراها من تعديلات طفيفة عبداً من المرات.

وخلاصة هذه القوانين أن على الراغب في شراء عقار أن يعرض على البائع سعراً على أن يخضع العرض لعقد في ما بعد، ما يعني ان العسرض ليس ملزمساً التي من الطرفين (الباشع أو الشاري) حتى ولو قبل البائع به، ولو توصل الطرفان الى اتفاق تام مكتوب مودع لدى الوكالة العقارية التر تتولى عملية البيع، أو الى اتفاقً بين ممثلي الطرفين القانونيين ما لم يكن التعرض مستسرراً بلغسة

ويؤدي هذا الى نشوء مشكلة عات لها اسم خاص جديد في سوق الملكة المتحدة العقارية هو رغازمبينغ، ما يعنى تخلى البائع عن الاتفاق الذي كان بخل فيه مع الشاري بنية المطالبة بسعر أكبر

أو القبول بسعر أكبر من السعر الذي سبق الاتفاق عليه). قُمنُ الشائعُ في بريطانيا أن يتلقى البائع عرضاً لشراء عقاره وأن يقبل هذا العرض ثم أن يتلقى عرضاً افضل من شار محتمل آخر. وبالنظر الى عدم وجبود قانون يمنع البائع من قبول عرض أفضل مَنْ الْنَعْرِضُ الَّذِي سَنِيقَ وتَقَبِلُهُ، بوسع البهائع أن يتصل بمقدم العسرض الأول وان يخبره بانه يبغي سعراً أفضل ووإذا شنت أن تشتري عقاري فما عليك إلا ان تريد عسرضك الأول وإلا سسابيع

عقاري الى مقدم العرض الثاني، وهذا النوع من السلوك يسبي الى صسورة سسوق العسقسارات البسريطانيسة الماثلة في أذهان النَّاسُ عَامِيَّةً، لكن بِالنَّظِرِّ الي أن هذا السلوك لا يخسالف أحكام القوانين ألسارية فإنه يشبيع خصوصا عندما تكون أسعار

المنازل في ارتفاع مطرد وعندسا يدرك الناس هذه التقيقة. وقى عنوان رئيسسى ظهـر في

البريطانية نهاية آب (اغسطس) الماضي، حياء أنّ أسعيار المنازلُ ترتفع في جميع انصاء الملكة فبينما يسود نظام استثجار

المنازل والشيقق في القيارة الأوروبية، بات من التقاليد خدمته لدى العاملين في مكتب عقاري خصوصاً وهم يتقاضون الشائعة ان يعمل البريطاني بكد عمولةً من أية عملية بيع أو شراء وجد لكي يتمكن من شراء منزل له والسرتة. ولهذا الغرض يقترض عدد كبير من البريطانيين مبالغ كبيرة من المال بغية شراء منازل خاصة، ما يحرم الاقتصاد البريطاني من مبالغ طائلة، وما يعني أن أسعار الفائدة على هذه القروض العقارية تهيمن دومأ

على العصادات الشسرائيسة للبريطانيين وتتحكم بها. وبالنظر آلي هذا قد يتسامل المرء عن كيفية تجنب قيام الباثع بالتخلي عن اتفاق بخل فيه بنبة المطالبة بسعر اكبر، وعن الكيفية المثلى لشيراء العقيان الخياص

، ــــى ـــــى بالسكن الشخصي. إذا كـــان المرء يشـــتـــري في منطقة يكثر فيها التنافس على سبوق العبقبار وترتفع فبيسهبأ الاسعار بسرعة، فمن المحتمل أن يجد هذا المرء فتورأ من العاملين لدى بخصوله مكتب الوكسالة

مذكرة تتضمن شروط الصفقة. ويشعر الشاري، حالمًا بقدم عرضَّه، بالأرتياح عَلَى اعتبارٌ انه توصل إلى اتفاق و إن يوسعه ترك أمر اتمام الصفقة للحامية. لكن ما يحدث في بريطانيا ان

الشارى بحتاج كذلك الى حماية صفقته من طريق الابقاء على الود مع البائع إذا كان يعرفه، أو مع الوكالة العقارية التى تتم الشراء بواسطتها. والود وأجب لأن البائع قد ينجنب نحو قبول سعر أفضل لعقاره من السعر المعروض (والمقبول) أي بعد أن تكون الصفقة تمت.

أما الطريقة الأخرى لحماية صفقة الشاري فهي أن يحث محاميه المولج باتمام الصفقة قانونياً، ان يعمل بسرعة. ويعسد توصل الشيباري الي

وقت ممكن.

ويجب أن يتساكد الراغب في

العسقساري، المعلن عن العسقسار المطلوب، حستى يعسد اعسلامسة المسؤول فيه عن استعداده لشراء العقار وتوفر المآل اللازم لنيه لهذا الشراء. والطبيعي أن يتوقع المرء الذي لديه مال يرغب في انضافه مقدّاراً من الحمّاس والرغبة في

> لكن الواقع ان بعضٍ مناطق لندن يشهد تنافسا حادا من المستترين على شبراء العقبارات بحيث لا يُفلح في الشراء بسهولة إلا الشخص للستعد لدفع «أجر» ألى مكتب الوكالة العقاري مقابل أن يجد العاملون فيها عقاراً له.

ويبسدي مسعظم الوكسالات (المُكَاتَبُ) العَـقارية أسـتـعداداً

يرغب فيه ويروق له يسعين عليه

أن يعرض سنعراً له. وإذا كأن العثور على العقار بواسطة مكتب عقاري يعمد العاملون فيه الى نقل العسرضُّ الى البائع والى اعداد

يكون واعيأ لحسناتها وسيثاثها خصوصا بالنسبة للخدمات حولها من مدارس وطرق رئيسية فيها. وتضيف الصحيفة أن على الشاري ان يسجل أية مسالة يود أن يثيرها محاميه أو يستفسر عنها عنصا يبأشر في إعداد الصفقة ومن ثم اتمامها وبعدما يكون المحامى تسلم من زيونه تعليمات الشراء يقوم عادة بالاتصال بمصامي البائع ويطلب منه عقداً، أي نص عقد، ونسخاً عن الأوراق الشبوتية الرسمية التي تشهد بان البائع يملك بالفيعل العيقسار المطلوب

وتقيدم الدائرة العبقبارية البائع عقد الصفقة ويذلك اعتبرنا أنفسنا الفائزين بالسباق. الحكومية، ألتي تحتفظ بسجلات

عُشْرَة في المئة من ثمنَ العُقار. وفى أحسيان كشيرة تُخفُّضُ العربون طبقاً لرغبة الشندري. تصلمه من البائع، ويصبح بذلك

وبغد دالاتمام، يسجل صحامي ومن عناصس جسنب غسيس البريطانيين الى السوق العقارية الأرباح التي يحققها المرء، من بيع العقارات أو شرائها معفاة من الضريبة شريطة أن تنظم عمليات

فَإِذَا اشْتَرَى شَيخُصْ مَا مِنْزَلاً العقار باسم شركة ،اوقشور، او ويوسن في عندئذ تجنب دفع أية

خارج الملكة المتحدة. لكن الضريبة التي بصعب نجنبها هي صريبة الطابع وهي ضريبة تستوفيها الدولة البريطانية كنسبة من ثمن الصفقة العقارية عند الشراء. وإذا تجاورت قيمة العقار نصف مليون جنبة استرليني تصبح هذه الضَريبة اثنين في المئة من قيمة العقار. وثمة ثغرات قانونية تساعد على التهرب من هذه الضربية لكن المحاكم البريطانية

ينتهي ألأمر بسدها. ويتعين من يفكر في شراء عقار : ١٧١ ٩٣١.

منا بعيينه، أي سلوك بييل عن الحُوض في مثل هذا السباق. وفي احسدى المرات طُلُب من الشركة للتي أعمل فيها التوكل عن شنخص يود شنراء قطعنة ارض تجارية. وأتصل هذا الشخص بنا في الثانية من بعد ظهر يوم من الآيام. وتسلمنا حوالة مصرفية

منه لتخطية العربون في الثالثة من بعد ظهر اليوم داته، أي بعد ساعلة واحدة فقط من اتصاله الأول بنا، فيما كنا في طريقنا الي مقَّابِلَة محاَّمي البائعُ. وٱمضيناً فترة بعد الظهر كلها ندقق في الوثَّائقُ الرسميَّةُ العائدةَ اليَّ الى السلطات السؤولة عن حباية الضرائب في المملكة. ولا شك في ان الذي يسعى الى الأرض، ومنا أن حلت بشنائر ذلك المساء حتى كنا نتيادل مع محامي

> في بريطانيا، عندماً بتسايل الشباري مع الباثع نسختين من عقد الصفقة ويعد بشراء العقار يتعين عليه دفع غريون قيمته ولدى تبادل نسختى عقد الصفقة يتم الاتفاق على موعد واتمامها، وهذا للوعد، المسمى بالإنكليزية دكومعليشن، هو اليوم الذي يدفع فيه المستري ثمن العقار لقاء

عائد الصادرات النفطية من

۱٤٨,١ بليون ريال (٣٩,٥ بليون

دولار) عسام ١٩٩٥ الي ١٧٧٠

بليون ريال (٣,٧٤ بليون دولار)

عسام ١٩٩٦ ويمعسدل زيادة بلغ

١٩.٧ ُ فَي المُلِّهُ. ۗ

حراً في بحوله والتصرف فيه. المستسري العنقبار باسم مبالكة الجديد في السجل العقاري العام. البريطانية، وهو ما ينشطها عادة ان الملكة المتحسدة مكان امن بالنمسية الى الضيرائب، ولأن

البيع والشراء على نحو حيد. في الملكة المتحدة وهو غدر قاطن فيها يصبح بوسعة شراء هذا باسم جبهشة مسؤتمنة وترست، ضريبة على أي ربح يحققه من بيع العقار.

وبوسع المرء كاذلك تحنب دفع ضرآنب اذا اشترى عقاراً بأسمة الشّخصي شرط أنّ يكونّ مقيماً،

تنظر في هذه الثغرات حالياً وقد

عن الصفقات العقارية التي تمث في ارجاء المملكة المتحدة، وثائق وللبحث عن عقبار، لأي شخص اتفاق مع البائع حول سعر يرغب في شـــرانه إذا وصف العقار، يحتاج هذا الشاري الي منف صلة تبين لا سالك العنقار فحسب بل كنك الانظمة النظر في كيفية تمويل الآتفاق الشاري ما يبغي لقاء بدل يساوى (الصفّقة)، كما يحتاج آلي ضمان واحداً في النَّهُ أو اكثر من قيمةً والقوائين المصنعل أن تؤثر على ان يعمل مجامية يسرعة للحؤول وضنع العقار. فَسَإِذَا كَسَانَ المَّرَءُ بِيسِعِي شَسَراء يون انجذاب البائع نحو عروض وحالما يعثر المرء على عقار منزل فيه أو في حديقته درب بحق

أفضل من راغبين أخرين في شراء العقار، وهو الانجداب الذي تصعب مقاومته. ووفقأ لعناوين صحيفة والفاننشال تايمز، الرئيسية في الشسامن والعسشسرين من أبّ (اغسطس) الماضي يزداد بانعو

العبقار اضطرابا يعند اتماسهم صفقة البيع. فبعدما يكون البائع وافق على سعر معيِّن لَّقَاءَ التَّحْلي عن عقاره، تزداد المحاطر بالنسية اليه من مواصلة أسحار المنازل (العقارات) الارتفاع فيما يبقى السعر الذي قُبلَ به هو على حاله. ولنلك ووفق قوانين العقار الب بطائسة القائمة بصيح بن الأفضل لجميع للعنيين أن تتم صفقة الشراء/ البيع في أسرع

وتتصبح الصحيفة البريطائية المرء الباحث عن عقار سنة الشراء ان يتصل بمحامية ويخبره عما ينشده في العقار المطلوب وان ينظر في كيسقية تمويل عملية الشراء، وفي ما إذا كأن عليه أن بحلب المال اللازم من خـــارج الملكة المتحدة وكيفية جلب هذا المال في حال الحاجة اليه.

كماً على هذا المرء ان يدرس ما إذا كان المال المجلوب من خارج الملكة بقع تحت طائلة النظام الضريبي قيها وما إذا كانت اوضاعه كشخص غير بريطاني تمكنه من النمتع قانونياً بالعقار الذي ينشد شراءه.

شراء عقار ما من أن الوكيل أو المكتب العقاري الذي يسبود التعامل معه مدرك جدية سعيه للشراء وبأنه كلف سصاسيا ىتنظيم «الصفقة» وبان المصامى مُستَعُدُ للمضي في اتمامها في أسرع وقت ممكنّ. وتنصح الصحيفة الشاري

العقار في منطقة معينة أن يتعرف

للاشتراك في جريدة الحيكاة

AL HAYAT ARABIC DAILY NEWSPAPER

الجريدة المعيزة... للقارىء المعيز

ايدا يومك مع ايساة

Start your day with ALHAYAT The quality Arabic newspaper ...for the quality Arab reader

ارغب في الاشتراك في جريدة أكيت أة لمدة سنة واحدة. □ طريقة الدفع:بطاقة فيرًا □ بطاقة ماستركارد Card No □ شك □حوالة بريدية التوقيع The Control of State of Control of the State of the State

أكياً ق مكتب القاهرة: ١ شارع اميركا ، اللاتينية، بجارين سيته امام السفارة البريطانية، دور ٣ - شقة ٩ الهاتف: ٢٥٥٠٠٤٦ / ٢٥٥٠٠٤، الفاكس: ٣٥٥٨٠٤٣

في المُلِكة المُتحدة لن ينظر في ما سُيتَعيِّن عليه دفعه من ضَرَّائبٌ إذا جلَّب مَّالاً الَّي داخل الملكة لهنده الغاية. فإذا تدين أن الشخص المعنِيِّ مقيمٌ في المُملكةُ وانه يجلبُ مالاً من خارج الملكة فقد يعرض نفسه لخطر خضوع المال المجلوب للمُعربية البريطانية ما لم يكن بالامكان وصف هذا المال بـ دراس المال، أي ألا يعتبر المال «بضلا،

. والتحديث بين رأس المال والدخل دقسيق في النظم البريطانية لكن مهم جداً بالنسبة

شراء عقار في الملكة المتحدة یجب ان مکون اطلع علے مسائل أخرى تتعلق فيها مثل نظامها الضريبي ونظام الهسمسرة أو الدخول البها ونظامها المالي وغيرها من المسائل. وإذا كان المرء يرغب في شراء عقار في منطقة مرغوبة، ينشد الجميع السكن فيها، يتعين عليه أن ينظر في أمر تغيين وكالة عقارية تعمل لمسابه رغم أنها ستطلب بدلاً لقاء هذه الخدمة. كما يتعين عليه التلك من أن محاميه منظم وعلى استعداد للمضي في اتمام صفقة الشراء

بأسرع ما يُمكن من الوقت. وتبقى المملكة المتحدة بلدأ جذاباً للراغبين في شراء عقارات فهي بلد أمن ومستقر يرجب أهله بسكان الأرض قساطيسة. وتفسيح قوانينها الضاصة بالسقراو الهجرة السهاء للحال إمام عند كبير من الناس أن يزوروها أو أن يدكثوا فسها على نصو دائم وتمتد فترة الزيارة الواحدة حتى ستة أشهر من تون أية صعويات

تجعلها ملحًا أمناً أن لا يرغب في تحمل ضرائب كبيرة ولايقطن فيها في صورة دائمة. ولهذا كله ليس من المستخرب أن السوق العقارية البريطانية لا تزال ناشطة وعلى تحسن رغم تغير حكومتها اخيراً ورغم القلق الذي نشاً من احبت مال اقدام الحكومسة الجسيدة على رفع الضرائب، وهو القلق الذي ليس له ما يبرره.

وقوائين الملكة الضربسية

طللًا أن المرء الراغب في شراء عقار في الملكة المتحدة مستعد على النَّحو السالف النَّكر، لا بوجد ما يحول بون تحقيق رغبته وبون تحقيقه أرباحاً جيدة من وراء الشرآء لأن أسعار العقارات فيها تواصل الارتفاع.

* شــريك في مــؤســــــة «داوټر» البريطانية الخقصة بتقديم للشورة الى غير البريطانيين بذصوص للسائل المرتبطة بالهجرة الى للعلكة ويالعقارات والضرائب فيها، لزيد من العلومات بيفيد فريمان الهاتف اللندني رقم ١٨١٨ ٢٦٦ ١٧١٠ والفاكس رقم ٢٨١٨

ہے ہے کہور سنوٹ ہو

وراسته وسنسق للعباة وجرج خراره والمستسوير

المحاصين المتعادي موسى كالمستدان الأوليانيات

م المنافقية

الوطنية في شكل أساسي وعددها

١٩ والَّتِي أَرِتَفِعَ عَبِدِ فَرَوِّعَهَا مِنْ

٢٥٠ إلى ٢٥٤ فرعاً وزاد اجتمالي

موجوداتها نحو ١٠ بلايين درهم

الاصبول والخبصوم للمتميارف

الوطنية في دولة الإسارات ارتفع

من ١٤٥.٧٦٠ بليسون برهم إلى

هذا المجال هو ارتفاع بند الانتمان

والاستثمارات المحلية من ٢١٠٥١٧

بليون درهم إلى ٢٧٤ ٧٨ بليون

درهم بسبب أرتفاع الائتمان المقدم

للقطاع الخياص من ١٠٦ ٥٥

بليون درهم إلى ١٧٦ ، ٢ بليون

يرهم، وكذلك المستحقات على

التحكومية من ٩٣٢ بالسون يرهم

إلى ٩٠٩٠ بليسون درهم، وعلى

الهبيشات الرسيمينية من ٤ ٨٧٤

بليسون درهم إلى ٩٣١ ٤ بليسون

ارتفآع بند الائتمان والاستثمارات

المحلينة للبنوك الوطنية تركز في

ارتفأع التسهيلات الائتماني

خُلال ٱلْفترة الْمُنكُورة من ١٣٢ ٧٠

بليبون برهم إلى ٦٣٦ ٢٦ بليبون

وأفساد المصرف المركسري أن

واوضع أنَّ التَّطور المهم في

٩٠٠, ٩٥٩ بليون برهم.

وتكبر المصبرف أن أجنعنالي

خلال النصف الأول من ١٩٩٧.

في تقرير الإمارات المركزي لأداء النصف الأول:

ارتفاع موازنة المصارف المحلية

إلى أعلى مستوياتها منذالانشاء

الاسلام والأرتقاء الاجتماعي والتطور الاقتصادي

د. كمال فردريك فيلد "

🛢 تعساني دول العسالم من مشاكل كشيرة ومتنوعة، يمكن تفسيرها باسباب عدة منها قلة المارد الاقتصادية وضعف كفاءة استخدامها، والنفاوت الطبقي والتسوريع السيء للعسائد الاقتصادي وظهور حالات متطرفة من فيقر مندقع الى غنى فياحش، وتجساور القسوانين والاعسراف الأحتماعية السائدة وشبوع الدريعة بأشكالها المذرافة وغيبآب العبدالة السيباسية وظهرور بيكتاتورية الغالسية تارة وسيكتاتورية الاقلية تارد

وتشتلف وجسهات النظر في اصل المساكل الاقتصادية والإجتماعية، والحلول القترحة لَهَا، فَعَنْأَكُ وَجِنْهَاتُ نَظَرُ تَرجَعَ التحلف الأقسسادي الع قلة الموارد الأقبة صبادية، أو تخلف المارات البسرية، أو الى عدم التسوافق بين قسوى وعسلاقسات إما وجمهة نظر الاسلام في

أميل المشكلة، فتتلخص بتأكيد غيباب القبيم العليبا والفكر الإنسائي، وظهور مشكلة تناقض المبلحثين الخياصية والعيامية. فتلافراد مصالح فربية، انانية واستحوانية وتحابلية تتقاطع مَّم المُصلَّحةُ العَّامةُ لَلْمَجِتَمعُ، ويترتب على هذا التقاطع وعنتم التوافق الكشيس من المشاكل الإجتماعية. وبسبب رغبة شعوب العالم في تنمية أوطائها واحتلال مركز مرموق في المنفلومة الدولية، ستعى بعض الدول الى تبني الشجربة الاشتراكية، وبعضها الأخر أفي تبئى تجربة الأقتصاد

وعلى رغم الجهود المبذولة في هذا المضمار، فمنا زال الكثير منَّ هذه الدول يعساني من تخلفُ في واقعه الاجتماعي والإقتصادي والسعت الفجوة الاقتصادية بأن الدول النامسيسة ودول العسالم الصَّنَاعي في وقت أنَّتُ مـســاعــ التنمسة الأقتصادية الى سوء تورُيع البخل الاقتصادي، وخلقت صدي طبقة مترفة غنية، مقابل أخرى محرومة وفقيرة (كما شو الجال في البرازيل ومصر والهند}.

ويضفق المنهج الاسسلامي ة التنفية الآقتصانية والاجتماعية مع النظريات الاخسسيري في ضرورة رفع مستوى اشبياغ حساجسات الإنسسان من السلع والضدمات وكشاءة استنضداه اللوارد المشاحة، وتحقيق العدالة في توزيع الموارد والعسسوائد تُحقيق الضيمان الاحتماعي.

إلا أن مسا يميسر الاستثام عن النظريات الاخسرى هو اهتسساسسه بهندف ثالث يعنشبتره الهندف الإسماسي والبناء الأسماسم للتنمية الاقتصابية والإجتماعية ويتلخّص هذا الهنف في السعي لَى تُنْفِيةً شُخْصِيةً الغَرِّدُ وَمِنْ ثُمُّ الارتقاء بالمجشمع الى مسشوى انساني تنسجم فيه المطحة الفردية مع المصلحسة العناصة، ويكون السبعي لأحدهما سنعيأ الى

ومع أن النظم الإجست ماعيسة مُسَفِّقٌ على الهسدفين الأولين، إلا أنهسا تشقساوت فى قندرتهما علم تحسقسيق هذه الأهداف المعلنة وتشناول هذه الدراسيسة شلك الأفداف مبقندمية المبرهان على فسخطيسة المضيح الإسسلامي فو النسية الإجتماعية والاقتصانية أولأه ورقع منسشوى أشبينا مسابقيات الأنسيان ورقع كنصاءة

استخدام الموارد المناهة أتحث هذا العنوان سيحساول الرَّجِنَابَةُ عَنِ النَّسَاؤَلَاتِ الْانْفِيةُ. هَلَ أزوفوة المسادر الطبيعيية من معابن وزراعة ومصادر طافة هي العامل الوشيسى فى رفع مستوى الوفساهيسة الإفسنسجد والإشتماعية وكبف بمئن زباذة شغاط استسخداء الموارد المانعة والبستسرية؛ وهل از المنستسوى الفكري والعشائدي للانسسان شو العامل الضرورى لشحقيق الرقى الاقتصادي والاجتماعي

تخستكف النول في مسف امتلاشها للموارد الأهنيصيادية كتعتصيان الطاقية والمعتانين والأرض الزراعية الخ. واماء هذا الشُقَاوِنَ بُحِيدِ الدولُ بَفِسِيهِمَا فِي منأزق وحسرج أمنام كنعسر وتغوع حساحسات الإنسسان عل أن هذا التسسوزع والتموع نفع بعضر الأخمسانيين الى الإعشقاد بآن الشطة الإفتصابية تعود الى از حنجات الإمسان ورغمانه غير متناهضة بالمستملة للى الموارد المناحة. وافتضت الحكمة الإلهية أن الخلق الموارد إمن مسحسانن وغيرها) بقدر محدد ومشوازن وموذع على بقاع العالم المختلفة شكل بكفي لسد حاجة الإنسان الاساسنية وضمان استصرار

وبغتلت بعصى المساع للعام أروات بقطيبة هابئة، ومعتضيها ألأهبر صفيباير عبائيية وأراضي تزاعيناه أوعبواقع سيتصي وغنسرها. هذا الندوع في شوريع الموارد والمصنائر الاقتسمسانية.

الانتاج وارتفاع جودة الانتاج).

الضرورية، ومن ثم زيادة الرفاسية الإقتصادية والإحتماعية. وفي الوقت ذاته فإن التفاوت والاختلال في توزيع الموارد الافتصادية على بقاع العالم ليس تفاوتاً اعتباطها، الْ استطاع الأنسان أن يكتشف أن هذا الاشتباف والتنوع اخسالف تكاملي يساعد على تخصص كل دولة مَنْ دول العبالَم بجبانب من الجنوانية ومن ثم يساعد على النَّـبَّادلُ النَّسْجَـارِي وتحـقـيقَ الرفاشية الاجتماعية. فهناك دول متخصصة بالانتاج الزراعي، واخرى متخصصة بمصادر أنتاج الطاقة (من نفط وفحم). وهناك دول أيضناً مثل العابان

وسنخاف ورد، لا تمثلك مصاير طبيعية تقتضى دورة الانتاج والتنضمص، ومع ذلك نجد هذه الدول من ابرز الدول في المسدان الصناعي. واستنظاعُت شاتارُ الدولتان على سبيل المثال بلوغ الرقى الاقتصادي الذي بلغته من الرمي السنسادي التي الجانب خلال الاستشمار في الجانب البشري وعبر رفع مستوى كفاءة الإنسان التقنية.

وتعبد وتنوع حاجبآت الأنسان غير المتناهية، من جهة اخرى، بِتُطُلُّبِ مِنَ النَّاحِيةِ المُنْطُقِيةِ تربّيب أولويات سد حاجات الإنسان، وإلَّا فليس هناك ضيميان من عيدم استنخدام الموارد المصدودة في المُسَارِيعِ الْأَقْلِ مُنْفِيعِةً، وعِيادة تَتُمّ هذه العملية بدراستية الجيوى الإقشصابيَّة، التِّي تحيد الْفَائِدُةُ والكلفة لكلُّ مشروعٌ. ويموجب ثلك يتم توزيع الموارد تنصو المساريم الإكثر أَهْسَةِ وَفَائِدة للمَجتمع.

والشروات الاقتصادية من جهة،

وتبدد علم الاقتنصباد التبد الأقصى الأمثل للانتاج بأنه الحد الذي تتساوى فيه الكُلْفة الحدية للانتاج اكلفة الوجدة الأخدرة) مع القيمة الحدية للانتاج (قيمة الوحسدة الأخسيسرة). ويجب أن زمفهوم الكلفة والقصه ألبعد الاجتماعي بمعشى الفائدة والخسارة التي تصيب المجتمع بأسره نتبجة القيبام بالشباط الاقتنصادي، فالمنتج الذي ينتج مواد كيساوية ينبغي ان تتضمر كلفة انتاجه الكلفة الخاصة والمتسمثلة بمقدار المواد الأولية

والعسمل الداخل في الإنتساج)، والتلفة الإجتماعية (المتصللة بالتلوث، إذا ما وجد). لكن بسبب طغيبان المطحة الخناصبة وغبيناب الشبعبور بالسؤولية تجاد المبتمع، تجدُّ المنتح بهتمل حسسات التخفسة الاحتماعية. وهذا الإهمال يؤدي

به الى تجناورُ الحد الأمثل لحنجمُ العمليات الإنشاجية، ويؤدي هذا الشجاور إلى الشغليل من الضَّائدة الكلبة للمحيث مع، أد يجري السائرة في مجالات تكوز عوائدها الافتصابية الحدية أقل س كلفتها الحدية وهناك صور كثيرة عن كيفية انشبهاك الإمسان للمحصلحية

الاجتماعية، منها طاهرة الاحتكار الشي بموجيميها يقبوم المصتكر بنقيب عرض السلع والضدمات ورفع سعرها كي بتعكن من جمي أرباح أششر. وهماك أون أهبر من المسارسيات للصيرة مالصبياء الإفخصائية والتي تعد من أكسر المستلات الذي تعالى معها الدول وتتجسد بعدد اخلاص العامل في عبمله مرحبلال التسجيابل وعندم تطبيقه شبروط عفد العمل مكامله، ويشجع عن مبثل هذه الحجالة هدر

وقت وموارد اقتصادية من هذه الأمسئلة بتسضيح مأن مسحسور المشئله الافستسمسأدية والإمثماعية هو الأنسان بغسه فتحلف الإنسان التقني (من جهة) وعدد شعورة بالمسؤولية امر حهة ثانية؛، هما من أبرز العقبات التي تولجه النصبة الإستصابعة ونشتك العظم الأحتماعية في عبعيه معانجة مشئلة التبعيه، فبالنظام الراسيميالي بدعيو أأي كللكسة المسأصنة لعوأمل الامساح والمرية في محال الاستهامًا والانتاح اما العظام الاشتراكي غيدعو آلى المئكبة العامة واعتماد الأنسخطيط المركسري كسوسسيلة لتنبط عسبمن وتوزيع الموارد

وترهبت السحرية على اللثمن الباشط الذي يععقه الشعوب التي ست ثلث النظم فنظام الإقتصاد على رغم ابجانيته مي حلق روح المنافسية التي هي العامل المهم في تحسين يوعسة وضفض كلفية

في مدارسة النشاط الاقتصادي أو الشَّجاري. والتخصص بطبيعة الحال يُؤْديُّ الى ارتفاعٌ كُبيرٌ في كفاءة الانتاج (انخفاض كُلُفة وساعد التخصص على بخول ملك النول السوق التسبارية الدولية وحصولها على العوائد

في صقابل هذا الأمر هناك دول

تمثلتُ الموارد الاقتصادية، إلا أنها موارد غير مستغلة استغلالاً كافياً وغالباً ما توصف هذه الدول بانها متخلفة اقتصادياً. من هذا ندرك ان التقيم الاقتصّاديّ لا يتوقفُ على توافر الموارد الطبيعية، بل يتسوفف على قسدرة الدولة على الاستنخدام الإكتفيا لمواردها تشكلة مسحسدودية الموارد

الاداري وتعقده وغياب المنافسة وغسيساب الحسوافسز والشبعسور بالمسؤولية. وابت هذه الصعوبات الى هدر فى الطاقسسات المآدمة والبسمرية وارتضاع في الاستعبار وانخفاض في النوعية. النمو الاقتصادي في المنهج الاسلامي " والسؤال الذي يطرح نفسه، ما هى شنتروط النميو الاقتصصادي والارتقاء الاجتماعي هل يستطيأ المنهج الإسلامي ان يقدم حلا لهذه

عبالح الإسلام مستالة ملكسة الموارد بأستخدام مفهوم الوكألة أو الأستُخلاف، فالفرد في المجتمع الإسلامي ينظر الى ما بحوزته من

حل مشكلة دفع الضريبة لا يمكن أن يتم الا بتحويل مفهوم الضربية من الاقتطاع والانتقاص من مخول وارباح الافراد الي مفهوم آخر يتضمن معاني الادخار والاستثمار، وهذا ما سعت اليه الشريعة الاسلامية

NOW SPEAKING

MR. WOLFENSOHN

رئيس المنك الدولي في خطابه الاهتناجي مي هونع كونخ الثلثاء المأضمي يحذر من أن اتساع العجرة بين الغني والفقير يشكل «شبلة موفوتة». (أ ف ب)

اسلامية حلول سطحية وترقيعية

تتناسى الدور الرائد ليلانسيان في

مجال أنتاج الخدمات المسحما

والتعليمية، وتوفيرها لإبناء

الوطن حَلِّ الْمُشكِلَّةِ وَالقَّضِّياءَ عَلَى

الحالات السلبية، ما دام الإنسان

باقيباً كما هو من دون تغيير في

سحستواه القكريء فبالمستبهلة

(المريض)، على سُبِّيل المثال، الذي لا يدفع كلفة الاستشارة الطبية

(بسبب التامين الصحي الذي

رُبِّ الدولة)، لا يجد ما يمنعة من اساءة استخدام مجانية

الأستشارة (بالاكثار من استخدام

الاستشبارة أكثر مما هو ضروري

أو اكشر مما لو كان ملزماً بدَّفْعُ

كلُّقة الإستشبارة). هذا من جبانت

ومن جانب أخر لا يجد الطبيب

(في ظل التسامين الصسحبي) مسا

بمنعه من استُغلال السنَّفيلك

(لعدم علمه بالعلوم الطبية) عبر

تشبجيع المستهلك على تكرار

الحيال في بريطانية) عبير اعطاءً

الطبيب ألعائلي منصة محددة

سَنْوَيْةَ، تَتَـَقَّـرَر فِي شَكَلَ رَئْبِسني

حسب عدد الأشخّاص المسجليرُ

في عبيانته، وبحسب المبالة

الأجتمأعية والأقتصابية السائدة

إلا أنه لوحظ أن الطبيب يعمد

مقابل هذه السيباسة الى انتقاء

الاشخاص النين يتمتعون بصحة

جيدة واستبعاد الاشخاص النين

هُمْ بِحَاجِيةُ الى رعاية مِنجية

مستمرة بهذا يبدو جلياً أنه كلُّما

ابتكرت سياسة جديدة لمعالجة

مشكلة احتماعية اقتصابية، كلما

ابتكر الانسان سياسة مناورة،

وعلبه فنغبير السياسات

جديدة أخرى ذات تأثير معاكس.

الاقتصابية والاجتماعية لايكفي

لجل مبشكَّلة الشَّخلف، أَذَ لَا بُدَ أَنَّ

يشمل التغيير تغيير الإنسان، عن

حيث نظرة الإنسان الى الصياة

والكون وأخبيه الانسبان. والتقدم

العلمي وتوافر الموارد الإقتصادية

لأبضهمنان النمسو والارتقساء

وأدرك بسعسض السدول هسذه الشكلة وحاول اصلاحها (كما هم

استشارته الصحعة.

ولا يحشى تنخسل الندول في

ادارة عجلة التنمية الإقتصادية

الانتاج، الا انه نمي النزعة الذاتية

عند الانسسان التي أدت الي

انتهاكات كثيرة من مبورها،

الاستعمار والأحتكار والتلوث

ألى جمائب نلك شبيه النظام

اختناقنات الت الى تدخل الدولة

في بعض النشاطات الإقتصابية

بشبب عجر القطام الخاص عن

القسيسام بالمشساريع التي تكون

قيمتها الخاصة أقل من كُلفتها

الخاصة، ولكن قيمتها الكلية اكبر

من كلفتها الكلية، كما هو الصأل

في انتاج خدمات الدفاع، والتعليم

و ألمستسة، وبنخسول الدولة في

أأنشباط الاقتصبادي ظهرت مشكلة

اخرى تتمثل بغياب المنافسة

وَضُلَّعُفَ كَفَاءَهُ الْأَنْتَاجِ بِسَـبِبِ

غياب التعافز الذاتي للأفراد، مما

دعًا ألمحتمعًاتِ الرَّاسِمالِية في

الأومة الأخسيسرة الى النعسودة الي

بُطَّام القطاع الخـــاص، أمـــا

الاشتراكيتة فترى المشكلة

التنمية الإقتصابية تجد حلولها

بحلول المؤسسات العنامية متحل

اللؤسسات الخاصة، فيتم في ظل

هذا النظام استبغيلال الأنسان

ويصسبح بالامكان توزيع الدخل

والنائج الأفتصادي في مبورة

لكن النظم الأشستسراكيي

واحهتها مشكلات وصعوبات على

مُسْتُوى النظرية والتطبيق، ومن هذه الصعوبات تضخم الجمهاز

تضمن العدالة الاحتماعية.



الإجتماعي، وليص أدل على دلك عبوامل انتساح على اشهما وكمالة من تجبرية الإشتباد المسوقيباتي مكلف باستندامها وقق تعاليم التي أبثهت بالقائل والإبهبار، كما وضوابط الشيريعة، بهذا المفهوم أن تجسرية الولايات المتسمسدة يتجاوز الإسلام التسلط والغرور الامتبسركسيسة يدأت يفني الأطسري المأدي إالذي تتعسسانني سفه الراسمالية) والمسلم يؤمن بأن بالتصدع يومأ بعد يوم والباحث غي استأب هذا التصدع والانهيار الخُسلافسة هي لطف إلهي يعن به تسيسجند أن التعنامل الرئيست الله على عسده مكافأ لسنعيه في يتسمستبور فى منتسور الانسسان المُجال الاقتصادي والاجتماعي. وحسازة الإفراد على وسسائل ومظرته الي أختيه الإمسان، وعليه تحب أن تستستسمسر الدول الإنتاح في المجتمع الإسلامي هي والمجتمعات في بذل جبهودها من

مسؤولية أجتماعية ولبست مجرد مسالة خاصة بالقرد وحده، وعلمه يصبيعه غلى القسرة أن يمارس أدوارا مخلة بألصلحة العامة كمأ في حيالة الاحتكار، أو في حيالة استغفلال الانسنان لأضيه الإنسنان وبهدا بنعم الجنشمع الأسلامي يغوائد ألملكية الضاضية ويشحاشي مساوئها، ويجبقق مزانا الملكية المامة وبشجئب اثارها السلبية من هنا بتُنبئ مقدار اهمية التربية الاسلامية في الرقي الاجتماعي والإفستسمسادي، ومن دوسهسا لأ يستطلبع النظأم الإجشمسأعر والاقتصبادي الإسيلامي أن تقدم

للنشرية عطاه مميزا

وتسيب أضقياق الشجريتين

الرأسمالية والاشتعرائمة، طهرت

للمطح فكرة تعلى الملتمسسه

المردوحية زاو المعينلطة، حسبت

تعليق الملكية الخاصة (في كال)

والملكية العامة إلى صحال أحرا

إلا أن هذه الحلول من وجهة نظر

ثانيسا: عبدالة توزيع السلع والغدمان المشعة تواجبه دول العبالة الثبالث بدرجيات محبطفة مشكلة سوء توريع النخل الاقتصنادي، ويعجم عن هذا الشوريع تسييان عبشات المجتمع في مستوى معطبتها. غهينال فشات تصابي من فقر مدفع وأخبرى تشميتع لنغني فباحش والرقاشمه الاجتمأعية لأى محتمع تعتمد الحي حذ كعمر علي محقب المتوارن التصابق والمشؤارن تقدحل الإهستسحمسادي دلك أن القسمسمسه ءالصيبة، للنقيد لدى احسيساب المحبول النعبائيية، فكون اقل عن

احل تطوير فكر وروح الامسان كي

تشسسامي نظرته لما حسوله. فسلا

بقتمسر هدقه على تحقعق الدامع

ألمانعة وحسماء مل لتسمعل الي

جانب تلله التضمية والإيثار.

وبالتالي فان اعادة توريع الدخل لصالح الفقراء ترفع من الرفاهية الكلمة للمجتمع.

استلومان لتسبوزيع الدخل: الاول التوزيع على اساس التساوي بالكرامية الانسسانيية، والشاني: الشوريع على استاس السناهمية بالعملية الانتاجية. وفي الحالة الاولى بوزع الدخل الاقتشمسادي على اسباس أن لأقراد المجتمع جمسعأ حقوقا متساوية في الْعيشُ والكرامَةُ والإنسانيَّةُ، هذَأَ التسوريع من وجسهمة نظر يمثل درجة عالية من السمو، الا انه من النَّاحِيثُةُ العَيملينَةُ يؤدي الى المساوأة بين المجتبهد والمهمل، وبين المنتح والمستهلك فلا محد للفسرد في هذا التسورع مكافساة لنشمأطه ولاحواضر كآبداعاته وبذلك تموت المنسائرة ومقستل الكسماس بالعثمل وتشسيع روح الاتكالية. وعليه لا يمكن الاعتماد على هذا اللون من التـــوريع

أمأ الاسلوب الثانى للتوزيع في العملية الانتاجية. في ظل هذا القوريع يشعر الافراد بالطمانينة المبستول من قسبلهم في بناء الصماس وتكثير المبادرة، ولكن سرعان ما يصطدم هذا اللون مع فاحش وفأفر مدقع لان افراد المجشمع لا يتمشعون بدرجة متساويةٌ من النكاء والقَّدرَةُ عَلَى

والدولة بدعم أصندوق التكافل

نخولهم. وكثيرا ما تس

هو من حق الكل. وعليمه فمان أصمحمات المال عليبهم مستؤولية الشعويض عن استخدام هدا الحق العام وثاسة تطوير مفهود المفعة س مفهود فائم على استأس الكسب والعوائد الماشة البحقة الى معهوء ينصمن معانى التضمية والاينار وعليه تصبيح دالة المعنعنة البالمفيود الاهتصادي؛ تعتمد على كمية المواد والخذمات التي مسشهلكها الفرد، وعلى مقدار التَّصَحية أَنتي يقدمها الاسبار لاهينه الأنسار وبهذه الإلية تصنح الصيرات حق الله في أصسوال الإغنيساء، وان الالتسرّاء مدفسعتها يؤدي الى رفع مبرئة القرد عندريه

بتقسرد الاستبلاء في ترجسة تهتيمنامك مهسدة أتهبدف والخصنوصية التى يوليها له: والساء النحتي للكبان الاحتماعي صيباغة فكر وعناطفته وسلوك الإنسسان وفق النبية تجمعل نظرة الفرد الى الحماء على أنها مرحلة اعتفالية سينكمر فيها طاقته وامتامانه المأئمة والروهيمية في بقوى الله في هذا السنباق بكون

أهداف للجتمع ألإسلامي، وثانياً في الاهتمام بشيؤونه الَّضَاصيةُ. (وابت في ضييمنا أناك الله الدار الأَخُسرة، ولا تُنسى نمسيبك من الدنياً) ومن هذا المنطلق تهستم المنظمات السحاسحة الإسلامية بالجنانب الشقيري للغرد قبل الشروع بتغير النَّظَاءُ السياسي. ويشكل النظام السيساسي في

التنظيم الاجتماعي، وهذء البنية لا تستطيع أن تنجّر مهامها أو تائي بشمارها ما لم تكن مرتبطة ارتباطأ وتبقأ بجنورها (البناء التحتى). فالبنية الشحتية، من جانب هي المغذى والمسول وهي السنذ وصبعنام الأمنان لضيمنار تحقيق النجاحات الأقتصانية و الإحتماعية.

لنظم والحضارات الانتبجة فثبل تلك النظم من جراء عدم اشتمامها (أو عدم قدرتها على الإمتمام) ممعسالجسة للمستسوى الفكري . والانساني. واثبتت التجربة ان التقييم العلمي والتشريع الديموقراطي لا يكفيان وحدهما لشحقيق الرفاهية والسعادة الإجتماعية، إلا إذا تم تغيير الفرد تغييرا جنريا، تصبح بموجبه المسلحية العنامية متصلحيته الخساصية، ذلك أن المشكلات الانسانية على اختلافها مرتبطة بمشكلة عدم التوافق بين النزعة

النظام الإجتماعي على تصربك وتحفيز الإنسان على العمل الجاد المخلص، ولهذا فبالتنميب لاقتصابعة تعتمد الىحد كبير

ًان النجاح الحقيقي لأي نظام بحسيث يكون السسعي لاحسدهمنا الاستخدام غير الكفؤ للموارد أو

الخاصة والعامة. ان معالجة الشكلة تستدعى ان يربى الغرد ضمر قبم تصعله يقسود الربح وانقسائدة، لا على اسساس المربود المالي المسالمسر فحسب بل الى جنائب ثلله على مقدار الشضحية والأبشار الدي يقتنعسه الضود الني بقسيسة اغسوان

الخدمة الإجشعاعية عأملاً من عوامل المصلحة والمبقعة الدائية للقرد، ويحل إذا ما استعرضنا النظم الإجتماعية المختلعة لانجد فيها ما يساعد على حل الشكلة الأحست ماعسة، بل على العكس، تعمل ثلك النغلد عنى تنمية النزعة الغسرنمية والماسية. في هذه الشظم بكون أنجبهند ألانستاني جسهندأ مفقودا أذا لم يدر على الغرد ربحا مباشراء وتكون المهمة الإجتماعية مهمة غير نافعة أذا لد ثند الركز الاجتماعي للفرد.

وعليه نستنتج أن المشكلة الإحتماعية لا تحد جلّها الا منظام الهى كالأسبلاء الدي يعتمد على تستوية الختلاف بين المسلحة الخاصة والعامة

ع مأمل في السنقس القريف وعند توافر المعنانات والمعلوسات أرابعتمه دراسة كنمسة سقيارية دير واقبع دولة أسلامية تشؤ المهم الاسلامي ودول أحسري معاطرة عميس اسسلاسية كمي فستطيع السرهنة بشكل علمي علي لادعناءأت السي طرحت حسلال المقبال همات حسائيت أعلى مسميل المسال إ موشيراك رقمية بوكدادن كتفاية اداء العديد الاسلامية عني اعلى من بطيرتها عر الاسلامية

* مغرس المتو بجاميمة غيرب

وهو الأعلى منذ بدء أنشب

اجمعمالي متوازنة المصارف بلغ ٦٣ ١٩٧ بِنْيُونْ يُرهُمْ بِنْهَايَةُ الرَّبِعُ الأول من السنة الجب و ۱۹۲٬۵۲۲ بليون درهم اجماليها بنهامة ١٩٩٦.

وأرجع منصيرف الإمنارات في الحستسساطات هذه المصسارف

وترجع ألريادة كسسنلك إلى والاستثمارات المحلية خلال الربع

وزاد بند النقسد والودائع لمسارف الإصارات لدى المصبرة المُركرُي بمقدار ٩٨.١ بليون درهم (١٣.٨ قَى المُنَسَة) ليستِلغ ١٦.٣١ بليون درهم. كما ارتفعت الأصول غير المصنفة بمقدار ٢٦٨ بليون يرهم وينسبة ٨.٤ في المئة ليصل إلى ٩١١، بليسون برهم، في حين أنخفض بند الأصول الاجنب بعقدار بليون برهم وبنسبة ١٠٤ فَي الْمُثَةُ لِيبِلغُ ٥٠ . ٧٢ بَلْيُونُ دَرَهُم. ونكرت النشرة في تحليلها للمطلوبات في مصارف الإمارات

بنهايةً الربعُ الثاني من السّنة الجارية ان بند الودائع النقسية زادُ بِمُقْسِدارَ ١٠٠٨ بِلَيِسُونِ بِرِهُم ونسبة ٧٠٣ في المئة ليتصل إلى ١٧.٤٧ بليون ترهم، كما زاد بند الودائع شيه النقيبة بمقدار ٢٣٦ مليون درهم بنسبة ٥٠٠ في المثة ليصل إلى ٤٩ ٥٠ بليون برهم. وزاد بند الخصوم الأجنبية ١٦ ١ يليون برهم پئسبة ٢,٦ في المُشْمَةُ لَيْسَصِيلَ إِلَى ٧٥. ٥٠ بِلْيِسُونُ برشم، في حين زاد بند راس المال

وبند الخصوم غيير الصنفة بمقدار ۲٬۳۸ بليون درهم وبنسية ٨.٦ في المُقَة، `

لإجتمالي الأصبول والخنصبوم للمصارف في الإمارات بنهاية الربع الثاني منّ ١٩٩٧ مقارنة مع الاصبول سنجلت ارتضاعناً في

لدى المسارف للقيمة من ٢٠٩٤٣ بليون إلى ٧٦٠ ٥ بليون برهم. وارتفعت الإصول الأحنيية من

بِلْيُونَ إِلَى ١٠٣ مُ ١٠٣ بِلْيُونَ بَرَهُمٍ. ُ وَكُمَّانَ التَّطُورِ الْبِمَارَزُ فِي هَذَا المجسال أرتفاع التسمسهيسلات كتنسحة مسائسرة لارتضاع المستحقات على القطاع الخاص من ٤٦٣ / بليسبون ترهم إلى

وقى جسائب الشا

ويشير تقرير المصرف المركزي في هذا المجسال إلى انخسفساض الودائع الحكومسيسة من ٩٦٢ ٩ بليون درهم إلى ٤٤٦ ٧ بليون برهم وارتضاع الخبصبوم غبيس الكُصِنْفَةُ مِنْ ٧١٩ بِلِيونَ برهم

ووفق تقرير مصرف الإمارات المركسزي زاد النشساط المسرفي الحسابات النظامية من ٨١٧. ١٥٥ ١٦١ ٢٩٠ بليسون درهم بنهباية

التطورات التي شهدتها المسارف

أبو ظبى من شفيق الإسدي:

تكون الضرائب الاداة الرئيسية لتسحسقسيق هذا الهسدف، لكن الضبرائب تخلف آثارا سبالبأ تعبق النشاط الاقتصادي. وبسبب شيوع الفكر المادي في الجسمع، يرى الافسراد ان الضسرائب هي أقتطاع واستحواذ على جزء من عسمليسات الأنشساط الإقتصادي

ومن جهة اخرى تقضى عملية الى التحنايل والشهرب منهنا ويطرق مختلفة، ومقابل نلك تقوم الدولة بتأسيس نظاء رقابة صارم بهدف نقليل قرص التهرب من بفع

وحل مشكلة دفع الصبريبة لإ يمكن أن يتم الا بتحويل صفهوم الضربية من الاقتطاع والانتقاص من بخسول وأرباح الإقسراد الي مفهوم أخبر بتضمر منعبائي الإنضار والإستشمبار. وهدا منا سعت اليه الشريعة الاسلامية حبيث ربطت مغنهنوم للضبريينة بالجسانب الروحي والعبقسائدي وعنفند الاستلاء اولأ الى ترسيخ فكرة بال ما في الإرض هو للنقعة الماس جمعيمها اخشق لكد الإرض جميعة. ﴿ وَأَنْ أَمَّاتُكُ أَمُّوهُ مِنْ هُو ربُّ العالمين وأر حسارة الأضراد للامبوال النقتنية والتعبيبية هي

الهدف الثالث مناء المحشوى الداخلي الإنسابي للانسان

تسخيحي ما عدد من خييرات ومكتسبات فيخدمة تحقيق

الفردية وبين التصلحة العامة. النَّجَاحُ في تصفيق الأهداف الاجتماعية يتوقف على وجود الايمان هي المسارسيات المسؤولة فيَّ الشُّوونُّ الحياتية. وعي احْكَام الأسلام يُمكن الأفرأد من الشحرك بمرونة فى منعسالجنة المشساكل المختنفة في شكل يضيمن عدم وعدم الإجحاف بمصنائح الإفراد، من جهة أشرى. وَفقدانُ السُعُور بالمسؤولية وعدم الاضلاص في مُعارِسَةُ النشِّنَاطَاتِ المُصْتَلِقِيةُ، يشكلان أكبر المشاكل التي تواجه النظم الإجتماعية السائدةً. فالنَّمو الاهتصادي، على سبيل المثال، لأ يتحدد بمجرد زيادة الاستثمارات، أه بمقدار تبخل البولة في تنظيم الرافق الاستصادية، بل في قدرة

بليسون برهم، والائذ وَالْإِسْتِيْمَارِيْتَ الْمُحْلِيَةِ مِنْ ١٣٤ ١٩٦ الائشمانية من ٢٧٤ مه بليون درهم إلى ١٠١ ٨٨٤ بليسون درهم

اللطلومات أكبد مصبرف الإصارات ئدى مسحسارف الإمبارات خسلال إِلَى ٢٩٤. هُ؟ مِلْمِنْسِونَ برهم، والخصوم الإجنبية من ٣٧٢.٣٢٢

إلى ١٧٥ ٢٧ بليون درهم

للعنوك في الإسارات خيلال الفشرة المذكبورة، إذ ارتفيعت قبيمية بليسون برهم بنهاية ١٩٩٦ إلى حزيران (يونيو) 144٧.

كما يؤكد المصرف المركزي أن التطورات الإيجابية التي حققتها المصارف في الإصارات تعبود إلى المسلم في الحياة النَّفيا اولاً في

من العمل الصالح واملاً في الاجر

الاستلام البنسة القوقيسة في

ومسا النفيشل الذي منيت به

بنية اجتماعية سليمة متمثلة في الطّلائع المؤمّنة التّي شعي احكام الإسلام لا على أنها طقوس ينبغي تاديتها، وامنت بأن أبرز مصاديق تجاوز الحدود الألهية، من جهة،

على الجسسهسار الأداري الذي يستطيع شحذ الهمم والشعور بالمسؤولية (الرقبابة الذائبية). أكلكم راع، وكلكم مسسوول عن مرهون بقنرة النظام على تطوير

مفهوم المصلحتين الخناصة والعامة وتوهيد مفهومهما، سبعيناً لتبحقيق الأضري. والشكلات الإجشماعية، كمشكلة غيبان العبرالة الإمتيماعينة والإقتَّصابية، تجدُّ حلونها من خُسلال التسوفيين بين المسالح

بعبارة تضرى، أن العلاح لمثل هذه الأنشهاكات يقتضي جبعل

الموعود. وتشمثل سيساسة القرد

ومن الناحب النظرية, هناك

كتوزيع عادل ومنصف.

العيمل أو في الفيرص المتباحية لتحقيق الرخاء

غسرورة لتسوزيع الدخل الوطني على اسماس التستساوي بالكرامية الإنسانية: ونلك لضمان مستوى معيشي يشكل الحد الابنى لكل افسراد الجستسمع وعلى اسباس انتباجبية الفردي ونشاطه في المجالين الإجتماعي والاقتصادي، وذلك لضمان مكافأة الإفراد وفقاً لمبادراتهم وأبداعاتهم الضلاقة. ويستحيل ضمان الحد الادبي من مستوى المعيشة لجميع افراد المجسمع من نون قيام الأغنياء

محرد استحلاف، وأن الاستخلاف

ويعشمرها العامل الإساسي و الإقبىصنادي. خالاستلاء نهتف الى هدف الضرد في المصنعع الصمل احتى لو نطلُ بلك التصحية والإبثارا رغمة من زبادة رصيده

فيعتمد على مقدار مسأهمة ألفرد والارتباح بسبب قيام المجتمع بمكافأتهم حسب الدور والجهد الاقستسحساد الوطنى، فسيسرداد مشكلة يسببها وجود حالة غني

ومُنْ كل ما تقدم نرى ان هناك

والثوارن الإجتماعيء. والثوارن المعاصرة

فرض الضرائب في المجتّمعات ومكلف، ينقق في مداخيل الإفراد الضرائب المستعقة.

القبيعية «الصيعة» للبقيد لدى

والإجتباطات بنجو ٦٣٥ مليون تَرَهُمْ بِمَا يَعْسَانُكُ ٧٠٠٪ فِي الْكُسَّةُ،

وانخفضت الودائع الحكومية بمقدّار ۱۳۳ مليون وبنسبة ۱.۸ ني المئة لتصل ٤٠.٧ بليون درهم. وأجسرت النشسرة تحليسلا

وتكسرت في هذا الصسيد ان مختلف الجوانب، إذ ارتفع مِندً النقسد والودائع لدي للصبرف المركزي خلال الفتترة المنكورة من ١٣٠٠٠ بليون برهم إلى ١٦٠٣١ بليون درهم وانخفضت الأرصدة

٧٢ ٩٦ بليون برهم إلى ٤٩٦ ٧٢

١٣٢ ١٨٤ بليون درهم. المركبزي ارشفياع الودائع النقدية الغَثْرَةُ المُذَكُورَةُ مِنْ ١٩٨ هَ اللَّهُونَ برهم إلى ٤٦٥ VV مليسون برهم واللودائع شبه النقيية من ٧١٦. ٦٤

بليون إلى ٧٥٧ ٤٥ بليون درهم.

🗷 ارتفعت الموازنة الإجمالية للمصنارف في دولة الإمبارات في النصف الأول من ١٩٩٧ بمقسدارً ۲.۳۹ بنيون برهم وينسية ۲.۳۹ في المُنَّة لتصل إلى ٥٠. ٢٠٤ بليونُ برُهم (نحو ٥٧). ٥٥ بليـون دولار)

المسارف في الإمارات. وتأتى هذه الأرقام بعدما كان

تقَــُريُرُ أَصــنره في أبو ظبيًّ الخميس الماضي معظم الزيادة في الموارِّيَّة الإجسالية للمصارف في الإمسارات إلى زيادة رأس مسالً خصوصا الوطنية منها، ونلك بنصو ستة بآيون دولار بنهاية

العام الماضي. ارتفياع نستية الائتيميان الشانى من السنة الجارية بمقدار ٨٠ ٥ بليون درهم، أي منَّا تُسبِتُهُ ٥.٢ في المئة لتبلغ ١٠٣٠٥ بليون

يرسم. وأضساف ان الاصسول غسيسر المصنفسة للمسصسارف الوطنيسة ارتفسعت من ٤٣٥. ٤ بليسون برهم إلى ٢٠٠٨ بليون درهم. وفي مقابل أرتفاع الموجودات لدى البنوك ألوطنيسة لدولة الإماراتُ حَدث ارْتفاعٌ موازِ له في المُطلوبات منهــــا، إذ بُلغتُ ١٣٠, ١٥٥ بليون برهم، ونجم هذا الارتفاع في قيمة الشصوم عن ارتفساع الودائع النقسدية من ١٠.٣٧٧ بَلِيونَ برهم إلى ١٠.٣٧٧ بليسون برهم والودائع شسبسه النَّقِينَةِ مِنْ ٩٣٢ لَا بِلَيْوِنِ بِرَهُم إلى ٢٠١، ٤٢ بليون برهم، فيما تراجسعت ودائع الحكومسة من ٥٨٥. ٩ بليسون ترهم إلى ٧٠١٠٨

مصيرف الإمارات المركسري إلى ارتفاع رأس سال ولحسب المُصارِف الوطنية في الإمارات خبلال السبقة اشبهر الأولى من السنة الجارية بمقدار ٦١٦ مليون درهم، إذ أرتَّفُسُعتُ مِنْ ٩٧٥. ١٨٠ بليسون درهم بنهساية ١٩٩٦ إلى ١٩٠٢١٣ بِلْيِسُونُ درهُم بِنهِسَاية حزيران (يونيو) ١٩٩٧. وقال إن الحسابات الختامية للمصارف الوطنية خلال الفترة

ومن جهة أخرى، يشير تقرير

التَظَامِيةَ مِنْ ٥٥١ ٢٢ بِلْيُونِ دُرِهُمِ إلى ٨٠٠.٤٠ بليسون درهم، حسيث ملغت قدمة الاعتمادات المنتهدة بنهاية الفتارة ٣١٧ ١٨ بليون يرهم والكفيالات ٢٩٠٧٩٠ بليون برهم، والعقبود الأجلة ٣٤٢ ١٧. بليبون درهم وحبسبابات أخبري ۲۸.۷۳۱ بلیون درهم. كما أرتقعت الموازنة المجمعة

للمصارف الأجنبية فِي الدولة (١٩

المنكورة أظهرت لرتفاع الحسابات

مصرفاً لها ٨٣ فرعاً) من ٤٣.٧٧٢ بليسون درهم بذهساية ١٩٩٦ إلى ١٨٠٤، ١٨ بليسون برهم بنهساية حزيران (يونيو) ١٩٩٧. ويعود الأرتفاع في الموجودات (الاصبول) إلى ارتفاع في قبيمية المقسد والودائع لدى المصسرف المركسزي من ١٦١ ٥ بليسون درهم إلى ٧٩٧. م بليسسون درشم وانحفاض الأرصدة لدى للصارف المقيمة من ٥٧٦ ٢ بليون درهم إلى ١٩٥٤ بليسون درهم وارتقساع الاصبول الأجنبية مَنْ ١٨١ ١٢ بنيون درهم إلى ٥٠١ بنيون درهم، وارتفساع الإئتسم

والاستبتمبارات المطبة بشكل

خنفيف من ٣٤٢ ٢٥ بئيتون برهم

إلى ٢٤٨ ٥٠ بليسون درهم، وهي في مجعلها تسهيلات انتمانية وارتفعت مستحقات الصارف الأجنبية على القطاع الشاص في الإمارات من ٣٥٧ ٢٣ بليون برهم إلى ٢٣٠٩٥١ بليون درهم، فيسما تراجعت على المكومة من ٤٦٢ ٢ بليون درهم إلى ٧١١ مليون درهم. أمسا من جسهسة الد فَسَا، تَفْسَعَتُ الْوِدَائِعِ النَّفِسَدِةِ فَي المصارف الأحدسية العاملة في الامارات خلال الغثرة المنكورة منَّ ١٢١.٥ بليسون درهم إلى ٨٩٦.٥ بليسون درهم، والودائع شسبسه النُقَدِيَّةُ مِنْ ١٩٤ ٣٣ بِلَيْـون برهم إلى ٢٣٠.٢٩١ بليون درهم، فيما تراجعت الخصوم الأجنبية من ٣٤٨ ٦ بليسون درهم إلى ٢٥٥ ٦

ويؤكد المصرف المركزي ارتفاع احتياطات المصارف الأجنبية في الاصارات من ٣ مسلامين درهم إلى ١١٤ مليون برهم خبلال السبتية اشتهر الأولى من السنة الجنارية، وارتفاع راس مالها واحتياطاتها من ٧٢١ ٤ بليسبون درهم إلى ٩٠ ٥ يليون درهم، وكذلك ارتفاع المستحقات للمصارف المقيمة من ٣٤١ ٢ بليسون درهد إلى ٣٤١ ٢ بليون درهم وتراجع الخصوم ألاخسرى من ١٤٥ م بليسون برهم

الى ٩١٨. ؛ بليون برشم.

. I

بليون برهم، وودائع الحكومة من

٣٩٧ مليون درهم إلى ٣٣٨ مليون



ALHAYAT

فتعستسبس أكسبس مننتج وصفر للبتروكيماويات في العاد إلم ان شركة اسابك، تَعْتُو لِكُورُ ومصير لمادة المثيلين وبرأس ان تبلغ الإستنتساران لولا. المُعِتْرُوكُيْماوِيات في السعود. ٣٠.٦٣ بليون ريال ٣٠ أسر

يزيد على ٢١٨٠٥٨ عاسلا،

وقالت المؤسسة إز السب

وتفاع

177.1

غ عدد

براس

ن ويال

في المصلكة المتحدة از ينفرير. يل عن سيتعين عليه يفعه مزامري حِلْبِ شالا الى داخل المنكاء لب من الفساية. فبإذا تبين أن السنم رکل عن المعشى مقيم في الملكة وتامد ة أرض صالا من شارج المملكة فقايدو ص بنا فقسته لخطر خضوع الازاغار يوم من للضيابسة البريطائية بالاح مِالْأَمِكَانِ وَصِيفَ عَذَا الْمُأْمِرِهِ لثالثة المال، أي إلا يعتبر الأرد

والتمييريرين قنا الى والدخيل بقسيق فرنه بخيينا الدريطانية لكن مهدها س لقق في التي السلطات المسؤولة عراسا ندة الى الضّرانب في الملكة اشر ذلك ولا شك في أن الذي يسام م محامى شمراء عقمار في الملكة شنه اعتبرنآ يجب أن يكون أطلع عن --أخرى تتعلق فبها طرعه الضسريبي ونظاه ليندا تين من الدخول اليها ونظاب العقار وغيرها من المسطر ولا كرم يرغب في شراء عفر نريع سرغوبة. ينشد المديام لعقار خــقض غيبها. يُشعينُ عليه أنْ بنصرُاءُ * تعيين وكالة عقاربة نصرت نىتري.

رغم أنها سنطلب الألماء

الخدمة. كما يتعين عب تدر

وقدوانين المثلكة لتعب

الضرائد، وهو العلق -

طالمًا أن المرء الراعد ال

* شىرىك مى

تكليزية للمضي في انهاد صف ي يدفع باسرع ما بمكن مرالوفة بع بذلك وتبعقي المقلقة لنساء جداباً للراغبين في سرعه. فهي بلد امن ويستقريب محامى بسكان الأرض قاطت إس مبالكة قوانينها الضاصات ر العام-الهجرة اليها. المجددة كبير من الناس ال براياد ! لعقاربة يمكشوا فيسها عنى سار. وتصقد فترة الزيارة الوحام كان أمن سيقة اشهر مز يور أباعه: ب، ولأن

الصفقة

مامهاء

من بيح تذكر. فأذمن تجعلها ملجه امعالم لامية عمليات تحمل ضرائب كسرون فيها في صورة دائث زم ليس من المستعرب ير قاطن العبقيارية العربطس. سراء هذا ا تاشطة وعلى تصعر الما ئىور، او حكومتها أحبر لدر وترست الذي سن س الم الحكوسة الجبروس

ققه من

ىنى دفع

له ما يسرر^ه إباسمه عقار في الملكة المدار على البحو السالف استر مقيما، ما يحول دون تحليق عاد تحقيقه أرباحا دب الشراء لأن أسعار العد ابع وهي ا الدولة من ثمن راء. وإذا ى مليون بح هذه

تواصل الارتفاع البريطانية المضغة غير العريط بين سعب من قيمة المرتبطة ماليمره الى

بالولية والصدائب منه الدر ، من هذه

MAY THE PAIN ريطانية · 111 977]

المكان

لمزيد من المعلومات

Series Survey St.

ديي - ۲۲۷۲۷ - ع

للكويت - ۲۸۷۱۰۰

الشارقة - ١٩١٨٨ - ٦

COM JOSEP

بريطانيا – ٢٢٤٨٧٨ – ٢٤٤٢

بريطانيا - ۱۹۶۲ - ۲۶۹۲ - ۱۹۶۲

لبرطبي - ٤٤٦٩٠٠ - ٢

بيروت - ۲۸۲۰۸۳ - ۱

البحرين - ۲۲۷۱۰۰

عُمان - ۲۰۲۰۳ه

دبي - ۸۵-۵۶-۲ - ٤

بيروت - ۸۲۰۸۳ - ۱

بيروت - ١٠٠٢٨٥ - ١

النمام - ۱۱۱۲۷۵۸

الرياض - ١٤٤٨ع٥٤

البحرين -- ٥٠٠٠٣٢

اليحرين - ٢٢٧١٠٠

منعاء - ۲۱۹۲۷۷

جدة - ١٨٢٢٤٥٢

اهم المعارض والمؤتمرات العربية والدولية

التاريخ

MEANN-TE

1997/9/77-78

#1W#///v-1

MANAZYA-YE 94/1./7-9/18

(۱۵/۸۰۰)

ነላየለም /በ-ዋ.

NAME (10-X

44/1-/14-17

**//1.//* K

1997/1-/19-18

455177 - 75T-1A

1997/1-/77-19

1994/1-/17-19

MANY WAS SE

AVVOIANT TO

1997/1-/77-7-

1447/1-/14-17

1550/1-/11-70

HAVIA

1994/11/2-1-/79

ነሳ**ነ**ሃ/ነጎ/ፉ-E

1997/11/4-5

144771710-6

118771777-1

1997/11/17-1

1447/13/70-11

1114/11/10-17

1440/11/17-10

COMMET.

1444/11/27-12

الشارطة

ولدري

الشارقة

ų...

القنوان

خسرخ

ئيي

الجور

بيروت

الشارقة

اسم المعرض أو المؤتمر

عرض الازياء والاقمشة والمليوسات والاحفية «موتيكسا»

بعرض العطور الصيفي

مرجى المسابقة أكرها

معرض الشرق الاوسط الساعات والمجوهرات

بِعُرْضَ المِنْاتِ الْمِلْيَاقِ الْسَنْيَاتِينَ وَمِيكِكُو

العرش للدولي للثامن المسحي الاستشفائي

معرض الرعابة الهينية الثنوري

معرض داننکس، وداراب شوب ۲۹،

العرمل فعالي للمراد أعدانية

الترش المرس الشير التار

المعرض للعربي لتكتولوجية المياه

برغر كان قاد

معرض الخليج التبريد والتكييف عمرش التلاج الزراعة التيتزيلية

بعرض الخليج النقانة والمسيانة للعيض فعرس لعبات أليناه

معرض النفط مغلف بتروكوم،

عربن إرعان النبعة النباري

وفراقية قيمو وقيمين ولاملاء سندوريك والأ

معرض السوق الدولية لبيع وشرأء الاقلام دبيريت ٩٧٠

عرمن التصكالوجراتي

النزتس الدولي حول تدهور ومعالجة النشأت الخرسانية في الغايج

لنعرض التحاري النولي الصناعات الخفيفة ولايف ستايلء

مرخن به المراجع المراج

معرض العطور ومستحضرات التجميل مكوسمتيكا ٩٧،

معرض صنعاء التجاري النولي الاول مسامير ٩٧.

معرض بيروث للجلبيات والاحنية ١٧

معرض السيارات

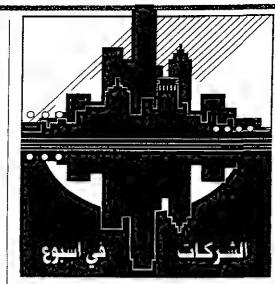
معرض فن الطباعة السعودي ٩٧

عرض المادة الشرو الارسيارة

المعرض للدولي للصناعات الكيمارية

معرض مسقط النواي الرابع

معرض عناه ۱۷



مبيعات «بي ام دبليو» في الشرق الأوسط ترتفع بنسبة ٢٠ في المئة

● تتواصل قصة نجاح الشركة الألمانية للصنعة السيارات الغضمة «بي ام دبليو» (BMW) في الشرق الأوسط وسجلت مبيعاتها ارتفاعاً بواقع ٣٠ في المئة في السنة أشهر الأولى من السنة الجارية. وأعلن الدير العام للشركة في الشرق الأوسط شندريك فون كوينهايم «أن بي ام دبليو باعت ٢٦٠٠ سيارة في النطقة حتى نهاية حزيران (يونيو) بقيمة تقدر بنحو ٢٠٠ مليؤن

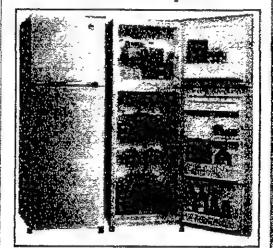
وقال كوينهايم: ويعنى ذلك اننا بعنا عدداً من السيارات سنة ١٩٩٧ يساوي عند السيارات التي باعتها بي ام دبليو خلال عام ١٩٩٤. وتعتبر السوق السعودية والإماراتية الأكبر في المنطقة، حيث تتوقع الشركة بيم أكثر من ١٣٠٠ سيارة في كلُّ من السوقين خلال السنة. وتشير الأرقام الحالية بأنه سيتم بيع ما مجموعه ٥٥٠٠ سيارة في نهاية السنة على مستوى

واكد كوينهايهم أن هذه الأرقام المتنامية أعلى من تلك المتعلقة بأسواق السيبارات بشكل عام، وبالسيارات الفخمة بشكل خاص، مما يدل على أن الشركة أخذت باقتطاع حصة أكبر من

ويأتي هذا النجاح نتيجة إلى التشكيلة الرائعة المتوافرة والاستثمارات الضخمة التي أنفقها وكلاءبي أم دبليو في المنطقة. وتم افتتاح معرضين ومركزين للخدمة في كل من قطر ودبي العام الماضي على أعلى المستويات التقنية، وانفق عليها ملايين الدولارات، وسيتم افتتاح مرافق جنيدة في كل من أبو ظبي وصنعاء قبل انتهاء السنة الجارية.

وتعزز التزام الشركة نحو المنطقة لخيراً في افتتاح مصنع لتجميع سيارات بي ام دبليو في جمهورية مصر العربية، وهو الأول من نوعه بالنسبة غصنع ألماني في الشرق الأوسط وسيئتج هذا المصنع عنداً من السيارات يُصلُ إلى ١٢٠٠ سيارة من الفيَّة الخامسة السنة المقبلة.

«الناغي المتحدة» و«غولد ستار»



● قدمت مؤسسة الناغي المتحدة، قسم الالكترونيات، إلى الأسواق السعودية موديلين جديدين من الثلاجات هما أخر ما انتجته شركة مغولد ستار، من ثلاجات حديثة.

الموديلان من الفئة المتوسطة الحجم، ويأتيان تكملة لجهودها في تقديم ثلاجات وفريش ماستره الكبيرة الصجم التي كانت قدمة ها من قبل. ويشميز الموديلان (موديل GR242M وGR282M) ذي البابين بمزايا عصرية وكفاءة في التشخيل وإذابة تلقائية للنَّاج مع وظيفة (FIR) لحفظ الأغذية داخل الثلاجة ومعطر (Z) لطرد الروائج غير المستحبة من الأغذية. كما يتميز موديل GR282M بنفس مزايا الموديل GR242M بالاضافة إلى سلة داخلية ملحقة بالباب تتسع لزجاجتين حجم لترين ودرج خاص بصفظ اللحرم ومساحة اضافية لحفظ

أسوزوكي بالينو تفوز بجائزة سيارة العام في تشيلي

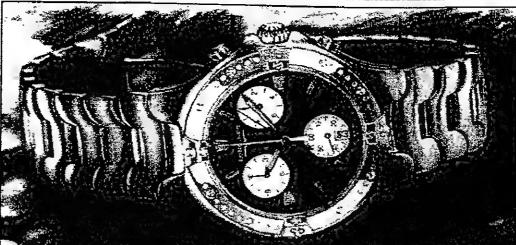
● اختارت مجلة السيارات التشيلية •ميل اوتوز، سيارة سروزوكي بالينوء بوصفها السيارة التي قابلت كل الشروط أنهاجب توافرها الختيار سيارة ١٩٩٧ مثل النجاحات التقنية ورصا المستهلك والجودة الفائقة.

وانجدير بالنكر أن وبالينوه تحظى بتصميم جديد بالكامل يلاقى كل احتياجات المستهلك ومزايا القوة في القصمل والفعالية في الأداء والمرونة. المبادئ التي تتبناها «سوزوكي» في فلسفتها للتصنيع. كما تتمين «بالينو» بالرحابة الداخلية، اللوحة الرائعة السهلة لبيانات القيادة، الماكينة المثالية التي تقدم قوة ١٠٠ حصمان في ٦٠٠٠ دورة في الدقيقة معا يعطى توازنا جيداً لحجم السيارة مع وزنها. وتقول المجلة إن اسوزوكي، بهذه الصفات حققت طموحاتها في التقدم والنجاح.

'سوزوكي X90'العصرية والمرونة والمرح

€ انتجت اسموزوكي، سيارتها الجديدة X90 الرائعة مواصلة تطوير خطها التقليدي في انتاج اسيارات الرح، وتقدم السيارة تنوعاً في مرح القيادة مع السقف المفتوح والنفع الرباعي والاسلوب الاصل إلى المرونة في مختلف الطرق مثل الطرق في المدن والطرق السريعة والطرق الوعرة والرطبة مع مختلف ألسانقين والاستخدامات والمرونة في الجانبية وتصلح تشبباب وذوي القلوب الشأبة وللازواج غي مقتبل العمر والمرونة عي الاستعمال للخروج للريف والتسوق والرحلات والتسواطي

ويختلف تصعيم سيارة وسوزوكي 290ه العصرى عن للتصميم التقليدي للسيارة القابلة الفتح أعلى المقعدين ويتمتع بالطول المناسب والرؤية المتازة للسائق، كما تتعير السيارة معنيات الدفع الرباعي مع خيار عالي ومشدشي للدفع، وتنفرد بعيرة عالية للمناورة تساعد على التكيف مع الطرق دلخل الدن، فضلاً عن مظهرها الخارجي الجميل الجذاب، ويتعين دلخل السيسارة بالفضامة ومرآيا قبرة القيمادة والنوافث الاوتوماتيكية والقفل المركزي للابواب واللوحة الانيقة لبيانات



■ قيمت الونجيز، شركة صناعة الساعات الشهيرة، التي ظلت لمدة ١٦٥ عاماً تقدم روائع الساعات في جميع أنحاء العالم، إلى اسواق الملكة العربية السعودية مجموعة ساعاتها الكورونوغراف الرياضية الجديدة اسبورتينغ كرونوغراف، لا سيما أن للشركة عهداً بالكونوغراف منذ القرن التاسع عشر. وصممت ساعاتها الجديدة خصيصاً لمن تعج حياتهم

بالحركة والنشاط، واكتسبت مسبورتينغ، سمعة داوية بين النساء والرجال لما تتمتم به من تصمل دائم ومنزايا تعكس الاسلوب الديناميكي في الأداء ومواصفات تقابل الاحتياجات التقنية القصوى في ساعات النقة العالية.

وبالإضافة إلى مقاومتها للماء حتى عمق ١٠٠ متر وتصميمها الأنيق والقوي الذي يحمي مزاياها الحديثة الرائعة داخله، صممت اسبورتينع كرونوغراف، ساعات بنجاح لتجلب

«أوميغا» وشوماخر

• بعد مايكل شوماخر، رالف شوماخر ينضم إلى عائلة

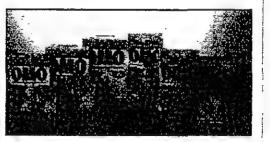
هذا الحدث جرى في المركز الرئيسي لشركة وأوميغاء في بيان، سويسرا بتاريخ شباط (فبراير) ١٩٩٧ حيث أنجز رالف شوماخر، الأخ الأصغر لمايكل الفائز مرتين في سباق الفورمولا ١، انضمامه الرسمى لسفراء الرياضة في عائلة «أوميغا». بعض المبارزات في سباق الفورمولا ١ بدأت تلوح في افق ١٩٩٧. وسيرتدى السَّائقون ساعة «سبيدماستر» المحصصة السباق – الساعة الخليفة لساعة القمر الشهيرة – لتسجيل اللحظات المهمة في تلك المبارزات، هذه الساعة ابتدعتها «أوميغا» الرائدة في صناعة الساعات لمليكل شوماخر.

موزعو الفسالات في الخليج يسمون مسحوق الغسيل المفضل

• اظهرت نتائج مقابلات أجريت اخيراً أن «أومو، و«أومو رغوة» اكثر مسحوقي الغسيل المفضلين من قبل غالبية موزعي الغسالات وأنهما أكثر مساحيق الغسيل الموصى باستعمالها من قبل المستهلكين عند شراء الغسالات.

واتفق موزعو كل من غسالات دهيتاشي، ودجنرال الكتريك، رىزب بول» و«فارجيئير» و«الجور» و«خريدا» و«دايوي» و«سانيق ان الاستعمال الصحيح لسحوق الغسيل «أومو» يساعد المستهلكين في الحصول على نتائج افضل في كل مرة.

يتم تصنيع ، أومو، و اومو رغوة ، أكثر في منطقة الخليج العربي خصيصاً لهذه المنطقة. يتكون المسحوق من مكونات خاصة تعمل بفعالية وكفاءة بمختلف ظروف المنطقة العربية، كما أنها صيغة قابلة للتطوير. إن شركة «يونيليفر»، الشركة المصنعة السحوق الفسيل «أومو»، لها معاملها ومختبراتها وتعتمد على خبرة العلماء والكيماويين الذين يتفهمون جيدأ ظروف منطقة الخليج العربي واحتياجات سكانه، ونتيجة هذا تفوق «أومو، في تلبية مختلف أحتياجات المرأة العربية.



مولينكس

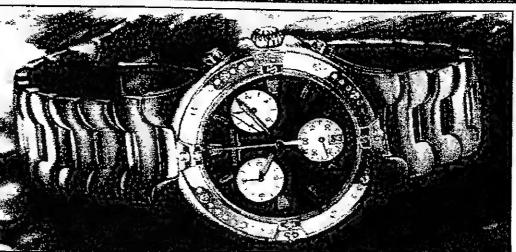
 شارك في حفل شركة «مولينكس» لمناسبة المؤتمر الاقليمي الذي اقامته في دبي كل من نائب رئيس مجلس الإدارة نائب الرئيس لعمليات مجموعة دمولينكس، عالمياً الان غريم هكر، ونائب رئيس المجموعة المسؤول عن المنطقة التي كمانت تسمى بالاتحاد السوفياتي سابقأ، ومنطقتي الشرق الأوسط وافريقيا جيل سيفز، والمدير العام المسؤول عن منطقة الشرق الأوسط منذر نعمة، ورئيس مجموعة وميماك للاعلانات ومديرها المسؤول السيد ادمون مطران.

ابتكار تكنولوجي صغير يحدث ضجة كبرى في السوق

 انشهبجت «سمامسمونغ الخليج للالكترونيات، اسلوب التسويق المباشر لدعم مبيعات جهاز معالتي جت اس اف ٢٠٠٠ ع المبتكر الذي يؤدى وظائف سنة أجهزة. وتؤكد الشركة «أنه لا بد من رؤية الجهاز لاستيعاب وتصديق امكاناته الهائلة،.



ونفدت الكميات التي طرحت من جهاز ممالتي جت، في أسواق دولة الإمارات العربية المتحدة وباقى دول مجلس التعاون الخليجي، ويؤدي الجهاز الذي يباع بعبلغ ٢٤٩٩ درهما إصاراتيا سنة وظاَّنف. فهو يعمل كجهاز فاكس بمخزن تزويد اوتوماتيكي يتسم لثلاثين ورقة في حين تتسع الذاكرة لعشرين صفحة عند نفاد الورق. ويعمل ايضاً كجهاز هاتف وناسخة (فوتوكوبي). كما يؤدى عمل طابعة ملونة وسكانر الجهزة الكومبيوتر



سبورتينغ كرونوغراف

النجاح لكل من يختارها ويقتنيها، فهي إضافة جديدة لمجموعة دسبورتينغ، قصد بها تحقيق النفرد والأستثنائية. وتأتى في إطار من الاستيل لضمان القوة وضابط وقت بخيار اللونين الأبيض والأزرق أو الأزرق والفضي أو الأحمر والغضىي. كما يأتي سوار الاستيل بخطوطه البديعة بابزيم ثلاثي الأجراء لدواعي السلامة، كما يوجد من هذا الموديل نوعان

احدهما من الاستيل غير القابل للصدأ والآخر مطلي بالذهب. وتتميزكل الموبيلات علاوة على تمتعها بالخيمة الوطئية باستخدام ماكينة الكوارتز العالية الدقة بصقل خاص في تصميم الناج وزجاج من كريستال الصفير غير القابل للخنش يجمى الساعة ضد الصدمات، كما أن الكرونوغراف المتقدم البالغ الجاذبية يعطى السناعة مظهراً رائعناً من التصير

الشخصية، إضافة إلى احترائه على جهار تسجيل للكالمات ومفتاح التحول اوتومماتيكياً من هائف إلى فاكس،

الاجتماع السنوي لجلس إدارة «ليو بورنيت أوروبا – الشرق الأوسط وافريقيا»

 اجتمع في دبي أخيراً مجلس إدارة مجموعة «ليو بورنيت أورويا - الشرق الأوسط وافريقيا، بمشاركة ممثلي مكاتب الوكسالة في لندن وباريس ومسريد وفسرانكفسورت ومسيسلانو



وحضر الاجتماعات التي عقدت في مكاتب دليو بورنيت دبيء، رئيس مجلس إدارة مجموعة اليو بورنيت اوروبا - الشرق لاوسط وافريقيا» كيري روبي، والمنير التنفيذي الاقليمي الشسرق الأوسط السيد رجا طراد، يذكر أن مجلس إدارة المجموعة يجتمع دورياً للبحث في القضايا والسياسات الإدارية، ومناقشة الخطط والمشاريع الستقبلية الخاصة بهذا الجزء من

وقال السيد طراد دكان من دواعي سرورنا أن نستضيف المجتمعين السنة الجارية هنا في ببي، وكانت المناقشات مثمرة، وتبادلنا المعلومات عن السياسات والأتجاهات المستجدة في عالم الاعلان، واطلعنا على آخر أساليب معالجة التحييات».

وفي هذه المناسبة، قامت الجمعية العالمية للاعلان، فرع الإمارات، بدعوة السيد رؤبي إلى إلقاء محاضرة تفاولت موضوع وانضل منة اعلان دون منازع، وتابع هذه المحاضرة ما يقارب الـ ٢٥٠ شخصاً من العاملين في مجال الاعلان في دولة الإمارات، وذلك في فندق دهوليداي إن كراون بالزاء وتلى المحاضرة حفل غداء.

«منافسات الملك جورج الخامس واللكة اليزابيث الماسية» تبدأ في اسكوت

• اقيمت منافسات الملك جورج السابس والملكة اليزابيث الماسية، (كينغ جورج ٦ اند كوين اليزابيث دايموند ستيكس) التي ترعاها مؤسسة ودي بيرز، السبت في ٢٦ تموز (يوليو) الماضي المعروف باسم ديوم الماس في اسكوت، (دايموند داي ات اسكوت)، ونال الفائز جائزة تبلغ قيمتها الاجمالية ٥٠٠ الف جنيه. وتعتبر هذه المنافسات من أبرز سباقات اسكوت خصوصاً أنها كانت على الدوام بمثابة البطولة الأوروبية في سباقات الخيل لمسافة ميل ونصف الميل.



وستجرى السنة الجارية أربعة سباقات لها صلة وثيقة بعالم الماس، أولها مخصص للنساء ويحمل اسم الامبراطور المغولي شاه جاهان الذي شيد وتاج محل، ليكون بناءً تنكارياً لزوجته، وهو اقتنى ماسة استثنائية لها شكل قلب، اشتراها بعد ٢٠٠ سنة الممثل البريطاني الراحل ريتشارد بورتون ليهديها إلى

وتقام ومنافسات الماسء الرئيسية مباشرة قبل ومنافسات بارني بارناتو الماسية المصنفة، التي سميت باسم صاحب

اما السباق الأخير الذي ينظم في ديوم الماس، فقد اطلق عليه «منافسات فينيشيا الماسية، تيَّمناً بـ «فينيشياء أحدث مناجم «دي بيرز» في جنوب افريقيا الذي اكتشف العام -١٩٨٠ في منطقة ترانسفال الشمالية.

معز

jlac

أسروه كسابيه ال

1 5 1 6 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1			15 ALHAYAT STATS & ARAB STOCK MARKS	Y 26, SEPTENBER, 1997 ISSUE NO 12628
الاردن التردن التدري التدري التدري التدريز الت		السعودية	1 J STATS & ARAD DIGUS MARKED	
البيل الإعلى ١,٩٢ هـ ١,٩٢ ١,٩٢ -2٠٠٠ مثل الملاورة عمل - • • • • • • • • • • • • • • • • • •	1 Y+1 T+Y T+P Y+1 4 15+	بنك الجزيرة بنك الإستثمار الملك الهوليدي		المنول بنك الائتمان الدولي ، مصر
بِكَ الشَرِقُ الأوسطُ ١٩٠٠ (٩١، ١٩٠، ١٩٠، ١٩٠، ١٩٠، ١٠٠٠ منه، الشرق الأوسط ١٩٠٠ (١٩٠، ١٩٠، ١٩٠، ١٩٠، ١٩٠، ١٩٠، المناعي ١٩٠٠ (١٩٠، ١٩٠٠ (١٩٠٠) المناعي المناعي المناعي ١٩٠١ (١٩٠٠) المناعي (١٩٠١) المناعي المناعي المناعي المناعي المناعي المناعي المناعي المناعي (١٩٠١) المناعي (١٩	1 THE TEN TEN THE 3 46F	اً البنك القرنسي النطك العريطاني	11. YA	النيك الإهلي سوستيه حبرال ١٧ ٦٥٦ ١١ المنك الوطاني للتنمية
منك الإسكان ٢٠١٠ م.١٩ ق.٩٥ ق.٩٥ م٠٠٠ الله علي الله علي الله ١٠٠٠ م.٠٠ المنك الأردني الكويشي ١٠٠٠ م.٠٠ م.٠٠ م.٠٠ م.٠٠ م.٠٠ م.٠٠ م.٠٠	T STAY STAT STAP STAT STAT	البنك العربي البنك الإمريكي شركة الراجعي	• AY- A1 TR A+ PT AT, 10 AT, 17	النت الدخاري النولي ، مصر ١٣٥ ٢٠ ٢٠ ملك مصر النولي ١٩٦٩ ١ النت الوطني المصري ١٩٦٩ ٤
منگ الاستثمار تلغوني	T- 144 247 247 141 8 AY1	السعودي القعد سابك المناعة الإسعدة	4,6% TY,5Y TY,AV YF,5Y TY,6*	بنگ للهندس و ۲۵ و ۲
الإربين للاستثمار ۲۲۲ م ۲۲۱ ۲۰۱۲ ۲۰۱۲ ۱۰۰۰ ۱۰۰۰ ۱۰۰۰ ۱۰۰۰	Y4e ev. eve ev. i viv	الصافي العربية الخزف صافولا	1,14- 141,14 141,14 141,14 141,14 1,14- 141,17 141,14 141,14 141,11	وصناعات مطلعن ومخابز شمال القاهرة , ٧٩, المائد مصروب المنابة المنازية ، مصروب الإداء للضويات ٢٥٥٠ ع
سك ضلاطفيا	the state of the s	التصميع الوطند الدوافية الخا:	1,75- 7-1,4- 7-1,76 7-0,15 TeV1 -,17	مطلحن مصر الوسطى ١٨٠٠ مطاحن جنوب القاهرة والحيزة مه: ١ مطاحن وسط وغرب النفاة مه ١١
الاردنية الموسية	1 1-V 113 117 117 117 110 110 111 111 117	الجنس الغزائية الغابلات	1,14- YA,8T YA,13 YA,10 YY,Y- 1,14- TA,A1 TA,1Y TA,A1 TA,12 1,74 40,13 40,A6 47,11 40,61	المصرية لصناعة الشا والجلوكون و٢٠ ٧ العامة للصوامع والتخزين ١٩٥٥
كهرباه إيد ١٠٠ ٢,٢٧ ٢,٢٦ ٢١٠٠ الفادق والمداحة	1 11 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17	المساعات التعار معدق	*.01- VA.11 VV.0* VA.11 VV.T* *.11 TA.51 TA.6T TA.11 TA.12 *.00- TY.12 TY.15 TT.10 TT.10	مطاحن مصر العليا ٧ ٨٤٠ انبونة مصر للزبوت والصابون م٧٤ وصناعات الزبوت المستخلصة ومنتجاتها ١٧٠٠
المولية للمالق ١٠٤ ٢١,١ ٢٦.١ ١٠٠ ع.١ -١.١٠ المطوط البحرية المحالة البحرية ١٠٢٠ ١.٢٢ ١٠٢٠ ١٠٠٠ المحالة الوطنية الوطنية المحالة ١٠٢٠ ١٠٢٠ ١٠٠٠	179 171 171 171 171 £V.	زجاع امیانتیت النجین	.TT- 17:,0A 17:,Te 111; 17:11: TT:,1A TT:,.Y TT: TT:YA 10,YI 11,0V 11,0V 11,0V	كيماوية الدويات والصناعات الكيماوية ١٠٧٠ المعربة للصناعات الدوائية ١١٧٠
عقاركو ١٠٠٠ ، ١٠٠٠ عقاركو ١٠٠٠ عقاركو ١٠٠٠ عقاركو ١٠٠٠ عقاركو المجاركو ١٠٠٠ المركز الأردني ١٠٠٠ ١٠٠٠ المركز الأردني ١٠٠٠ ١٠٠٠ عقر، ١٠٠٠ المركز الأردني ١٠٠٠ عقر، ١٠٠٠ عقر، ١٠٠٠	1- 107 100 100 100 170 A	الإسمئت الاسمئت العربيا أسمئت المعابة الإسمئت السمو	17.7 13.77 10.00 To.co T	المساعات الكيماوية المصرية، كيما ٢٩٦ المسرامياعة الكيماويات ١٧٠٠ - العربية للأنوية الاسلام ١١٧ ٨ التبلل للأنوية الاسلام ١١٧ ٨
اللمستون	1- 174 1 175 117 177 177 1 177 1	اسمنت القصيم امسنت الجنوب اسمنت بنبع	171-4 171-14 171-14 171-15 171	الإسكترية الإنوية ع: معليس للانوية ع: القاهرة اللانوية ع:
الزرقاء للتعليم - ۱٬۰۰ الزرقاء للتعليم - ۱٬۰۰ ا۱٬۰۰ التعليم التعليم التعليم التعليم التعليم التعليم التعليم التواهدي - ۱٬۰۰ - ۱٬۰ - ۱٬۰۰ - ۱٬۰ - ۱٬۰۰ - ۱٬۰ - ۱٬۰۰ - ۱٬۰ - ۱	1- TAV TAR TAA TAR 1 1 17V	اسمنت الشرقية اسمنت تبول الخدمات الفيادق	*.11- 01.11 01.1- 01.17 01.1- *.13- 101.YT 101.07 101.0- 107.1- * TALTE TALTE TT.1T T1.1T	كل الزبات للمبيدات والكيماويات هاء و مناعة الاستخدية للغزل والنسيح ها العربية والمتحدة للغزل والنسيح عالم ها
الاصناعة اللبغ والسجائر	1- 147 107 107 107 0 1 1V 1A 1A 1V 719.1-V - 11A 11A 11A 1.7-1	المقارية النكل البحري النكل الجماعي	7,05	النبل لحثيج الإطان 19 و 18 المدينة لحديث الإعطان 18 و 18 المدينة لحديث الإعطان النمس المدينة للمدين والمسوجات عامو و و
لقوسقات	• 45 45 45 154 • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	السيارات المواشي المكترش شهامة للاعلان	2,14 17,14 1	ا الأساقة المراق (راكتا ۱۲۰ الشرقة المستون كومياني ۱۲۰ السنوقية المستون كومياني ۱۲۰ السنوقية للجديد والصلب ۲۸۰ ۳۸
النباعة - ٧٠٤ - <u>المراحلة - ١.١٢ - ١.٢٢ - ١.٢ - ١.٢٢ - ١.٢٢ - ١.٢٢ - ١.٢٢ - ١.٢٢ - ١.٢٢ - ١.٢ - ١.٢ - ١.٢٢ - ١.٢٢ - ١.٢٢ - ١.٢٢</u>	T TAS TAT TAT TAT TAL TY ST	عسير طبية للاستلمار مكة للابشاء	7.7	الحديد والصلب المصرية ، 23. ٣ المساءات
الأجواخ الأربنية الأحواخ الأحاخ الأحاخ الأحاخ الأحاخ الأحاخ الأحاخ الأحاخ الأحاخ الأحواخ الأحا	1 105 12: 12: 12: 13: 1 4A: 1	مبرد العزيزية بندم البلحة	+,45-	العربية الرخيو والتراتزستور ، البحصر ١٦ ، ١٦ عقارات المتحدة للإسكان والتحمير ١٩٧٥ الفقاعرة للإسكان والتحمير ٢٢ ، ٣٠ ، ٣٠
الإنتيان الربنية ١,٧٧ ١,٧٧ ١,٧٧ ١,٧٧ ١,٧٠ ١,٠٠٠ الإنتيان الربنية عورق وقفرتون - ٢,٨٠ - ٢,٨٠ - ١,٠٧٠ - ١,٠٧٠ - ١,٠٧٠	1 1V9 134 134 139 11- 1- 97 97 97 97 A- TY1 Y A- AT AT A- T-TT- T 1-9 151 151 11- TE 6A3	الصادرات قنمسر تمار الكهرباء كهرباء الوسطر	1,47- 17,64 11,01 17,00 11,00 1,17- 3A,4V 3A,A0 14,00 1A,V 7,17 11,70 71A,7V 70,00 14,00	التعبير والمساكن الشعبية ٢٠٨ - ١ الشيفس للإسكان والشعبي ٥٥٠ - ١ م ٧ م مينة نصر للإسكان والتعبير ٢٠٠ - ٢٠٠
شركة راضا الصناعية ١٠١٠ /١٠٠ /١٠٠ /١٠٠ -٢٠٠ عار النواء على ١٠٠٠ /١٠٠ /١٠٠ /١٠٠ /١٠٠ /١٠٠ /١٠٠ /١٠	T 1-4 111 111 1-4 TA, TOO	كهرماه الغربية كهرماه الشرقية كهرماه المرقية	1,71 \$A1,0V \$AV,TA \$AA.00 \$A0.00 1,700 Y1,V1 Y1,01 Y1,VE Y1,25 1,7V YV,1T YA,AF YA,AF YA,AF	مصر الجديدة الإسكان والتعمير ٣ النيل للصريت والمساكن الجاهزة همه ٥ إسفنت اللومية الإسمنت ١٩٦
توشی وشونجن ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ تصنیح الایق ۲۰۰۱ ۲۰۰۱ ۲۰۰۱ ۲۰۰۱ ۲۰۰۰ شینح الایق ۲۰۰۱ ۲۰۰۱ ۲۰۰۱ ۲۰۰۰	118 TE TE 1 -AT 2	الزراعة نادك القصيم الزراعة حاكل الزراعة	1.*** Y1.Y1 Ye.T1 Y1.T2 Y0.** **15- Y1.1Y Y1.AA Y1.Y0 Y1.Y0 **15- A0.** A0.**1 A1.*** A0.***	المسويس للأسمنت (۱۸ ۲۹ ۲۳ ۱۸ ۱۸ ۱۸ ۱۸ ۱۸ ۱۸ ۱۸ ۱۸ ۱۸ ۱۸ ۱۸ ۱۸ ۱۸
الصناعات الوطنية ١٠٠، ٥٥ (١٠٠ (١٠٠ (١٠٠ (١٠٠ (١٠٠ (١٠٠ (١٠٠ (1 12 10 10 1A	تبوك الزراعية الإسماك الشرقية الزراع	ev- 4T6	السنعت طرة المصرية (١٩٠٠ - ١٩٠٥ الاستعدية الاستعدية الاستعدية الاستعدية الاستعدية الاراضي
المعالمية المتعاوية - ١٠٠ (١.٤٨ (١.٤٨ (١.٤٨ (١.٠٠ (١.٠ (١.	- YE YE YE YE EF & E E E E E E E E E E E E E E E E E	الجوف الزراعية بيشة الزراعية جازان الزراعية	1,Va- AA,41 AY,11 AA,Ve AY,**	القاهرة لليولجن المسرية للتولجن أبو فير تلاسمة والمساعات الكيماوية (٩٧٥ - ٢
التركي العربي / يواثي ١٠٢٢ ١٠٢٢ ١٠٢٢ ١٠٢٢ ١٠٢٠ ١٠٢٠ ١٠٠٠ التربوت النبائية ١٠٢٠ ١٠٢٤ ١٠٢٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ التربوت النبائية ١٠٢٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠		الكويت		عُمان
조카보다 레르네트			 The strategies of the strength of the Control of the Strategies of the	
التري لمستاعة الأسسة	1. 31. 37. 37. 31. A7	العثوك العثك الوطش	*,#** 17,10* 17,7#* 17,7#* 17,17* *,7** 1*,8#* 1*,7** 1,7** 1,0**	النبوك الوطنية العمانية القليضة (١٩٣٩ ٥٠ و ١٩٣٩ و ١٣٥ و ١٣ و ١٣
البحريث ۱۰۱۰ ۱۰۱۲ ۱۰۱۲ ۱۰۱۲ ۱۰۱۰ ۱۰۰۰ ۱۰۰۰ ۱۰۰	1: 21: 37: 37: 31: AY: - aa- aa- aa- aa- aa- aa- aa- aa- aa-		*, Y**	وشركات الاستاد الوطني نقدهاني ٢٣٠ ٣٠ الاستثمار المحققة الاهلية للأوراق المالية ١٩٢ ١٩٨ ظفار الدولية للتنمية والاستثمار ٢٩١ ١٢١ ١٧٠ مِنْكُ عَمَانَ الدولي
البحرين الوطنى ١٠١٤ ١٠١٠ ١٠١٠ ١٠١٠ ١٠١٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ المنوك بنك البحرين الوطنى ١٠٤٤ ١٠٤٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ المنوك بنك البحرين الوطنى ١٠٤٤ ١٠٤٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ المنوك بنك البحرين الوطنى ١٠٤٠ ١٠٠٠٠ ١٠٠٠٠ ١٠٠٠٠ ١٠٠٠٠ المنوك بنك المحرين والكويت ١٠٤٠٠ ١٠٠٠٠ ١٠٠٠٠ المنار، ١٠٤٠٠ ١٠٠٠٠ ١٠٠٠٠ المنار، ١٠٤٠٠ ١٠٠٠٠ ١٠٠٠٠ المنار، ١٠٥٠٠ ١٠٠٠٠ ١٠٠٠٠ المنار، ١٠٥٠٠ ١٠٠٠٠ ١٠٠٠٠ المنار، ١٠٥٠٠ ١٠٠٠٠ ١٠٠٠٠ المنار، ١٠٥٠٠ ١٠٠٠٠ المنار، ١٠٥٠٠ ١٠٠٠٠ ١٠٠٠٠ المنار، ١٠٥٠٠ ١٠٠٠٠ ١٠٠٠٠ المنار، ١٠٥٠٠ ١٠٠٠٠ ١٠٠٠٠ المنار، ١٠٥٠٠ ١٠٠٠٠ المنار، ١٠٥٠٠ المنار، ١٠٥٠٠ ١٠٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ المنار، ١٠٥٠٠ المنار، ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠	1: 31- 37- 37- 31- AT	البنك الوطني بنك المشيح بنك المشيح البنك الشجاري البنك الأهلي البنك الأهلي البنك الأهلي المساوي الشرق المساوي منك المطاوي منك برقان البنك المطاوي البنك المطاوية ا	*,***	وشركات النبك الوطني نقطاني ٢٥ ٣٠ ١٩٦ ١٩٥ المنتلفان المحفظة الاهلية لمجوراق المالية ١٩٦ مجم ١٩٦ المنتلفان المولية للتنمية والإستتمار ١٩٦ هـ ١٩٥ محمان المنولي منابك عمان المنولي المنابك المنتلفان والمنابك المنتلفان منابك منابك عمان والكويت والبحرين منابك منك عمان والكويت والبحرين منابك منك عمان والكويت والبحرين منابك منك عمان والكويت والبحرين منابك
البحوات الدولية ١٠١٠ ١٠١١ ١٠١١ ١٠١١ ١٠١٠ ١٠١٠ ١٠١٠ ١٠	1. 11. 17. 17. 17. 11. AY	البنك الوطني بنك المثلج بنك المثلج البنك الشجاري البنك الأهابي البنك الأهابي البنك الأهابي المثاري الشرق المثاري المثار المثاري المثاري المثاري المثاري المثاري المثاري المثاري المثاري	*,Y** \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \	وشركات النبك الوطني نقطاني ٢٣٠ ٣٠ المستلمان المحفظة الاهلية لاوراق المالية ١٩٦ مهم ١٩٦ المنطقة الدولية للتنمية والإستتمار ١٩٤ ١٩٩ مهم ١٩٠ ميل عمان الدولي ١٩٥ مهمان الاستثمارات والتمويل ١٩٥ مهمان المحماسة المعاملة للتنمية والاستثمار مده ٥٠٠
المنوات المنواية (١٠٠ ١٠١٠ ١٠١٠ ١٠١٠ ١٠١٠ ١٠١٠ ١٠١٠ ١٠٠٠ المارية المراود المر	1.	البنك الوطني البنك الوطني البنك المشيح البنك المشيح البنك الاهلي البنك الاهلي البنك الاهلي البنك المساري البنك المساري البنك المسلكمار البنكمار البنكمارات الاستثمارات المسالك البنكمارات البنكمارات المسالك البنكمارات الب	*, Y *	وشركات النبك الوطني نقطاني ٢٣٠ ١٩٣ المائية المدينة المحددة المنطقة الاطنية للاوراق المائية المدينة المدينة المدينة والاستتعار ١٩٦ ١٩٦ المدينة والاستتعار ١٩٦ ١٩٥ المدينة المسلمارات والتعويل ١٩٥ المدينة المسلمة المائية المناسبة والاستثمارات المدينة والمدينة ١٩٥ المدينة والمدينة المدينة والمدينة المدينة
المسجائر الدولية (ما ١٠١٠ ١٠١١ ١٠١١ ١٠١٠ ١٠١٠ ١٠١٠ ١٠١٠ ١٠	1.	البنك الوطني البنك الوطني البنك الشابح الشابح الشابح الشابح الشابح الشابح الشابح الشابح الشابح المستمارات الم	*, Y**	وشركات المسئلة الوطني تقعاني ٢٣٠ ١٩٣ الم ١٩٣
المنوات المنواية (١٠١٠ ١٠١١ ١٠١١ ١٠١١ ١٠١٠ ١٠١٠ ١٠١٠ ١٠	1.	البنك الوطني البنك الوطني البنك الشابح الشابح الشابح الشابح الشابح الشابح الشابح الشابح المستمارات	*, Y**	وشركات المسئلة الوطني تقداني الاستادار المدخلة الإهداء الاجراز المدخلة الإهداء الاجراز المالية المالي
المنوات المنواية (١٠١ / ١٠١ / ١٠١ / ١٠١ / ١٠٠	10	البندك الوطني البند الوطني البند الاطبي البند الماري المستثمارات المستثمارات المستثمارات المستثمر يولي البند ال	*, Y**	وشركات المسك الوطني تقعاني الاستادار المحققة الإهلية للاوراق المالية المهم ١٩٦ المنطقة الإهلية للاوراق المالية المهم ١٩٦ المها عمان المدولية للتنمية والإستتمار ١٩٦ عمان المدولي عمان المدولية المناسبة والمستمارة والمستمارة والمحربين ١٩٥ الممانية والإمارات المستمارة ع) ١٩٠ الممانية والإمارات المستمارة ع) ١٩٠ المعانية والإمارات المستمارة ع) ١٩٠ المعانية المتحدد التامين ١٩٠٠ المعانية المستمارة ال
المسجائز المولية ١٩٠٠ ١,١٢ ١,١١ ١,١١ ١,١١ ١,١٠ ١٠٠٠ التحاد الزبوت ١٩٠٠ ١,١٢ ١,١١ ١,١١ ١,١١ ١,١١ ١,١١ ١,١٠ ١٠٠٠ المحرزين الوطني المحردين والمكونية ١٩٠١ ١٩٠١ ١٩٠١ ١٩٠١ ١٩٠١ ١٩٠١ ١٩٠١ ١٩٠	10	البندك الوطني البند الوطني البند الاطبي البند المستثمارات المستثمارات البند الله البند الله البند الله الله الله الله الله الله الله الل	*, Y**	وشركات المسك الوصلي نقطاني الاستادار المحكلة الاوراق المالية الاملام المواجعة الاوراق المالية المهم ١٩٦٢ المالية المواجعة الاوراق المالية المهم ١٩٦٤ المالية المناصبة والاستتمار الاستثمارات والتمويل ١٩٥٠ المساحة المالية المناصبة والاستثمارات والمحرين ١٩٥٠ ممان والاحارات الاستثمارات الاستثمارات الاحارات الاحارات الاحارات الاحارات الاحارات الاحارات المالية المناصبة المناصبة المالية المالية المالية ١٤٠٠ المالية المالية ١٤٠٠ المالية المالية المالية المالية المالية المالية ١٤٠٠ المالية المالية المالية ١٤٠٠ المالية المالية ١٤٠٠ المالية المالي
المنوات المناولية ١٩٠٠ ١,١٢ ١,١١ ١,١١ ١,١١ ١,١٠ ١٠٠٠ المحرفين الوطنى المناولية المنولية المنولية المناولية المناول	10	البندك الوطني البند الوطني البند الاطبي الاستثمارات الما الاستثمارات الما البند الوراق ما البند الوراق الما البند البند الما البند الما الما الما الما الما الما الما الم	*, Y**	وشركات المسك الوصلي المعالي المهاد ا
الحسوات الدولية (٢٠٠ ١٠١٠ ١٠١٠ ١٠١٠ ١٠١٠ ١٠١٠ ١٠١٠ ١٠٠٠ الما الما الما الما الما الما الما ا	1.	البندك الوطني البند الوطني البند الاطني الاستثمارات الما الاستثمارات الما البند الإراق الما البند الوراق الما البند الما الما الما الما الما الما الما الم	*, Y**	وشركات المسكلة الوطني تقدماني المهدة
البحرين الوطني 1,14 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17	10	البنك الوطني البنك الوطني البنك المشيح البنك المشيح البنك المشيح البنك المشيح البنك المساوي البنك ا	*, Y**	وشركات المسك الوصابي المعاني المهاد
المناولية ١٩٠٠ ١١١ ١١١ ١١١ ١١١ ١١١ ١١١ ١١٠ ١١٠ ١١	10	البنت الوطني البنت الوطني البنت المشيح البنت المشيح البنت الاملي البنت الإملي البنت الاملي البنت الإملي البنت الملاول الملاول البنت الملاول البنت الملاول ال	*, Y**	وشركات المناف الوطني للعماني المهاد
المنافق المن	10	البنك الوطني البنك الوطني البنك المشيح البنك المشيح البنك المشيح البنك المشيح البنك المستود والشرق البنك المستود البنك المستود البنك المستود البنك المستود البنك المستود البنك المستود البنك ال	*, Y**	وشركات المناف الوصابي المعافي المهاد
البحران الولية ١٩٠٠ ١٠١ ١٠١ ١٠١ ١٠١ ١٠١ ١٠١ ١٠٠ ١٠٠ ١٠	10	البنك الوطني البنك الوطني البنك المشاوع الشواري البنك المشاوع الشواري البنك المشاوع البنك المشاوع البنك المساوع البنك المساوع البنك المساوع البنك المساوع البنك المساوع البنك المساوع البنك الب	*, Y**	المستلفان المستفاد الإصابة الاوراق المالية الام 197 المداخلة الإصابة الاوراق المالية المالية الام 197 المحالية الاصابة المالية المالية المحالية والاستثمار 193 87 المحالية المالية المنافية والاستثمار 193 87 المحالية المالية المنافية والمحلولية 194 87 المحالية المح
البحواني العوامة العوامة العالم المرافق العالم المرافق العالم المرافق العالم العوامة العوامة ا	11	البناد الوطني البناد الوطني البناد الإطني البناد الإستثمارات الم البناد الإستثمارات الم البناد الإستثمارات الم البناد ال	*, Y**	وشركات المسئلة الوطني تقداني المهاد
البحواني العوادة الموادة المحاولة المح	10	البينة الوطني البينة الوطني البينة المقاري البينة المقاري البينة المقاري البينة المقاري البينة المقاري البينة المقارة	*, Y**	
المنواق الفولية (١٠٠ ١٠١ ١٠١ ١٠١ ١٠١ ١٠١ ١٠١ ١٠١ ١٠١ ١٠	10	البيات الوطني البيات الوطني البيات المشارع البيات المشارع البيات المشارع البيات المشارع البيات المسارع البيات المسارع البيات المسارع البيات المسارع البيات المسارع البيات	*, Y**	وسركات المسافلة الإهلية للأوراق المالية المهم 197 197 197 197 197 197 197 197 197 197
السحاران الواقع 19.1 17.1	10	البناد الوطني البناد الوطني البناد الإهلي الإستثمارات الم البناد الإهلي البناد الإهلي البناد الإهلي البناد	1, 15	وشوكات الدخلة الإمامة للأوراق المالية المحدد المحد
السحاران العواجة 19.1 11.1 <td>10</td> <td>البينة الوطني البينة الوطني البينة المقاري البينة المقاري البينة المقاري البينة المقاري البينة المقاري البينة المقارة المقارة</td> <td> 1, </td> <td>وشركات المستقدة الاعتباء الاوراق المائلة المائلة المائلة الاعتباء المستقدة الاعتباء والاستئمار المائلة الاعتباء والاستئمار المائلة ال</td>	10	البينة الوطني البينة الوطني البينة المقاري البينة المقاري البينة المقاري البينة المقاري البينة المقاري البينة المقارة	1,	وشركات المستقدة الاعتباء الاوراق المائلة المائلة المائلة الاعتباء المستقدة الاعتباء والاستئمار المائلة الاعتباء والاستئمار المائلة ال
المسئول المواج 1.17	1	البناد الوطني البناد الوطني البناد الإطاري البناد الإساد ال	1, 150	المنافقة الإساعة الاوراق المالية الما

المويد عن المعن

حسنتعاد - ١٦٨م

ا **ل**کویت ر ۱۳۹۰۰

لمسي المايم

; - Fielth - pets

سلمي السما

Herry - 11175

عمل - ۲۰۲۰۲

السارة . بدويه

الكويت _ ۱۹۹۰

الخريكش - غازاتها

أشفلم د 1935

1-18-18 - 2014

بيووث - مراسي

milen - ra

فتني أأأنهم يعرب

الشلوق - علله . .

حکویت - ۲۱۱

1217512 - 245

يريطننية ١٩٢٠ميد ال

لشارقة - يها م

الشارة - عدام.:

بريطانية – لاجديد راء

البريطانيا ١٢٦٠ ١٢٦ والم

بريطنيا - ۲۲۶ د د

بريطَانيا – ٢٦٢٢٢ . بر

بريطت - ١٠٩٢٧٠٠ .

بريطفها – ١٩٨٢٢٢ ء ايد

الوطيي = ١٩٩٠ -

MINNE - 1 $r_{A^{*}A^{*}} = r_{A^{*}A^{*}}$

يرود - ۱۹۶۰

1-11/12 - 25M

لقامرة - ١٠٠٠

545-45 - 3<u>5439</u>

سرياص - ١٠٠٠

trelle - prest

البحرين ٠٠٠

البوطني = ۱۸۰۰ - ۲

کیاں ۔ ۱۳۳۶ء ممال أ قبل » Bhat

يني د ۱۹۹۲ ر <u>بنی</u> = ۸۵۰۵۰۰۰

The state of "HW - daim." ·**/ \$ - \$ ---- at at - com-

ده ده مورون 3" EEA TO - COPPET

ى_د ئەد Testa . W. P.

المساخ - ALEAN - Comp.

الرياس

الرياس - سايع ا

ره . الرمادت .

- المحالة Marie Street

. سميا

٠٠٠٠ - علمنا

الكويد

هسمعأو

بيرور ألكويت

لنبي

التغليوان

الكويت

غنان

الشدرنة

الكويت

قطر -آالريامي

الطيران

ميرورت

سيروت

بعشق

تحي

الشارتة

الكويت

للبحرين طشقن

تبي

الشارنة

الشارية

نيي

ئتبي

سمي

فتي

دجي

نين

الوطني

بپروث

بياوت

القامرة

- القامرة

الرياص

الشهران ً

البحرين

ايو<mark>ئايي.</mark> دارز عمان

۱۹۱ ۱۹۱ الطيران

312

المارية الطهران

Talua ...

البدرين

Tank In

ببروت

الرياص

الرياص

19

19

ā À

" I

154.5 607-473.5 1543.5

875 596 436.5 273.5 249.5 248 1420

696.53 .944 760 . 270.5

483.5 625.5 896 852.5 471.5 799.5 110 1081.5

501.3 197.5 858.5 757.5 148.5 244.5 590.2 19.3 678.5 149.5 521.5 653.5 653.5 653.5 653.5 653.5 654.5 655.5 656.5 656.5 657.5 658.5 766.5 7

UNITED KINGDOM

.4.5 -10 1 0.5

-1.5 -22.5

1 10.5 -17.5

-135-

904 1035 673.5 125 476 2137.5 404 795.5 405 679 203 164.5 537 282 149.5 556 473.5 556 473.5 524 415 226.5 235.5 335.5 1634.5 471.5 927.5 163.5 1

ABBEY NATIONAL

AMERSHAM INTE AMVESCAP ANGLIAN WATER

ANTOFAGASTA HDG. ARGOS ARIO WIGGINS APL ASDÁ GROUP

ASSD.BRIT.FOODS

ASSD BRIT PORTS AVIS EUROPE

BARCLAYS ..

BASS

BAT INDS.

BILLITON

BOC GROUP

BBA'GROUP

BANK OF SCOTLAND

BIT LETON AR. 29/08/9

BLUE CTRCLE INDS.

BRIT AEROSPACE

BRIT SKY BCAST

BRITISH AIRWAYS

BRITISH BIOTECH BRITISH ENERGY.

BRITANNIC ASR

SOUTHERN FI SC

STAKIS STD.CHARTERED

SMITHS INDS. SOUTH WEST WATER

ALLIANCE & LEICESTER ALLIED COLLOIDS ALLIED DOMECQ

AIRTOURS

79.75 449 555.5 951 565 425.5 865

585 818 1900

MITSUBISHI TST.& BKG 1860
MITSUI & COMPANY 955
MITSUI FUDOSAN 1540
MITSUI MAR.&FIRE INS 698
MITSUI ST.BANKING 598.
MITSUKOSHI 63
MURATA MANUFACTURING 5190
MYCAL 1350

NAGOYA RAILROAD

NIKON NINTENDO

NEU NGK INSULATORS NICHIDO PIREZMAR INS NICHIEI NIKKO SECURITIES

NIPPON CREDIT BANK
NIPPON ELECGLASS
NIPPON EXPRESS
NIPPON LSI CARD
NIPPON OIL

NIPPON PAPER INDS

NISSHO IWAI NISSIN FOOD PRDS.

OJI PAPER CO. OKI ELECTRIC IND. OMRON

ONO PHARM. ORIENTAL LAND

SAKURA BANK SANKYO (1ST) SANWA BANK

SANYO ELECTRIC SECOM SEGA ENTERPRISES

SEIBU RAILWAY

SEKISUI CHEMICAL

SEKISUT HOUSE SEVEN-ELEVEN JAPAN

SEVENTY SEVEN BANK

SHIN-ETSU CHEMICAL SHISEIDO

SONY SONY MUSIC ENTMT.(JA

SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL -SUMITOMO ELECTRIC IN

SUMITOMO MAR.&FIRE I

SUMITOMO METAL INDS

SUMITOMO REAL&DEV

SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI

TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS

TAISHO PHARM.

TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK

TOKIO MARAFIRE INS. TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER

TOKYO ELECTRON

TOKYO GAS TOKYU TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSTEM CORPORATION TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WK

TOYOTA MOTOR UNY VICTOR CO. OF JAPAN

WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAKHI SECURITIES

YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT

YAMAZAKI BAKING

TAKEFUJI

TEUIN TERUMO

SHIZUOKA BANK SHOHKOH FUND & CO SHOWA SHELL SEKTYU

RICOH

SHARP

SHIMANO

SMC SOFTBANK

SUMITOMO

SHIMIZU

OSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC PROMISE

NKK NOMURA SECURITIES NPN.FIRE & MARINE IN NPN.TELG. & TEL.

NITTO DENKO

NSK NTT DATA

NIPPON STEEL

0.05 0 -0.75 0.1 0.05 0.2 -0.8 -0.12 -0.01

0.02 0.04 0.03 0.14 0.08 0.02 0.27 -0.23 -0.02 -0.02 -0.02 -0.02 -0.11 -0.81 0.18 0.18

14.7 10.5 28 10.4 15.6 13.1 24.1 10 3 74

7.51 7.15 3.1 19.88 15.7 11.37

4.46 5.97 7.24 4 2.23 11.05 20.1 13.12 5.67 4.67 5.5

3.22 7.15 3.78 27

6.1 9.25

AUSTRALIA

8.93 11.44 4.12 29.6 15.81 17.22 15.41 6.87 6.75 5.68 2.97 13.05 32.95 22.4 6.03 9.19

RENONG RESORTS WORLD RHB CAPITAL ROTHMANS OF PALL MAL

AMCOR AUS.& NZ.BANKING GRO

BORAL BRAMBLES INDS. BROKEN HILL PTY, CMWL BK.OF AUS. COCA-COLA AMATIL

COLES MYER COMALCO COMMONWEALTH IRS

TELEKOM MALAYSIA TENAGA NASIONAL UNITED ENGINEERS (MA

SIME DARBY

YTL CORP. YTL POWER

19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 1	

ABER INTROUGHOU

1444	/1440	4/77	1/17	1/15	1/10	t	
ادنى مستوء	اعلى مستوى				,	المؤشر	البورصة
177.77,70	77777,4.	147.1,77	عطلة	1.4 A	14751,47	نىكاي داو	يابان
YV45,5+	14, POTA	٧٩٩٦,٨٣	· V4V	V4.7, Y1	YA41.YY	داو جونزه	
TTE+,T+ -	. 0 · A7 , A ·	0-Ya, V.	. 0. W. a.	0.YV.Y.	-0.70.0.	ف. ت (۱۰۰ سهم)	يويور <i>ك</i> ريطانيا
YYYY , \$+	£\$YA,9Y	1. 1.M. 92	- £+ 4A, T+	PT: 7:13.	£1£A,0A	داکس (۳۰ سهما)	ريدان
1444,15	T-17,VV	. T. 17, 20 -	- Y94Y, TT	T.T., VV.	T. O.TA		
Y1-2,2-	TV14, 44	T110,41	77,00,75	7771.77	7377,47	كاك (٤٠)	رئسا مويسرا .
1	177VF, YÝ	1£1+A;+A	. 12 . 12 . TA.	127.0.25 -	16377.04 -	س بي اي مانغ سنغ	
1747, EE	14,7737	14.4.14	.1417,1:	19 01	- 14Y1. · 4.		ونغ كونغ
1A77,7%	7774.7.	TV11:4-	YW1.4	YY3A,4.	7774,71	س تى اي اللوشر العام	سفاقورة ستراليا

1447	/1440	1/77	1/11	1/Y£	1/10	•	
ادنى مستوء	اعلى مسلوى				,	المؤشر	البورصة
174.4,20	77777,4-	147.1,77	عطلة	1457+,+4	14751,47	نىكاي داو	يابان
YV45,5+	17, POTA	7447,AT	· V4V+,-7 .	V4.7, Y1	YA41,YY	داو جونزه	ويورك
TTE+,T+ -	.0.47,40	0-44,4.	. 0. W. a.	0.YV.Y.	-0.70.0.	ف. ت (۱۰۰ سهم)	يطانيا يطانيا
YYY1, £	£ \$ 7 A, 9 Y	£+AA,41	- · £+ 4A, T+	PT; Y . 13	£1£4,04	داکس (۳۰ سهما)	انعا
1447,11	T-17,VV	. Y . 1V , 20 -	- Y94Y, TT	T.TT.YV.	T. O.TA	کاك (۴۰)	نسا
Y1 - 2 , 2 -	TV14, 44_	T110,42	27,00,75	7771.77	73.YY.AT		
٧٠٠٧٠,٧٩	17777,74	1£1+A;+A	. 12.41.TA- 1	1\$Y.0.55 -	16377.04 -	س بی ای	ويسرا.
1747, EE	7257, 71	14.4.77	1417,12	1901	- 1471, -4	هانغ ببنغ	ونغ كونغ
MYY, Ti	7774,70	TV12;4-	YVV1,5	YY3A,4+	YYY4,Y+	س تي اي اللؤشر العام	بغافورة سراليا

4/11	4/11	4/15	4/40	المؤشر	البورصة
AT+ 1, TY	Albe	- 1487+,+A	14751,47	نیکاي داو	اليابان
1447,15	· V4V+,+7.	¥4.7,¥1	YA41,YF	داو جونزه	نبويورك
· V4,V.	. 0. W. a.	0.44,4.	-0.70.0.	ف. ت (۱۰۰ سهم)	يريطانيا
· AA, 4%	- E+4A,T+	PT.7:13.	£1£4,0A	داکس (۳۰ سهما)	المائدا
* 17,20 -	- Y11Y, TT	T.TT,VV.	. T	كاك (٤٠)	فرنسا
110,42	37,00,71	7771,77	1317.AT	س بی ای	سويسرا.
£1+A;+A	. 12.41,TA-	127.0,55 -	16377,04 -	هانغ سنغ	هونغ كونغ
14. A. TT.	.1417,12	19 01	. 1471, . 4	س تی ای	سنغاقورة
TV11 ;4.	* YVV7,5	**************************************	7774,71	المؤشر العام	استراليا
السابق	انٹی اعلی ستور ستور (ستة) (ستة)	STOREHOUSE SUN LIFE & P T& N	ROVINCIA 4	139 1.5 312 105 0 420 152 6.5 190 130 1 130	185.5 230 121.

	1/12	4/10	المؤشر	البورصة					
1	1457+,+4	14451,47	نيکاي داو	اليابان					
	¥4.7,¥1	YA41,YF	داو جونزه	نيويورك	-				
	0.44,4.	-0.70,0.	ف. ت (۱۰۰ سهم)	بريطانيا					
1	PT:7:13.	£1£A,OA	داکس (۳۰ سهما)	الماندا					
1	T+TT,YY	· ٣٠٠0, TA ··	كاك (٤٠)	فرنسا	Ţ.				
	77,177	TRYTES	س بي اي	سويسرا.					
1	127.0,55 -	11177,04 -	هانغ سنغ	هونغ كونغ	.				
1	19	- 14Y1, .4	س تی ای	سنغافورة					
	*******	7774,71	للؤشر العام	استراليا					
-	STOREHOUSE 239 1.5 312 185.5 SUN LIFE & PROVINCIA 405 0 420 230 F&N 182 6.5 190 121. TARMAC 150 1 130 85.5 TATE & LYLE 432.5 5 496.5 401 TESCO 478.5 0.5 978.5 393.5								

1411-202 1631 1,04	-	ع سبتع	ا ماب	إهونع كوبع
19.2,01 - 1471,.4.		ي اي	س	سنغاقورة
TYTALA. TYYA,Y.	1 - 4	ثبر العاد		استراليا
	-			
		- -		
STOREHOUSE	2 39	1.5	312	185.5
	405	Đ - T	420	230
	182 -	6.5	190	121.
TARMAC	130 -	7.	130	85.5
	432.5	5	496.5	- 401
	478.5	0.5	478.5.	303.5
THAMES WATER	817.5	-1.5	824	531.5
	138	0 1	209	121
- TI GROUP	606.5	4	634.5	456.5
TOMKINS	329	-0.5	334.5	241.5
UNIGATE	563.5	17	563.5	409
UNILEVER (UK)	1768.5	-24	1920	1273.5
	487.5	Đ.	545.5 -	414
	202	2	253	196"
	711	-3.5	778.5	553.5
	765	5	792.5	646.5
	452.5	-13	592.5	436.5
	329.5	-2.5	334.5	219
WASTE MANJINTL.	254 -	0	294	223
	491	1 .	501	316 .
WHITBREAD .	794.5	45	862.5	695.5
	359.5	-6 '	374.5	299
	456	-5.5	511.5	424
WOOLWICH	308.5	0.5	372.5	284.5
	283.5	-1.5 ·	289.5	215.5
	927	8 '	927.5	717.5
	463.5 .	3	467	291.06
	1989.5	6.5	2265	1547
				-

FRANCE

396.3 -755-455.7 294 1611 551 61.85 1058 390

31 -7.6 -9 -2 -3.1

-23.3 -4.6

6 1.85

. 1 55 1	فرنس	ALUSUS
س بي	سويسرا .	ALUSUL ARES-SE
		BALOISI
عانغ	هونغ كونغ	BK VISK
ا س تی	سنغاقورة	CJBA SP
المؤشر	استر العا	CLARIA
ا مرسر	المصرابي	CREDIT
		ELEKTR
_		EMS-CH
		COTTHA
312.**	185.5	HELVET
420	230	HOLDER
- 190	. 121.	HOLDER
130	. 85.5	JULIUS
496.5	- 401 .	-KUONI F
478.5.	. 303.5	LLB B'
824	531.5	MOTOR.
209	(21	NESTLE
634.5	456.5	NOVART
334.5	241.5	NOVART
563.5	409	OERLIK
1920	1273.5	PARGES
545.5	414	PHARMA
253	196	PIRELLI
. 778.5	553.5	RICHEM
792.5	646.5	RIETER
592.5	436.5	ROCHE
334.5	219	ROCHE
294	223	SAIRGRO
. 501	316 .	SAURER
862.5	695.5	SCHIND
374.5	299 424	SMH B
511.5	284.5	SMHR
372.5	215.5	SULZER SULZER
· 289.5	717.5	
467	. 291.06	SURVER
2265	1547	
2243	1347	SWISS R
-		TAG HEL
		UNION B
4,		UNION B
		VALORA
1067	619	WINTER
248.4	[44	ZURICH
986	762	ZURICH
874	404.9	.,
#18	293	1
~ 772.53		
. 532	337	· -
298.6	1913	ACOM
2010	. 981-	ADVANT
. 607	450.1	AISIN SE
- 68	28	AJINOMO
1276	963	-ALL NIPS
400.	230,4	AMWAY
4412	2805	ASAHI B
4416	دومت ،	אַ נוודייכה י

VEBA VEW 15° VIAG

VICTORIA HDG. R VOLKSWAGEN VOLKSWAGEN PREF, WUERTT, VERS. BET.

SWIT	ZEI	RLA	ND	
.AARE-TESSIN R (ATEL)	834	. 4	910	820
ABB AG 'B'	2125	-44	2427	1480.68
, ABB AG R :	423 •	- 9	485	-289.19
ADECCO B	356	2 _ :	620	324
ALUSUISSE 'B' * ~	1355	-22	1500 . "	915
ALUSUISSE R	1351	-21-	1527	922
. ARES-SERONO B'	2380	10	2695	1170
BALOISE R	2074	-18	2110	1263.54
BK VISION B	1190	-10	1255	722
CIBA SPECIALTY CHEMS '	142 -	-0.5	151.75	92
CLARIANT	1177 -	-10	1210	427
CREDIT SUISSE R	193,75	-4.75	209.25	122.75
ELEKTROWATT B' '~	537	.1	542	477
EMS-CHEMIE'B'	6890	-10	6960	.4550
GOTTHARD BANK B'	760	-20	836	644
HELVETIA PATRIA R	899	0	930	512
HOLDERBANK B!	1319	5 .	1469	875
HOLDERBANK R	277	-1, 1	293	, 176
JULIUS BAER B'	2200	-25	2400	1290
-KUONI REISEN R	5660 "	·80	6220 .	2745
LLB B'	570	-3	610	. 384 •
MOTOR-COLUMBUS B.	2800	-50	2925	2200
NESTLER "	2040	-12	2052	1365 -
NOVARTIS B'	2240	-29	2500	1380.78
NOVARTIS R	2245	-24	2489	1378-89
OERLIKON-BUEHRLE R	186.5	2.5	192.5	123
PARGESA B'	1915	5 '	2020	1370
PHARMA VISION B	893.	-6	984	- 543
PIRELLI INTL B	330	-5	351	161
RICHEMONT 'B'	1977	-23	2340	1820
RIETER HOLDING R	678 -	4	719	342
ROCHE HOLDING 'B'	23205	-495	23700	14900
ROCHE HOLDING GSH	13150	-310	14835	, 9130
SAIRGROUP R	1935	-25	1 9 94 -	963
SAURER AG, ARBON R	1165	-23	1194	518.1
SCHINDLER R	1820	-30	2120	1190
SMH B'	855	3	982	760
SMH R	198.75	-1.75	224.5	177.5
SULZER MEDICA	385	-3.5	- 440	372.5
SULZER R	1080	. 0	1350	699
SURVEILLANCE B'	2480	-50	3565	2480
SURVEILLANCE R	475	.9	655	465.5
SWISS BANK COR :.	. 389.5	0	419.89	233.14
SWISS RE R	2164	-31	2235	1307 .
TAG HEUER -	200	35 "	252	179
UNION BANK SWITZ. B	1659	·-5	1740	1137
UNION BANK SWITZ-R	3325	-0.5	349	230,75
VALORA R	308.5	.45	327.49	200.87
WINTERTHUR IN. R	1391	-40.	1515	752
ZURICH IN. R	625	2	632	342
7	ADA	TAT		
J	AP/	TT.		`
<u> </u>				
				44.45

ADECCO 'B'	356	. 2	620	324	
ALUSUISSE 'B'	1355	-22	1500	915	•
ALUSUISSE R	1351	-21-	1527	922	
ARES-SERONO B' BALOISE R	2380	10	2695	1170	
BK VISION B	2074 1190	-18 -10	2110	1263.54	
CIBA SPECIALTY CHEMS	-142 -	-10	1255 151.75	722 92	
CLARIANT	1177 -	-10	1210	427	
CREDIT SUISSE R	193,75	-4.75	209.25	122.75	•
ELEKTROWATT B'	537	.1	542 "	477	
EMS-CHEMIE B'	6890	-10	6960	4550	
GOTTHARD BANK B'	760	-20	836	644	-
HELVETIA PATRIA R	899	0 .	930	512	
HOLDERBANK B!	1319	5 .	1469	875	
HOLDERBANK R	277	-1	293	, 176	•
IULIUS BAER B'	2200	-25	2400	1290	
KUONI REISEN R LLB 'B'	5660 "	·80	6220	2745	
MOTOR COLUMBUS B.	570 2800	-3 -50	610 2925	384 2200	
NESTLER	2040	-12	2052	1365	
NOVARTIS 'B'	2240	-29	2500	1380.78	
NOVARTIS R	2245	-24	2489	1378.89	
DERLIKON-BUEHRLE R	186.5	2.5	192.5	123	
PARGESA B'	1915	5	2020	1370	
PHARMA VISION B	893.	-6	984	- 543	
PIRELLI INTL 'B'	330	5.	351	161	
RICHEMONT 'B'	1977	-23	2340	1820	
RIETER HOLDING R	678 -	-4	719	342	
ROCHE HOLDING 'B'	23205	-495	23700	14900	
ROCHE HOLDING GSH	13150	-310	14835	9130	
AIRGROUP R	1935	-25 ·	1994	963	
SAURER AG ARBON R	1165	-23	1194	518.1	
SCHINDLER R	1820	-30	2120	1190	
SMH 'B'	855	3	982	760	
SMH R	198.75	-1.75	224.5	177.5	
SULZER MEDICA SULZER R	385	-3.5	. 440	372.5	
SURVEILLANCE B'	1080 2480	. 0 -50	1350 3565	699 2480	
SURVEILLANCE R	-475	.9	555 655	465.5	
SWISS BANK COR	. 389.5	0	. 419.89	233,14	
WISS RER	2164	-31	2235	1307	
AG HEUER	200	35	252	179	•
INION BANK SWITZ. B	1659	-5	1740	1137	
INION BANK SWITZ-R	3325	-0.5	349	230,75	
ALORA R	308.5	.4.5	327.49	200.87	
WINTERTHUR IN. R	1391	- 40.	1515	752	
URICH IN. R	625	2	632	342	
			-	 	7
т. т	AD	TA			ĺ
J.	AP/	TIN		•	ı
		-			ı
COM	6190	190	6550	4160	
ADVANTEST .	11900 .	-300	12700	3836.37	
USIN SEIKI	1690	-40	1930	1510	
UINOMOTO	1040	- 10	1300	940	
ILL NIPPON AIRWAYS	717	-6	1090	690 -	
MWAY JAPAN .	3520	110	4880	3040	
Sahi Bank	755	٥.	1270	689	
SAHI BREWERIES	1960	Q	1960	1100	
SAHI CHEMICAL IND.	601 -	-3	749	538	
SAHI GLASS	958	0 :	1240	898	
UTOBACS SEVEN	5890 -	-300	9850 -	5890	
ANK OF FUKUOKA	521	2	885	512	
ANK OF TOKYO-MITSUB	2300	40	2430	1700	
ANK OF YOKOHAMA	495] -	875 .	476	
ANYU PHARMS.	1930	t0 .	2210	1400	
RIDGESTONE	2950	-60	3010	1880	
ANON PALIFE	3580	-60 ·	3780	2150	
ANON SALES	2430	10	2810	2330	
HIBA BANK	614	-15	920	560	

Your World

Partner in Courier, Cargo

and Travel.

ARAMEX

It's A Small World.

	1130	D	1320	1040
	762	-8-	840	600
	12600	0	14900	7140
	506	-19	1200	477
	1980	-80	2560 ·	1240
	11300	-200	11900	7150
	172	-3	372	151
	1690	-80	2270	1550
	733 200000	0 _	1020 295000	656 190000 .463
	538 625	1 -24	687 - 703	505
	261 44500	-11 600	387 49400 594	243 31900 390
	409 724 425		913 528	623 370
	2780 2300	-70 30	3000	2170 1550
	172	-8	. 295	172
	1590	70	. 2050	1120
	530	5	664	428
	1120000	-20000	1220000	777000
	575	-28	800	561
	5290000	-40000	5450000	3040000
	735	-25	945	590
	603	-12	733	600
	563	-8	873	542
	400	-14	763	390
	2410	70	2860	1740
	3850	100	4360	3030
	7300	50	8800	6970
	9250	-230	9810	4150
	287	-16	378	265
	2480	-20	3120	1810
	6300	-100	6400	4545,45
	1790	-10	1870	1120
	14100	0	14800	6470
	650	39	1110	601
	4170	10	4370	2720
	1550	20	2040	1150
	402	-1	599	391
	7950	-120	9000	6350
	3700	80	4950	2800
	4990	-60	6310	3500
	897	10	1320	887
	1130	-30	1260	1030
	9220	20	9400	6540
	1200	20	1290	\$80
	1140	-10	1850	1130
	1970	-10	2390	1870
	2890	40	2900	1770
	573	-14	1110	506
	3330	30	3420	1940
	1950	40	2220	1310
	1280	-20	1370	985
	34800	-700	36500	21900
	887	-21	1160	800
	11400	0	11700	7250
	4930	3G	8999.96	4850
	11600	100	12200	6760
	4160	-130	5650	4100
	902	-12	1150	791
	1850	30	2060	1190
	1730	-8 -40	535 2000	398 1490
	819	-1	950	658
	253	-10	335	244
	652 ·	-4	941	652
	984	41	1040	685
	1260	40	1400	844
	1230	-50	1510	1050
	460	16	725	401
	3120	-60	3340	2200
	1310	-20	1690	1080
	3580	40	3610	1950
,	4790 [,]	90	7046.15	4700
	11100	400	11100	6620
	392	-10	562	385
	2230	30	2430	1420
	497	-12	686	471
	2020	0	2440	1910
	983	3	1380	830
	1470	0	1530	995
	2120 -	30	2350	1630
	2340	-20	2700	2100
	7510	-50	7980	2663.63
	292	-2	381	280
	589	-22	801	530
	1130	-30	1600	1050
	1690	0	1910	1270
	731	12	840	660
	615	-38	771	615
	1870	30	3350	1830
	1270	-40	1550	1030
	2130	60	3481.82	1970
S	964	-16	1030	619
	2420	-40	2810	2000 ·
	3700	-60	4030	2680
	1900	20	2520	1720
	1490	0	1720	998
	418000	-10000	450000	367000
	1690	30	-1800	1430
	1910	-10	2560	1730
	230 2940	5	700 3260	207 2190
	1500	-10	1510 2080	1110 1590
	1740 6 97	-10 -23	782	510 245
	385	-\$	615	243
V	G K	ON	G	- 1
-	8,35	0.1	11.6	7.5
	28.5	0.9	32.9	23.46

		
3COM	52.56	0.56
ABBOTT LABS.	63.13	-1.25
AETNA	92.63	-1.06
AIRTOUCH COMMUNICATI	37.25	-0.56
ALLIED SIGNAL	42.75	-1.06
ALLSTATE CORP.	76.56	0.69
ALUMINUM CO.OF AM.	80.69	-1.44
AMER.EXPRESS	81.25	0.5
AMER.GENERAL	51.5	-0.81
AMER.HOME PRDS.	69.63	-0.88
AMER.INTL.GP.	103.25	-1
AMERITECH	66.44	0
AMGEN	49	-0.25
AMOCO	96	-0.94
	45.06	
ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS.		-0.88
	97.75	-2.88
ARCHER-DANLSMIDL	24.06	0.31
AT&T CORP.	45 06	0.44
ATLANTIC RICH.	83.75	0.19
AUTOMATIC DATA PROC.	47.88	-0.63
BANC ONE	54.56	0.38
BANK OF NEW YORK	47.63	-0.94
BANKAMERICA	73.06	-0.88
BANKBOSTON	89.06	-0.63
BARNETT BANKS	72.94	1.88
BAXTER INTL.	53.25	-15
BELL ATLANTIC	79.25	-0.13
BELLSOUTH	47.38	-0.19
BERKSHIRE HATHAWAY	45000	-100
BOEING	54.63	0.38
BOSTON SCIENTIFIC	63.75	0.25
BRISTOL MYERS SQUIBB	82	0.25
BURLINGTON NTHN SANT	96	0.13
CAMPBELL SOUP	49.75	0.38
CATERPILLAR	54.19	-1.31
CHASE MANHATTAN	118,31	0.75
		-0.88
CHEVRON	84.56	
CHRYSLER	37.38	0.13
CHUBB	70.63	-1.13
CIGNA	186.63	3,94
CISCO SYSTEMS	74.56	-1.44
CTTICORP	134,13	-0.13
COCA COLA	60.63	0.88
COLGATE-PALM.	67.69	-0.06
COLUMBIA/HCA HEALTHC	29.19	0.19
COMPAQ COMPUTERS	74.88	-2.06
COMPUTER ASSOCS.INTL	73.06	-0.25
CONAGRA 5	69.13	0.63
COPLEY PENSION PROPS	649.75	0
CORESTATES FINL.	66.13	Ö
CORNING	43.81	0.06
CPC INTL.	93	-0.56
CSX	58.44	-0.19
DAYTON-HUDSON	62.13	-1.38
DEERE & CO.	54.19	-0.44
DELL COMPUTER	97.88	-2.5
DISNEY (WALT)	78,69	-22 0.31
DOW CHEMICALS	90.63	-0.13
DU PONT E I DE NEMOU	62.75	-0.19
DUKE ENERGY	50.06	0.13
EASTMAN KODAK	61.63	-0.38
ELECTRONIC DATA SYST	35.44	-0.06
EMC CORP.MASS.	58 .13	-3.25
EMERSON ELECTRIC	57.25	-1.25
ENRON CORP	39.56	0.38
EXXON	64.19	-0.94
FANNIE MAE	46.31	-0.81
FED.HM.LN.MGE.	35.63	-0.13
FIRST CHICAGO NBD	73.94	-1
FIRST DATA	37.06	-291
FIRST UNION	50.31	0.19
FLEET FINL GP	66.44	-0.38
FORD MOTOR	43.5	-0.5
GANNETT	103.75	-1.38
GAP	50.06	-1.44
GEN.ELEC.	68.63	-0.5
GEN.RE	198.06	-1.94
DEV.RE	170.00	-1.29

BRITISH ENERGY PP BRITISH LAND	203 - 614.5	0 -9.5	208.5 654.5	103		CARREFOUR_	350 0 3610 -75 332.1 0	400 4412 -337.4	230,4 2805 208	AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BREWERIES
BRITISH STEEL. BRITISH TELECOM.	186.75 415.5	0 -	198 501.5	. 137.75 . 347		CASTORAMA DUBOIS	660 -9 337,1 1.1	985	. 610 229.9	ASAHI CHEMICAL IND.
BTR BUNZL	234.5 257 -	-3. 2	284 257	182.5 188.5	٠.		651 2 1800 is	. 745 1843	545.5 1142	AUTOBACS SEVEN BANK OF FUKUOKA
BURMAH CASTROL BURTON GROUP	1067.5 135.25	} 1.5	1167 - 161.75	966.5 114	٠		821 · -5 2803 38	- 1042 - 3172	602 - 2420	BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA
CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS COM	532.5 219	-1.5 -9.5	616 333	428.5 219	_		898 <u>4</u> 1385 17	. 999 . . 1460	699 900	BANYU PHARMS. BRIDGESTONE
CADBURY SCHWEPPES CAIRN ENERGY	566 507.5	1.5 -	- ` 623:5 634.5	468.5 350.5			3 <u>8</u> 0.4 -0.4 559 -5	429 - 614	207 - 433	CANON SALES
CAP.SHOP.CENTS. CARADON	392.5 193.5	3.5 0	. 406 269.18	319 189 <i>5</i>		ELF AQUITAINE	702 D	_ S17 - 814 -	552 400 <i>5</i>	CHIBA BANK
CARLTON COMMS. CENTRICA	502.5 91.75	2.5 0.5	575 95.25	46 9 56.25		ESSILOR INTL	887 · -4 1616 6.	1744	771 1310	
CHELSPIELD CHUBB SECURITY	333.5 455.5	0	396 455.5	258 309.5	٠.	HACHETTE FILIPACCHI	336 -3 1200 -15		250 1010	
CMG COATS VIYELLA	1452.5 118.5	-20 -1.5	1525 . 164	705 . 104.5		HERMES INTL.	405.5 -7.1 443.2 -11	-7 583 .	323.6 398.33 —	Vou
COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP	750 . 653.5	-7.5 6.5	770.5 742.5	. 598 555.5`		L'OREAL	760 -27 2350 -46	2584	730 1707	YOU
COOKSON GROUP COURTAULDS	253.5 337	-1 -0.5	264.5 487.5	183 288.5		LAGARDERE GROUPE	447 <i>5</i> 2.° 183 -2	189.7	295.3 123.5	Dor
¿COWIE GROUP DAILY MAIL'A"	- 378.5 1820 -	-0.5	444 1865	329.5 1270			1262 !9 2700 8	1262 - 2970	853 1 60 2	Par
_DANKA BUS_SYS DE LA RUE	652.5 . 395	-20 -1	787,5 662.5	. <i>\$</i> 25 324.5	•	MICHELIN	1270 -13 335.5 -0.5	399.3	1058 243	
DIXONS GP. EAST MIDLANDS ELTY.	. 633 670	3 0	665 670	465 483.5			3049 -45 144 0	167	84.75	Co
ELECTROCOMP. EMAP	453.5 863.5	-3 7 <u>-</u> 5	493.5 863.5	381.5 - 696		PARIBAS 'A'	770 C 4429 C.8	985 4 60.5	713 324.3	
EMI GROUP - ENERGY GROUP	591.5 643	8.5 -0.5	697.02 658.5	526.5 466.5		PECHINEY INTL	286.5 -0.5 144.9 1.4	148.7	192 86.5	· · · · ·
ENTERPRISE OIL FKI	642.5 195	- •14 -6	729.5 215	532 147	1		291.4 -1.5 300 -9	809	267.7 533	and
FLEXTECH GALLAHER GROUP	606.5 286	1 6_5	802_5 308_5	512.5 248.5	:		2777 75 1928 0.3	2987 515	1860 - 441	and
GENERAL ACCIDENT GENERAL ELEC.	990.5 386.5	-4 -0.5	994,5 412.5	676.5 331.5	1		184.5 14.5 1260 -38	5 630 2 699	455 1365	
GKN GLAXO WELLCOME	1329.5 1359	8.5 . 14.5	1329.5 1400	911 ~ 894	-		176.8 -0.4 1664 54	182.2 1839	104.1 1363	AR
GRANADA GROUP GRAND MET	875.5 581	.11 -1.5	978.5 · 625.5	738 428-5			240.2 0.5 918 -9	267.9 927	139.5 675	
GREENALLS GP. GT.PORTLAND EST.	400 226.5	-14 -1	605 234.5	400 186.19		SANOFI - 5	549 -3 569 5.5	651 370.2	415.6 232.3	It's A
GT UNVLSTORES GUARDIAN RYLEX	687 292	14.5 0	701 310-5	580 250	ļ	-SEB 8	3546 585 0	1154 470: E	822 -301.5	<u> </u>
GUINNESS HALIFAX	567 719.5	-4 4	621 778	426 701	-	SOCIETE GENERALE 8	340 · -13 2822 16	853 3170	530 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	CHUBU ELEC.POWER
HAMMERSON HANSON	456.5 292.5	0.5	507.5 333.5	376 247.2		SOLLAC LIMITED DATA 9	90 0 15.1 0	95 17.3	54 10.17	CHUGOKU BANK CHUGOKU ELECPOWER
HARRISONS &CROS	120.5 676.5	2.5 2.5	144 676.5	102 469.5		SUEZ LYONNAISE DES E 6	564 -14 739 7	704 795	450.1 426	CREDIT SAISON DAI NIPPON PRINTING
HILLSDOWN HDG. HSBC HOLDINGS	. 165.5 2023.5	2.5	201 2347	157		- TECHNIP 7	752 S 188 6.5	800 198.3	446.9 150	DAI-ICHI KANGYO BK. DAIEI
HSBC HOLDINGS (L) HYDER	1925 881.5	15.5	2252.5 \$81.5	1175.5 672.5		TOTAL 6	991 -9 199 4	700 504 -	390.3 485.6	DATICHI PHARM. DAINIPPON INK&CHEMIC
IMI - IMP.CHMLINDS.	390.5 985.5	-0.5` -3	414.5 1108.5	285 668.5		'UAP (CIE.) , 1	50.5 -1 121 2 -	170 125	102.2 72.8	DAIWA BANK DAIWA HOUSE INDUSTRY
IMPERIAL TOBACCO GP.	367.5 280	3.5 -	438.5 307	353 242.5		VALEO . 3	385.5 -4.1 95.9 0 -		278.9 249.5	DAIWA SECURITIES DDI
JOHNSON MATTHEY KINGFISHER	657.5 798.5	2.5 1.5	663.5 ° 802.5 °	461.5 608.5	į	CER	3.643	TTZ		DENSO EAST JAPAN RAILWAY
KINGFISHER LADBROKE GROUP	798_5 262	1.5 -6.5			aper a management	GER	IAMS	VΥ		
KINGFISHER	798_5	1.5	802.5 - 273.5	608.5 189 -	age a magging dang dang	ADIDAS 2	31.5 1.3	242.5	1225	EAST JAPAN RAILWAY EBARA EISAI FAMILYMART FANUC
KINGFISHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE	798.5 262 950.5 739	1.5 -6.5 -0.5 2	802.5 - 273.5 954 751.5 287.5 481.5 530	608.5 189 - 697 594.5 199 312.5 372.5	ayin a a mppfperfusi, greetige and is	ADIDAS 2 ALLIANZ HLDG. 4 ALLIANZ LEBENS. 1	731.5 1.3 121.5 0 1450 -10	242.5 493 1700	267 1015	EAST JAPAN RAILWAY EBARA EISAI FAMILYMART FANUC FUII BANK FUII ELECTRIC
KINGRSHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL LLOYDS TSB GP. LONRHO	798.5 262 950.5 739 265.5 460.5 485.5 775.5 113.5	15 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5	802.5 - 273.5 954 751.5 287.5 481.5 530 785 175	608.5 189 - 697 594.5 199 312.5 372.5 375.5 105	Age to a supplication of the contrast contrast to a street of	ADIDAS 2 ALLIANZ HLDG. 4 ALLIANZ LEBENS. 1 ALTANA AMB AACHAMUNCH BET.R 1	731.5 1.3 721.5 0 450 -10 133.1 -1.1 1627 27	242.5 493 1700 192.55 1979	267 1015 118.1 1070	EAST JAPAN RAILWAY EBARA EISAI FAMILYMART FANUC FUJI BANK FUJI ELECTRIC FUJI HEAVY INDS. FUJI PHOTO FILM
KINGFISHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL LLOYDS TSB GP. LONRHO LL'CASVARITY M&G GROUP(HDG.)	798.5 262 950.5 739 265.5 485.5 775.5 113.5 227 1182.5	1.5 -6.5 -0.5 2 -3 -8 -3 -8 -1.5 -5	802.5 - 273.5 954 751.5 287.5 481.5 530 785 175 259 1457.5	608.5 189 - 697 594.5 199 312.5 372.5 375.5 105 182 1042.5	ages as a supplicationary space-times and the a section of triving most	ADIDAS 2 ALLIANZ HLDG. 4 ALLIANZ LEBENS. 1 ALTANA AMB AACHEMUNCH BET.R 1 ASEA BROWN BOVERI 6 AUDI 1	731.5 1.3 1721.5 0 1450 -10 1533.1 -1.1 1627 27 517 -1 1560 -75	242.5 493 1700 192.55 1979 660	267 1015 118.1 1070 600 810	EAST JAPAN RAILWAY EBARA EISAI FAMILYMART FANUC FUII BANK FUII ELECTRIC FUII HEAVY INDS. FUII PHOTO FILM FUIKURA FUIKURA FUIKURA
KINGEISHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL LLOYDS TSB GP. LONRHO LUCASVARITY M&G GROUPHOG.) MARKS & SPENCER MEPC WEPC KINGEISHER	798.5 262 950.5 739 265.5 460.5 485.5 775.5 113.5 227 1182.5 607.5 503	1.5 -6.5 -0.5 2 -3 -8 -1.5 -3.5 -5.5 -5.5 -5.5	802.5 - 273.5 954 751.5 287.5 481.5 530 785 175 259 1457.5 612 529.5	608.5 189 - 697 594.5 199 312.5 372.5 375.5 105 182 1042.5 459 423	aye a a magalarinasy generalang saab to a tipe; a tipus as every day	ADDAS 2 ALLIANZ HLDG. 4 ALLIANZ LEBENS. 1 ALTANA 1 AMB AACHAMUNCH BET.R 1 ASEA BROWN BOYERI 6 AUDI 1 AXA COLONIA KONZERN 1 BANKGESELLSCHAFT BER 4	731.5 1.3 721.5 0 721.5 0 7450 -10 733.1 -1.1 7627 27 7317 -1 7560 -75 758.5 -2.3 7545 0.13	242.5 493 1700 192.55 1979 660 1999 203 5 51.9	267 1015 118.1 1070 600 810 111 25.07	EAST JAPAN RAILWAY EBARA EISAI FAMILYMART FANUC FUJI BANK FUJI ELECTRIC FUJI HEAVY INDS. FUJI PHOYTO FILM FUJISAWA PHARM. FUJISAWA PHARM. FUJITSU FURKAWA ELECTRIC
KINGESHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL LLOYDS TSB GP. LONRHO LUCASVARITY MAG GROUP(HDG.) MARKS & SPENCER MEPC ' MERCURY ASSET MAN. MFI FURNITURE	798.5 262 950.5 739 265.5 460.5 485.5 775.5 113.5 227 1182.5 607.5 503 1247.5 143.5	1.5 -6.5 -0.5 2 -3 1.5 -5 -3.5 5.5 -26.5 0.5	802.5 - 2773.5 954 751.5 287.5 481.5 530 785 175 259 1457.5 612 529.5 1463.5 209.5	608.5 189 - 697 594.5 199 312.5 372.5 375.5 105 182 1042.5 459 423 1019 121	aylı a a naphiroloh, gereleşe dağı is a tapır şirinin se evreye dennis sores	ADIDAS 2 ALLIANZ HLDG. 4 ALLIANZ LEBENS. 1 ALTANA 1 AMB AACHEMUNCH BET.R 1 ASEA BROWN BOVERI 6 AUDI 1 AXA COLONIA KONZERN 1 BANKGESELLSCHAFT BER 4 BASF 6 BAYER 7	231.5 1.3 121.5 0 450 -10 133.1 -1.1 1627 27 167 -1 1560 -75 58.5 -23 15.45 0.93 13.65 0.93	242.5 493 1700 192.55 1979 660 1999 203 5 73.55 79.12	267 1015 118.1 1079 600 810 111 25.07 47.31	EAST JAPAN RAILWAY EBARA EBSAI FAMILYMART FANUC FUII BANK FUII ELECTRIC FUII HEAVY INDS. FUII PHOYO FILM FUIKURA FUIISAWA PHARM. FUIISAWA PHARM. FUIITSU FURUKAWA ELECTRIC GUMMA BANK HACHUUNI BANK
KINGFISHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL LLOYDS TSB GP. LONRHO LUCASVARITY M&G GROUP(HDG.) MARKS & SPENCER MERCURY ASSET MAN. MHI FURNITURE MIRROR GP. MISYS	798.5 262 950.5 739 265.5 460.5 485.5 775.5 113.5 227 1182.5 607.5 1247.5 143.5 196.5 1480	1.5 -6.5 -0.5 2 -3 -4 -5 -3.5 -26.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0	802.5 - 2773.5 954 751.5 287.5 481.5 530 785 175 259 1457.5 612 529.5 1463.5 209 233.5 1569.79	608.5 189 - 697 594.5 199 312.5 372.5 375.5 105 182 1042.5 459 423 1019 121 183.5 851.76	ayee a a supply or below the party of the state of the st	ADIDAS 2 ALLIANZ HLDG. 4 ALLIANZ LEBENS. 1 ALTANA AMB AACHAMUNCH BET.R 1 ASEA BROWN BOVERI 6 AUDI 1 AXA COLONIA KONZERN 1 BANKGESELLSCHAFT BER 4 BASF 6 BAYER 7 BAYERHYPBK. 7 BAYERHYPBK. 9	231.5 1.3 221.5 0 4450 -10 33.1 -1.1 627 27 517 -1 5560 -75 528.5 -2.3 3.65 0.9: 3.65 0.9: 7.7.6 0.8:	242.5 493 1700 192.55 1979 660 1999 203 5 51.9 79.12 79.6 115	267 1015 118.1 1070 600 810 111 25.07 47.31 56 43.35 53	EAST JAPAN RAILWAY EBARA EISAI FAMILYMART FANUC FUII BANK FUII ELECTRIC FUII HEAVY INDS. FUII PHOTO FILM FUIKURA FUISAWA PHARM. FUITSU FURUKAWA ELECTRIC GUNMA BANK HACHUUNI BANK HACHUNI BANK HROSE ELECTRIC
KINGFISHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL LLOYDS TSB GP. LONRHO LUCASVARITY MAG GROUPHOG.) MARGS & SPENCER MEPC' MERCURY ASSET MAN. MEI FURNITURE MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISON/WM/SPMKTS	798.5 262.5 739 265.5 460.5 485.5 775.5 113.5 227 1182.5 503 1247.5 1480 501.5 197	1.5 -6.5 -0.5 2 -3 1.5 -3.5 -3.5 -26.5 -0.5 -40 0	802.5 - 273.5 954 751.5 287.5 481.5 530 785 175 259 1457.5 612 529.5 1463.5 209 233.5 1569.79 506.5 197	608.5 189 - 697.5 199.5 372.5 375.5 105 182 1042.5 459.423 1019.1 183.5 851.76 403.144.5	A THE STATE OF THE	ADIDAS ALIANZ HLDG. ALIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHAMUNCH BET.R ASEA BROWN BOVERI AVALOLONIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER BAYER BAYER BAYER BAYERBYPBK. BAYERBYPBK. BAYERSCHE VBK. BEIERSDORF BELLENER KRAFTÆLICHT	231.5 1.3 221.5 0 4459 -10 333.1 -1.1 6227 27 517 -1 5560 -75 588.5 -2.3 5545 0.15 33.65 0.95 71.6 0.85	242.5 493 1700 192.55 1979 660 1999 203 5 51.9 79.12 79.6 115	267 1015 118.1 1070 6500 810 111 25.07 47.31 56 43.35	EAST JAPAN RAILWAY EBARA EISAI FAMILYMART FANUC FUJI BANK FUJI FLECTRIC FUJI HEAVY INDS. FUJI PHOTO FILM FUJISAWA PHARM FUJISU FUJISAWA PHARM FUJISU FURUKAWA ELECTRIC GUNMA BANK HANKYU HIROSE ELECTRIC HITACHI CABLE
KINGRSHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL LLOYDS TSB GP. LONRHO LL'CASVARITY MAG GROUP(HDG.) MARKS & SPENCER MEPC' MERCURY ASSET MAN. MFI FURNITURE MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISON/WM/SPMKTS NAT.WSTM/BANK NATIONAL GRID	798.5 262 739 265.5 739 265.5 485.5 775.5 113.5 227 1182.5 607.5 503 1247.5 143.5 196.5 1480 501.5 197 858.5 277	1.5 -6.5 -3 -8.5 0 1.5 -3.5 -26.5 0.5 -40 0 0 3 -5.5	802.5 - 273.5 954 751.5 287.5 287.5 530 785 175 259 1457.5 1463.5 209 233.5 1569.7 805.5 197 893.5 286.5	608.5 189 - 697 594.5 199 312.5 372.5 372.5 105 1042.5 423 1019 121 123.5 251.76 405 144.5 603 169	And the second s	ADDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHAMUNCH BET.R ASEA BROWN BOVERI AUDI AXA COLONIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER BASER BAYER BAYER BAYERLYPBK. BAYERLYPBK. BAYERLSCHE VBK. BEIERSDORF BEELESDORF BEELENER KRAFTÆLICHT BHF BANK SHW HOLDING 3 ALLIANZ ALLIANZ ALLIANZ BAYERLSCHE VBK. BEELENDER KRAFTÆLICHT BHF BANK SHW HOLDING 3	731.5 1.3 1721.5 0 1721.5 0 1721.5 0 173.1 -1.1 1627 27 177.1 -1 1560 -75 158.5 -2.5 158.5 0.9 17.6 0.9 17.6 0.9 17.6 1.5 17.6 1.5 17.6 1.5	242.5 493 1700 192.55 1979 666 1999 203 5 51.9 79.12 79.13 115 5 96.5 49 60.25	267 1015 118.1 1070 600 810 111 25.07 47.31 56 43.35 53 71	EAST JAPAN RAILWAY EBARA EBSAI FAMILYMART FANUC FUR BANK FUR ELECTRIC FUR HEAVY INDS. FUR HOTO FILM FURKURA FURSAWA PHARM. FURISAWA PHARM. FURKURAWA ELECTRIC GUNMA BANK HACHULNI BANK HACHULNI BANK HANKYU HIROSE ELECTRIC
KINGESHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL LLOYDS TSB GP. LONRHO LUCASVARITY MAG GROUPHIDG.) MARKIS & SPENCER MERC' MERCURY ASSET MAN. MFI FURNITURE MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISONWISPMKTS NAT WISTM BANK NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEXT	798.5 262 739 265.5 739 265.5 485.5 775.5 113.5 227 1182.5 607.5 S03 1247.5 148.5 196.5 148.5 197.5 277 543 757	1.5 -6.5 2 .3 !-\$ 2.5 0 1.5 -3.5 5.5 -26.5 0 0 3 -5.5 -40 0 0 3 -5.5 -40 0 0 3 -5.5 -6.5	802.5 - 273.5 954 751.5 2875.5 175 259 1457.5 1463.5 1209 233.5 1569.79 506.5 197 286.5 590 809.5	608.5 189 - 697 594.5 199 312.5 372.5 375.5 182 1042.5 459 423 1019 121 183.5 851.76 603 169 376.5 529	And the second sections and the second secon	ADIDAS ALIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHEMUNCH BET.R. ASEA BROWN BOVERI ASEA BROWN BOVERI ASEA BROWN BOVERI ASEA COLONIA KONZERN BAMKGESELLSCHAFT BER BAYER BAYER BAYER BAYER BAYERLHYPBK. BAYERLSCHE VBK. BEIERSDORF BERLINER KRAFTELICHT BHF BANK BHW HOLDING BMW COMMERZBANK 66 COMMERZBANK 66 COMMERZBANK 66 COMMERZBANK 66 COMMERZBANK 66 COMMERZBANK 66 ALLIANZ ALLIA	791.5 1.3 721.5 0 4450 -10 333.1 -1.1 1627 27 117 -1 1560 -75 158.5 -23 15.45 0.9 13.65 0.9 19.5 0.7 11.6 0.8 19.95 0.7 10.8 1.2 14.4 1.4 14.2 1.4	242.5 493 1700 192.55 1979 660 1999 551.9 573.55 57	267 1015 118.1 1070 600 810 111 25.07 47.31 56 43.35 53 71 37.75 35.1 28 873.5	EAST JAPAN RAILWAY EBARA EBSAI FAMILYMART FANUC FUR BANK FUR ELECTRIC FUR HEAVY INDS. FUR HOTO FILM FURKURA FURSAWA PHARM. FURSAWA PHARM. FURKAWA ELECTRIC GUNMA BANK HACHIUNI BANK HACHIUNI BANK HANKYU HIROSE ELECTRIC HITACHI CABLE HITACHI CABLE HITACHI COSEN HOKKATDO ELEC.POWER
KINGFISHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL LLOYDS TSB GP. LONRHO LUCASVARITY M&G GROUPHDG.) MARKES & SPENCER MEPC 'MERCURY ASSET MAN. MEI FURNITURE MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISON/WM/SPMKTS NATI-WSTM BANK NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEXT NEC NORTHERN FOODS	798.5 262.5 739 265.5 460.5 485.5 775.5 113.5 227 1182.5 607.5 1247.5 1480 501.5 197 858.5 217 543 757 148.5 244.5	1.5 -6.5 -2 -3 ! -8 -2 0 0 1.5 -5.5 -26.5 0.5 40 0 0 3 -5.5 -5.4 0 0 0 3 -5.5 -6.5 -10 -3 -5.5 -10 -3	802.5 - 273.5 95.4 15.5 287.5 481.5 530 785 175 259 1457.5 612 259.5 1463.5 209 233.5 1569.79 506.5 197 893.5 5 590 809.5 199 244.5	608.5 189 - 697 199 - 312.5 372.5 375.5 102 1042.5 459 123 - 1019 123 - 123 - 144.5 663 169 - 376.5 529 123.5 191 -	Annual Company of the	ADDAS ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHAMUNCH BET.R ASEA BROWN BOVERI AUDI AXA COLONIA KONZERN BAYER BAYER BAYER BAYER BAYERLIYPBK. BAYERISCHE VBK. BEIERSDORF BEELINER KRAFTALICHT BHF BANK SHW HOLDING BMW COMMERZBANK CONTINENTAL DAIMLER BENZ DEGUSSA 99	791.5 1.3 721.5 0 4450 -10 33.1 -1.1 5560 -75 517 -1 5160 -75 518.5 -23 518.5 0.5 51.6 0.8 51.6 0.8 79.5 0.7 79.6 1.5 79.5 1.4 79.5 1.4 79	242.5 493 1700 192.55 1979 660 1999 203 5 51.9 7 79.6 7 79.6 115 98.5 49 60.25 34 155.9 77.4 7 50.5 159.3 164.7	257 1015 118.1 1070 600 810 111 25.07 47.31 56 43.35 53 71 37.75 35.1 28 873.5 33.9 24.72 82.86 55.25	EAST JAPAN RAILWAY EBARA EBSAI FAMILYMART FANUC FUI BANK FUI ELECTRIC FUI HEAVY INDS. FUI PHOTO FILM FUIKURA FUIKURA FUIKURA FUITSU FURUKAWA ELECTRIC GUMA BANK HACHIUNI BANK HOKKAIDO ELEC POWER HOKKAIDO ELEC POWER HOKURIKU ELEC POWER HONDA MOTOR HOYA NDUSTRIAL BKJAPAN ISHKAWAIIMA-HARIMA
KINGRSHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL LLOYDS TSB GP. LONRHO LL'CASVARITY MAG GROUP(HDG.) MARKIS & SPENCER MEPC' MERCURY ASSET MAN. MFI FURNITURE MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISON/WMSPMKTS NATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL FOWER NEXT NFC NORTHERN FOODS	798.5 262.7 739 265.5 460.5 485.5 775.5 113.5 227 1182.5 607.5 503 1247.5 143.5 196.5 1480 501.5 197 858.5 227 543 757 148.5 224.5 327.5 590	1.5 -6.5 -0.5 -2 -3 -8 -2 -3 -5 -3 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -6 -5 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7	802.5 - 273.5 954 751.5 287.5 530 785 175 259 1457.5 1463.5 209 233.5 1569.7 9506.5 197 893.5 590 809.5 199	608.5 189 - 697 - 594.5 199 - 312.5 372.5 372.5 105 - 102 - 103.5 1019 - 121 - 123.5 144.5 663 - 169 - 376.5 529 - 376.5 529 - 123.5	And the supplements designed and the process of the supplements of the supplementation of the supplements of	ADIDAS ALIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHAMUNCH BET.R. ASPA BROWN BOVERI AVAICOLONIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER BAYER BAYER BAYERLSCHE VBK. BEIERSDORF BAYERLSCHE VBK. BEIERSDORF BEILNER KRAFTALICHT BHF BANK BHW HOLDING BMW COMMERZBANK CONTINENTAL DAIMLER-BENZ DEPFA-BANK DEPFA-BANK 11	731.5 1.3 721.5 0 121.5 0 133.1 -1.1 1627 27 1560 -75 1560 -75 158.5 -2.3 15.65 0.9 15.65 0.9 13.65 0.9 14.65 0.9 14.65 0.9 15.65	242.5 493 1700 192.55 1979 660 1999 5 73.55 7 79.6 115 7 79.6 115 7 79.6 115 7 79.6 115 7 79.6 115 7 79.6 115 7 79.6 115 7 79.6 115 7 79.6 115 7 79.6 115 7 79.6 115 7 79.6 115 7 79.6 115 7 79.6 115 7 79.6 115 7 79.6 115 7 79.6 115 7 79.6 115 7 79.6 115 115 115 115 115 115 115	267 1015 118.1 1070 600 810 111 25.07 47.31 56 43.35 57 71 28 873.5 33.1 28 873.5 33.9 24.72 82.85 82.85 85.25 85.25	EAST JAPAN RAILWAY EBARA EISAI FAMILYMART FANUC FUI BANK FUI ELECTRIC FUI HEAVY INDS. FUI PHOTO FILM FUIKURA FUITSU FURUKAWA ELECTRIC GUNMA BANK HACHIUNI BANK HITACHI HITACHI HITACHI HITACHI BILLE HITACHI HITACHI BILLE HITACHI BILLE HONDA HONDA HONDA HONDA HONDA SHIKAWAIIMA HARIMA ISUZU MOTORS TO YOKADO
KINGESHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL LLOYDS TSB GP. LONRHO LL'CASVARITY M&G GROUP(HDG.) MARYS & SPENCER MERC' MERCURY ASSET MAN. MFI FURNITURE MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISON/WM/SPMKTS NAT-WSTM BANK NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEXT NEC NORTHERN FOODS NORWICH UNION OCEAN GROUP ORANGE PEARSON	798.5 262.7 2950.5 739 265.5 460.5 485.5 776.5 113.5 227 1182.5 607.5 503 1247.5 143.5 196.5 1480 501.5 197 543 757 148.5 244.5 590 219 783	1.5 -6.5 -0.5 -2 -8 -8 -0 -1.5 -3.5 -2.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0	802.5 - 273.5 954 751.5 287.5 287.5 530 785 175 259 1457.5 1463.5 209 233.5 1569.79 506.5 197 893.5 590 809.5 199 244.5 354	608.5 189 - 697 - 199 - 312.5 372.5 372.5 105 - 102 - 103.5 423 - 1019 - 121.76 405 - 144.5 663 - 169 - 176.5 529 - 123.5 169 - 176.5	And the substitute of the state	ADDAS ALIANZ HLDG. ALIANZ LEBENS. ALIANZ LEBENS. ALIANZ LEBENS. ALIANZ ARBONN BOYERI ASEA BROWN BOYERI ANDI AXA COLONIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER BASF BAYER BAYERLYPBK. BAYERLYPBK. BAYERLYPBK. BAYERISCHE VBK. BEIERSDORF BEIERSDORF BEILNER KRAFTELICHT BHF BANK BHW HOLDING BHW COMMERZBANK CONTINENTAL DAIMLER-BENZ DEFGA-BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE TELEKOM JRESDNER BANK	731.5 1.3 731.5 1.3 74.50 -10 75.50 -75 75.50 -75 75.545 0.5 75.545 0.5 75.545 0.5 75.545 0.5 75.545 0.5 75.545 0.5 76.5	242.5 493 1700 192.55 1979 660 1999 660 1999 151,5 73,55 73,55 749 60,25 49 60,25 34 1539 724 750,5 1539 724 750,5 1539 714 715 715 715 715 715 715 715 715 715 715	257 1015 118.1 1070 600 810 111 25.07 47.31 56 43.35 53 71 28 28.73.5 33.9 24.72 82.85 55.79 68.25 29.93 38.8	EAST JAPAN RAILWAY EBARA EBSAI FAMILYMART FANUC FUI BANK FUII ELECTRIC FUII HEAVY INDS. FUI PHOTO FILM FUIKURA FUIISAWA PHARM. FUIISAWA PHARM. FUIISAWA ELECTRIC GUNMA BANK HACHUJUNI BANK HACHUJUNI BANK HANKYU HIROSE ELECTRIC HITACHI COSEN HOKKADO ELEC POWER HOKURIKU ELEC POWER HOKURIKU ELEC POWER HOKURIKU ELEC POWER HOYA INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES
KINGFISHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL LLOYDS TSB GP. LONRHO LUCASVARITY M&G GROUPHDG.) MARKES & SPENCER MEPC 'MERCURY ASSET MAN. MEI FURNITURE MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISON/WM/SPMKTS NAT.WSTM BANK NATIONAL GRID NATIONAL FOWER NEXT NEC NORTHERN FOODS NORWICH UNION OCEAN GROUP ORANCE PEARSON PARSON PLKINGTON	798.5 262.5 739 265.5 460.5 485.5 775.5 113.5 227 1182.5 607.5 143.5 1440 501.5 1480 501.5 1480 501.5 277 148.5 277 148.5 219 783 27.5 5327.5 5327.5 5327.5 5327.5 5327.5	1.5 -6.5 -2 -3 ! -8 -2 0 1.5 -5 -3.5 -26.5 0 0 0 3 -5.5 5 -2.5 0 0 0 3 -5.5 5 -2.5 0 0 0 0 3 -5.5 5 -2.5 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	802.5 - 273.5 954 751.5 287.5 481.5 530 785 175 259 1457.5 612 529.5 1463.5 209 233.5 1569.7 97 244.5 354 598.5 223.5 791	608.5 189 - 697 594.5 199 312.5 375.5 182 1042.5 459 423 1019 121 53.5 169 376.5 529 123.5 191 - 290 446.5 169.5	an e a reference entre a la tre e trans a responsaciones sente a constant de la fact de la fact de la compansión de la compan	ADDAS ADDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHAMUNCH BET.R ASEA BROWN BOVERI AUDI AXA COLONIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER BASF BAYER BAYER BAYER BAYERLYPAK BAYERISCHE VBK. BEHERSDORF BELLINER KRAFTALICHT BHF BANK SHW HOLDING BMW COMMERZBANK CONTINENTAL DAIMLER-BENZ DEPFA-BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE TELEKOM DRESDNER BANK FORDWERKE FB HOLDING BMW CONTINENTAL BANK BOUTSCHE BANK BUTTSCHE BANK BUTTSCHE BANK BUTTSCHE TELEKOM BUTTSCHE TELEKOM BRESDNER BANK FORDWERKE FB HOLDING BRESDNER BANK BRE	731.5 1.3 731.5 1.3 731.5 0 7450 -10 733.1 -1.1 7560 -75 7560 -75 758.5 -23 75.545 0.9 75.545 0.9 75.6 0.8 75.6 0.8	242.5 493 1700 192.55 1979 660 1999 551.9 573.55 773.55 779.6 115 98.5 49 60.25 34 1539 1539 1539 1539 1539 1539 1539 1539	257 1015 118.1 1070 600 610 111 25.07 47.31 56 43.35 53 71 37.75 33.1 28 873.5 33.9 24.72 82.85 55.27 57.9 68.25 57.9 57.9 57.9 57.9 57.9 57.9 57.9 57.	EAST JAPAN RAILWAY EBARA EBSAI FAMILYMART FANUC FUR BANK FUR ELECTRIC FUR HEAVY INDS. FUR PHOTO FILM FURKURA FURSAWA PHARM. FURKAWA ELECTRIC GUNMA BANK HACHIUNI BANK HAKWAI BHITACH HITACH CABLE HITACH BOSEN HOKKARDO ELEC POWER HOKURIKU ELEC POWER HOYA NOUSTRIAL BKJAPAN ISHKAWAIIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN ARSD FINANCE JAPAN ASSD FINANCE JAPAN TELECOM
KINGRSHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL LLOYDS TSB GP. LONRHO LL'CASVARITY MAG GROUP(HDG.) MARKIS & SPENCER MEPC' MERCURY ASSET MAN. MFI FURNITURE MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISON/WMISPMKTS NATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL FOWER NEXT NEC NORTHERN FOODS NORWICH UNION OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PEN & GROUP PERMIER FARNELL	798.5 262.5 739 265.5 7480.5 485.5 7755.5 113.5 227 1182.5 503 1247.5 143.5 196.5 1440.5 197 858.5 247.7 543 757 148.5 244.5 327.5 590 219 768.5 149 766.5 521.5	1.5 -6.5 -2 -3 ! -8 -2 0 1.5 -5 -3.5 -26.5 0 0 0 0 3 -5.5 -2.5 0 0 0 0 3 -5.5 -2.5 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	802.5 - 273.5 954 751.5 287.5 481.5 530 785 175 229 1457.5 612 229 233.5 1569.79 506.5 197 893.5 526.5 590.5 197 687.5 791 687.5 191.5	608.5 189 - 697 594.5 199 - 312.5 372.5 372.5 105 - 1042.5 459 423 1019 121 183.5 663 169 123.5 124.5 129 446.5 169 121 123.5 124.5 125 126 127 127 128 129 129 129 129 129 129 129 129	an a nagama penua in a sara sara a mana kansamena maka ana a na a na a na ana ana a a a sa ana an	ADIDAS ALIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHAMUNCH BET.R. ASPA BROWN BOVERI AUDI AXA COLONIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER BAYER BAYER BAYER BAYER BAYERISCHE VBK. BEILESCHAFT BER BAYERISCHE VBK. BEILESCHAFT BER BOYERISCHE VBK. BEILESCHAFT BER COMMERZBANK CONTINENTAL DAIMLER-BENZ DEFFA-BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK BORDSDNER BANK FB HOLDING GRESEN MEDICAL CARE FRESEN MEDICAL CARE	731.5 1.3 721.5 0 121.5 0 133.1 -1.1 1627 27 1560 -75 1560 -75 158.5 -2.3 15.545 0.9 15.545 0.9 13.65 0.9 14.65 0.9 15.65 0.9 15.65 0.9 16.65 0.9 17.7 0.9 17	242.5 493 1700 192.55 1979 660 1999 5 73.55 79.11 79.6 115 79.6 11	267 1015 118.1 1070 600 810 111 25.07 47.31 56 43.35 53 71 28 873.5 33.1 28 873.5 33.9 24.72 24.72 24.72 25.25 55.25 55.25 55.25 55.25 55.25 55.25 55.25 56.	EAST JAPAN RAILWAY EBARA EBSAI FAMILYMART FANUC FUII BANK FUII ELECTRIC FUII HEAVY INDS. FUII PHOTO FILM FUIKURA FUIISAWA PHARM FUIISTU FURUKAWA ELECTRIC GUNMA BANK HACHUUNI BANK HOKKADO ELEC POWER HOKKADO BLEC POWER HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAIIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK
KINGESHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL LLOYDS TSB GP. LONRHO LL'CASVARITY M&G GROUP(HDG.) MARYS & SPENCER MEPC' MERCURY ASSET MAN. MFI FURNITURE MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISON/WMISPMKTS NAT-WISTM BANK NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEXT NEC NORTHERN FOODS NORWICH UNION OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PEN & GRONTL DFD. BILKINGTON POWERGEN	798.5 262.7 265.5 739 265.5 460.5 485.5 776.5 113.5 227 1182.5 607.5 503 1247.5 143.5 196.5 1480 501.5 197 543.7 57 148.5 244.5 327.5 590 219 783 678.5 149.5	1.5 -6.5 -2 -3 -8 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5	802.5 - 273.5 954 751.5 287.5 481.5 530 785 175 259 1457.5 1463.5 209 233.5 1569.5 197 893.5 199 344.5 354 687.5 191.5 797 751 674 674 674 896.5	608.5 189 594.5 199 312.5 372.5 372.5 372.5 105 104.2 423 1019 123.5 851.76 405 144.5 663 169 376.5 529 169 169 169 169 169 169 169 16	en e a responsivo principa una de forme forme memor tente commune, atração, tente de la memor de la memor de se e e e e e e e e e e e e e e e e e	ADDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHAMUNCH BET.R. ASEA BROWN BOVERI AUDI AXA COLONIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER BAYER BAYER BAYER BAYER BAYERSOORF BAYERSOORF BELINER KRAFTALICHT BHF BANK BHW HOLDING BHW COMMERZBANK CONTINENTAL DEGUSSA DEFFA-BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE TELLEKOM DESTABANK FORD-WERKE FPB HOLDING STEPPHOLDING FRESEN MEDICAL CARE FRESENIUS PREF. FRIJKRUPP-HOESCH KRU SEHLIANZ GEHE FRIJKRUPP-HOESCH KRU SEHLIANZ GEHE FRIJKRUPP-HOESCH KRU SELLIANZ STEPPHOLDING FRESEN MEDICAL CARE FRESENIUS PREF. FRIJKRUPP-HOESCH KRU SEMLIANZ SEHLIANZ STEPPHOLDING FRESEN MEDICAL CARE FRESENIUS PREF. FRIJKRUPP-HOESCH KRU SEGHE	731.5 1.3 121.5 0 121.5 0 133.1 -1.1 137 -1 137 -1 1360 -75 1367 -1 1360 -75 13.65 0.9 13.65 0.9 13	242.5 493 1700 192.55 1979 660 1999 650 1999 650 1999 115 79.6 115 5 96.5 49 60.25 34 1539 72.4 1539 72.4 1539 104.7 115 126 445.55 860 335 165 499.05 409.05	267 1015 118.1 1070 600 810 111 25.07 47.31 56 43.35 53 71 28 33.9 24.72 24.72 24.72 24.72 25.55 55.9 24.72 25.9 26.25 26.25 27.00 28.8 760 28.8 760 28.8 760 28.8 760 29.8 20.9 20.9 20.9 20.9 20.9 20.9 20.9 20.9	EAST JAPAN RAILWAY EBARA EBSAI FAMILYMART FANUC FUII BANK FUII ELECTRIC FUII HEAVY INDS. FUII PHOTO FILM FUIKURA FUIISU FURUKAWA ELECTRIC GUNMA BANK HACHIUNI BANK HOTOR HOYA NDUSTRIAL BKJAPAN ISHKAWAJIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA
KINGESHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL LLOYDS TSB GP. LONRHO LL'CASVARITY MAG GROUP(HDG.) MARYS & SPENCER MEPC' MERCURY ASSET MAN. MFI FURNITURE MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISON/WMISPMKTS NAT-WISTM BANK NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEXT NEC NORTHERN FOODS NORWICH UNION OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PEN & ORNITL DFD. BILKINGTON POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENTIAL CORP.	798.5 262.7 799.5 739 265.5 7485.5 7785.5 113.5 227 1182.5 607.5 503.1 247.5 143.5 196.5 143.5 196.5 143.5 277 543.7 57 544.5 327.5 590 219 783 678.5 149 766.5 521.5 655 521.5	1.5 -6.5 -0.5 -2 -8 -8 -0.5 -3.5 -5.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -3.5 -5.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0	802.5 - 273.5 954 751.5 287.5 530 785 175 259 1457.5 1463.5 209 233.5 1569.5 197 893.5 199 244.5 354.5 191.5 791 687.5 191.5 797 751 674 896.5 455 1025	608.5 189 - 697 - 194.5 195.3 12.5 137.5 105 - 182 - 1042.5 459 - 423 - 1019 - 121 - 183.5 169 - 376.5 529 - 123.5 191 - 290 - 446.5 169 - 576 -	Ann a deplemby general data a bey y beam at terminate comments and a deplember of the section of	ADDAS ADDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHAMUNCH BET.R. ASEA BROWN BOVERI AUDI AXA COLOMIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER BASF BAYER FRAYPAK. BAYERSCHE VBK. BAYERSCHE VBK. BAYERSCHE VBK. BAYERSCHE VBK. BAYERSCHE VBK. BOHERSDORF BELENSDORF BELENSDORF BELINER KRAFTSLICHT BHF BANK COMMERZBANK COMMERZBANK CONTINENTAL DEGUSSA DEFFA-BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE TELEKOM DRESDNER BANK FORD-WERKE FPB HOLDING FRESEN MEDICAL CARE FRESEN ME	731.5 1.3 731.5 1.3 731.5 0 733.1 -1.1 733.1 -1.1 735.2 -1 735.2 -1 735.2 -1 735.3 -1 737.3 -1 7	242.5 493 1700 192.55 1979 666 1999 660 1999 67 73.55 79.11 79.6 115 79.6 115 79.6 115 79.6 115 115 5 80.25 115 115 116 116 116 116 116 116 116 11	267 1015 118.1 1070 600 810 111 25.07 47.31 56 43.35 53 71 33.7 55 33.9 24.72 82.85 55.25 24.72 82.85 55.79 68.25 29.93 38.8 760 298 299 299 299 299 299 299 299 299 299	EAST JAPAN RAILWAY EBARA EBSAI FAMILYMART FANUC FUI BANK FUI ELECTRIC FUI BANK FUI ELECTRIC FUI HEAVY INDS. FUI PHOTO FILM FUIKURA FUIISAWA PHARM. FUIISAWA PHARM. FUIISAWA PHARM. FUIITSU FURUKAWA ELECTRIC GUNMA BANK HACHIUNI BANK HACHIUNI BANK HACHIUNI BENK HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BIKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSAI FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO
KINGESHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL LLOYDS TSB GP. LONRHO LUCASVARITY MAG GROUPHIDG.) MARK'S & SPENCER MERC' MERCULY ASSET MAN. MFI FURNITURE MIRROR GP. MISY'S MORGAN CRUCIBLE PREMISTON POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENTIAL CORP. RALLTRACK GP. RANK GROUP	798.5 262 739 265.5 739 265.5 778.5 485.5 778.5 113.5 227 1182.5 1607.5 503 1247.5 148.5 196.5 197 543.5 277 544.5 277 544.5 277 544.5 277 544.5 277 546.5 521.5 631.5 631.5 896.5 631.5	1.5 -6.5 2 3 - 8.5 0 1.5 - 3.5 5.5 - 26.5 - 2.5 5.5 - 2.5 5.5 - 2.5 5.5 - 2.5 5.5 - 2.5 5.5 - 2.5 5.5 5.5 - 2.5 5.5 5.5 5.5 5.5 5.5 5.5 5.5 5.5 5.5	802.5 - 273.5 954 751.5 287.5 481.5 530 785 1463.5 259.5 1463.5 259.5 1463.5 259.5 1569.79 233.5 1569.79 244.5 598.5 197.7 514 674 896.5 1025 462.5 630	608.5 189 594.5 199 312.5 372.5 372.5 105 104 425 423 1019 121 183.5 169 376.5 529 124.5 169 123.5 169 123.5 169 120 144.5 663 169 169 170 183.5 183.5 190 190 190 190 190 190 190 190	en en emplement persona una se forme e trans de messa communa, compari, a compari de forme de la constanción de constanción de la constanción del constanción de la constanció	ADIDAS ALIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHAMUNCH BET.R. ASPA BROWN BOVERI AUDI AXA COLONIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER BAYER BAYER BAYER BAYER BAYER BAYERISCHE VBK. BELESCHEF VBK. BELESCORF BAYERISCHE VBK. BELESCORF BOWN COMMERZBANK CONTINENTAL DAIMLER-BENZ DEPFA-BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK BELESCHEF BAYERISCHEVBK BHW HOLDING BWW COMMERZBANK CONTINENTAL DAIMLER-BENZ DEPFA-BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK FB HOLDING FRESEN MEDICAL CARE HENKEL PREF. HENKEL PREF. HEW	731.5 1.3 1721.5 0 1450 -10 133.1 -1.1 1550 -75 1560 -75 158.5 -23 15.45 0.1 15.55 0.1 15.45 0.1 15.55 0.1 15.45 0.1 15.55 0.1	242.5 493 1700 192.55 1979 660 1999 650 1999 551.9 579.6 79.6 79.6 1539 173.55 79.11 79.6 1539 173.6 1	257 1015 118.1 1070 600 810 111 25.07 47.31 56 43.35 53 71 28 873.5 33.1 28 873.5 33.1 24.72 82.85 55.25 55.	EAST JAPAN RAILWAY EBARA EBSAI FAMILYMART FANUC FUII BANK FUII FLECTRIC FUII HEAVY INDS. FUII PHOTO FILM FUIKURA FUISAWA PHARM FUITSU FURUKAWA ELECTRIC GUNMA BANK HACHUUNI BANK HOKKADO ELEC POWER HOKKADO ELEC POWER HOKKADO BANK ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ASSD FINANCE JAPAN TELECOM JAYAMA KANSAI ELECTRIC PWR
KINGESHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL LLOYDS TSB GP. LONRHO LUCASVARITY M&G GROUP(HDG.) MARKIS & SPENCER MEPC' MERCURY ASSET MAN. MEI FURNITURE MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISONWMISPMKTS NAT.WSTM.BANK NATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEXT NEC NORTHERN FOODS NORWICH UNION OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PEN & GROUP ORANGE PEARSON POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINL PRUDENTIAL CORP. RALITRACK GP. RANK GROUP RECKITT & COLMAN REDLAND	798.5 262.5 739.265.5 739.265.5 460.5 460.5 113.5 227 1182.5 503.1247.5 148.5 148.5 148.5 277 543 757 148.5 244.5 327.5 590 219 763.5 149 766.5 521.5 653.5 631.5 633.5 968 968	1.5 -6.5 -6.5 -2 -3 -8.5 -2.5 -2.5 -2.5 -2.5 -2.5 -2.5 -2.5 -2	802.5 - 273.5 95.4 751.5 287.5 481.5 530 785 175 259 1457.5 1463.5 209 233.5 1569.5 197 893.5 199 344.5 354 674 674 674 674 674 674 674 674 674 67	608.5 189 - 697 - 199 - 372.5 372.5 372.5 372.5 372.5 372.5 104 423 - 1019 - 123.5 851.76 405 - 144.5 663 - 169 - 170 - 17	en e expensió probasina de terre tenne memo tenne commente atrada a tenne por de prese de e maneram mentre de e e e e e escaver en est anno en el entre de escaver en est anno en el entre de en	ADDAS ALIANZ HLDG. ALIANZ LEBENS. ALIANZ ALBENS. AND ALIANZ ALBENS. AND ALIANZ ALBENS. AND ALIANZ ALBENS. AND ALIANZ ALBENS. BAYER BAYER BAYER BAYER BAYER BAYER BAYERLHYPBK. BAYERLHYPBK. BAYERLHYPBK. BAYERLHYPBK. BAYERLHYPBK. BAYERLHYPBK. BAYERLHYPBK. BELERSDORF BAYERLHYPBK. BELERSDORF BAYERLHYPBK. BELERSDORF BAYERLHYPBK. BELERSDORF BANK BHWHOLDING BHW GOMMERZBANK CONTINENTAL ALBENS. BOMMERZBANK BOLITSCHE BANK DEUTSCHE TELEKOM DEPTSCHE TELEKOM DEPTSCHE TELEKOM DEPTSCHE TELEKOM DEPTSCHE BANK FORD.WERKE FFB HOLDING FRESEN MEDICAL CARE FRESENIUS PREF. FRIKRUPP-HOESCH KRU GEHE HEIDELB ZEMENT HENKEL HEW HOCHTIEF HOECHST	731.5 1.3 721.5 0 731.5 1.3 721.5 0 733.1 -1.1 735.7 -1 735.7 -1 735.7 -1 735.8 -2.5 73.6 0.9	242.5 493 1700 192.55 1979 660 1999 650 1999 650 1515 573.55 49 650.25 34 1539 772.4 1539 772.4 1539 1549 1555 1561 157 157 157 157 157 157 157 157 157 15	267 1015 118.1 1070 600 810 111 25.07 47.31 56 43.35 53 71 28 873.5 33.9 24.72 82.85	EAST JAPAN RAILWAY EBARA EBSAI FAMILYMART FANUC FUII BANK FUII FLECTRIC FUII BANK FUII FLECTRIC FUII HEAVY INDS. FUII PHOTO FILM FUIIKURA FUIISAWA PHARM. FUIITSU FURUKAWA ELECTRIC GUMMA BANK HACHIUNI BANK HITTORIAL BKJAPAN ISHKAWAIIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSI FINANCE JAPAN ASSI FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL
KINGESHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL LLOYDS TSB GP. LONRHO LLYCASVARITY MAG GROUP(HDG.) MARKIS & SPENCER MEPC' MERCURY ASSET MAN. MFI FURNITURE MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISON/WM/SPMKTS NAT-WISTM BANK NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEXT NEC MORTHERN FOODS NORWICH UNION OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PEN & GROUP REMIER FARNELL PROVIDENT FINL PRUDENTIAL CORP. RALLTRACK GP. RANK GROUP RECKITT & COLLMAN REDLAND REED INTL RENTOKIL INITIAL RELTERS HOLDINGS REXAM RIO IN VIO (REG)	798.5 262.5 739 265.5 739 265.5 485.5 775.5 113.5 227 1182.5 503 1247.5 1485.5	1.5 -6.5 -2 -3 - 8 -5 0 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5	802.5 - 273.5 95.4 751.5 287.5 175.2 59.5 1453.5 1567.5 1463.5 209 233.5 1567.5 199 244.5 354.5 199 244.5 35.5 199 245.5	608.5 189 594.5 199 312.5 375.5 105 1042.5 423 1019 121 183.5 851.76 405 144.5 603 169 376.5 529 123.5 191 290 664.5 576 576 576 576 576 576 577 577	en e a replanate principal dia a first e tena an escata assessable anno a company from a se a company anno a company anno a company anno a company and a company anno a com	ADDAS ALIANZ HLDG. ALIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHAMUNCH BET.R. ASEA BROWN BOVERI AUDI AXA COLOMIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER BASF BAYER BAYERSCHE VBK. BEIERSONGF BELINER KRAFTSLICHT BHF BANK CONTINENTAL DEGUSSA DEFFA-BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK FORD-WERKE FBB HOLDING FRESEN MEDICAL CARE FRESENIUS PREF. FRIJKRUPP-HOESCH KRU GEHE HEIDELB ZEMENT HENKEL HENKEL PREF. HEW HOCHTIEF HOECHST IKB DI INDUSTRIEB ANK SKAR AMPERWERKE SY	731.5 1.3 121.5 0 0.103.1 -1.1 121.5 0 0.1 121.5 0 0.1 121.5 1.1 121.5 0 0.1 121.5 0 0.1 121.5 0	242.5 493 1700 192.55 1979 660 1999 650 1999 650 1515 573.55 49 660.25 34 1539 77.4 1539 77.4 1539 1647 515 515 515 515 515 515 515 515 515 51	267 1015 118.1 1070 600 810 111 25.07 47.31 56 43.35 53 71 28 873.5 33.9 24.72 24.72 25.1 28 25.25 55.25 55.25 55.25 55.25 55.25 55.25 56.25 29.93 38.8 760 298 113.4 276.52 229 96.09 64.75 65 380 57.95 555.88	EAST JAPAN RAILWAY EBARA EBSAI FAMILYMART FANUC FUII BANK FUII ELECTRIC FUII HEAVY INDS. FUII PHOTO FILM FUIKURA FUIISAWA PHARM. FUIISTU FURUKAWA BELECTRIC GUMMA WA ELECTRIC GUMMA WA ELECTRIC GUMMA WA ELECTRIC HITACHI HITACHI CABLE HITACHI CABLE HITACHI COSEN HOKKAIDO ELEC POWER HOKURIKU ELEC POWER HOKURIKU ELEC POWER HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEID TEITO ELEC RAI
KINGESHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL LLOYDS TSB GP. LONRHO LL'CASVARITY M&G GROUP(HDG.) MARKE & SPENCER MERC' MERCURY ASSET MAN. MFI FURNITURE MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISON/WM/SPMKTS NAT-WISTM BANK NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEXT NEC NORTHERN FOODS NORWICH UNION OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PEN &ORNITL DFD. PILKINGTON POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINL PRUDENTIAL CORP. RALLTRACK GP. RANK GROUP RECKITT & COLMAN REDLAND RED INTL RENTOKIL INITIAL RELTERS HOLDINGS REXAM RIO IN'TO (REG) RMC GROUP RMC GROUP RMC GROUP RMC GROUP RECKITT & COLMAN RETILAND RED INTL RENTOKIL INITIAL RELTERS HOLDINGS REXAM RIO IN'TO (REG) RMC GROUP ROLLS-ROYCE	798.5 262.5 739 265.5 739 265.5 778.5 113.5 227 1182.5 607.5 503 1247.5 148.5 148.5 148.5 277 543 277 543 678.5 148.5 244.5 590 219 783 678.5 148.5 521.5 590 219 783 678.5 148.5 521.5 590 219 783 678.5 591 595 591 595 595 595 596 597 596 596 597 598	1.5 -6.5 - 2 - 3 - 5 - 5 - 5 - 5 - 5 - 5 - 5 - 5 - 5	802.5 - 273.5 954 751.5 287.5 481.5 530 785 175 259 1457.5 612 529.5 1463.5 209 233.5 1569.5 197 244.5 354 598.5 197 751 687.5 191.5 797 751 687.5 191.5 797 751 674 896.5 462.5 630 257.5 806 1169 1169 268.5	608.5 189 - 697 - 594.5 199 - 312.5 372.5 375.5 182 - 1042.5 459 - 423 - 1019 - 121 - 183.5 851.76 663 - 169 - 376.5 169 - 123.5 169 - 169 - 170 -	en en expensió problem de el este el este de mente de excessione de este de la constanció de este de este de e La constanció problem de el este de est	ADDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHAMUNCH BET.R. ASEA BROWN BOVERI AUDI AXA COLONIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER BASF BAYER BAYER BAYER BAYER BAYERLSCHE VBK. BEHESDORF BELINER KRAFTALICHT BHF BANK SHW HOLDING BMW COMMERZBANK CONTINENTAL DAIMLER-BENZ DEGUSSA DEFFA-BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK FORD-WERKE FPB HOLDING FRESEN MEDICAL CARE FRESENIUS PREF. FRI KRUPP-HOESCH KRU GEHE HEDDLB ZEMENT HENKEL HEN	731.5 1.3 121.5 0 1.3 121.5 0 1.3 121.5 0 1.3 121.5 0 1.3 121.5 0 1.3 121.5 0 1.3 121.5 0 1.3 121.5 12	242.5 493 1700 192.55 1979 660 1999 660 1999 670 115 79.6	267 1015 1010 600 600 810 111 25.07 47.31 56 43.35 57 71 28 28.35 24.72 28.28 28.28 26.75 29.9 38.8 760 298 760 298 760 298 760 298 760 298 760 38.0 760 298 760 268 7	EAST JAPAN RAILWAY EBARA EISAI FAMILYMART FANUC FUI BANK FUI ELECTRIC FUI HEAVY INDS. FUI PHOTO FILM FUIKURA FUIKSAWA PHARM FUITSU FURUKAWA ELECTRIC GUNMA BANK HACHIUNI BANK HONDA MOTOR HOYA HONDA MOTOR HOYA HONDA MOTOR HOYA NDUSTRIAL BK JAPAN ISHKAWAIIMA-HARIMA ISUZU MOTORS HO YOKADO HOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KININI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL L
KINGESHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL LLOYDS TSB GP. LONRHO LUCASVARITY MAG GROUPHIDG.) MARKS & SPENCER MERC' MERCURY ASSET MAN. MEI FURNITURE MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISONWMISPMKTS NATWISTM BANK NATIONAL GRID NORVICH UNION OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PEN &GRNTL DFD. PILKINGTON POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENTIAL CORP. RALLTRACK GP. RALTRACK GP. RACK GROUP ROLLS-ROYCE GROWN	798.5 262.5 739.265.5 739.265.5 460.5 460.5 113.5 227 1182.5 507.5 143.5	1.5 -6.5 - 2 - 3 - 8.5 0 - 1.5 - 5.5 - 2.5 5.5 - 2.5 5.5 - 2.5 5.5 - 2.5 5.5 - 2.5 5.5 - 2.5 5.5 - 2.5 5.5 - 2.5 5.5 - 2.5 5.5 5.5 - 2.5 5.5 5.5 5.5 5.5 5.5 5.5 5.5 5.5 5.5	802.5 - 273.5 954 751.5 287.5 175 259 1457.5 612 529.5 1463.5 209 233.5 1463.5 209 233.5 1463.5 209 233.5 169.5 197 751 687.5 797 751 674 674 674 674 674 674 675 1025 658 664 00.5 1169 268 5 553.5 658	608.5 189 - 697 594.5 199 - 312.5 372.5 372.5 105 - 109 - 121 - 123.5 109 - 124.5 403 - 144.5 663 - 169 - 123.5 190 - 446.5 459 - 465.5 466.5 459 - 466.5 459 - 466.5 459 - 466.5 459 - 466.5 459 - 466.5 459 - 466.5 459 - 459 - 466.5 459 - 459	en e a paparito pribagona de la presenta de comença atraça continua de terrando de menando menando e e e e extrace na en amasse ne e e e e e e e e e e e e e e e e e	ADDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHAMUNCH BET.R. ASEA BROWN BOVERI AUDI AXA COLOMIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER BASF. BAYERHYPBK. BAYERSCHE VBK. BAYERSCHE VBK. BAYERSCHE VBK. BAYERSCHE VBK. BEHERSDORF BEHERSDORF BEHENDORF BOYERLINER KRAFTSLICHT BHF BANK COMMERZBANK COMMERZBANK CONTINENTAL DAMLER-BENZ DEGUSSA DEFFA-BANK DELTSCHE BANK DELTSCHE BANK DELTSCHE BELEKOM DELTSCHE BELEKOM DETSCHE TELEKOM DETSCHE TELEKOM DETSCHE TELEKOM DRESDNER BANK FORD WERKE FPB HOLDING FRESEN MEDICAL CARE FRESENIUS PREF. FRI KRUPP-HOESCH KRU GEHE HEIDELB ZEMENT HEW HENGEL PREF. HEW HOCHTIEF HOECHST TO INDUSTRIEBANK ISAR AMPERWERKE KARSTADT CLAHMEYER LEIFHEIT LENDE LIETHANSA	731.5 1.3 13.1 13.1 13.1 13.1 13.1 13.1 1	242.5 493 1700 192.55 1979 660 1999 660 1999 670 79.55 79.11 79.6 115 5 96.25 34 1539 165 49 880 1859 186 404.7 51.16 186 44.55 84.39 880 1859 186 400 1855 186 400 187 400 400 400 400 400 400 400 400 400 40	267 1015 1010 1010 600 600 600 101 25.07 47.31 56 43.35 53 71 35.1 28 37.75 35.1 28 24.72 24.72 24.72 24.72 24.72 24.72 24.76 25.65 38.9 24.77 26.76 29.9 38.8 760 298 413.4 276.52 29.9 93 96.09 64.75 65 380 57.95 55.68 26.75 55.68 26.75 55.99 499 479 910	EAST JAPAN RAILWAY EBARA EBSAI FAMILYMART FANUC FUI BANK FUI ELECTRIC FUI HEAVY INDS. FUI PHOTO FILM FUIKURA FUIKSAWA PHARM. FUITSU FURUKAWA ELECTRIC GUNMA BANK HACHIUNI BANK HOYA HOYA HOYA HOYA HOYA HOYA HOYA HOYA
KINGESHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL LLOYDS TSB GP. LONRHO LLYCASVARITY MAG GROUP(HDG.) MARKIS & SPENCER MEPC' MERCURY ASSET MAN. MFI FURNITURE MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISON/WM/SPMKTS NAT.WSTM/BANK NATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL FOWER NEXT NEC MORTHERN FOODS NORWICH UNION OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PEN & GROUP ORANGE PERMIER FARNELL PROVIDENT FINL PRUDENTIAL CORP. RALLTRACK GP. RALLTRA	798.5 262.5 739.265.5 739.265.5 485.5 775.5 113.5 227 1182.5 503.1247.5 1480.5	1.5 -6.5 -6.5 -6.5 -6.5 -6.5 -6.5 -6.5 -6	802.5 - 273.5 954 751.5 287.5 287.5 530 785 175 259 1457.5 612 529.5 1463.5 209 233.5 15657.5 199.5 254.5 598.5 223.5 199 244.5 199 248.5 199 248.5 199 248.5 199 248.5 199 248.5 199 248.5 199 248.5 199 258.5 199.5 19	608.5 189 594.5 199 312.5 372.5 372.5 372.5 372.5 372.5 372.5 105 104.2 1019 121 183.5 183.5 184.5 169 376.5 529 123.5 191 290 664.5 576.5 165.5 166.5 167.5	Anna a deplembro gentuquida a filips from a remateratement anny a confirmation person as a section mental to the section of th	ADDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHAMUNCH BET.R. ASEA BROWN BOVERI AUDI AXA COLONIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER BASE BAYER BAYER BAYERLYPBK. BAYERISCHE VBK. BEELINER KRAFTALICHT BHF BANK SHW HOLDING BMW - COMMERZBANK CONTINENTAL DAIMLER-BENZ DEPFA-BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK FORD-WERKE FPB HOLDING FRESEN MEDICAL CARE FRESENIUS PREF. FILKRUPP-HOESCH KRU GEHE HOCHTIEF HORDAR HOLDAR HO	731.5 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3	242.5 493 1700 192.55 1979 660 1999 650 1999 651 79.6 79.6 79.6 79.6 79.6 79.6 79.6 79.6	267 1015 118.1 1070 600 810 111 25.07 47.31 56 43.35 53 71 28.73 53.1 28.73 24.73 82.83 24.73 82.83 55.25 55.25 55.25 55.25 55.25 55.25 55.25 55.25 68	EAST JAPAN RAILWAY EBARA EBSAI FAMILYMART FANUC FUII BANK FUII FLECTRIC FUII BANK FUII FLECTRIC FUII HEAVY INDS. FUII PHOTO FILM FUIKURA FUIISAWA PHARM. FUIITSU FURUKAWA ELECTRIC GUMA BANK HACHIUNI BANK HONDA HOKARIO HONDA HOKARIO HONDA HONDA HARIMA KANSAI FLECTRIC PWR KAO KAWASAKI STEEL KOD KAWASAKI STEEL KOD KAWASAKI STEEL KOD KONATSU KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KURARAY
KINGESHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL LLOYDS TSB GP. LONRHO LL'CASVARITY MAG GROUP(HDG.) MARKS & SPENCER MEPC' MERCURY ASSET MAN. MFI FURNITURE MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISON/WMISPMKTS NAT-WISTM BANK NATIONAL POWER NEXT NEC NORTHERN FOODS NORWICH UNION OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PEN & GROUP ORANGE PERMIER FARNELL PROVIDENT FINL PRUDENTIAL CORP. RALLTRACK GP. RANK GROUP RECKITT & COLMAN REDLAND RED INTL RENTOKIL INITIAL RELTERS HOLDINGS REXAM RIO TINTO (REG) RMC GROUP FOLLS-ROYCE ROYAL & SUN ALLIN. RYL BK OF SCTL SAFEWAY SACE GROUP(THE) SALNSBURY (J) SALVESEN(CHRIS)	798.5 262.5 739 265.5 739 265.5 778.5 113.5 227 1182.5 607.5 503 1247.5 143.5 196.5 1430 501.5 197 543.5 1480 501.5 197 544.5 5521.5 655.5 631.5 886.5 5521.5 655.5 631.5 886.5 552.5 552.6 658 968 220 658 968 975 665.5 665.5 665.5 666.5 666.5 667.5 666.5 667.5 666.5 667.5 666.5 667.5 666.5 667.5 666.5 667.5 666.5 667.5 666.5 667.5 666.5 667.5 666.5 667.5 666.5 667.5 666.5 667.5 666.5 667.5 666.5 667.5 666.5 667.5 666.5 667.5 666.5 667.5 666.	1.5 -6.5 -6.5 -6.5 -6.5 -6.5 -6.5 -6.5 -6	802.5 - 273.5 954 751.5 287.5 530 785 175 259 1457.5 612 529.5 1463.5 209 233.5 1569.7 506.5 197 751 674 686.5 191.5 797 1674 686.5 191.5 797 751 674 806.5 191.5 797 751 674 806.5 191.5 797 751 674 806.5 191.5 797 751 674 806.5 191.5 797 751 674 806.5 191.5 797 751 674 806.5 191.5 797 751 674 806.5 191.5 797 751 674 806.5 191.5 797 751 674 806.5 191.5 797 751 674 806.5 191.5 797 751 674 806.5 191.5 797 751 674 806.5 191.5 797 751 674 806.5 191.5 797 751 674 806.5 191.5 797 751 674 806.5 191.5 797 751 674 806.5 191.5 797 751 674 806.5 191.5 797 751 674 806.5 191.5 797 751 674 806.5 191.5 792 805 533.5 191.5 732 805 533.5 191.5 732 805 533.5 191.5 732 805 533.5 191.5 732 805 533.5 191.5 732 805 533.5 191.5 732 805 533.5 191.5 732 805 533.5 191.5 732 805 533.5 191.5 732 805 533.5 191.5 732 805 533.5 191.5 732 805 533.5 191.5 732 805 533.5 191.5 732 805 533.5 191.5 732 805 533.5 191.5 732 805 533.5 191.5 732 805 533.5 191.5 732 805 533.5 191.5 191.5 732 805 533.5 191.	608.5 189 - 697 - 194.5 195.3 105.3 104.2.5 105.3 104.2.5 105.3 106.3 106.3 107.3	Annua magamba gentaga ata an tana tana ata anaman ata anaman ata anaman ata anaman ata anaman ata anaman ata a	ADDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHAMUNCH BET.R. ASEA BROWN BOVERI AUDI AXAC COLONIA KONZERN BANKCESELLSCHAFT BER BAYER BAYER BAYER BAYER BAYERSTORF BAYERSTORF BAYERSTORF BELINER KRAFTALICHT BHF BANK SHW HOLDING BMW COMMERZBANK CONTINENTAL DAIMLER-BENZ DEGUSSA DEFFA-BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK FREDORF BELINER KRAFTALICHT BHF BANK BW GONTINENTAL DAIMLER-BENZ DEGUSSA FRESENIES FREF FRIKTUPP-HOESCH KRU GEHE HEDELB ZEMENT HENKEL HERET LLINDE LLITHANSA MAN MERCK KGAA	731.5 1.3 121.5 0 0 121.5 1.3 121.5 0 0 133.1 -1.1 121.5 0 0 133.1 -1.1 121.5 0 0 133.1 -1.1 121.5 0 0 133.1 -1.1 121.5 0 0 133.1 1.5 0 0 133.	242.5 493 1700 192.55 1979 660 1999 660 1999 673.55 173.55	257 1015 1010 600 600 111 25.07 47.31 56 43.35 57 71 28 57.75 35.1 28 57.75 35.1 28 24.72 24.72 25.57 24.72 25.57 25.76 25.57 25.76 25.57 25.76 25.57 25.76 25.57 25.76 25.57 25.76 25.57 25.76 25.57 25.76 25.76 25.76 25.76 25.76 25.76 25.76 26.77	EAST JAPAN RAILWAY EBARA EBSAI FAMILYMART FANUC FUII BANK FUII ELECTRIC FUII HEAVY INDS. FUII PHOTO FILM FUIKURA FUIISAWA PHARM FUIITSU FURUKAWA ELECTRIC GUMMA WA ELECTRIC GUMMA WA ELECTRIC GUMMA WA ELECTRIC HITACHI HITACHI CABLE HITACHI CABLE HITACHI COSEN HOKKAIDO ELEC POWER HOKURIKU ELEC POWER HOKURIKU ELEC POWER HONDA MOTOR HOYA IDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KODD KINEN KINEN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KURARAY KURARAY KURARAY KURARAY KURARAY KURARAY KURARAY KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA
KINGESHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL LLOYDS TSB GP. LONRHO LUCASVARITY MAG GROUPHIDG.) MARICS & SPENCER MERC WASSET MAN. MEI FURNITURE MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORGEN OF WITH MISYS MORGEN CRUCIBLE MORGEN OF CRUCIBLE MORGEN OF CRUCIBLE MORGEN FOODS NORWICH UNION OCE AN GROUP ORANGE PEARSON PEN & CORNILL DFD. PILKINGTON POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINL PRUDENTIAL CORP. RALLTRACK GP. RANL GROUP RECKITT & COLMAN REDAND RED INTL RENTOKIL INITIAL RELTERS HOLDINGS REXAM RIO TIVTO (REG) RMC GROUP ROLLS-ROYCE ROYAL & SUN ALL IN. RYL BR OF SCTL SAFEWAY SAGE GROUP(THE) SANNSBURY (J) SALVESERNCHRIS) SCHRODERS SCH & NEW CASTLE	798.5 262.7 265.5 739 265.5 739 265.5 775.5 113.5 227 1182.5 143.5 1445.5 1445.5 1445.5 1445.5 1445.5 1445.5 1445.5 1445.5 145.5 1445.5 145.5 146.5 147.5 148.5 14	1.5 -6.5 - 2 - 3 - 8 - 3 0 1.5 - 3.5 - 5.5	802.5 - 273.5 954 751.5 287.5 175 175 175 175 175 175 175 175 175 17	608.5 189 594.5 199 312.5 372.5 375.5 182 1042.5 459 423 1019 121 183.5 851.76 663 169 376.5 120 446.5 456.5 457.5 458.5 459.5 466.5 459.5 466.5 467.5 467.5 467.5 468.5	en e dependo gentas de la presenta de comença atança continua de terres de mentamentamen e e e e exemple de acomen e de e e e e e e e e e e e e e e e e	ADDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHAMUNCH BET.R. ASEA BROWN BOVERI AUDI AXA COLOMIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER BASF. BAYER BAYERSCHE VBK. BEHERBORF BELINER KRAFTALICHT BHF BANK COMMERZBANK CONTINENTAL DEGUSSA DEFFA-BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK FORD-WERKE FPB HOLDING FRESEN MEDICAL CARE FRESENIUS PREF. FILKRUPP-HOESCH KRU GEHE HEIDELB ZEMENT HENKEL HEW KARSTADT LAHMEYER LEIFHEIT LINDE LIETHANSA MAN MANNESMANN MERCK KGAA METALLGESELLSCHAFT METRO MUNCHRUCK REGD	731.5 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3	242.5 493 1700 192.55 1979 660 1999 660 1999 670 1515 79.5 115 79.5 115 79.6 125 126 126 126 127 126 127 127 128 128 129 129 129 120 120 120 120 120 120 120 120 120 120	267 1015 1010 600 600 610 111 25.07 47.31 56 43.35 57 71 35.1 28 24.72 24.73 32.9 24.72 24.73 35.1 28 26.760 298 760 2	EAST JAPAN RAILWAY EBARA EBSAI FAMILYMART FANUC FUI BANK FUII ELECTRIC FUII HEAVY INDS. FUII PHOTO FILM FUIISUS FUIISAWA PHARM FUIITSU FURUKAWA ELECTRIC GUNMA BANK HACHIUNI BELECPOWER HONDA MOTOR HOYA HONDA MOTOR HOYA HONDA MOTOR HOYA NDUSTRIAL BK JAPAN ISHKAWAIIMA-HARIMA ISUZU MOTORS HOYA HONDA MOTOR HOYA HONDA
KINGESHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL LLOYDS TSB GP. LONRHO LUCASVARITY MAG GROUPHIDG.) MARKS & SPENCER MERC' MERCURY ASSET MAN. MEI FURNITURE MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISONWMISPMKTS NATWISTM BANK NATIONAL GRID	798.5 262.7 759.5 769.5 769.5 769.5 769.5 769.5 769.5 769.5 765.5	15 - 6-5 - 6	802.5 - 273.5 954 751.5 287.5 175 259 1457.5 612 529.5 1463.5 209 233.5 1463.5 209 233.5 1569.79 506.5 197 751 674 674 674 674 674 675 259.5 1025 462.5 630 257.5 806.5 1109.5 797 751 1674 674 674 674 675 259.5 1025 462.5 630 257.5 806 400.5 1109.5 797 751 1674 674 674 674 675 255.5 555.5 1025 656	608.5 189 - 697 - 199 - 372.5 372.5 372.5 372.5 372.5 372.5 372.5 372.5 372.5 372.5 372.5 372.5 372.5 372.5 3851.76 405 405 405 405 405 405 405 405	Anna a deplembro gentraga da un desper trans as estantes antipo a desta de la compansa de la constante de la c	ADDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHAMUNCH BET.R. ASEA BROWN BOVERI AUDI AXA COLONIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER BASF BAYER BAYER BAYER BAYERLYPBK. BAYERISCHE VBK. BEIESDORF BEBLINER KRAFTALICHT BHF BANK COMMERZBANK CONTINENTAL DAIMLER-BENZ DEPFA-BANK DEUTSCHE BANK FORD-WERKE FB HOLDING FRESEN MEDICAL CARE FRESENIUS PREF. FILKRUPP-HOESCH KRU GEHE HOCHTIEF HO	731.5 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3	242.5 493 1700 192.55 1979 660 1999 660 1999 670 79.6 79.6 79.6 115 79.6 115 79.6 115 126 49 80 125.5 1993 165 400 125.5 165 400 125.5 165 400 125.5 165 400 125.5 165 400 125.5 165 400 125.5 165 400 125.5 165 400 125.5 165 400 125.5 165 400 125.5 165 400 125.5 165 400 125.5 165 400 125.5 165 400 125.5 165 400 125.5 165 400 125.5 165 400 125.5 165 400 125.5 165 177 4 43.18 99.6 99.5 5577	267 1015 1016 1011 118.1 1070 600 810 1111 25.07 47.31 56 43.35 53 71 35.1 28 33.9 24.72 24.72 24.72 24.72 24.72 24.72 24.76 25.51 35.9 24.77 26.52 29.93 38.8 760 298 479 96.09 64.75 65 380 55.26 55.56 910 19.75 35.7 55.8 910 19.75 35.7 55.9 55.9 55.9 55.8 910 19.75 357 55.9 55.9 55.9 55.9 55.9 55.9 55.9 55	EAST JAPAN RAILWAY EBARA EBSAI FAMILYMART FANUC FUI BANK FUI ELECTRIC FUI BANK FUI ELECTRIC FUI HEAVY INDS. FUI PHOTO FILM FUIKURA FUIKURA FUIKURA FUIKURA FUITSU FURUKAWA ELECTRIC GUNMA BANK HACHIUNI BANK HACHIUNI BANK HACHIUNI BANK HACHIUNI BANK HACHIUNI BELECTRIC HITACHI HITACHI CABLE HITACHI CABLE HITACHI ZOSEN HOKKAIDO ELEC.POWER HOKURIKU ELEC.POWER HOKURIKU ELEC.POWER HOKURIKU ELEC.POWER HOKURIKU ELEC.POWER HOKURIKU ELEC.POWER HONDA MOTOR ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSI FINANCE JAPAN ASSI FINANCE JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAKI STEEL KOD KENG TETO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KOKIN NIPPON RAILWAY KURITA WATER IND. KYOCERA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KOWG-TERM CEBKOF J MABUCHI MOTOR
KINGESHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL LLOYDS TSB GP. LONRHO LLYCASVARITY MAG GROUP(HOG.) MARKS & SPENCER MEPC' MERCURY ASSET MAN. MFI FURNITURE MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISON/WM/SPMKTS NAT-WISTM BANK NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEXT NEC NORTHERN FOODS NORWICH UNION OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PEN & GROUP ORANGE PEARSON PEN & GROUP RANK GROUP RANK GROUP RANK GROUP REDINTL REVIDENTIAL CORP. RALLTRACK GP. RANK GROUP REDINTL RENTOKL INITIAL RELTERS HOLDINGS REZAM RIO TINTO (REG) RMC GROUP ROLLS-ROYCE ROYAL & SUN ALL.IN. RYL BK OF SCTL SAFEWAY SACE GROUP(THE) SAINSBURY (J) SALVESENICHRIS) SCHRODERS SCOT HYDRO-ELEC SCOTTISH POWER SEARS SECUTICOR	798.5 262.5 739.5 265.5 739.5 460.5 485.5 775.5 113.5 227 1182.5 503.1 247.5 143.5 196.5 143.5 197.5 227 543.7 550.1 597 521.5 503.5 149.5 501.5 197 523.7 550 219 783 678.5 149 020 586.5 580.5 688 220 586 388 220 586 587 565.5 566.5 5	1.5 -6.5 - 2 -3 - 8 -5 -0 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5	802.5 - 273.5 954 751.5 287.5 15.5 287.5 175 259 1457.5 612 529.5 1463.5 209 233.5 1569.7 506.5 197 893.5 199 244.5 358.5 199 244.5 358.5 199 244.5 367.5 191.5 797 151 674 896.5 199 245.5 199 246.5 590 257.5 806 1169 1169 1169 1169 1169 1169 1169 11	608.5 189 - 697 - 594.5 199 - 312.5 372.5 312.5 372.5 105 - 109 - 121 - 123.5 109 - 124.5 403 - 144.5 169 - 124.5 169 - 124.5 169 - 124.5 169 - 124.5 169 - 124.5 169 - 129 - 12	Annua magamba gariban an a tara ta an a an	ADDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHAMUNCH BET.R. ASEA BROWN BOVERI AUDI AXA COLONIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER BASF BAYER BAYER BAYER BAYERSORF BAYERSORF BELINER KRAFTALICHT BHF BANK SHW HOLDING BMW COMMERZBANK CONTINENTAL DAIMLER-BENZ DEGUSSA DEFFA-BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK FRB.WERE FB HOLDING FESSEN MEDICAL CARE FRESENIUS PREF FRIKRUPP-HOESCH KRU GEHE HEDDELB ZEMENT HENKEL HOCHTIEF H	731.5 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3	242.5 493 1700 192.55 1979 660 1999 660 1999 670 1093 51.9 51.9 51.9 51.9 51.9 51.9 51.9 51.9	267 1015 1010 600 600 810 111 25.07 47.31 56 43.35 57 71 28 53.1 28 57.75 33.1 28 24.72 24.73 24.73 25.1 28 26.25 29.93 38.8 760 298 113.4 276.52 229 98.00 64.75 65 380 57.95 55.68 26.75 499 50.81 56 910 19.75 569.5 54.42 59 343.3	EAST JAPAN RAILWAY EBARA EBSAI FAMILYMART FANUC FUII BANK FUII ELECTRIC FUII HEAVY INDS. FUII PHOTO FILM FUIKURA FUIISAWA PHARM FUIITSU FURUKAWA ELECTRIC GUNMA BANK HACHUUNI BANK HITACHI ZOSEN HOKKADO BLEC POWER HOKKADO BLEC POWER HOKKADO BLEC POWER HONDA MOTOR HOYA BITTACHI BASIAPAN ISHIKAWAIIMA-HARIMA ISUZUI MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ASSD FINANCE JAPAN TELECOM KAMASAKI STEEL KOD KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KAWASAKI STEEL KOD KOMATSU KUROTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CR.BK.OF J
KINGESHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL LLOYDS TSB GP. LONRHO LL'CASVARITY M&G GROUP(HDG.) MARKES & SPENCER MERCURY ASSET MAN. MFI FURNITURE MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISON/WMSPMKTS NAT-WISTM BANK NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEXT NEC NORTHERN FOODS NORWICH UNION OCE AN GROUP ORANGE PEARSON PEN & GROUP ORANGE PEARSON PEN & GROUP ORANGE PREMIER FARNELL PROVIDENT FINL PRUDENTIAL CORP. RALLTRACK GP. RANK GROUP RECKITT & COLMAN REPLAND RED INTL RENTOKIL INITIAL RELTERS HOLDINGS REXAM RIO TIVTO (REG) RMC GROUP SEED INTL RENTOKIL INITIAL RELTERS HOLDINGS REXAM RIO TIVTO (REG) RMC GROUP SELENT SERVEY SALEB GROUP(HE) SALNSBERY (J) SALVESENICHTES) SCHRODERS SCOT & NEW CASTLE SCOT IS HEW CASTLE SCOT IS HOWER SEVERN TRENT	798.5 262.5 739.265.5 739.265.5 739.265.5 739.5 113.5 1237 1182.5 607.5 503.1 1247.5 143.5 148.5	1.5 ± 6.5 ±	802.5 - 273.5 954 751.5 287.5 15.5 287.5 175 259 1457.5 1463.5 1569.5 199 243.5 1569.5 199 244.5 354.6 199 244.5 354.6 199 244.5 354.6 199 244.5 355.5 191.5 797 751 674 896.5 499 245.5 199.5 1	608.5 189 594.5 199 312.5 372.5 372.5 105 1042.5 459 423 1019 123.5 1042.5 405 405 405 405 405 405 405 40	Annua magamini geningan di Anya Annua memendan samaha samaha samaha samaha Annua Annua annua mengan annua a	ADDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHAMUNCH BET.R. ASEA BROWN BOVERI AUDI AXA COLOMIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER BASF BAYER BAYER SHELTSCHAFT BER BAYER BAYERISCHE VBK. BEHERBOORF BELINER KRAFTELICHT BHF BANK SHW HOLDING BMW COMMERZBANK CONTINENTAL DAMLER-BENZ DEGUSSA DEFFA-BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK FORD-WERKE FPB HOLDING FRESEN MEDICAL CARÉ FRESENIUS PREF. FILKRUP-HOESCH KRU GEHE HEIDELB ZEMENT HENKEL HENKEL PREF. HEW HOCHTIEF HOECHST IKB DT INDUSTRIEB ANK SNR AMPERWERKE KARST ADT LAHMEYER LEIFHEIT LINDE LUFTHANSA MAN MANNESMANN MERCK KGAA METALLGESELLSCHAFT METRO MELISSAG RWE	731.5 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3	242.5 493 1700 192.55 1979 660 1999 660 1999 51.9 51.9 51.9 51.9 51.9 51.9 51.9	267 1015 1010 600 600 1111 25.07 47.31 56 43.35 57 71 28 53.1 28 53.1 28 53.1 28 53.1 28 53.1 28 53.1 28 53.1 28 53.1 28 53.1 28 53.1 28 53.1 28 53.1 28 53.1 28 53.1 28 53.1 28 53.1 28 53.1 28 53.1 28 53.1 29 99 90 90 90 90 90 90 90 90 90 90 90 90	EAST JAPAN RAILWAY EBARA EBSAI FAMILYMART FANUC FUII BANK FUII ELECTRIC FUII BANK FUII ELECTRIC FUII HEAVY INDS. FUII PHOTO FILM FUIKURA FUIKURA FUISAWA PHARM FUITSU FURUKAWA ELECTRIC GUMA BANK HACHIUNI BANK HOYA HOKKAIDO ELEC.POWER HOKAJO JOYO BANK JUSCO JOYO BANK JUSCO KAMASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KAWASAKI STEEL KOD KAWASAKI STEEL KOD KOMATSU KUROTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MARUI
KINGESHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL LLOYDS TSB GP. LONRHO LUCASVARITY MAG GROUPHIDG.) MARKES & SPENCER MERC WASSET MAN. MEI FURNITURE MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORGEN OF CRUBIC MATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL FOODS NORWICH UNION OCE AN GROUP ORANGE PEARSON PEN ACORNIL DED. PILKINGTON POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENTIAL CORP. RALLTRACK GP. RALTRACK GP. RA	798.5 262.5 739.5 265.5 739.5 460.5 485.5 775.5 503.1 247.5 1183.5 1247.5 148.5 1247.5 148.5 1247.5 148.5 1247.5 148.5 1247.5 148.5 1277 543.5 1247.5 129 129 129 129 129 129 129 129 129 129	1.5 -6.5 -2 -3 - 8 -5 0 1.5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5	802.5 - 273.5 954 751.5 287.5 15.5 287.5 175 259 1457.5 612 529.5 1463.5 1569.79 506.5 197 283.5 199 244.5 385.5 199 244.5 385.5 199 244.5 385.5 199 244.5 385.5 199 244.5 385.5 199 244.5 385.5 199 244.5 385.5 199 244.5 385.5 199 244.5 385.5 199 244.5 385.5 199 248.5	608.5 189 - 697 -	Annua deplanto gentra de la compansa del la compansa de la compans	ADDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHAMUNCH BET.R. ASEA BROWN BOVERI AUDI AXA COLOMIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER BASF. BAYER BAYERSCHE VBK. BEIERSONF BEIERSONF BEIERSCHE VBK. BEIERSONF BEIERSCHE VBK. BEIERSCHE VBK. BEIERSCHE VBK. BOHTENER KRAFTSLICHT BHF BANK COMMERZBANK COMMERZBANK CONTINENTAL DAGUSSA DEFFA-BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BELEKOM DETSCHE TELEKOM JORESDNER BANK FORD-WERKE FPB HOLDING FRESEN MEDICAL CARE FRESENIUS PREF. FRIKKUPP-HOESCH KRU GEHE HEIDELB ZEMENT HENKEL HENKEL PREF. HEW HOCHTIEF HOECHST IKB DI INDUSTRIEBANK SAR AMPERWERKE KARSTADT LAHMEYER LEIFHEIT LINDE LLIFTHANSA MAN MANNESMANN MERCK KGAA METALLGESELLSCHAFT METRO MUNCHRUCK REGD NESTLE DEUTSCHLAND PREJESSAG NEWE RWE RWE RWE RWE RWE SCHERING	731.5 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3	242.5 49.3 1700 192.55 1979 660 1999 203 51.9 51.9 51.9 51.9 51.9 51.9 51.9 51.9	257 1015 1010 600 600 1111 25.07 47.31 56 43.35 57 71 28 53.1 29 90 90 90 90 90 90 90 90 90 90 90 90 90	EAST JAPAN RAILWAY EBARA EBSAI FAMILYMART FANUC FUI BANK FUI ELECTRIC FUII HEAVY INDS. FUII PHOTO FILM FUIKURA FUISAWA PHARM FUITSU FURKAWA ELECTRIC GUMMA WA ELECTRIC GUMMA WA ELECTRIC GUMMA BANK HACHUUNI BANK HONDA MOTOR HOYA HONDA HARIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KOMATSU KUNDOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CR BKOF J MABUCHI MOTOR MARUII MATSUSHITA COMMS. IN
KINGESHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL LLOYDS TSB GP. LONRHO LLYCASVARITY MAG GROUP(HOG.) MARKS & SPENCER MEPC' MERCURY ASSET MAN. MFI FURNITURE MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISON/WM/SPMKTS NAT-WISTM BANK NATIONAL GRID NATIONAL FOWER NEXT NEC NORTHERN FOODS NORWICH UNION OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PEN & CRNTIL DFD. FILKINGTON POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINL PRUDENTIAL CORP. RALLTRACK GP. RANK GROUP RECLITT & COLMAN REDLAND	798.5 262.5 739.5 265.5 739.5 460.5 485.5 775.5 113.5 227 1182.5 503.1 247.5 143.5 144.5 1	1.5 -6.5 -2 -3 -8.5 -0.5 -5.5 -0.5 -0.5 -2 -5.5 -0.5 -2 -5.5 -	802.5 - 273.5 954 751.5 287.5 175 259 1457.5 1463.5 1269 233.5 1463.5 197 751.5 1463.5 197 751 674 674 876.5 1025 462.5 1025 1025 462.5 1025 1025 1025 1025 1025 1025 1025 102	608.5 189 - 697 594.5 199 - 312.5 372.5 312.5 372.5 105 - 105 104.2 105.2 106.2 106.2 107.2 10	Annua magaman garinan mana kana samanga ananga ananga ananga ananga saman pang an anangananan an sa saman an a	ADDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHAMUNCH BET.R. ASEA BROWN BOVERI AUDI AXA COLONIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER BASF. BAYER BAYER BAYERSCHE VBK. BAYERISCHE VBK. BEHESDORF BELLINER KRAFTALICHT BHF BANK COMMERZBANK CONTINENTAL DAIMLER-BENZ DEPFA-BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BELKOM DRESDNER BANK FORDWERKE FB HOLDING FRESEN MEDICAL CARE FRESEN IUS PREF. FILKRUPP-HOESCH KRU GEHE HENKEL	731.5 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3	242.5 493 1700 192.55 1979 660 1999 660 1999 51.9 51.9 51.9 51.9 51.9 51.9 51.9	257 1015 1010 600 600 610 111 25.07 47.31 56 43.35 57 71 35.1 28 24.72 24.73 33.9 24.72 24.73 35.1 28 165 25.25 29.33 38.8 760 298 760 298 113.4 276.52 299 96.09 66.75 66.36 380 57.95 55.88 26.75 56.91 19.15 35.7 56.91 19.15 35.7 56.95 55.42 26.87 50 19.75 343.3 415 56 910 19.75 343.3 415 56 910 19.75 343.3 415 56 910 19.75 343.3 415 56 910 19.75 343.3 415 56 910 19.75 19.18	EAST JAPAN RAILWAY EBARA EBSAI FAMILYMART FANUC FUI BANK FUI ELECTRIC FUI HEAVY DOS. FUI PHOTO FILM FUIKURA FUIKSAWA PHARM FUITSU FURUKAWA ELECTRIC GUNMA BANK HACHIUNI BANK HOKKADO ELEC-POWER HOKURIKU ELEC-POWER HOKURIKU ELEC-POWER HOKOKADO ITOCHU JAPAN ANTURES JAPAN ARLINES JAPAN ARLINES JAPAN ASSI-FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI STEEL KOD KEIO TETTO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC-POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.INDI

SUEDZUCKER

SIEMENS SKW TROSTBERG SPRINGER (AXEL) R

THYSSEN THYSSEN INDUSTRIE

482 81.5 7.6 76.9 580 640 51.5 12.5 51.8 604 51.5 12.5 51.8 604 51.5 51.3 430

107 6.8 4.7 -1.4 7.8 2 0.2 -10 5

1.8

ACCOR AGF-ASR-GL DE FRN. AIR LIQUIDE ALCATEL ALSTHOM

AXA BANCAIRE (CIE)

BOUYGUES BULL

CANAL + CAP GEMINI

	95 17.3	54 10.17	,	CHUGOKU B CHUGOKU E
	704	450.i	:	CREDIT SAIS
	795	426		DAI NIPPON
	800 198.3	446.9 150	-	DAI-ICHI KA DAIEI
_	700	390.3		DATICHI PHA
	504 - 170	485.6 102.2		DAINIPPON I DAIWA BAN
	125	72.8	;	DAIWA HOU
	414.5	278.9	;	DAIWA SECT
_	413	249_5	_	ddi Denso
_	T 7		1	EAST JAPAN
V	ĭ		ľ	EBARA EISAI
•			J	FAMILYMAR
	242.5	122.5		FANUC
	493 1700	267 1015 `	,	FUJI BANK FUJI ELECTR
	192.55	118.1	,	FUII HEAVY
	1979 660	1079 600		FUJI PHOTO : FUJIKURA
-	1999	810		FUJISAWA PI
,	203 51.9	111 25.07		FURUKAWA
,	73.55	47.31		GUNMA BAN
	79.12 79.6	56 43.35		HACHUUNI E HANKYU
	115	53		HIROSE ELEC
5	- 98.5 - 49	71	•	HITACHI HITACHI CAI
	60.25	37.75 35.1		HITACHI 209
	34	. 28	:	HOKKAIDO I
	153 9 72.4	873.5 33.9	,	HONDA MOT
	50.5	24.72	:	HOYA
	· 1593 104.7	\$2.85 55.25		INDUSTRIAL ISHIKAWAIII
5	115	57.9	•	ISUZU MOTO
	126 44.55	68.25 29.93		TTO YOKADO
	84.39	38.8		ITOCHU JAPAN AIRLI
	860	760	,	JAPAN ASSD.
	355 / 168	298 113.4		JAPAN TELEC
	409.05	276.52		JOYO BANK
	400 125.5	229 93	1	JUSCO KAJIMA
	162	96.09	;	KANSAI ELE
	100.6	64.75 65	;	KAO KAWASAKI I
	107 500	380	•	KAWASAKIS
	93 -	57.95		KDD
	40.35	55.68 26.75		KEIO TEITO I
	620	499	,	KINDEN
	715 105 5	479 50.81		KINKI NIPPO KIRIN BREWI
	77	56		KOBE STEEL
	1430	910		KOKUYO
2	37.85 563	19.75 357		KOMATSU KUBOTA
-	917.2	569.5		KURARAY
	77.4 43.18	54.42 26.87		KURITA WAT
	99.6	50	ŧ	KYOWA HAK
	695.5 545	343.3 415	1	LONG-TERM
	577	340	;	MABUCHI M
٠_	87 74 7	57.55 46.38	:	MARUBENI MARUI
	440	396	1	MATSUSHLKO
	454 5 470.5	189.7 191.8		MATSUSHITA MATSUSHITA
	209.5	118		MATSUSHITA
	150	1079 .		MAZDA MOT
	- 260.5 . 130	170.1 70.8		MINEBEA MITSUBISHI
	64.9	4Q.3		MITSUBISHI
	1695	875	,	MITSUBISHI I
	960 525	640 425		MITSUBISHI
	447.3	263.7		MITSUBISHI !
	329.5	121		MITSUBISHI

				-
CHUBU ELEC.POWER	2060	-60	2410	1990
CHUGOKU BANK	1830 1970	-20 -50	1870 2350	1500 1920
CHUGOKU ELECPOWER CREDIT SAISON	3270	-30	3640	1965.22
DAI NIPPON PRINTING	2560	80	2770	1810 .
DALICHI KANGYO BK.	1360	20	1930	1140
DAIEI	750	28	1070	533
DATICHI PHARM.	1900 -	30	2220 ·	1640
DAINIPPON INK&CHEMIC	432	-29	529	348
DAIWA BANK	575	38	711	341
DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES	1250 - 715	-40 , 3	1630 · 1300	1250 . 663 .
DDI	620000	-5000	909000	597000
DENSO	2980	-10	3270	2150
EAST JAPAN RAILWAY	560000	-5000	596000	474000
EBARA	1590	-10	1790	1400
EISAI	2240	-20	2630	1930
FAMILYMART FANUC	5470 4760	10 -140	6120 5540	3981 <i>.69</i> 3330
FUJI BANK	1440	40	2180	1180
FUJI ELECTRIC	404	0	553	393
FUR HEAVY INDS.	523	-15	643	437
FUJI PHOTO FILM	5070	100	5150	3250
FUIKURA FUISAWA PHARM	920 1120	4 -20	1180 1320	867 853
FUJITSU	1590	0	1760	996
FURUKAWA ELECTRIC	643	5	800	465
GUNMA BANK	1020	-30	1070	897
HACHUUNI BANK	1180	-10	1210	1010
HANKYU	601	-5	636	541
HIROSE ELECTRIC HITACHI	9430 1080	280 -20	9810 1360	6250 1010
HITACHI CARLE	857	-18	1090	686
HITACHI ZOSEN	280	-5	578	280 -
HOKKAIDO ELEC.POWER	1980	- 40 -	2360	1900
HOKURIKU ELECPOWER	1970	-30	2360	1910
HONDA MOTOR HOYA	4320 4610	-60 0	43 80 6360	2670 3570
INDUSTRIAL BKJAPAN	1470	50	2500	1090
ISHIKAWAJIMA-HARIMA	310	10-	545	310
ISUZU MOTORS	348	-17	629	340
ITO YOKADO	6450	160	7050	5030
ITOCHU JAPAN AIRLINES	432 455	-21 -13	716 795	432 450
JAPAN ASSDIFTNANCE	5380	250	10300	5130
JAPAN TELECOM	1610000	-10000	2800000	1570000
JAPAN TOBACCO	945000	20000	996000	754000
JOYO BANK	622	8 30	809 .	514 2580
JUSCO KAJIMA	2840 565	2	4430 1060	486
KANSAI ELECTRIC PWR.	2190	-10	2440	2040
KAO	1700	20 -	1810	1190
KAWASAKI HEAVY IND.	431	-2	545	406
KAWASAKI STEEL KDD	234 6990	-7 -410	389 !1000	233 6620
KEIO TEITO ELEC. RAI	506	-6	638	506
KEYENCE	17600	300	19500	11818.18
KINDEN	1570	20	1710	1260
KINKI NIPPON RAILWAY	682	-12	773	662
KIRIN BREWERY KOBE STEEL	998 152	•12 •2	1240 299	952 151
KOKUYO	2860	0	3160	2400
KOMATSU	685	-20	997	685
KUBOTA	450	-34	681	443
KURARAY	1080	0	1170	976
KURITA WATER IND. KYOCERA	2500 7800 .	+140 -120	3470 10200	2240 6510
KYOWA HAKKO KOGYO	696	11	1010	670
KYUSHU ELEC.POWER	2050	-30	2420	1900
LONG-TERM CR.BK.OF J	586	30	819	324
MABUCHI MOTOR	7060	- 9 0 ·	7650	5600 399
MARUBENI MARUI	401` 1980	-9 .0	580 - 2340 -	1590
MATSUSHLKOTOBUKI ELT	4230	100.	4540	2580
MATSUSHITA COMMS. IN	3900	90 "	5050	2890
MATSUSHITA ELEC.INDL	2140 .		2470	1690 `-
MATSUSHITA ELEC.WKS	1200	-50	1490	960 .
MAZDA MOTOR MINEBEA -	435 1330 .	·5 · · · 10	543 . 1410	305 888
	1120	40	1440 .	1010
MITSUBISHI CHEMICAL	286	-20	485	286
MITSUBISHI ELECTRIC	487	-8	760	487
MITSUBISHI ESTATE	1740	G	1790	1090
MITSUBISHI HEAVY IND	560	21	952 .	639
MITSUBISHI MATERIALS MITSUBISHI MOTORS	373 · . 636	-17 (548 962	368 626
MALISTON MUTURO	3.50		<i>-</i>	320

YASUDA FIRE&MAR.INS. YASUDA TST.&BKG	697 385	-23 -8	782 615	510 245
HOI	NG I	KON	٧G	
AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA	8,35 28.5	0.1	11.6 32.9	7.5 23.46
BELLING ENTERPRISE	50	3.1	63	40.2
CATHAY PACIFIC	11.75	0.35	16.05	H.4
CHEUNG KONG HDG.	8\$.25	1.25	96.75	57
CHEUNG KONG INFR.	22.35	0.4	27.6	126
CHINA LT & POWER	43	1.1	45.1	32.8
CHINA OSLAND & INV.	4.8	0.32	6.45	2.6
CHINA RES.ENTREP.	31.9	2.85	38.8	7.4
CITIC PACIFIC	43.8	1.6	51.75	34.7
COSCO PACTFIC	13.45	0.65	18.3	6.55
DAO HENG BANK GP.	33.7	-1.1	47.3	29.85
FIRST PACIFIC	7.75	0.1	11.8	7
GUANGDONG INV.	8.3	0.6	11.75	5.35
HANG LUNG DEV	14.55	0	17.5	13.6
HANG SENG BANK	90.25	1.75	117	76.25
HENDERSON INV.	8.6	0.25	9.65	7.5
HENDERSON LD.DEV.	65.5	1	79.5	60.5
HK-& CHINA GAS	15.7	0.15	16.9	10.62
HK.TELECOM.	17.05	0.35	20.4	1215
HONG KONG ELECTRIC	28.25	0.1	33.1	24.45
HSBC HDG.	240	7	279	142
HUTCHISON WHAMP.	72.5	3.25	81.5	50.75
HYSAN DEV.	23.25	0.2	31	21.05
KERRY PROPERTIES	18.05	-0.1	22.85	16.95
NEW WORLD DEV.	47	2.6	58.75	38.8
SINO LAND	7.05	0.05	10.05	7
SUN HUNG KAI PROPS.	90.5	1.75	106	76
SWIRE PACIFIC 'A'	59.5	0.75	75.75	56.75
SWIRE PACIFIC 'B'	11.55	0.15	12.7	9.4
TSIM SHA TSUI PROPS.	13.1	-0.45	30.5	10.1
WHARF HDG.	27.9	0.1	40.6	26.3
WHEELOCK & CO.	15.6	0	24.1	14.9
SIN	[GA]	POF	E	
CEREBOS PACIFIC	5.4	0.25	11.9	4.08 8.51

 NEW WORLD DEV. SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHARF HDG. WHEELOCK & CO.	7.05 90.5 59.5 11.55 13.1 27.9 15.6	0.05 1.75 0.75 0.15 -0.45 0.1	10.05 106 75.75 12.7 30.5 40.6 24.1	7 76 56.75 9.4 ID.1 26.3 14.9	
SIN	GA	POR	E		
CEREBOS PACIFIC CTTY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE ARILINE 20 SINGAPORE ARILINE 20 SINGAPORE TECH INDL SINGAPORE TECH INDL SINGAPORE TECH INDL SINGAPORE TELECOM SINGA	5.4 9.5 37.6 9.8 3.72 10.1 9 38 15.5 3.12 5.8 3.7 5.9 5.8 2.5 5.9 5.8 2.5 8.2 5.2 5.8 8.2 5.2 5.8 8.2 5.2 5.2 8.2 5.2 8.2 8.2 8.2 8.2 8.2 8.2 8.2 8.2 8.2 8	0.25 0.4 3.6 -0.15 0.08 0 0 0 0 0.02 0.15 -0.14 0 0.05 0.05 0.01 0.04 0.11 0.11 0.01	11.9 15.3 17.9 6.1 10.4 15.5 40 26.4 4.32 9.28 5.2 6.33 8.4 8.45 14.9 4.08 14.9 4.08 14.9 4.08 14.9 4.08 14.9 4.08 14.9 14.9 14.08 16.08 1	4.08 8.55 7.85 8.7 3.54 8.5 8 38 15.3 3.02 5 3.58 7.5 4.85 4.5 7 6.95 6.3 11.8 2.29 2.05 2.05 2.05 8.15 8.75 8.75 8.75 8.75 8.75 8.75 8.75 8.7	
MA	LA	YSL	A		
AMMB HOLDINGS BERIAYA SPORTS TOTO COMMERCE ASSET-HDG EDARAN OTOMOBIL NASI GENTING HICOM HOLDINGS MAGNUM CORPORATION MALAYAN BANKING MALAYSIA INTL-SHIPPI MALAYSIA INTL-SHIPPI MALAYSIAN AIRLINE SY NESTLE (MALAYSIA) PETRONAS GAS PROTON (PÉRUSAHAAN O		0 0.2 0.14 -0.1 0.02 0.05 0.4 0.2 -0.05 0.3	24 14.4 9.81 27.25 20 7.35 5.4 29.5 7.8 7.15 20.4 10.5 17	8.05 6.95 2.51 10.3 9.8 3.6 2.68 15.6 5.55 4.38 18 7.95 7.55	
PUBLIC BANK	2.42	-0.08	3.98	2.42	

20.4 10.5 17 3.98 21.8

ICI AUSTRALIA LEND LEASE CORP.	13.05 32.95 22.4	-0.11 -0.81	13.8 34 22.4	11.05 20.1 13.12
NAT.AUS.BANK NEWS CORP, NEWS CORP. PREF.ORD,	7.01 6.03	0.42 0.18 0.18	-7.37 6.06	5.67 4.67
PBLAND BCAST. PIONEER INTL. RIO TINTO	9.19	0.18	9 19	5 5
	4.71	-0.02	5 26	3,29
	20.68	-0.08	23.23	18.22
SANTOS	6.91	0 16	6 9 1	4 4
WESTPAC BANK	8.83	-0 02	9.04	6.44
WMC	6.24	0.15	8 74	6.1
WOODSIDE PTL	12.42	-0.02	12 65	8.06
WOOLWORTHS	4.51	0.01	4 51	2.75
NE	W Y	/OR	K	
<u></u>				
3COM	52.56	0.56	80.13	26.38
ABBOTT LABS.	63.13	-1.25	68.5	48.75
AETNA	92.63	-1.06	117	60.13
AIRTOUCH COMMUNICAT:	37.25	-0.56	37.81	22.38
ALLIED SIGNAL	42.75	-1.06	46.84	31.31
ALLSTATE CORP. ALUMINUM CO.OF AM. AMER.EXPRESS	76.56	0.69	79.38	48
	80.69	•1.44	88.75	55.88
	81.25	0.5	84.38	45.75
AMER.GENERAL	51.5	-0.81	53.69	36.5
AMER.HOME PRDS.	69.63	-0.88	84.88	57.25
AMERINTL CP. AMERITECH AMGEN	103.25	-1	106.5	66.5
	66.44	0	71.38	52 38
	49	-0.25	68.38	46.94
AMOCO	96	-0.94	98.13	69.75
ANHEUSER-BUSCH	45.06	-0.88	47.88	36.88
APPLIED MATS. ARCHER-DANLSMIDL. AT&T CORP.	197.75	-2.88	108	25 88
	24.06	0.31	24.06	16.43
	45.06	0.44	45.94	30.75
ATLANTIC RICH. AUTOMATIC DATA PROC.	83.75	0.19	86.38	63.5
	47.88	-0.63	50.19	39.88
BANC ONE	54.56	0.38	56.88	39.5
BANK OF NEW YORK	47.63	-0.94	49	29
BANKAMERICA	73.06	-0.88	75.81	41.06
BANKBOSTON	89.06	-0.63	91.69	56 75
BARNETT BANKS	72.94	1.88	72.94	33.75
BAXTER INTL.	53.25	-1.5	60.06	40.13
BELL ATLANTIC	79.25	-0.13	79.88	57.63
BELLSOUTH	47.38	-0.19	48.13	36,13
BERKSHIRE HATHAWAY	45000	-100	48600	31700
BOEING	54.63	0.38	60	45.75
BOSTON SCIENTIFIC	63.75	0.25	77	41.63
BRISTOL MYERS SQUIBB	82	0.25	87.19	. 48.19
BURLINGTON NTHN SANT	96		98	70.88
CAMPBELL SOUP	49.75	0.38	52	39
CATERPILLAR	54.19	-1.31	60.94	34.31
CHASE MANHATTAN	118.31	0.75	118.31	80.13
CHEVRON	84.56	-0.88	88 5	61.25
CHRYSLER	37.38	0.13	37.88	28.13
CHUBB	70.63	-1.13	71.75	45.5
CIGNA	186.63	-3.94	199.5	119.13
CISCO SYSTEMS	74_56	-1.44	81.94	46.38
CITICORP	134.13	-0.13	139.88	90.38
COCA COLA	60.63	0.88	71.88	47.88
COLGATE-PALM.	67.69	-0.06	77.13	43
COLUMBIA/HCA HEALTHC	29.19	0.19	44.88	27
COMPAQ COMPUTERS	74.88	-2.06	78.25	25 15
COMPUTER ASSOCS.INTL	73.06	-0.25	73.31	38
CONAGRA	69.13	0.63	72	46.38
COPLEY PENSION PROPS	649.75	0	698	620.5
CORESTATES FINL.	66.13		67 13	43.25
CORNING	43.81	0.06	65	31.48
CPC INTL.	93	-0.56	103.25	74.63
CSX	58.44	-0.19	61.75	41.75
DAYTON-HUDSON	62.13	-1.38	65.5	30 75
DEERE & CO.	54.19	-0.44	59.88	39.63
DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS	97.88	-2.5	100.38	19
	78.69	-0.31	84.5	62 .
	90.63	-0.13	95.38	77,13
DU PONT E I DE NEMOU	62.75	-0.19	69	44.06
DUKE ENERGY	50.06	0.13	51.13	42.13
EASTMAN KODAK	61.63	-0.38	94 <u>.25</u>	56.38
ELECTRONIC DATA SYST	35.44	-0.06	63	32.5
EMC CORP.MASS.	58.13	-3.25	61.75	22
EMERSON ELECTRIC	57.25	-1.25	59.81	44.12
ENRON CORP	39.56	0.38	47.5	35.63
EXXON	64.19	-0.94	66	41.62
FANNIE MAE	46.31	-0.81	48.75	34.63
FED.HM.LN.MGE	35.63	-0.13	37.44	23.84
FIRST CHICAGO NBD	73.94	-1	78.31	44.5
FIRST DATA	37.06	-294	45.44	31.75
FIRST UNION	50.31	0.19	50.72	33.37
FLEET FINLGP	66.44	-0.38	70.75	44.5
FORD MOTOR	43.5	-0.5	45.44	30.5
GANNETT	103.75	-1.38	106	69 5
GAP	5 0.06	-1.44	53.13	26 75
GEN.ELEC.	68.63	-0.5	74	45.19
GEN.RE	198.06	-1.94	208.5	141.75
GENERAL MOTORS	66	-0.5	69.56	47.25
GILLETTE	86.56	-0.56	104.5	68.88
GILL	45.25	-0.25	49.25	38 13
HEINZ HI	45.75	0.13	47 <u>.25</u>	33 38
HEWLETT-PACKARD	71.5	1	71.5	43 13
HOME DEPOT	53	0.25	53.75	32
HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS.	112.94 48.13	-0.63 -1.19 -3.5	129.5 54.13	79 25 35 13
INTEL INTLBUS.MACH INTLPAPER	95.63 101.56 53.5	-3.59 -0.25	100.5 108 59.94	47.72 61 87 39
JOHNSON & JOHNSON KELLOGG	58.63 43.69 63.25	-0.63 -0.81 -0.5	66.38 50.09 64.72	47.25 31.56 43.88
KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI	46.63 119.75	-0.38 -1.13	56,25 120,88	42.5 64
LOCKHEED MARTIN CORP	112	0.13	112	79.25
LOEWS	111.56	-1.19	113	76.88
LUCENT TECHNOLOGIES	81.56	-0.94	88 69	42.38
MARSH & MCLENNAN	77.38	-1.13	79.5	48 25
MAY DEPT.STORES	55.88	-0.38	56.94	44
MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS.	41.13	-0.06	45.19	22.58
	48.56	0	54.69	43.25
	29.75	0	43.06	24.38
MEDTRONIC MELLON BANK	45.88 55 69	-0.5 0.38 -2.63	48.88 56.38 106.75	29.19 29.62 69.63
MERCK MERRILL LYNCH MICROSOFT	101.25 71.56 132.44	-2.05 I -3.06	71.56 149.5	32 63 65 94
MINNESOTA MNG & MNFG	87	-1.06	103 5	69 38
MOBIL	73.56	-1.06	77.44	56 94
MORGAN (JP)	113.19	-0.5	115.88	82.5
MORGAN SO WITTER DSY	56.94	1	56.94	27.25
MOTOROLA	69.25	1.06	89.94	44.75
NATIONSBANK NIKE B'	61.63 63.5 54.5	-1.06 1.44 -0.63	63.81 71.19 75.75	41.63 43.06 52.13
NORPOLK SOUTHERN NORWEST	103.5 61.5	-1.06 -1.19 0	113.63 64.25 59.25	85 40.5 42.88
NYNEX DEAD - MERGER DRACLE CORP. PENNEY (J.C.)	58 37.94 60.88	0.56 -0.63	41.13 63 63	22.75 45.25
PEPSICÓ	39,44	0.69	39.69	28 13
PFIZER	61.13	-0.68	63.75	39
PHARMACIA UTIOHN	36.06	-0.13	42.38	28 63
PHILLIPS PTL.	41 81	-0 44	47.5	29 92
	50.06	0.63	50.5	37.5
PNC BANK PPG INDUSTRIES PROCTER & GAMBLE	49.38	0.38	49.38	33.35
	62.69	-0.69	67.19	49
	68.94	-1.56	76.75	47
RAYTHEON	59 13	-0.58	60.56	42.75
RHONE POULENC RORER	96.69	0.06	96.69	67
RJR NABISCO HDG.CORP	33.25	-0.31	38.5	26
ROCKWELL INTL.NEW	61 5	-0.56	70.5	50 96
SAFEWAY	52.88	0.44	54.81	38 38
SARA LEE CORP.	50.31	0.38	50.31	35 25
SBC COMMUNICATIONS	60	-0.63	62.06	47 63
SCHERING-PLOUGH	49.63	-1.38	54.56	30.63
SCHLUMBERGER	80 75	-2.19	84	41 94
SEARS ROEBUCK	56.75	-0.88	64 69	44.13
SOUTHERN	22.5	-0.19	23.25	20
SPRINT	47.5	-0.69	52.63	38
SUN MICROSYSTEMS	48.88	-1.63	53.31	25.69
SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS	69 13	0.63	69 94	40.75
	19:69	-0.06	20	10.6
TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER	119.5 134.94 53	-2.25 -0.63	121 69 139 63 56,31	92 48 36.5
TRAVELERS GP. TYCO INTLINEW UNION PACIFIC	69.44 80.63 62.94	-2.63 -0.69 -0.5	72.31 85	36 65 38.44
UNITED TECHNOLOGIES UNITIL	82.88 22.13	-1 75 -0 38	72.44 87.25 23.06	49 48 60.06 18.25
US BANCORP DEL. US WEST COMMUNICATIO US WEST MEDIA GP.	95.38 37.88 21.75	0.25 -0.38 -0.19	95.94 39.25 23.81	63.88 29.5
WAL MART STORES WALGREEN	36.69 26.19	-0.38 -0.38	38 75 29 62	15.63 22.13 18.06
WARNER LAMBERT WASHINGTON MUTUAL WASTE MANNEW	130.63 69.25 34.25	-3 44 -0.56	145 70.25	6 <u>2-13</u> 37
WELLS FARGO WESTINGHOUSE FLEC.	271 27.38	-0.19 -1.38 0.06	36.63 319.25 27.38	28 :3 246 36.28
WEYERHAEUSER WORLDCOMM INC.GA XEROX	59.31 .36 77.88	-0.63 0.31	63 13 37	42.88 30.69
		-0.56	83.88	45 \$3

ALHAYAT

للمى خلستوي لي

10 . ATO4. T1 0.A1.A.

ir 12 - TVIA. VA

ES A RELESS LI A RELESS COM LE SCHATPPES

· VAINS

包含的配面

*美術園は1

57 15 (S.CE) 141 (S.CE)

SECTORES SEX

*******CROS

1 2/48/05 (1/2) 1 1 1/48/2/ 1 1 1/48/2/

7 Mr42

S. Carlot

... SET MAN

AN SPOKETS.

Sound

MAN

 $\hat{\rho}_{top}$

1 Contract

Media.

LETA, ST

- 17777, 44

UNITED KINGDO

147.1,57

V447,AT

5.M, 44

7.17,10

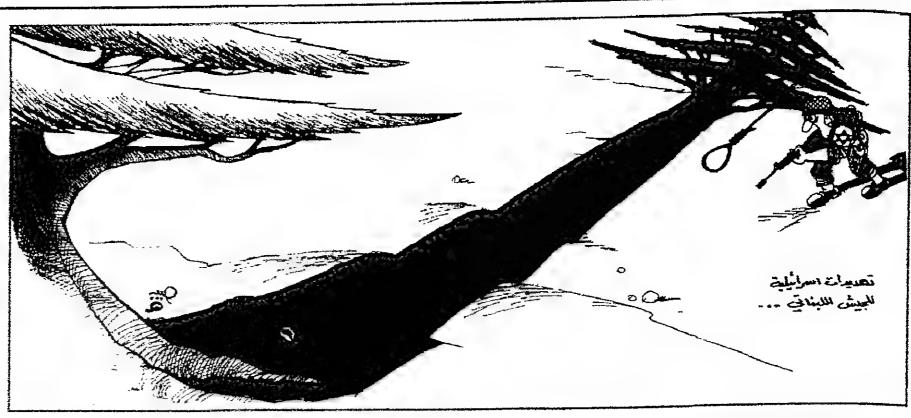
P750,92

181.4.14

14.1.11.

1771,40

961 1240 673-5 149.07 489 2170 404 818-5 203 166-5 576-5 318-3 154-5 248 1420 436-5 248 1420 1175-5 92-7 92-7 92-7 92-7 92-7 92-7 93-7 94-7 95-7 96-5 198-5



تخفيف الحظرعلى ليبياء مسعى عربي يصطدم بغطرسة اميركية

🕿 الاستخفاف البريطاني والاميركي بجهود ومقترحات جامعة الدول العربية ومنظمة الوحدة الاقريقية الرامية الى حل الأزمة مع ليبيا تبعه هذا الاسبوع دانزعاج عميلٌ، من جانب الادارة الاميركية وتهديد مبطن «بعواقب» من جانب وزير الخارجية البريطانية إذا نغنت الدول العربية المراءات تتفقيف الحظر الجوي والعقوبات المفروضة على ليبيا. هذا رد متفطرس يصب الإهانة فوق التجريح، ويتطلب ردأ عربياً مضاداً يتمثل بتنفيذ الاجراءات بعزم وتعاسك. العوائق لمام مثل هذا المرم كثيرة. والقيادة الليبية مطالبة اليوم بالكف عن نعط الأعتباطية والعشوائية في مواقف تتخفعاً وليست من شسأتها، إذ أن هذا التصوف يشكل عانقاً وئيسياً أمام الجهود المُبِنُولَةُ لنقل اللف الليبي من خانة كسر الجمود الى خانة البدء الفعلي بكسر طوق العقوبات عن الشعب اللبيي ضمن خطَّة جدية وموضوعية لتنفيذ قرارات مجلس الأمن من دون التمايل عليها.

المُقلل الوحيد في القرارات الأخيرة التي دعت الدول العربية فيها الى اعفاء الرحلات الجوية الليبية من الحمَّار الجوي، هو أن هذا الإعقَّاء لم يقتصر حصراً على الرحلات ذات الأغراض الأتسانية والدينية، فشمَّل الرحلات دائتعلقة بمشاركة القيادة السياسية والرفود الرسمية للجماهيرية الليبية في الاجتماعات واللقاءات الاتليمية والنولية». هذا الغلل يُضعف منطق خرق نظام العقوبات لما لهذه العقوبات من أثر سلبي في الحياة المعيشية لليبيين العانبين.

لْمُعَلِيَّةَ هَنَا هِي أَبِرَازَ مِنْطُقَ لا عِدَالَةِ الْعَقُّوبِاتُ مِن نَاحِيَّةَ النَّمِنَ الذي يدفعه الشبعب الليب بسبب تزمن للوقفين الاميركي والبريطاني. فالولايات المتحدة رفضت حثَّى السـماح ببعثة تولَّيةٌ لتقصى ثاتير العقوبات في البنية الاجتماعيَّة الليبية.

الغَاية هي، أو يجب أن تكون، فصل العقوبات ضد النظام عن العقوبات ضد الناس. فالخلط بِيَ الأمرين يميّع الطرح القائم على خرق الحظر لغايات انسانية وبيئية هنفها انقاد البنية التحثية المجتمع الليبي من المزيد من التدهور.

المجمّيع يعرف ما يقوله الاميركيون والبريطانيون في المحافل غير العانية، من أن الهنف من العقويات هو خلاص ليبيا من نظام سيء للشعب الليبي. والكل يعرف أن الإمسرار على محاكمة الواطنين المستبه فيهما في تفجير طائرة «بأن أميركان» فوق لوكربي أمام العدالة الاميركية أو البريطانية هو وسيلة لمحاكمة النظام الليبي ايضاً لكن المنطق الأميركي - البريطاني القائل بفرض العقويات على الشعب لتغيير ألنظام في البند منطق بات يطبق على العرب حصراً. وهذا في هايتي، مثلاً، فرضت الولايات المتحدة عقوبات على النظام فيما عملت على قيام عملية

ديموقراطية توهل هايتي اقليمياً وعالمياً. لم تر داعياً لغرض العقوبات على الشعب لاطاحة النظام، كما هي الحال في ليبيا والعراق والسودان، وركزت العقريات حصراً على استهداف النظام، ورجعت وسائل عديدة أنلك. وعندما تعلق الأمر بالعقوبات ضد الدول العربية، لم تسع الولايات للتحدة أو بزيطانية الى عقويات تستهدف النظام وانما اصبرت على عقوبات تستهدف البنية الاجتماعية والموارد الطبيعية لكل من ليبيا والعراق.

عهدة الى القرارات العربية، فمن المهم لها أن تقان جهود تخفيف حدة المحظر في خانة تاثيره في البنية الاجتماعية والبنية التحتية للببياء فإذا امتزجت الجهود بإعفاء النظام يضيع منطقها وتغسيع فرصها أيضاً. وما قد يزيد من ضياعها مزاجية معهودة لدى القيادة اللَّبيية الَّتي تتلذذ الميانة بمسرحيات رحلات جوية وتصريحات غير ضرورية تقوض العمل الجدي من أجل خُلاص

هذا لا ينفي أن الحكومة الليبية ثبنل جهداً حقيقياً من أجل تنفيذ قرارات مجلس الأمن المنية بقضية لوكرينَ بما يؤدي إلى إعادة النظر في نظام العقويات. ولا ينفي أن طرابلس وافقت على اكثر من اقتراحٌ منطقي للحاكمة المُشتبه فيهما تقدم بها رسمياً الأمين العَّام لجامعة الدول العربية، الدكتور عمدت عبدالجيد، والأمن العام لنظمة الوحدة الافريقية، سالم أحمد سالم، في رسالة

مشتركة الى مجلس الأمن الدولي. هذه الرسالة لاقت استخفافاً من جانب الوفدين الاميركي والبويطاني في مجلس الأمن، بل أن بعض الديبلوماسيين شن حملة ضد عبدالمجيد عندما قام بمهمة ديبلوماسية لاتناع مجلس الأمن بالوافقة على أحد البدائل الثلاثة التي تقدم بها سوياً مع سالم. هذه البدائل هي أولاً، لجراء المُمَلَكُمة في دولة ثالثة. ثانياً، مسمِاكمة المتهمين في مسكّمة العلل الدولية في الأهاي بناء على أحكام القائرُن الاسكوتلندي وثالثاً، انشاء محكمة خاصة على غرار تجربة يوغوسلافيا السابقة أوروائدا لمماكمة مجرمي الحرب على اساس أن جريمة تدميّر الطائرات المدية تدخل في خابة العوائم خيد الانسانية. هذه البدائل مرفوضة حتى الآن اميركياً وبريطانياً، لكن الشعرك مستمر على أكثر من صعيد وفي أكثر من مجلل، وتوجد أيصاً أفكار جديدة لا تزال عائمة.

يوجد كلام يسمى والتمكير بصوت عالء في أوساط الأمأنة العامة للامم المتحدة يشح أعشمال مولفقاً ليبياً على الهواء المساكسة في السكلاللذا توجود مواقبين دوليين ومواقبين ليبيين تتترجهم طرابلس موقف ليبيا هو أن مصالي المشتبه فيهماً يرمصون المصاكمة في الأراضي الاميركية أو البريطانية عي لجواء إدارة مصبقة ومحوب ليبيا في الامم المتحدة السفير أبو زيد مورمه أشار الى أن تيموش مكناي الدان في عملية تعجير البني الفيديرالي في اوكالهوما طلت معاكسته من الركلاهوما التي منقر في ولاية أخرى الأن المناح الاجتماعي والأعلامي في اوكلاهوما الطرع على مشاعر فو تكن أنساعد على احراء محكمة عابلة

يوجد كالام عن لمتمال زيارة قريبة لمسؤول رفيع المستوى من جنوب فريقها الى طراطس صمى الجهود الرامية لاتناخ الرئيس بيلسون مانديلاً بأعن منادرة معاكمة الشثبه فيهما في مولة مُكُلَّةً. وهناك المسَّمَال أن يزور سامنيلا طرابلس في المَّار السمث في هذه المناسرة. وكأن دوريه فَالْ لُرِيْسِ مِنظِمة الرحدة الافريقية، رئيس زيمبابوي رويرت موعابي، أشاء لحثماع المريقي هذا الشموع ودأ على التشكيك معدية ليميا مي الاستعداد لتسليم المتهمين واسا عاضرون لتسليم المتهدين الى وتاسعة منظمة الوحدة الامريقية أو الى الاسانة العامة لمسلمة الوحدة الافريقية ويشعأ ينَم الاتفاق عَلَى المُكان الثَّاتُ لاعداء المُعاكمة • وقال أيصناً أن ليبيا • حاَّموة لتسليمُهما الى الأمانة العامة للامم الشعدة ومستعدة للموافقة على مساكمتهما في آية سمكمة في أي بلد طسنشاء الولايات المتحدة ويربطانها لأن لدانتهما هناك مسبقةه

وعلى المسعيد المباشر، تحركت ليميا عمر وهد تراسه وزيرة المسحة واجتمع بالامين العام، تُدِمِي لَنَانَ.. وقدم له تقريراً في شائن اثر المقربات، ونقدم اليه بثلاثة مطالب ايغان لحنة أو موفد للتُعرف على الوضيع الاحتماعي والاقتصادي النائح عن الحظر ايغاد موقف أو لحنة لتقصين عَلَامًا ليبِيا بِٱلْأَرْمَانِ". وحمَن مجلِّس الأمن على ألوامَعَةٌ على احد البدائل العربية - الافريقية.

السفير الاسيركي ببل ريتشاريسون لجشع بالرعد، بصفته رئيس منهلس الأمن ألشهر الماري، كما اجتمع قبل فلك بالسفير الليس للاستماع الى وجهة النظر الليبية السفير السريطائي جان وسترن حاول ترطيب الاحواء عبر التمسالات بالسغير الليمي الى أن أثهم العقيد للفاضي المصابرات المريطانية باعتبال الأميرة دياما ورفيقها دودي الفايد - الأمر الذي عمل العهود والمعاولات الأمين العام للامم للشعدة يستكشف ما في إمكانه القيام به اسللاقاً من مسعة فرمسة للأخذ والردَّسَنُ الطُّوفِينُ ألاميركي والبريطاني، ومعسَرُ تسسعى الَّي أنْ لعفق شيئناً في مجلس الأمن قبل انتهاء عصوبتها فيه نهاية ألسنة الجارية.

والى الانتتيلور مسيغة معينة تحمل جدية الولايات المشمدة ويريمانيا في الواضئة على حل وممل يبلي للوقف المعلن سيد السماحة وهدا الموقف سرح من خانة شعاهل عامعة الدول العربية والاستبطاف بحهود عصمت عدالمجيد لمى انتماء الرزاعلي قراران السامعة والتهديد بعواقب لْهَا ﴿ فَهُومِ سَارُحِيةٌ فِرِيطُنُسِاءُ وَوَمِنْ كُوكِهُ ، هَمَرٌ فَي مؤثَّمُو صَمَاعَي بِأَنْ عَلَى الدول العربية التَّلَكيو سُمَّاً فِي شُرَارِهَا قَمَلُ الشَّرِوعِ مُتَنَقِيتُهُ وَلَى تَفَكَّرُ هَيَّ أَنْ وَإِحْدَى العَوَاقب هي تقويض سلملة قرارات ألامع المُتحددُ السلمية بالسوائيل، وهذا ليس في مصلمة العالم العربي، عل يقسد الدوريو البريطاني القرار ٢٤٠٠ فكل التوارات الاحري، وسنها شك التي تنص على

ان الاستيطان عين شرعي، مصروبة بعرص الحائط إن هذا التحديد ليس في محله عصوصاً ان النسلوماسية للبريطانية. عفطرستها المعبونة، افترضت أن قرأرات القبتين المربية والافريقية لمي سُئُنُ لِلْمَطِّرِ عَلَى لِيبِيا غَيْرِ حَدِيةٍ. فتصدرت تَحقيزها ، اللي أن استَغَافَت على أساء قوارات الجأمعة الحريبة مرتك بكراهية واعتباطية

فرجد فرصة لعمل حدي شي شش الملف الليمي والوقث ملائم لاشان الحدية

نيويورك - راغدة درغام

اطروحة هانتنغتون الجديدة. . . ونتائج مهمة اولبرايت

جميل مطر *

 ان نقول فشلت اولبرایت في اول استحان لها في السرق الاوسط ولكننا نقول ان اولبرایت جاحت وقالت كلاماً كثيراً ورحلت ثودعها كلمات مجاملة يجيدها المسؤولون العرب لما عرف عنهم من كرم صُبِيافة وَدُوقٌ في العلاقات الإنسائية. الصحيح. طبعاً، أنَّ الرِّيارة إنَّ لم تكنَّ فاشفة، فهي على الإقل لم تقدم جديداً. ولكن الصحيح أيضاً انها أكنت بشكل قاطع بل عمقت حيرة العرب ومعظم العالم حوّل الشّانُ الإمبيركي في الشّرق الآوسطُ هَلَ امبيرُكَا قَوةً عظمي عاجزة ام قوة عظمي متواطئةٍ مع اسرائيل، اي اكثر مَنْ مَنْحَارُةً، صَّدُ الْعَرِبِ؟ لَيْسَ جَدِيداً أَنَّ الْعَرْبِ مَنْقَسَّمُونَ من متحارة، صد الغرب ليس جبيدا أن الغرب منفسمون بين مصدق للعجز ومتيةن من التواطؤ. الجديد في أي حال هو أن الشأن الاميركي – داخلياً وحَارِجياً – صار الشغل الشاغل لمعظم صائعي السياسات في مختلف دول العالم، بل أنه اصبيح يسبب قلقاً حقيقياً، وعرفت أن المراكز البحثية المتخصصة في الدراسات الاميركية في أوروبا واسيا منغرغة منذ مدة لهذا الموضوع، ولو كان في العالم العدم حدكة واحد لهذه الدراسات لتفية الضأ علك العدم حدكة واحد لهذه الدراسات لتفية والضائر علك العالم الْعربِّي مبركَّرْ واحد لهذهُ النراسَاتُ لَصْغُرْغَ ايْضَـَّأَ. ولكنُ تعويَّعًا في العالم العربي على أن يكون الشأنَّ الْإميركيُّ من اختصاص قمة السلطة وصائح السياسة. وربما هذا هو سبب عبزوف الإيباديميين العبرب عن التسخيصص فر

الدرأسَّات الْآميركية وعنْ تَشْجَيعه بَيْنَ طَلَّبَتهم. مع نلك، جاعنا ما يشبه الأجابة عن حيرة العرب تجاه الشيأن الإمبيركي في الشيرق الأوسط، بل في العالم، ضمن القنبلة الجنبدة التي فجرها صمويل هانتنفتون في مقالنه الجنبيدة في مجلة «فورين افيرز» الإمبركسية في أخبر اعتدانها. وأنكر بهذه المناسبة ان «الحيباة، كتانت اول صحيقة عربية تُبَهِّت في العام ١٩٩٣ الى خَطورة اطروحنا هانتئَفتونَ السابُقَة عنَّ صراعَ الحضارَاتِ قبَّلُ ان تُنْشر كاملة في شَّكل مقالة في مجلَّة «فورين افيرز». وقد لا يجدّ الدارس لَّلْسُانَ الاميركيِّ في اطروحَةَ هَانتَنَفَّتُونَ الْجَنْبِدَة تحليلاً أو تنبؤاً مبهراً، فكلير من الافكار الواردة فيها بِشريْدَ مَنْذُ مَدُةً، وَلَكُنَّهُ بِشريدَ مُسْتَنَاقُواً، فَخَسَلاً عِنْ اللَّهَا لَهُ تُصَدر من قبل عَن كاتُب أو اكتاديمي له مكانة صنعتويل هائتنغشون، او له مثل نفوذه داخل سُربحة صجت السياسة الَّخَارَجِية الأميركيَّة. ولا شُك أنَّ المُقالَة بأسرها تستّحة. الفّ امة بتمعن، وقد استنبت الى قسم واحد منها وجبته يملخ لتفسير قوي وواضح للشأن الامبركي الراهن فَيْ السُّرِّقِ الْأُوسِطِ، عَنْيَ رَغْمٌ أَنَ النَّقَالَةِ فَي مَجْعَنْهُا تَفْسِرَ بوَّضُوحٌ وَّقُوهٌ ٱلشَّالُ الْآمَيْرِكِي فَي العالمُ عُلَى ٱتساعه، وفَيَ السنقبل على امتداده المنظور.

وقدُ استَّخَلَصَتَ مَا يَمَكُنُ انَ اجِمَلُهُ فِي ثَلَاثَةَ عَوَامَلُ يمتقد الاستناذ الامبركي أنها في حدد ذائها الاسباب وراء هذا الكم الهائل من الفشل الامبركي في الخارج. ولكنه قبل ان يكتبُ عن الاسبآب يقدم نماذج من هذا الفشِّل اوَّافق عليَّ اخُتْيارُه لَهَا. فَالْفَشْلَ الْإَمْيِرِكَيُّ مَاثُلُ فِي حَوْبًا النَّي تَقَاوَم بسالَة وكفاءة اجراءات الحصارُ والتَّخُريُبِ الإمبِرِكَيِّة، ومن بنيئها العقومات الإقتصادية والتأفجيرات بالقمابل في فنادق الْمَاصِمة هَافَانًا، بِلَ أَنْ كُوبًا نَجْدَتُ فِي أَنْ تَقْرَضُ عَلَى اميركا، الدولة العظمى، تُغييرُ قوانُينَ الهِجْرَة فيها منتصر بِنْلُكُ على قُوى الصَّعُوطُ الدَاخَلِينَةُ في أميركا ومَصَعَّقَةُ ألاهداف الوطنية لكوياً. ثم ان بولندا وروسيا والصين ا تخبضع اى منها لضفوط الدولة العظمى قلم تعنع تعاصا تدفق مُتَعَلَّقِمَاتُ عَنِ التَّكَنُولُوجِيّياً وَكَثْلِيرٌ مَنَ الْاسْلَحَةِ الْي ابرانٌ، وتقاوم الصنين بنجاح حمَّلة التشبُّهير الإمبركية في مُوهُمُوعَاتُ هُقُوقٌ الإنسانُ. وانصُعت سنورية الى الإربرُ ستَاجِيرَةُ مِعَ الْعِيرَاقَ المحكومِ عَلَيْهِ بِالعِيرُلِ. وَكَانَ الْغُشُرُ الاسيركي تربعاً في الدوسنة والهرسك فلم بتحقق العبش بسيلام بيء الملوائف المنصبارعة، ولا بزال الحل الإمييركي للمشكلة مبجمدا على رغم وجبود قوة عسكرية اطلس تتصاول فيرطَّمه. ولا بزَّالُ كَنَاحِمَتُنْرُو وَصِيدَامُ وَٱلْقَـدَاقِي فَي منامتَبَهم، ولا يبِدُو أَنَّهم - حش "خَالْقُون بِرَتْعِدُونَ كُمَّ

تثمنى واشنطن أن يكونوا. وتُسْتُمر طُويِلَة فَائْمَة هَانَتنفتون عن الفشل الإصبركي نهو يؤكل فشل السياسات والمفاوضات التجارية الاميركبة مُمْتُومِناً مِعَ اليابانُ والصِينَ، والقشل الإمبركي الذي دوى ي شمال العّراقَ، والغَسُل فَي صَعلَم القَصَابًا ٱلَّذِي تَصَدَّتُ لها بمماسة السياسة الحارجية الاميرتية وقي مقدمها عقوق الانسيان والقوانين الحمائية والمقوبات والتدخل ار اسلحة ألعمار الشامل والمعاقطة على السلم ففى فذه القضايا وغبرها لعبكن التنابيد آلذي حصنت علمة الولايات المتحدة من الدول الإشرى ﴿ وَمِنْهَا الدُّولِ الْحَلِّيمَةِ - عَلَى مُستَّوى الحَمَّاسَةُ الأميركينةُ يُعْسَهَا وَلَدُ يَتَصَاّورُ الشابييد صدود اللفظ في افضلَ الاصوال او للسابرة ثم النكوُّشُ والارتَّداد في احرُّوال اخرى. ولاَّ ينسنَّى خانتُنغُنُونِ ان يشنيف تنطور المنزام الظسطيني - الاسترائيلي كمثال

على الفَسَل الإميركي أما اسباب الفَسَل في السِياسات الخارجية الإميركية البحديما هانثنغتون في اولاً الفجوة المتسعة باستُمرار بيِّن قوة الدولة وصَّعَف ألانجارُ فِي أَمْبِرِكَا، وِثَانَبِأَ، الطنبِعَةُ المُتَعْبِرَةَ للقَّوةَ الْإمبِركيةِ. وثالثاً، آفتقاد امبِركا المترَايد الى هوية وبالقالي الى مُصَالحٌ قومية واضحة ۖ ويعتقد الْكاتبُ الأميركي أن ألسبَب الأولُّ فنيم، فَالْقَحَوةُ مِنْ قُوةُ النولَةُ ومُسْعَفُ الانجِبَارُ هُوَ وَجِهُ أَشَرُ لَلْعُجِبُوهُ مَنِ مُوارِدُ الْتَوْلُهُ وَقُوهُ الْمَكُومُةِ، وَمِهُدا اللَّمْسُ هُو سُبِبُ قَدْيُمٍ، وَلَكُنَّهُ مَمَّاقُهُ في آلاونة الخميرة. فالمعروف تاريخية أن استركاً دولة قومة عَنَّبِةً ذَاتَ حِثُومَةً صُمَعِيفَةً فَقَبِرةً عِلَ أَنْ الوَلَامِاتُ الْمُتَحَدَّةُ تكأد تكون الدولة الوحسيندة أنى العبيالم الذي لا تعشيعه حكوستها بنصبب مناسب من عائد القوة الافتصادية والرحَّساء، أد لا مِرْيِدُ هذا المصنيفِ عَنْ ١٩ كُي النَّبَّةُ مِنْ الناتج القومي العام.

ولَّكُنْ يُحَبِّدُنَّ فِي مسراحِلَ أَنْ تَنْشَبَطُ هِذِهِ الْحِكُومِسَةَ الضعيقة فنقود الدولة اللوبة وبضرب هائتنعتون مثالا من فشرة الصرب البيآردة هيَّنُ كَانَتُ الْغَسْكِرِمَةِ الْأُمْسُرُ مُمَاةً تِقُود جُميع هُوَافَرُ النَّقَدمِ ٱلتَّكنُولُوجِي الْإَمْبُرِكِي، وَكَانِتَ الإهداف الخّارجية الامبركية تقود حوافر المقدم الاقتصادي والشقافي أمناً الآن فقد تعبدلُ الوضيعُ، أذ أصبت القطاعُ النفاص هو المعرك للنشاغون، أي للفسترية الأمتركية،

والموجه ليرامح تسليمها. بمعنى أخر صارت الحكومة خَاصَعة لإرادة تكنولوجيات السوق وليس العكس. ولا تَخْفَى عَاقَبِةٌ تَفَاقَمِ هَذَا ۖ الْوُضَّعِ. فَفِي الْوَقْتُ الَّذِي تَستَمَرُ فَيْهُ جميع معذلات للقوة الإقتصائية متصاعدة تنخفض جميع معدلات قوة الحكومة. فالميزانيات المخصصة لوكالات المخابرات تتناقص وميزانية النيباوماسية بكل فروعها

تنخفض ومستواها المهنى والمعنوي يتقهقر تحت قمع

وضغط السنانور هيلمز ورفاقة في الكُونَغرس. لذا يتراجعُ مستوى الاداء ونقل فعالية ونفوذ أميتكا في الخارج. ويرى شائتنغتون في الطبيعة المتغيرة للقوة الأميركية السببُ الثاني وراءً للفشِّل السَّياسي الْأَسْيِرِكِيِّ. ويتلَّخُصُّ رايه في ان امبركا كاي دولة امبراطورية ومظلها في هذا مُثُلُ روَّما وبيزُنطية وبربطانيا الْعَظميُّ وْعُيْرِها، قد نَحْلت المرحلة الثانية من مراحل عمرها الإسبراطوري. في هذه المرحلة من عمر الإمبراطوريات تتحول الدولة الامبراطورية من دولة دافعة الى دولة جَانِية. كَانْتِ امْيِرِكَا فَي الْمُرْحَلَّة الاسبراطورية الاوكى تنفق بسمضاء على المعوثات وعلى حسأية الخلفاء والأستثمارات الخارجية والرشاوي والقروض وعلى اجهزتها الديبلوماسية وعلى كل عمليات الهيمنة ومنها الاحتلال المباشر وفرض السيطرة الغطية على دول أخرى. أما الآن - أي في المرحلة الأمسراطورية الشائية - فقد أصحبت أميركا دولة تستورد أكثر مما تصدرً، صحيح انها لا تزالَّ تصدر غذاء وتُكنولوجيا واسلحة وتقافة ولكنها ايضا تستورد رؤوس اموال وسلعأ مُنْوَعَةً قَيْمِتُهَا آكِثُرُ بِكِتُّيْرِ مِنْ قَيْمَةً صَافَرِاتُهَا. ولكنَّ أهم مِنْ كُلِّ نَئِكُ صَارِتَ امْيِرِكَا تُسَتَّوَرِد يُشْرِأُ بِشْكُلْ غَيْرٍ مُسْبُوقٍ فَالْهَاجِرُونَ الِّي امْتِرْكَا أَكْثَرَ عُنْدَاْ مِنْ الْهَاجِرِينَ ۚ الِّي بُقِّيَّةً نول العالم. وبالإضافة الى ما سبق اصبحت اميركا الأن عَلَى رأس قَالَتُمَـة الدول الْمُدينة في العَـالَم. إذ بِلْغُ دينهِـ الخَـَّارَجِي تربليون تولار، وعلى رَّاسِ الدُولُ المُسَـَّتَ قُـبُلَةَ للاستثمارات الخارجية، قاليابان مثلاً تعتلك اكثر من ٣٠٠ بليون دولار من السُنْدات الحَكِوْمَية الاميركية، امَّا الصين

ببلابين اخرى، هذا عدا الاستثمارات في مجالات أخرى. ولا يخفي أن الاموال الامبركية المخصصة للتنخل ف الخارج وفرضَ النفوذُ قد انخَفْضَتْ بشكل محسوس. علَّ انَّ المتبر حقاً أن الكونغرس الأميركي يتفاخر بأنه خصص اللاثان وليونا من الدولاوات لتنفق في مجتمعات عربية واسيَّوية وْفَى شَرِق اوْرُوبا بهنف تشجيع افراد وجماعات حقوق الإنسان ونشر النيموفراطية، على رغم نقاهة المبلغ، ولَكُنَّ الْأَكْثُرِ الثَّارَّةِ هُوَّ أَنْ الْمُكُوِّمَاتُ الْأَجْنَبِيَّةِ صَارِتٍ تَنْفُقُّ مَّدالَّغَ هَائلةٌ في واشَّدَطْنَ لَلْتَأْثَيْرِ في سَيِّأَسِتَهَا وكسب النَّقُوذَ فَبِهَا. وَيَّنْكُر هَانْتَنْعَتُونَ مِنْ بِّينَ هَٰذِهِ النَّوَلُ تَّابِوَانُ وكوريا الجنوبية والفيليبين والصين وكفدا واسرائيل والمانية والمكسيك ودولاً عربية. وهو ما يعنى أن الدولة الامبراطورية في مرحلة عمرها الثانية تتحول من مركز دافع وَمؤثّرٌ وَنافَّدُ هيّ الأخرينُ الى ساحّة جاذبةٌ ومسَّتقّبلةٌ لتأثير الأخرين ونفونهم وتنافسهم.

مُتَمِيِّكُ مَا قَيْمِيَّهُ ٥٠ بِلِيونَا، وتَمِيُّكُ بُولُ عُربِية سنداتُ

سبر المدين وسوسم والمستعلق . وفي مقال هامنتغنون، لكن في مكان آخر، بشرح الكاتب السبب النالث وراء الضعف المتفاقد في الانجاز الأميركي، اي وراء الشحولات في ظل هذه المرحلة الثانية من عصير الهَّبِّمَنة الإمبركية علَّى العالم. والكاتب لا بشَّكله هذا، فيَّ ان الهيمنة الآميركية قائمة وقوية، لكنه يعتبرها هيمنة منّ نوع مختلف عن هَبِمَنة المرحلَّة الْأُولَى، وفَي رأيَّه ان القَصْمِةَ الْجَسُوهِرِيةَ في هَذَا النَّـَحْسُولَ تَكَمَّنَ في وَأَقَعَ السَّحَسُولاتُ الداخلية الدولية في السنوات الإخيرة. وكانت تتيجة هذه التحولات مقدان اميركا هوبتها القومية وبالنائي أغثقارها المندرج الى مصالح قومية واضحة ومحددة. فَفَي الدَاخَلُ حدثُ تُعبِيرَ جوهريَّ في الْتركيبِ السكَّاني للشَّعبِ ٱلْإَمبِركيّ حعل من اللَّمَنْهُ الْأَعْتَرِآفَ بِالْتَعْدِيةِ الْحَضَّارِيةِ فَي الْجُنَّمَعْ الامدركي، وهو ما فعلُه الرئيس كلينتون اخْيْراً، فَكَانَ مَنْكُ أولَ رَبَيْسُ أَمَيْسُرِ مَن مِعْلَنَ فَهَامَةً وَأَنْهِبُوفَةً الْإَمَيْسُرُكَيْبَةً وَالْشَي ضامت على أمياس فكرة الامدماح الوطني. وفي هذا الشيار يلمج هامتدمدون الى أن عدد المسلمين قد بدأ يشجاوز عدد أحدى اكد الطوائف المسبحية في الولايات المتحدة، فأصدأ عهدا التلميح الثاكيد على وجود بواس ارمة في «الحضارة» أو الهوية الأميرشية واستشالة العودة الى ابياءُ سنانت فيها

وَفَي أَمْتِرِهَا هُوَيَّةً وَطَلَّيَّةً امْتِرِكَيَّةً. آما أَفَى الْمَأْرِجُ فَيَكُرُرُ هُأَسُمُعَمُّونَ وَيُؤْكِدُ مِنَا تُرَبَدُ فَي عشامات الْمَبِركبِيةُ وغَبِر المبركبية كَشَيْرَةٌ مَنَ انَ الوَّلَابِاتُ المُتَحَدَة، هَيْنَ فَقَدْتِ ٱلاَتُحَادِ الْسُوقِيائي كُخُصِيةٌ وعَدُو، فَقَدْتُ معه جزءا كسراً مر هويتها الوَشَنيَّة، فالهويَّة - فَي رأي مُاسَنَعَيُونِ ﴿ لاَ تَنْطُورُ إِلَّا فِي وَجِودُ الْأَخْرُ وَلَلْعَارِضُونَهُ أَقَّ في وحبود النقيص أو الخبصة أو العنو. ثويؤكد ويكرر مُأَعَدُة مُبْدروعةُ بُدى غُنُماء السبَّاسةِ وهَي انَّهُ في غُيِّابُ الوعل العبآءُ مهنوبة قنوصيسة اوُ وطنيسَةٌ يُخْسِب المُصمَّاليَ القومية فالمصنحة ننشآ ويحري تعريفها بنآء على هوية غائمة ومستقرة وفي عاشاء عالع الجنوب والنولة الحنينة الماشئة. عرفها هده القاعدة وحفظناها.

ومن دون أن بتعمل كشيراً برأي من عنينا التصبور أن

هَانْتُنْعَتُونَ ۚ ۚ فَي قَعِيْتُهُ الْحَدِيْدَةُ عَنْ عَلَامَاتُ الْعَهِدِ الثَّافِي في الامدراطورية الامبركية - قدماننا محاولة لقهم اسمان عَدَم مِنِياً ﴿ مُنْهُمَة السَّمِيدَة صَائِقَينَ لُولِسُوالِكَ فَي الشَّمُوقَ الإوسط. أنَّ شِدًا المحسَّاجِ العاقص أو المعسدة للرَّسَّارة كنانَ يمكن توقعه لو امنا احتما مفكرة هامتنعتون الثي تقول ان الفشل أو عنى الأقل صعف الأمجاز في السياسة الخارجية الإسركية صأر وافعا مستمرأ أما آلاسبأب الثي حبدها هانتنعمون تنفشل الامجركي فتستحق من المتخصصين والمارسين في عواصمناً النامل بظرا للي اهميشها عند صَمَع الْسَجَاسَاتُ الخَبَارِجِجَة العَرْبِيَّة، وَفَي صَفَعَم فَذُهُ الاستبان المشقال مركز اللقل في القرارات العمياسية الإمبركية الى التوبغُرس. واستغاَّر الولابات المتحدة الي احمأم او انفاق عاد على قائمة مصالح قومية أو حتى على مُصِيْحًا، فومية رئيسية، وانعكاسات وعواف حُتُو الساحة الدولية من عُدو معاسب، وتحول المبرقا الي دولة حادية وسأجبه تعافس وربعاً صراعات، بععلى أخَـر احسّمال أن منقل الدول صراعاتها وخلاماتها الى الساحة الاميركية. بالسباسة أن أمني وهو ما يحنث الآن مكتافة، أوبالعنف ادا استمر الإنجاز السياسي الإمبركي متعثرا

لا تأنى ولحير سياسي مصري

روسيا تسحب استقالتها

اميركا تعي المخاطر. . . ولكن

الشرق الأوسط قال الديك في شهالته وأن منطقة الشرق الأوسط تمر حالياً بعرطة تحول

حرجة فإذا حصلت أيران على صواريح بعينة المدى وزوبتها رؤوسا حربية ذأت قوة

تدميرية كبيرة، وإذا نبح النظام العراقي في جهوده الهائفة للى النهرب من عقويات الامم المتحدة (...) وإذا استمرت العلاقات بين اسوائيل وجبرانها العرب والفلسطينين في

التنهور، سنحد المنطقة تتحرك سبط ولكن بشكل أكيد في اتجاه نزاع مع كل ما ينظري

يوضُّع حد للتدهور الحاصل حالياً. بل أكثر من ثلث، هناك اعتراف اميركي صريح من

خُلال شهائة النيك الذي أمضى السلوات الأحيرة سغيراً للولايات المتحدة في اسرائيل

بِنُ والمعود، في عملية السلام سيجعل من الصّعب مُتّابِعة سياسة الاحتواء للعراق

بالطع لا بدم من التصيير بين العراق وايران وهو منا لا يضعله انعيك، ذلك أن أيران

تمارس مسفوطاً على العرب في شكل عام رغم كل الكلام عن أن الرئيس محمد خاتمي يستهج سياسة جديدة، فإيران تُستخدم في أطار تصفية الحسابات مع العرب، في حين أن العراق يستخدم بطريقة مختلفة في أطار سياسة تصب في إضعاف الصف العربي من

داحل وليس من خارج كما يحصلُ مع أيران والثابتُ أنَّ الفصل في ذلك لا يعودُ الى

السياستين الأميركية والاصرانيلية وحدهما بل الى الفظام العراقي ايضاً الذي لم يستطع حتى الأن فهم المعادلة الاقليمية واستيعامها ولا يزال يعتقد أن قرارات مجلس الأمن قرارات

ولكن يبقى الأهم من نلك كله أن ثمة شعوراً أميركياً بأن استمرار الوضيع الراهن لا بد ان يزدي الى تهديد للمصالح الاميركية أي الى دوبان كل المتانح التي اسفرت عنها حرب الخليج الثانية والتي ادت الى انطلاق العملية السلمية في مؤتمر مدريد. والسؤال الطبيعي الذي يعرض نفسه في هذه الحال هو هل تمثلك الادارة الاميركية قدرة على التحرك أم ان

الرئيس كلينتون بات أسير وضعه الداحلي وشؤونه الخاصة بعد فتّع ملف تمويل حملته الانتخابية والاتصالات التي اجراها من مكتبه في هذا الاطار؟

والأسرائيلية، وعلى وقف سياسة الاستبطان الاسرائيلية مع العمل على تسريع مفاوضات

الرحلة النهائية، اضافة الى بثل جهود لتحريك السارين السوري واللناني. والثابت ان الجنائب العربي ليس ضند هذه الافكار على رغم أن مستؤولية ضبط الأمن لا تقع على

الفُلْسَجْنِينِينَ وَحَدَمْمٍ ... ولكن هل من استطاعة الأدارة الاميركية ان تُلعب دوراً قيانياً في الشرق الأوسط عيث مصالحها على المحك أم تترك بنيامين نتانياهو يسرح ويمرح ومعة

مجموعة من المتطرفين العرب وغير العرب النين يعملون في خدمته

عملياً وضعت الوزيرة مادلين اولدرايت خلال جولتها في المنطقة اسساً لتحرك اميركي لتوازن يقوم على ضبط الامن، وهي مسؤولية فلسطينية أولاً، اقله من وجهة النظر الاميركية

إداً، هنأك مفاوف مقيقية من تهديد المسالع الاميركية في الشرق الأوسط أذا لم

عليه ذلك من مخاطر على المسالح الاستراتيمية لاميركاء

قانونية وليست سياسية أولا واخيراً.

ع اخطر ما يمكن ال يحصل في المطقة عبر عنه مارتن انتيك في شهادته أمام الكونعرس، الذي عليه أن يوافق على تُعيينه مساعداً لوزيرة الخارجية الأميركية لشؤون

 الرئيس المصري حسني مبارك ثغرة في جدار الكرملين ودفع روسيا إلى حب استقالتها من الشرق الأوسط فقد كانت البيريسترويكا أزالت بقايا الستار الحديدي والغث المفاهيم المتحجرة المؤسلمة، إلا أن الأصلاحيين لم يقدموا بدائل واضحة واقتصروا، في حالات كثيرة، على

استبدال الأبيض بالاسود وبالعكس وساد لأمد طويل رأي مفاده أن الموقف من إسرائيل كان «بدعة سوفياتية» ينبغي التخلص منها والكف عن «ممالاة» العرب وعملت على تغنية هذه الافكار شوي موالية للصمهيونية شكلت أكبر لوبي سيطر على وسائل الإعلام آلتي قدمت للروس طبيخا عدا بالتثأ

غي الغرب عن «جوليات» للعربي الأرهابي ودافيد، الإسرائيلي المسكين. وعلى رغم ان روسيا ظِلْت، شكلياً، راعياً لعملية السلام، فإنها استقالت (أو اقبلت) من منطقة تجاورها جغرافياً، ولها فيها مصالح سياسية واقتصابية قد توازي في بعض جوانبها المسالح الأميركية. ولم تحصل موسكو، في المقابل، على انهار الحليب والعسل التي وعدت بها أسرائيل والراسمال اليهودي العالمي، في حين أن روابطها مع الدول العربية تقلمت إلى الصغر تقريباً، فانخفض التبادل التجاري مع ليبيا مثلاً إلى ١٠٠ الف نولار سنوياً. وهو مبلغ قال بيبلوماسي روسي أنه ديعادل ما يملكه تاجر شنطة مبتدئ. وبعدما كانت مصر في طليعة الدول التي تتعامل مع روسياً، فإن حجم التبادل التجاري بين البلدين انخفض من بلايين للدولارات إلى ٤٠٠ مليون في الوقت الحاضر.

هذه للمغائق البديهية عرضها الرئيس المسري أثناء مصابئاته في موسكر، وبها استنطق أبا الهول الروسي بوريس يلتسن الذي اعترف بأن بلاده ومقصّرة، ورعد بأن يكون لها حضور دائم في الشرق الأوسط.

وبينو أن الصمافة والديموقراطية، الروسية لم يرق لها كلام رئيس الدولة الذي حمل إسرائيل مسؤولية تعثر عملية السلام، فتجاهلت أصلاً زيارة مبارك ولم تنشير صبحف مثل ، إزهَبِسِتْهَا» أي خَبر عنها، فيما وصفت شركة «أن. تي. في» التلغزيونيةُ تَمبريّحات يلتسنّ

ومن السذاجة الاعتقاد بأن معاجب الكرملين انخل تعديلاً جذرياً على سياسته بفعل حادثات القمة وحدها، إذ أن هناك قوى في روسيا تدرك المسالح المقيقية للباد، ولا مخاطئات العمة وهدمه ، قد ان صف طري مي روسيد سرد الساسط التي يشعرون بها يحفي كثيرون من الديبلوماسيين الروس في أحاديثهم الشخصية، المرارة التي يشعرون بها لانكماش دور موسكر في الشرق الاوسط إلا إنهم يلمحون إلى الصراع الداخلي ومراكز القوى المؤثرة في صنع القرار، اللَّتي تتخذ مؤقفاً مَحابياً، بصَراحة، لإسرائيل.

وأعلان يلتمن أن بلاده عادت عن استقالتها من الشرق الأوسط لن يترجم بسهولة إلى مبادرات عملية، وسيواجه بمقاومة ضارية داخل روسيا. إلا أن الثفرة التي فتمها مبارك عَامِلَة تَلْتُوسُمِع والسبور الذي أربد له أن يطوق الكرملين يمكن أن يهتز إذا اقتَّدت دول عربية أخرى بالمثال المصدي واقامت قنوات مكتفة لحوار صريح بعيد عن الاينيولوجيا والعواطف ويعتمد لغة المسلحة ألشابلة.

. نائب رئيس الوزراء الروسي رمضان عبداللطيفوف قال إن وروسيا عادت إلى أحضان الاصدقاء، إلا أن طريق العودة لن يكون مفروشاً بالورد وهو بصاجة إلى مد جسور اقتصادية ترسخ الصلات وتقيها من التقلبات والأهواء العاصفة بروسيا.

جلال الماشطة

خيرالله خيرالله



أسسها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جهاد بسام الضارن

الكتب الرئيسي الندرة: KENSDYGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD. LORININ, W14 XYT - قتجرين المهانف ١٩٩٨، ١٠٠٠ - ١٩٠١، الفاكس ١٣٠١٥، ١٩٧٠، ١٩٣٥، ١٩٧٠ - ١٩٠١، الشكس ١٩٩٨،٠٠ - الادارة قطاعة الليانف ١٩٩٨ - ١٩٤ - تشكيل ١٥٧٥ تستكني ١٢٤٥٣ - ١٩٤١. - التوريع الهالف ١١٠٥، - ١٩٠١، الفيكس ١٠٥٥، ٢ - ١٠١٠،

AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC 🗷 مكتب واشتطن 20045 USA Tel. (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321, United Naturn Bidg المكتب سومورك على AL HAYAT Press Room C-321, United Naturn Bidg

10017, USA, TelFax (212) 486 0576, (212) 963 7619 🗯 مكتب ميروت: النصرة، شارع السادات، ساية شائدة، الشفة الرابعة

Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg 1, Flat 18, Moscow CIS Tel: 415 4253 Fax 415 4254 162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -الأمكائب بأربس

Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217 المكتب الرياض. حرير بالاراء الدور الرابع - شارع العليا العام ... سريب ۱۹۹۸، افرياس ۱۹۹۸، فهالت ۱۹۹۸، ۲۶۹۸۹۸ م ۲۹۹۸۹۸ م ۱۹۹۸۸۶، التات ماهمدی

🖷 مكتب حدة؛ شارع معاري، عرب طريق المدينة حديب ١٣٥٥٣٩، هذة ٢١٤٢١، الهائلي ٢٢٩٢٣٩٦ علاقه الكومة الدارع فهد السائم - مركر الشاري والمترش - الميرادين. مكتب رقم و "} الهاطب ١٤٥٣٥٩ الماكس ١٤٦٣٥٩ أ عنت فقاهرة ؟ شارع أصرتا اللانيسة معارس سيئي، ثمام السفارة الدرساسة، دور ٣ - شفة ٩

تهالف ١٩٤٢٦٤٩، الفاكس ٢٥٩٨،٤٢ 🗷 مكتب المحرين التحرين ١٦٠ سابة سبتي سنتر شارع الحكومة، البامة من ب ٣٦٧٠ الهلف ١١٤٤٠ الماكس ١٩٢٩١٠ كَدَّرَةِ شَعْقَةً مُ بِنِينَ ١٩٩٤، طريق ٢٢٩٤ (المعدر)، معمم ٢٤٢، المامة

المالف ١٩٥٨ - ١٩٤٠ الماكس ١٩٥٦ - ١٧٢ # مكتب الرماط طنقي ربقة مولاي وشبيد وشبارع شبالة، اقامة شبالة شقة ١٨٠ العور الرابع الهالك

 مكتب صفعاء: مسعاد - شارع قفيادة - ساية مركل سما تسمروشاك رقد (١) الدور الثالث. الماسية ١٩١٣ (العلكس) ١٩٧٣ - عب يه ١٩١٣ المالكس

 عكاف يعشيق موة علان عربية بوخ الثاناء الدور الباسخ مكتب رقد الوا المهاجرة المراجعة المفاكس ١٠٥٠٠٠ من بيا بعشق ١١٩٧٥ والاملامات مهامة للاعلان والعلاقات العامة والتصويق

الركز الرئيسي جنة - الجمراء، شارع الإناس؛ معنى فهامة، الملكة للعربية المنمونية، الهائف 111 111 (٣٠ شطأ) - الفاكس: ٢٠٨٠٥٥٦ تصدر عن شركة الحياة الدولية للنشر

تعليع في مطابع مؤسسة الإيام للصيحافة والنشن – البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co., Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int 1.td. UK. Printed in Germany by Ter Druckerer GrabH, Germany Published by AL HAYAT NEW SPAPER INC. USA Printed by LINCO PRINTING INC. New York

Registered as a newspaper at the Post Office

308.5 994.5 412.5 11 -1.5 -1.4 -1 14.5 978.5 625.5 605 234.5 701 310.5 621 778 507.5 333.5 144 676.5 2.5 2.5 2.5 16.5 15.5 4 -0.5

414.5 1108. 438.5 307 663.5 802.5 273.5 530 785 175 259 1457, 612 529,5 1463, 209 233,5 1569, 506,5 197 893,5

10 65 45 -5 0.5 1.5 20 -145 -6 -0.5 3 - 1440 1187 336.3 216.2 - 483.5 625.5

896 852

MANAT

ني معاني الشرة

不ら 大分子

انت سعير تنسرف

ينود و حدد عد حي وه

المام ا المام ال

برزيات حيد والساول عد

بالمراسطان إنكان أراجس

الأسره سو سند أو

يعرس وسندول المقدع منهجاها

المحار إساني حاق شفيا

يريفن الساسد عمروالا

ولوست سرساور المسلافية

لتروست بالنبود الاسائلي

والشوالع والاستهجار

حملتً له الخبر بالتدريج خوفاً عليه من القلق.

العت عيناد ونظر الى متسائلاً: استكتبين فيها؟

الذكريات. بدت كلماته وكأنه يعيش الأحداث مرة اخرى

عقال: من أن لآخر،

أشرت براسي ايجاباً.

قاحصة من ورآء نظارته ويقول:

اليَّ قَائلاً: أتعلمين ما يجب عليك قعله؟

أجاب: تحلِّن مشاكل الناس!

سائت مأذا؟

مهمة في حياتي).

سالته: هل تقرأ جريدة «الحياة، ضمن ما تقرأ؟ (أعرف انه منابع

غاب مع نفسه لحظات. تخيلتها لحظات تأمل. أو ربما لحظات سعادة

داخلية صامنة. تاملته: شعره الفضى، ملامح وجهه ... حاولت الاقتراب

مما يعدمل في نفسه من مشاعر أو أفكار. توقعت أن يوجه لي نظرة

أعرفك عاطَّلة!! (عبارته الآثيرة لي في المواقف التي تشكل منعطفات

استطرد بكلمنا عن شبابه، وعن مواقف مهمة وحازمة في حياته

وكانه بهذه اللحظات التآملية يريد أن يوجه أنا نصيحة ما، أو أن

يستخرج لنا من تجاريه الحياتية حكمة ما. فقد تمحورت الصور حول

معان أساسية وهي الصدق، والأمانة، والثقة في رحمة الله، ورضاء

واستمعنا اليه حتى عاد لنا. تذكرني وتذكر موضوع الكتابة، فنظر

قلت: يا أبي ... فعلت نلك من قبل وقد تعب قلبي من «مشاكل الناس ا!

أجبتُ نفسي هامسة: كي أحل مشاكلتي. ولكنه أعاد النظرة الفاحصة قائلاً: صدقيني - يا ابنتي - من ا

متابعتي للصحافة أشعر إن هناك مشاكل كثيرة، يعانى منها ألرجال

اجبت بصورت خافت لا يريد الدخول في جدل: ولكن الا ترى ان

احتج قائلاً: لا. لديك في جريدة (...) صفحة كاملة للمشاكل يجيب

عليها كاتب مصري محترم. قلت: ريما هي استشارات قانونية وليست مشاكل اجتماعية. ثم ان هذه الزاوية حقيقة - يا أبي - لا تصلح لحل المشاكل!

هزّ راسه بطريقة لا يبدو عليها الاقتناع. واعتقدت أن الموضوع

سينتهى بعِدًا النقاش. ولكن عند السلام عليه في نهاية زيارتي له، أمسك

بيدي قَأَتلاً: برضاي عليك، خصصى وأو يوماً واحداً من الآيام الخمسة

تهاوت قلاع الدفاع أمام مطرته الحانية. قبلتُ يديه وسلمت على رأسه

وعدتُ ووقيت ... وفي انتظار حكم عادل من القراء في هذه القضية.

• رجل أعتز برايه وتقييمه علَّق على مقال الجمعة الماضي: نحن

أبناء السبعينات أيضاً شاركناكم أحلامكم وجُرحنا. ولكننا نحاول تطويع

الواقع لاستخراج أفضل ما فيه من اجل جيل التسعينات الذي يصعب

أبى ليس هو الوحيد الذي له رؤية خاصة في هذه الزاوية.

تسايل: ولأذا ستكتبين أن لم يكن لحل مشاكل الناس؟!

والتساء على حد سواء. والكل يحتاج الى مساعدة!

الناس أقدر على حل مشاكلهم بنفسهم؟

لحل المشاكل! أوعديني بذلك...

من الجمعة الى الجمعة

ووعدته أن أطرح الموضوع على القراء.

العملية لم يكن ينظر البنا. بدأ وكانه ينظر داخل نفسه، يسترجع شريط

جيد لـ «الأهرام» ووأخبار اليوم، في أيام معينة بجانب الصحافة

قالت أختى ضاحكة: من الآن فصاعداً سوف تشتريها يومياً.

اط اسلامي في حقول مختلفة ينال رعاية الحكومة

اذلك يحرص الرجل حينما يريد

ان يتروج على الا يكون نلك مع

أخت زوحة أخيه لأن القرآن يمنع

الجمع بين الاختين. وغامبيا البلد

الاسلامي الوحيد الذي تقرع فيه

الطبول في المساجد قبل صلاة

الجمعة. وفي يوم العيد يدسك

شخصان بالطَّبْلُ ويستَمرآن في

وتتقاسم الساحة الغامسة

تيارات اسلامية ومنظمات

وأتجاهات متعددة، وتعمل كل

واحدة منها في حرية تأمة وتنال

دعم السلطات. ويستجل وجود

سبع فرق اسلامية في هذا البلد

الصبغير وتمثل الأتجأه الأصولي

الذي ينشط فيه المستعربون الذين

تخرجوا اما في مدارس عربية

محلية او في معاَّهد وجامعات في

العالم العربي. ومن هؤلاء مجمعيةً

قرعه حتى الساء.

🛘 بانغول (غامبيا) ~ من الشبيخ بكاي:

■ من أول الـقـــرارات الـتـى اتضنها الرئيس يحتيى جامح حينيا وصل الى السلطة حظر وخبيصال، (الاسم المحلى ليبعض المنتجات التي تستخدم لتبييض البشرة)، وصدر قانون بعياقت المرأة التي تستخدم وخيصل، بالحبس شهرين ونفع غراسة فُسرها ٥٠٠ دولارً. وقَسرَنَ القبرار معملسات ضبيط للشبارع شبملت مطاردات لتلبة للبغاناء خصوصأ ليلة الجمعة، وتعرف كل واحدة خُرِجِتْ فيها أنه سَينتَهيّ بها المطاف في مخفر للشبرطة. ومنح حامح السَّاجِد اهتماماً خاصاً في أطار مبراعة مع الغرب وضباعف التصريحات التّي يقول قيها انه لا بخافُ الا الله والذي لا ضبار ولا نافع الأشوء. والزم حكومته اداء صلاة الجمعة واغلاق كل المكاتب والمحلات مع اقتراب موعدها. واصبحت الدولة تعطل ثلاثة اباء في الأسبوع (الأحد والسبت العطلة الرسمية) وتغلق المكاتب مع ساعات الروال الأولى ليستعد

النّاس لإداء صيلاة الجمعة. يتحدر جامح من وسط متواضع دينياً. وهو من قبيل · «الجولا، وهي اقلية صغيرة وثنية أصبلا بخلها الإسلام حسيشا واحتفظ البعض منها الى الآن تمعتقداته الأصلية. ويعتبر الاسلام الديانة الرئيسية الاانه يختلط بالتراث المحلى من عادات وشعوذة وسحر. وعلى ذمة الأمين العام لـ «جـمـعـيـة الشعبان

المصطفى سيسي: الشتهر بعض القبائل هنا بالمهارة في السحر.. ففي قبيلة الجولا يذبح الناس بعضهم بعضا بالسكين الصادة أمام النَّاسُ في الْمُناسَبِّات، ولا يلاحظ المتفرج أما يسيل، وينتقد السيد سيسي الشعوذة والسحر ويعلل الأمر بوجود تمائم متحمك من اعدائك سواء طعنت بالسكين او السيف. حتّى البنايق لا تصلُّ البك، ويعتقد الغامبيون ان العصاأ ألتي يحملها رئيسهم تحسفظه منّ الشسر. وقسوى هذا الاعتمقاد حين نجا جماعح من محاولات انقلابية ويروج في الشسارع أيضاً أنَّ الرصاص لاَّ مخترقٌ «القائد» بفضل تمائم يضعها على جسمه. وتعتبر قبيلة «الحولا» التي ينتمي اليسها الرئيس احمدي أهم القبائل

«روحية» كبيرة في الْمجتمع. ويقيم بعض القبائل في الغابة ثلاثة اشكهر للرقص والغناء والنبائح لمناسبة ختان البنات ويرقصون في الماتم ويعتبر هذا في نظر القائمين به من العادات الأسلامية. كما قال سيسي. وفي الاحتفال بمناسبة

الافريقية التي تخرج كبار السحرة

والشعونين النبن يحتلون مكانة

الخطوبة توزع كعيات كبيرة من «الغورو» (تشجه شراك الكولا) ويزعم هنا أن هذه العادة موروثة عُنْ الأسلام. وفي بعض القبائل الغامبية برث الإخ زوجة أخيه، وهي عادة متأصلة لكن البعض

الشبيان المسلمين، التي تنشط في المجال الدعوي وتتلقى مساعدات من منظمات أسلامية خيرية. وهناك والإتصاد الإسلاميء ويقيم مدارس عربية اسلامية في معظم مدن البلاد. ويقول الأمين العام ل مجمعية الشبان السلمين، مصطفى سيسي انه اعلى رغم أن الدستور الغامي يمنع تشكيل حرب اسلامي فإننا ننال الدعم من السلطة، ويضبيف ونمارس نشاطنا في حرية ولَّنا امتدانناً في الولاياتّ المتحدة ودول غربية اخْرى، ويعتقد سيسى انه أن



المجاورة في ان الصوفية غير مسيطرة على رغم وجودها. فهناك مضور للتيجانبة يمثله بعض مكانةً في قبيلة المالينكي، ويمثل أعضاء الجالية السنغالية الطربقة





سنى هارديانتي رحمانا ابنة سوهارثو المعروفة باسم توتوت مع زوجها في جاكرتا.

في احدى مدن اقليم حافا.

تملك توتوت عنداً كسيسراً س

الشركات، بُعضَها معلن ومعروف،

وبعضها الآخر مغفل ومجيّر الى

وكلاء وعملاء تجارين، ناهيك عن

الشاريع الشتركة مع رُوجها. ويقدر

رأس مآل شركة شيرا مارغا نوسا

بهالا بيرساداء القائمة على استثمار

الطرق الدولية ب ٧٠٠ ملتون دولار.

ولتوتوت حصص ملحوظة في ببنك

أُسَـيُــا المُركَــرِيّ، وفي الشــرُكــات الاستثمارية والعقارية التي يملكها

اشقاؤها بما يقوق نصف بليون

تلفريونية لها انها تصبو الى الكمال

في كلُّ ما تفعله كامراة وأم وزوجة

وسيدة اعمال، ولذا عليَّ أن اعمل

بخلافة توتوت لوالدها مصدره

الجيش. فقي صقوف كبار الضباط،

كما في صفوف الجنود، استياء

عميق سببه اللجوء الى الجيش

لقمع بمعض التطاهرات العنيفة

دما يسيء الي مؤسسة وطنية

طالماً اراتها سـوهارتو نفــســه ان

تبقى خارج السيامية. لكن الي

الخطر الوحيد الذي يحدق

بجهد أكبر وأضحي أكثر فأكثره.

وتقول توتوت في أخس مقابلة

دولار، حصتها وحدها.

والإعلام في انبونيسيا، تراس هيئة

الصليب الأحسمسر، وفسريق الكرة

الطائرة واذاعسات الهسواة وتخلع

اسمها على مئات النشاطات الخيرية

محاطة بجمهور كبير دائماً. لديها

محطة تلفريون ومحطة اللراة

الاندونيسية، التي تنشر باستمرار

صوراً تناسب الدعاية المطلوبة لها.

وتجهد توتوت للظهور في حلة المراة

السلمة المحافظة، خَفَيضًا النظرة،

محجية الرأس، مسائدة لوالدها فُع

اللحظات الحاسمة. في ماتم والدثها

منذ عامين كان لحوتها الخمسة في

المؤخرة بينما هي وحدها تابطت

من المساريع التي ووجسهت

بالانتقاد مما حققته توتوت عبر

توثيق العلاقات بين شبركاتها

ووزارات الحكومة الاندوتيسية

مشروع ضرائب الطرق الدولية

وكنان اعتبراض الناس واضبحنا

وقاسياً، فألها وعبرت عن نلك في

مُقابِلةً لَجِلةً «المُراةُ الاندونيسية». الأ

ان نجوعها الى استعمال قروض

ضحمة من حرينة الدولة لبناء تلك

الطرق ثم تكبيدها المواطنين تبعة

تسديد القروض استمر في اثارة

النقمة التي تجسمت عندما احرق متظاهرون منصة خطابة أعدت لها

تراع والدها.

عليها والأحمدية، كما بسميها اتباعها، واعتبرت ومنظمة المؤتمر الاسلامي، هذه الجماعة مرتدة لكنها ذأت نفوذ في البلد ولها العديد من الاتباع. وللطائفة والأحمدية، مستشف

كبير في العاصمة بانغول ولها مدارس في طول البلاد وعرضها ويشرف عليها مختة من الباكستائدين نذروا أنفسهم لهذا العُمل، وقيال منذير المستشفى الضابط المتقاعد محبوب أحمد مالك لـ والحياة: ونعالج ٦٤٠٠٠ مسريض سنويأ والأطبساء في المستشفى متطوعون يعيشون على مصصادر احسرىء وزاد: الستقبل مساعدات طبية من الملكة المتحدة. ونشتري الأدوية مسساشسرة من تلك الدولة ومن مختبرات في هولندا واماكن اخترىء. ولا يعترف منالك كم من

الى ما يقرره الأمير مولانا أحمد خورشيده في جبانب قيصي من للبني الكبير يقع مكتب أمير والأحمدية، ويقول لـ «الصياة» ولا تتوقع منَّك أنصافاً. قالعرب هم الذين حكموا علينا بالكفر في حين اننا في أيران طائفة أسبلامية مثل غييرناء. ويصاول الضوض في الأمور العقدية وبصعوبة تقنعة والحياة، أنَّ الموضوع هو نشاط الحماعة في غامبيا. ونكر أن اتباع الطائفة في غرب افريقيا

الوقت سيبقى هذا وفالسالة تعود

السلطات.

وتعتبر «الأحمدية» س أكثر الطوّ انف نشاطاً في المجسمع الفامبي وتستخدم وسائل مادية في جنبُ الإتباع والمناصرين في وفي وقت سنابق هذا العنام

قال مسؤول لـ والحياة،.

وغامبيا والرأس الأخضر. ويتحدث خورشيد تسع لغات منها العربية والانكليزية والفرنسية والإسجانية. ويشكو مضايقات من جماعات اسلامية في البلد لكنه يمتدح تعاون

سمحت الحكومة يتنظيم مؤتمر اسلامي شعبي حضَّره الْمُنَاتُ من الموريت اندين والتونسيين والجزائريين والمغاربة الى الالاف من الجنسيات الأخرى، ويقول الغامبيون انهم لا يستضيفون باشطين متطرفين وأم الدعاة الي الله فلا أحد يستطيع طردهم، كما ولا يمكن المسديث عن

مصحودة اسلامية في غامبيا، لكن الظاهر الرسم عية للحكومة، وظاهرة انتشار الساحد، والعودة الى أسماء استلامية أمور ترمين الى الجديد كما قال لـ «الحباة، الأمين العام أ وجمعية الشبان المسلمين، النسيب سيب ويضيف واللباس هو الأخر امسيح يميل الى المصافظة خَصومُ أيام الجصعة ولكن سيسى يبدي الغَضْب من مظاهر الفسساد الأخسلاقي المرتبطة بالسياحة. وتلك قصة أخرى. يقسرب ٢٠٠ الفشيخص

تحديد وجهة أحلامه الوطنية. أيمكنك تحديدها؟! • صديقة، كاتبة وأم تعمل شيئاً مما عملته الأم تريزا، قالت: نحتاج في هذه الزاوية الى تدريب نفسى الخراجنا من الأحباط والتعب. ريماً التي كورس مركز عبر الجريدة نتعلم فيه حماية انفسنا.

● وقارئ كريم علَّق أيضاً على مقال الجمعة الماضى: المشكلة فينا أبناء الستينات اننا ضَكَّنا وراء شعارات ريما كان يعكن أن يُكتب لها النجاح لو انطلقت من جوهر العقيدة. المحك الآن هو جيل التسعينات. ما هي الرؤية الآن؟ هل لدينا صياغة نخرج بها سالمين من القرن العشرين الى الحادي والعشرين؟ مهمتك صعبة!!

سوهارتو يهيئ ابنته لخلافته والشارع والجيش يتململان

■ من سيخلف سوهارتو؟ السؤال على كل شفة ولسان في العاصمة الاندونيسية والجواث ليس يعيداً عن الأنهانُ. لكن البلادُ بي حيال قد لا تكون مواتية لتنجي الآب من اجل ابنته، كتمنا يتسوقع كثيرون. والواقع ان مباك توتوت ليست من دون خبرة سياسية كي متحرق، نفسها قبل ان يحين الوقتُ المناسب، فمنذ خمس سنوات تقريباً، اعتذرت مباك لوالدها عن قبول مركز مرمنوق في البرلمان الأندونيسيّ بحجة ان تلك كان سيعرض للنقد. وفى تلك المناسية قيال سوهارتو لانته ان اعتدارها عن عدم قبول حقيبة وزارة الشبؤون الاجتماعية تعبير واضح عن حبها له.

الا ان ستى هارىيانكى رحسانا التي يعرفها العامة بأسم الاخت توتُّوت ما لبثت أن قبلت ترشيحها لمنصب أعلى وفي فترة اقل سمّونة، بل في حضور قائد حرب «نهضة الأمــةُ، غــوس دور، الذي يـعــتـــيــر الخصم الأول لسوهارتو في الساحة الانتونيسية ويتزعم حزيا اسلاميا يضم منا لا يقل عن أربعين مليون عضو، ما يقع بالمحللين السياسيين في جنوب شرق أسياً الى مهاجمة سوهارتو واتهامه بتكوين سلالة حاكمة على الطراز الملكي تحت غطاء جمهوري بيموقراطي.

وأذا أستمير الوضع السياسي على حساله وعُسيِّنتُ تُوِّنُونَ نَائْسِةٌ للرثِّيس فإن اندونيسيًّا ستواجه مشاكل أكبر، الإستعاض والتسلمل معمَّان البالاد. والقوارق الاجتماعية والعرقية والطائفية تتربص بنا من كُل حِــانْبُ. واذا انف حِــر الوضع ستنبلع لحروب اهلية عدةء تقول معلقة حيادية في جاكرتا.

وليس سهلا تعيين مدى شعبية توتوت البالغة من العمر 14 سنة والمتنزوجة من رجل الأعصال اندرا توكامانا، فهي تسيطر على قطاعات واسعة وستنوعة من الأهسماد

□ اسلام أباد - من أحمد موفق زيدان:

🗷 منذ نيل جمهوريات اسيا الوسطى الضمس استقلالها في العام ١٩٩١ إثر تفكك الإتحاد السوقياتي تركزت انظار العالم على هذه المنطقة الحيوية من العالم سيما بعد اكتشافُ الغارَ والنفط الامر الذي ضباعف منَ

وتسعى دول مثل باكستان وايران والهند وتركيا وافغانستان واخرى، مثل اميركا وبريطانيا وروسيا

من حقَّها كسب بعض النفوذ كونها شاركت في الجهاد الافغاني الذي لعب دوره في ترنح الكرملين وسنعت بكل قواها الَّى القَّفرُ الى تلك البقعة من العالم الا ان ما الحررته حتى الآن يعد ستواضعاً في مقاييس الربح والخسارة في عالم العلاقات الدولية.

تعتبر بالستأن نفسها بوابة أسيا الوسطى، وترى ان الموقع الذي تتمتع به يضفى عليها اهمية خاصة، فهي تَقَعْ على مفترق طرق أسياً الوسطى وجنوب أسيا ومنطقة الخليج، لذلك تأثرت سلباً أو أيجاباً بكل ما درى من تحسالفات وتكتسلات في هذه المنطقة. في إي انصَّمت الى حلف السبيسو (١٩٥٤) والسنشو العبامُ (١٩٥٥) وعقدت اتفاقية للدفاع الشيترك مع الولايات الباكستانية في سياق تقوية الدفاع من لجل مواجهة الاتحاد السوفياتي السابق.

الوصف الريغاني انذاك

تصالفت دول الغرب ضد الكرملين بعد ان كسرت موسكو اصول اللعبة الدولية في المنطقة وتجاوزت معادلة الصراع الدريطاني - الروسي مطلع القرن الحاري، فالاتفاق الدولي اعتبر أن افغانستان دولة عازلة بين النب الروسي والاسد البريطاني، وما دامت اميركا ورثت الامبراطورية البريطانية فان على الاتحاد السوفياتي الالدّرام بأصول اللعبة. الا انه لم يفعل

دخل جنرالات باكستان بكل ما اوتوا من قوة الى

مع رحيل الجنرال صياء الحق إثر تحطم طائرته في ۱۸ آب (اغسسطس) ۱۹۸۸ بدأت واشخطن بممسارسسة ضغوط سالية وعسكرية على باكستان حتى توج ذلك

وكوريا والارجنتين وسنغاشورة، من أجل التسابق الاقتصادي وبناء النفوذ في المنطقة. ومع انْهَيَّار الإتحاد السُّوفياتي رأت اسلام أباد أن

المنتصدة في العنام ١٩٥٩، وتأثي كل هذه الشحركات الهند، سيما وأن المنكورة اقامت علاقات دفاعية مع

وغدت دولة مواجهة مع «امبراطوريّة الشَّر، حسَّبًّ

حانب المعارضة الإفغانية من لجل انهاك الدب الروسي اولاً، وارضاء واشنطن ثانياً للحصول على الدعم الماليّ والعسكري لاكمال الشروع النووي الباكستاني. وهذا ما بفع العديد من المحللين أن يصفوا افغانستأن بالبقرة الحَلُوب حَيثَ استَحُدَّمتَها اسلام اباد من اجل ضمان الدعم الاميركي لحكم الجنرالات.

بقرار قطع الساعدات الاقتصادية والعسكرية عنها في



تشرين الاول (اكتوبر) ١٩٩٠. وبدأت باكستان على اثره تسحث عن البدائل ضموماً مع ظهور دول اسيا الوسطى كقوى مستقلة، وفقح فضاء استراتيجي واسع للى الشَّمالُ مِنْ الاراضَى البَّاكستَانِيةَ الامْرُ الَّذِي مِنْ شَانَهُ أَنْ يَعْرُضُ اسْلَامُ أَبَّادُ لَمُخَاطِرُ امْنِيةَ جِدِيَّةً فَي حَالَ عدم التعامل مع هذا المُلف بائتباه وحذر.

على رغم كلّ المصاعب الاستصادية التي تمرّ بها باكستان افتتحت سفارات لها في كل جمهوريات أسيا الوسطى، وشـرعت مع بداية نيـسـان (ابريل) ١٩٩٢ بِتِنْقِيدُ عَنْهُ مَشَارِيعِ فَي كُلُ مِنْ اوْزِيكِسِتَانُ وطَّاجَكِسِتَانَ وقَرْاقَسِتَانَ. واستَقَادت هذه الدول من الخبرات الباكستانية ورأس المال كفلك، الا أن استمرارية المعارك في افغانستان بين القصائل الافغانية المتناحرة ومع غيَّاتِ وجود قوةً واحدة او كنلة معينة على حسمّ الصراع لصالحها حرم اسلام اباد وما يزآل يحرمها من الوصول الى هذه الاسواق البكر التي تخشي باكستان ان تسبقها اليها دول اخرى ان لم تكن قد سبقتها

ومع اصرار اسلام أباد على مواصلة الدعم لحركة «طالبانْ» الإقعانية المتشددة التي تنظر اليها دول أسيا الوسطى بعين الربيبة سيرداد الموقف الباكستاني صُعوبةً في اقتاع هذه الدول بالتعامل معها. وفي حالً هرَيعة طالبان او تراجعها امام التحالف المناهضَّ لها ستُكون اسلام أباد في موقف ضعيف لا تُحسد عليه نظراً لصعوبة التقاهم مع المعارضة أنذاك.

أتفاق السلام الذي وقعته الحكومة الطاجيكية مع المعارضة في سوسكن في ٢٤ كانونَ الاول (بيستين) العام الماضي ويقضى بثقاسم السلطة بين الحكومة والمعارضة انعش الاصال الباكستانية في الْوصول لهذه

الاستواق، ثم عادت واحتبطت على رغم بسططالبان لسيطرتها على ثلاثة ارباع الاراضى الافغانية اذ لم يتم الاعتراف بها إلا من قبل ثلاث دول في العالم. وكانت باكستان تطمح ان تعترف بطالبان دولة حدودية واحدة مما عنى انها غير مقبولة للدول المحاورة على رغم المساعي الباكستانية الحثيثة في تقبيم الصورة الزاهبة عنها ومقدرتها على بسط آلامن واعادة الاستقرار للبلاد التي مرقتها الحروب القبلية والتدخلات الاجنبية لتغذِّية هذا الفريق صد ذاك.

بأت في حكم المؤكد أن دولاً مثل طاحيكستان واوربكستان تتبخل وبشكل مباشر في الصراع الافَغَاني، فطاجيكستان تُدعم القائد الطاّجيكي احط شناه مستعود بكلُّ ما يلزُّمه منْ المعدات العسكرية ومن خلفها موسكو. وتقوم أوربكستان بترويد الاوربك من أجل صماية حدودها بالأسلحة والمعدات، وأن كانت سيطرة طالبان اخبرا على مرفا حبرتان المطل على فهر أمو داريا المطل على اوزبكستان سيحول دون ذلك.

عقدت هذه الدول سايقا عدة قيمم ضيمت دول الكومنولث من اجل مواجهة المخاطر والتداعيات إثر وصول طالبان الى شواطئ نهر آمو داريا، ونفعت موسكو بالآلاف من مقاتليها لحماية هذه الحنود تحسبا من مواصلة طالبان تقدمهم في شدّه الاراضي.

لكن منا ينيسفي على أسسالام آباد أن تُدركه أن أي انتصار في افغانستان ليس دائماً بصاحة للتدليل على تلك. كيما ينسغى على صَناع القرار في استلام آباد ان يدركوا انهم غير قادرين على العيش في بحر من العداء حتى ولو تمكنت حليفتهم طالبان من السيطرة على كامل التراب الافغاني. وإن كان تلك غير مسموح به لا مطيأ ولا اقليمياً ولا تولياً.



باكستان ودورها في الصراع على اسيا الوسطى

اريد حلاا

جي خوفاً عليه من خلو

ع حوب سياس كل المحيدة. حسون ما تقواء العرم ما تراء

ليوم؟ غي ايام صعيبة بعسر «عود «مر»

لآن فصناعدا سوف نستة ما يبر مائلاً استكتبس فيها،

خيلتها لحظات تامل أورس بعصر سرا

يلتها لعصاد بالسراء والسائعة رعد الفضلي ملامة وهبه حالات التراكز التم المعالم التراكز التراكز

ر الأثيرة لي نمي المواقد التم شكر سير

به وعن مواقع ميسه وهارسموم

ا وكانه ينظر داحر سده سددار يعيش الاحداث مرة احرى

اسية بريد ل برسال للسبد . ياتية هكمة ما فقد تصورت المراققة . ق، والأصالة، والثقة في رحمة الله رب

المنا الفكراني وتدكر سوصوع الكتاران

من قبل وقد تعد تسي من مساكر ربر .

محمل سيدين حصنة قيانلا صدقيدي ، با ستر

ت ن هناك مشاكل كثيرة. يعاني سخ مرد

لا يريد الدخمول في حسر ولكر لانزر

ر جريدة () صفحة كامة لمشكر عر

ت قانونية وليست مساكل احندب ر

وعليها الاقتدع واعتفندار ود

عند السلام عليه مي نياية زيارتي. مر

فصيصني ولنو يوما واحدا س الأداس

نظرته الحالية قبلت يدبه وسلمدعي

نقظار حكم عدر من لقرا. في هـ نـــ • • •

ي له رؤية حاصة مي عدد الروبة

. أيمكنك تحديدها

عك صعبة"

دة نتعلم فيه حماية انفسا

ييمه علَّق على عَالَ الجمعة دسر ــ

تناكم احلامكم وحرحت ونكسا لعاراتها

فيه من أجل حين تسعيات التوعد

مل شيئا مما عمله الأم تزيرا، تأد بد

تقسمي لاخراجك من الأحباط ولتعاب

نماً على مقال الحمعة الناصي شكاء

وراء شعارات رسد کال یمکن ریشد

العقيدة المجد الأن هو حيل لسعبد،

سياغة نتخرج بها سالمير دراغر المن

ثم عسادت واحسبطت على رعدسه

على ثلاثة ارباع الاراضى الاندس

بها إلا من قبل تلاث دور في المدا

طمع أن تعثرف بطالمار دول مزرد

نها غير مقدولة للدول لعاد إن

باكستانية الحثيثة في تعبد المرا

رتها على بسط الاس واعادة الاسل

ربي حي بسع الاس والمدر لها الحروب القبلية والسمار

ری صد دال ی حکم المؤکد از دولا سلاط سر شمان تشعیف و شمک سیاسر از قطار دی الطسخ

فطاحيكستان ندعم القائد الطب

بود بكل ما بلزمه ص المعدس المعدد الم

ستعو وتقوم أورنصينار سروسي

اية حدودها بالإسلحة والعديد ترا

المطل على اوريكستان سيحول وي

ت هذه الدول سيانقيا عبدد فيدي

من اجل مواجهة المخاطرة من المناطرة من المناطرة من المناطرة المناط

س حس مواجهه المصور الدور الدو

سس سى سواطئ سير سريد لالف من مفاتليها لمعابة شد

نة طالبان تقدمهم می شده الارص

سبس معدمهم می سد در اسب سا دندسفی علی اسلاد اماد اسب بی افغانستان لیس دانها مداد سرد بی افغانستان لیس دانها شده سرد

ي سيسان ليس دانها سات سن ينبغي على صلاع الفراد تو سن بم غير قادرين على الفيس في بنرو تمكنت حليفة بهم طالكار عو المحذ د الافغان

م الافغاني واز كار نلا عر معا اقلعدا وي واز كار الله عر

اقليميا ولادوليا

سسودها بالاسلمه واست. البان اخترا على درها حسرنار بنر بر البان اخترا على درها حسرنار بنر

ن كم يكن لحر متناكل العالس.

أحل مشاكلتي

م يتفسهم-

لي القراء

ب بحقاج الى مساعدة

- لا تصلح لحل نساكل

أملية بريد إن بزح لنا يسيد

غير تأصيل فقهي شاف، سبق لاحد وجوه «العلم» ان

نَهُبُ اللهِ مُسْتُوفِياً عَدَةَ الأُسْتَدَلَالُ الصَّحِيحِ. فأرسى سيد

قطب، المدري كالله، في صحاله في الطريق، (١٩٦٣)،

جِوازُ حربِ السَّلم على من ينسبهم الِّي «دار الْحرب»، أو

الشربيان، علي ركن محكم فاثبت أوشيجة ولحدة تربط

العروة دَفَلًا صَنَّة ولا مودة، وتلذ هذه «الوشنيجة»، حرباً

واحداً «لا يتعدد» ويخرج منها طريق واحد يصل الى

الله؛ ونظام واحد، وشسريعية واحسم، وحقّ واحبد

وتستقبل هذه دار واحدة هي ددار الإسلام، وساعداها

فهو دار حربء. ويترتب على هذه المقدمة الجامعة نثائح

تؤول كلهسا ألى ألبت والقطع، والى تجسيد اللحسمية

وإحيالها على ركن صحيح. ومثال هذا العمل المردوج

القرابة. بكتب قطب: «ليستُ قرابة السلم اباه و امه و اخَّاهُ

ورُوجِه وعَنْشِرتِه، مَا لَمْ تَشْعَقْدُ الْأَصْرِةَ الْأُولَى فَي الْجَالُقِ،

فتتصل من ثم بالرحم، أي أن القرابة من طريق الولادة

الطبيعية والجسمائية، والى حين بلوغ الولد سن الرشد

والعقل والدين، لا تقرَّب، ولا ينبغي لها أن تعقد أصرة أو

عَلَاقَةً. فَوَالْإَصْرَةِ فِي الْخَالَقِ، أَذَا لَمَّ تَشْيَد عَاقَلَيْنَ وَاحَدُهُمَا

الى الأشر، ويعقلان أصرتهما، وما هي فيه، ليست

وياي وسيلة اخريّ، حزيية أو سياسية، أو

تربوية، كي تعطى لكل فَردُ منَ افرَاد الْشعبُ

شخصية أنسانية وقومية مستقلة حقاً، لها

كيانها وقادرة على أن تحلل بسرعة الوضع

وهذا ليس بالامر السهل، فالشعب الذي

الأجتاعي وتميِّر بأِنِّ السلبي والحسن.

رئته ظروف ممتدة على قرون كي بخاف

الحاكم ويخشى سطوته، ويقول نعم لكل ما

يقوله ألحاكم، هذا الشعب لا يمكنه أن يصير

حراً منَّهُهُما بُينَ عَسْيَةً وضَّحاها عَجِرَد قرار

منَّ السلطة، أوَّ لمجردُ اعْلانَ بِأَيْهِ صَارٌ حرّاً

انَّ الحَرْبِ الوَاعِيُّ لُوضِعه فَعْلاً لا يمكنه أن يقبل بمثل هذه الحلول الشكلية، وتُجرد أن

الإشتراكية كما كَأَنْت اذاك، في تقدم مستمر

ولم تلاحظ الا بعد نلك بسنوأت قليلة انها

تُراوح مكانها. ولكننا قبلنا أيضاً مرغمين

لان الأهداث كانت على درجة من التسارع،

بحيث منزنا نلهث وراعفا حائرين في قرارة

ٱبْفَسْنَا، وَكَانَ هَذَهِ الْأَحْدَاثُ هِي ٱلْنِّي يِّقُونِنَّا

الوطن العربي، وسيجري طَالِمًا أَنْنَا لَمْ بَيْتُتِهُ

انسائي، ان يطول تكوين شخصية الانسان

السياسيين يجيبونك صحيح؛ ولكن الحل

• مل تعتقد أن الايدبولوجبات التي كانت

- بِمُعنَى ما: بُعدِ. بِبليل أن التكتلات

السياسية الَّتِي كَانَتْ فَائْمُهُ الْذَاكَ تَوَارِتَ، أَوَ

هُمشَّت، ونشأتٌ على انقاضها تكتلاتُ احْرِي

منها ما هو من الماضي، ومنها ما هو جديد.

المهم في الموضوع أن الانسان العربي

في الوَّضْعُ الراهَنِ مُعْلُوبٍ عَلَى امْرِهِ لِأَنْ عقله، حتى لو أراد ان بِكُونِ منقدماً جِداً،

محمل ثقل الماضي الذي يرزح تحته، وثقل

حين بربد او لا بربد. وكما قلت فإن التطور

• مدا يمني إن الإفكار التي شنيتها انت قد

الْلَاصْي هَذَا قَد بِجِرُهُ شَيْعَبا ۚ وَقَيَادَاتِ الَّي

- أمَّا ما أزال أمينًا للافكار التي

تبنيتها إنا ورّملاشي ورفاقي في `` النمسيدات في صيفتها العامة. إلا أن

المنؤال الذي طُرح علىَ، قيما بعد، في

مطروحاً الي َّالأنَّ هو: ما أَلسبيلٌ اليُّ

النصف الثائي من الخمسينات وما يزال

تحقيق هذه الافكار؟ واعتثرف بأنى، حتى

الأنَّ، أعْنَقُد أنَّ الحَلُّ ثُقَافِي أَنْسَانِيٍّ. وَبِأَنَّهُ

والمشرين، فسيبقى الشعب أسير الزعامات

اذا أم تنكون شخصية الأنسان العربي

وَّالشِّعَارَاتُ، بِضَّعَ آمَاله في هَذِهُ ٱلْفَكَرَةُ،

🗣 مأدة تقصد بالزعامات والشعارات

- لقد لمعث في الخمسينات. على الساحة

يفهمون الأثعة الصفء ثم ممة الذي يمكن أن

يُحدث لُمَّا ويكون أسوأ مما يحدث الأنَّ بالفعل،

فيخيب فلنه وعننما شدين الفرصة يننقل

مشكل يؤهله لإن يدخل القرن الواحد

العالمي يفاجئ الدول الإكثر تقدماً...

اخفقت ايضأه

الى غېرھا.

اكثر مما نقودها، وهذا ما يجري فعلاً في

الىّ أنّ الحلّ ثَقَافَى. أقصد بالضبط،

عندما تعرض هذه الإفكار على

الثقافي بلزمه وقت طويل وسنوات من

واعدة في الخمسينات قد أخفقت؟

على مستوى الشعب:

لقد اعتقدنا بومها بأن الحركة

الشعب اقبل عليه بسرعة:

النَّاسَ فِي اللَّهُ، فَإِذَا «النَّبَدُّتِ»، أو قطَّعتْ، هَذُهُ الرابطة أو

«الجماعيون»... يقتلون رحمة بقتلاهم ويؤنسونهم

وصاح شرارة ×

🖀 لا يشك السيد مصطفى كامل، أبو حمزة المصري، احد السنَّة الجِماعَة الإسلاميَّة السَّلْحَة، صاَّحية المَّاثُّر الدزائرية المشهورة والدائعة الصيت، في أن والجماعة، حِينٌ وَتَدَخَّلُ عَرِيةَ أَوْ بِلَدَةَ جِزَائِرِيةً، لَمْ تَخَرِّجَ بِنُهَا مَخْلَفَة مُثْتَى نَبِيحَ أَوْ لَلاثَمَثُة، عَلَى مَا حَصْلُ في سَبِدي ريس (أو رأيس) مِنْذُ نَصِو شَهْرٍ، فَإِنْمَا ءَتَنْقَذُ فَيُّهُمْ حَكُمْ اللَّهِ، (الحدياة» في ١ ايار / صابو ١٩٩٧، حوار مع كعيل

ويربه. وهقد تقتل نسامهم كذلك، ليس لأن النساء ضالعات في حمل السلاح على «الجماعة» أو النَّهِن وشين بيعض أصحابها، بل ولأن الشرع يجيز قتل نساء المرقبين، فلم سؤ سبب يحجز بين الجماعيين وبين ترك أسيهم نقتل النساء. أما الاطفال، فإذ لم يُجِرُّ شرع «الجماعة» تَقْتَيلهم، ولغير صحيح أبدأ أن الجماعة تقتلهم،

وعليه، وفكل قنتل فيه المتزام بالشوع هو من عمل الماهنين، من عبر إحساء ولا قسد من عدد، ولا

ستصحاب، ولا سد ذريعة، ولا عذر. ويعود الحكم في والتزام الشرع، الى وإمام المجاهدين، وفهو الإمام (...) في غياب الإمام (إمام المسلمين)، ويجور الإمام الجماعة هذا أن يقتل الخارج عن «الجماعة»، وإن لم يخرج عليها. إذ ولا يُجوز إضعَاف المجاهدين أولاً؛ ولا يجوز، ثانياً والترَّفِينَ لَاذَّخْرِينَ (الخروج)، منها واستجرار الضعف من ضعف. وهذا يدرك ويقهم بالبديهة.

ويدرك مالبديهة جواز قتل الراهب الذي ايغير دين الناس، والراهبة التي متنهب لتنصير السلمات و(نهين) عن دينهن، والصحافي «الذي يحرَّف الكلم»، والفرنسيين الذين اتدفع مضرتهم وتدرا منسدتهم وإذا اجتمع من الفتوى الكثيرة الفروع هذه عدد كبير

من القيتلى الجائزي القيتل، ومنتظرية وهم لا يدرون، فعسدهم قليل قبياسيا وبرمي قنيلة تووية، أو ضيرب المسلمين وقتلُهم في أماكن كَلْدِرْدْم على قُولُ السَّدِد أَبِّي حصرة الذي بنقل ربما عن السيد نحوم تشومسكي السيد روجيه غارودي، ويحمل الرجل فتواه على «الوَّاردَ في السُّنَّةُ النَّي تقول إن من صد عن المجاهدين يقتل لدرء مفسدته». وهذا فصل الكلام ومسكة وخأتمته.

وما يقوله البوم السيد مصطفى كامل على عجل، ومن

الأصرة الني يشترطها سيد قطب مناطأ لقرابة صحيحة ودواحدة، على ما يجب الاستنتاج. أما الاقتصار على رابطة النسب والقرابة، او غيرها من الروابط، عارية من «أصرة العقيدة»، فمُود بأصحابه الِّي الوَّقُوعِ فِي وَيُنَنَّ اللَّحِمِ وَالْدِمِ، وَلُونَةَ الطِّينَّ وَالْأَرْضُ، وقى أسر ،قيد البهيمة». ويُدخِّل «الشيخ» المصري الكبير تُحتُ هَذَا القَبِد، وفي هذا النِّنِّ، الجنسية (حَنسي الحكم»)، والعشيرة («قرابة النم»)، ودراية القوم»، ودغلبة الجيش، وهذه كُلها، الارض والجنسية الوطنية والدولة المشتركة والسنن والشرائع والقوائين، «تحارب المسلم في

فنهيء أي دار الحبرب على هذا التبغيريف الواسع السائفةٌ بالشرب والعنوان والقنتل، على رغم الطاهر اللَّوهِم بِنَقَيِضَ الْأَمْرِ. وهي أَشَّدَ قَتْلاً مِنْ إِزْهَاقَ النَّفُسُ والْقَتْلُ الْمُعْرُوفِ. ذَلْكُ انْهَا تَصُولُ بِينَ الْإِنْسَانَ (الْمُسَلَّمَ) وبين إنسانيته، بل تخرجه من إنسيته، وتهوي به الى الُّذُنُّنُّ وُالْبِهِيمَةِ وَاللَّحِمِ وَالْنَحِ، وَدَارَ الْحَرِبِ، عَلَى هَذَا، هُو الصاهلينة المعاصدرة، وهي العبالم «الصديث، (تاريضاً ورَّمَناً) الذي يحمله قطب، وتُحمله الجماعات الإسلامية الكثيرة المتحدرة من مقالاته وفقهه، على الدولة القومية (بضَّلاف الأمة) وعلى العقل (بضَّلاف النبيِّ والتوحيد). وهذان الدولة القومية والعقل نتاج الغرب الجاهلي والمشمرك (المشمرك بحماك مديسة الله وبمعلكة الله في

إسلام في ارض لا يحكمها الإسلام (...) فإما إسلام وإما جاهلية " وإذا امثى الجماعيّ القطبي الحريد والقنل منه وفيه، لا يعدي الدفاع عن نفسه ولا يتجاوزه. وهو درء القسدة على ما يقول لسان «الجماعة المسلمة» في تندن، وينقل عنه محرر والحياة،، ويجوزُ القِتَلُ (والحرب اسم جنس عريض يدخل تشته أثواع القتل كلها شريفها وُوضْيِعِيّاً شَجّاعِها وجِبانها)، آلي المدافعة عن النفس، أن القباتل، والمصارب، لا يقتل إذ يقتل الا مصاهليين، عقينته، وتصده عن دينه، وتعطل عمل شريعته، لذاً واستسركينه ومن لاتربط بينهم الارابطة الدم واللحم فقهي دار حرب، ولو كان فينها أهله وعشيرته وماله والبهيمة. وهؤلاء يكانون لا يكونون إنسا، وليسوا إلا وبشرأه اي نوعاً بشرياً يتحس بعضهم من بعض على وجه «النَّتْنَ» أو الدم. وعلى رغم أنْ سيد قطب لا يجهر ما يجهر به السيد أبو حمرة، ولا يغني فتوى صريحة تُفرر المُستَقَتَى، أو السامع، على استَلالُ سكينَه أو ساطورهُ، أو على شَهْرٍ رسْيِشْهُ وعود ثقابِه، بعد دلقٌ صغيحة النَّفْط على «البِهائم» وتُطمئنه (تطمئن المستفتَّى الحائر) الي انتها بأجهه والطريق، القسويم والمُعْلَم (المُنضبطُ على

يخلص قطب، شان الجماعيين، الى نصب الحرب، وما

تستتبعه الحرب، في قلب العالم وعلاقاته كلها: «أنه لا

* كاتب لبناني.

واحدة وأمنة.

في معاني الشرف

موسى برهومة *

🛍 يكتسسب مسعنى الشبيرف عند كل الشعوب والثقافات بعداً اثيراً ومهماً، بل انه يمثل البؤرة المركزية في ميدان القيم الاضلاقية، حتى ليتماهي في بعض الاحبان مع الخير كقيمة عليا، بمعنى ان نَسَحَدُثُ عَنْ الشَّرْفُ وَنَحَنَ نُعَنَىٰ الخَيْرِ،

على أن هذا المعشى المحصود للشعرف بْعَتُورِهُ تَبِأَينِاتَ الفَهِمُ وَالْتَنَاوِلُ عَلَى نَدُّو بجعله دحميال اوجبه، فناذا اطلقنا هذه الْقَيْمَةُ عَلَى شَخْصَ رَفْضَ انْ يَسْرِقَ، فَهِلَ بمقدورنا أن ننعت من يضون الأملة يانه غُيِر شَيْريِف. وان تلصقَ هيذا الوصيف بِعَنْ يِعْشَ فَي بَضْنَاعَـتْنَهُ، أو يَهِـمَلُ فَي عُمَّلُه، أو لاَّ بِلْتَرْم بِمواعيده، أو يشي بالأضرين ويحساول الايقساع بهم اغتسراء

أن المعينار الاضلاقي الذي تصاكم من خلاله الافعال الانسائية الحرة لا يلتفت الى المراتبية في تناوّل اخسلافيـــــ هذا الفعل وعدمهاء فألمفهوم الاخلاقي يتمثل لشروط الخير والشر بمطلقها. فهذا فعل خير وحسب، وليس ثمة فعل خبر درجة اولى، وفعل شَنر ترجة خامسة، وبالتالي فَــانَ الْكَانُفِ، وَالبِّــانُعِ اســرارُ وَطَــنَهُ للإعداء هما في مرتبة اختلاقية سالبة

ولكن القداول الاجتماعي الانتقائي لمغاهيم الخبر انتح تقسيمات عشوائية لأ علاقة لها بألقاعدة الإخلاقية التي تعأرف عليها القلاسفة والمفكرون والباحثون في علم الاجتماع والتربية، فصرنا نعلى منّ شيان قيم، وتُنْحَطُ مَنْ شيان اخْتِرى، بِلِّ انْ تَقْرَقُة وَجُنْسَعِة، أَخَنْتَ تَكْبِلُ المُفْهُومِ الأشلاقي وتضرّجه من سبياقه، بل تفرغُه

فسالرجل الذي يرتكب الرنيلة، مع انثى، لا يلقّي التقرّبُعُ والاحتقّارُ والنغرّ الاجتماعي والبيولوجي اللتمثل في القتلّ لحياناً) ألذي تُلقَّاه الإنشي، فالاشيَّرة في هذا للنسال، الذي يتكرر دائمساً بينَ ظهرانينا، غير شرَّيفَّة، وفَّاجِرة ورْانْيةً، وتستَّحق القَّتَلُ (الذي يَنَهَاوَنَّ مَعَهُ القَانُونَ عَمِ المُخَافِّقَةُ)، بينما النكر خارج تلك التوصيفات الفاحشة مما بجعله محصينا بفعل ثقافة جامحة تبفعهم على نحو مستثر الى خوض مغامراته مع اللي اخرى قد تواجه مصير من سبقتها وهكذا دواليك.

ثمة مُعيَّار شيزوفريني يسبطر على مقاهمينا حينما نتحامل مع معنى الشرفم ولعل الشهد الكاريكانيري الذي يحنق كالوحش بقيمنا الأخلاقية، يتمثلُّ في ذلك الموطف العام الذي يقضى سحابة فهساره وهنو يتلكنا ويردأ غلى الهسواتف ويتفظل دونما جسدوى وبلا غسابة بين مكتب وأخس لتسميضيية الوقت وقسل القَسْرَاغَ، وِلَمَّا تَسْبِسَالُهُ عَنَ ٱلْأَمْسَامَةَ والاخسلاص والانقسان يكون سسيستها وَفَالِسَهِمَا الذِي لا بُشِقَ لَهُ غَيِبَارٍ، فَأَيُ لَهِ عَيْبَارٍ، فَأَي لَا يُشِقُّ لَهُ غَيْبِارٍ، فَأَي لَا يُولِحِينًا سَاحَةًةً فِي الْعَالِمِينِ تَلْكُ النَّي تأتمر بها محبث تنقلب الواربن وتصبر القوشيس رأيتنا الني باستصام بهاء وعليها أتنكن بالنواجدا:

» گائب آريني

الجيل الثاني الذي انتسب الى والحرب الاشتراكي العربيء الذي كان يقوده أكرم الحوراني عشية أندماج هذا الحزب مع محرب البعث العربي». أن انطون مفدسي هو الذي دفعني الى

لكن انطون مقدسي توقف فجاة عن

غاصبة: ناصر حدة لم يكن شيوعياً. وكنت أقسر معرفته لابن بلدته ببرود. فتساطت باندهاش، وكأنى أقدَّم احتجاجاً عليه: كيف، وناصر هو الذِّي أسس الحرَّبِ

السَّحِلُ مَا أَقُولَ ؛ ثُمَّ أَصَّافَ: كَمَا أَقُولَ لِكَ، من احتجاجه، فأوقفت ألة التسجيل وقلت: أربت تسجيل ما تُقول لأنه مهم، فأنا ارى ان شخصية خالد بكداش التي حاولت قيادة

حاوره: عماد نداف*

■ لم يخطر بيالي ابدأ اللجوء الى انعاون مقدسي للحديث معه عن الجوانب السياسية في ذاكرته. وكنت اعرف أنَّه من

نَلْكَ، اقول شذا صراحَة، لأنه حَّاد النَّكَأَء، حَاد الذاكرة، وناقد لاذع اذا اراد ممارسة النقد السياسي؛ وقد بدأت المسالة في يوم ما من اواسْطَ الْعَامَ ١٩٩٤، وكنت قد جِّنْتُ الى مكتبه في وزَّارة الثقافَّة لأساله عن رأيه في قصشى الطوبلة ،وردة غان، فقال لي انه قراها باستفتاع: وأضاف، وكانه يُحدّث نفسه بلهجة أشل يبرود: وردة قصة حلوة

ولا اخفى اننى سررت برايه المختزل هذا بِقَصِيْنِي النِّي كَانَتْ قَدْ صَعَرَتْ لِتَوْهَا. وُكَانَ في جعبتي كتابي السياسيّ ،خالّد بكداش بِتُحدثُ..." الذي أحضرته لأقدمه له بِناء على طُلْبِهِ. فَوجِدتُهُ بِأَخْذَهُ مَنْ بِدِي، وبِبِدَا الحديث عن خالد بكداش، وكانه ابن حارته. تقليب الصفحات الاولِّي للكتاب، وقِال بنبرة

الشَّيْوِعَى السَّورِيَّ! هُزُّ يَدَهُ وَكَانَهُ يَرِبَتُ عَلَى كَتَفَى مَنْ بِعِيدٍ، وقال: لأ... لا... انا أعرف ناصر حدة. ناصر لم يكن يعرف شبيئاً عن الشيوعية، وقد عَادَر يبرود الى الجزيرة السورية ليعمل فلاحآ

أشارني انطون مقدسي، ودفعتني معلوماته الى الإسراع في تسجيل وقائع حديثه بالتي الصغيرة، فاحتح بهدوء: لقد الصقوا الشيوعية به؛ وداريت حُجِلي العمال جاعت بعد ناصر حددً...

فَلَمْ يَجِبْنَي، وَكَأَنَّهُ مَأْرُسَ احتَجَاجِأً قاسياً بِالصُّفِّتِ وَقَلْتِ لَهِ ثَانَيْةٍ: كَانْ خُالِد بكداش يريد تزعم حركة العمال متأذرا بالبِلَاشِفَة. وكانَ اكرمَ الْحوراني بِربِد تَزَعَم حركة القلاحين ولكنَّ لا اعرف بمن تأثر... وهنا تحرك انطون مقعسى على كرمييه بصعوبة، وقال: إذا كنت تريد التسجيل، فَانَا أَمْلُي عَلَيكِ وَانْتِ تَكْتَبِ وَهَدَا إِفْضَلَ مِنْ التسجيل؛ وأخرجت بفترا صغيرا عان معي

. وجدة الاشتراكبير العرب مع المعتبين كانت خطرة كبيرة ستترك سؤائي عن بأصور هذه ألى مرة نامة، ولكن فل لي، ما هو الدامع لوحده حرب المعث العربي - مع - الحرب الحرمي آلاشمراكي" وبهدوء شنيد اخذ انطون مقنسي يعلي على أحويته. وكَانِ النَّلِحِ الذِّي نَشَا بَيِّنِنَا . ننبجة قيامي بالنسجيل بوز استئذانه، وقد

اخذ مِالنوبانِ. وقال: أ بضغط من الحزمين، ومصورة خاصة من المعليين لأنَّ المربُّ العربي الأشتراشي كان حقا حزب العلاجين بالدرجة الاولى،

وجماهير الفلاهين بين معرة النعمان بسابق معرفة، يجب ان يكون له مستوى من الْثَقَافَةُ وَالسَّيَاسَةُ، وَايَضَنَّا، وَبِالدَّرِجَةَ الأولى، الثقافة العامة تمكّنه من أن بِقول والقلمون وحمص وحماه كانت تثق به، وقد صُوِّتَتْ لَهُ فَي فَي اكثر مِن النَّذَابِ، فَي حَانٍ كلُّمْتُهُ، ويتعبير اخر، اصحُ وأدقٌ، يجب ان ان حَرْبِ البِعْثِ، وإن كَانْتِ له جِماَهُيرِهُ، فَهُو حرب مثلقين. تكون في المدارس الثانوية، تستخدم الثقافة في المدرسة وفي الأعلام

أنطون مقدسي اذ يستعيد تجربتي «البعث العربي» و«العربي الاشتراكي»

الحرّب العربي الإشتراكي، وأن كان له مثقفوه، فهم أقل بكتير، غَالحَرْيانَ يتكاملان، ومن ثم، قان امندقاء الحربين يقولون لنا بوماً: الاينبولوجيا واحدة، فلماذا لا تشكلون حزبأ واحدأا • مل كانت الاينيولوجيا حقاً واحدة؟! - بمعنى ما نعم: فالأفكار العامة التي أواسط الاربعينات واواسط الخمسينات

وبقى اعضاؤه جلَّهم مِّن خريجي هذه

المدارس ومن اقربائهم واصدقائهم. اما

احْدَ بِهَا الحَرْبِانِ كَأَنْتَ فِي تَلْكَ الْمُرحِلَةِ (بُينَ وحتى الستينات) هي التي تملأ اسماء المفكرين وعقولهم. ومَّنها أَفْتَربوا من الشعب الذي كَانَ يُستَجِيبُ لَهَا فِي اغْلُبُ الْمُنَاطِقِ، الْأ ان الخط الاشتراكي كان اوضح في برنامح الحرِّب العربي الاشتراكي. وهذا ما اثار جِدلاً كَبِيراً قَبلُ الدمج ويوم النمح عند كتابة

مُبِثَاقَ الْدَمِحِ ا وبدا أن انطون ارتاح لهذا الجو من لاستُلَّة، فتابِعت معه الحديث فاشَّلاً: أين تَانَت تكمن قوة الحربي

- تأسّس الحرّب العربي الاشتراكي عام ١٩٤٩ وبدا ينشط واتسع تدريجيا، بحيث أَنَّهُ فِي بِدَايِةً الخَمِسِينَاتُ وَبِعَدُّ أَنْقَلَابُ (البيبُ) الشَّيشكلي، الَّذي اوَّقُف الحركات الحربية ومنع الأتصال بالشعب. كانت للحرَّبُ العربي الاشتراكي قوة دفع اكثر مما لدى البعثيين أو الشيوعيين، لا لسبب الا لانه كان لوناً جنبداً، والرآي العام في سورية كان في الاوساط الشعبية ببحث عن طريق تقوده الى الاستقلال الناجر، والى النَّمُو الإقتصادي والثقافي بحيث يصير

بمستوى القرن العشرين، الطرق الجديدة كانت تستثير الغضول وتبعث الناس على سلوك طرق اخرى، وبتعبير آخر، كانت سورية في مرحلة تلمس، والناس كانوا يشعرون بان قوى خارجية كثيرة تعمل والصراع سوف يكون مريراً داخلياً وخارجياً. وعلى الخصوص بعد انقلاب

 لم تُجبئي عن سؤاليا
 لقد اجبت ضمناً عن سؤالك. فالإحزاب كلها في تلكُ الفثرة كانتُ نُوعاً منَ التاليفُ بين المفهوم القومى العربي والمقهوم اَلْاَسْتِراكَيْ، لا لاَنْهُ أَمْمَيْ، فِلْ لاَنهُ النِّضْا الطريق الامثل لنقل الشَّعبُ مَنْ مستوى الإنتَقَالَ الى مستوى القعلُ. أي من وضعه على هامش الحياة السياسية ألى نقطة المُدُورِ... كي يصبح هو صاحب القرار،

ولكن أياً من الآجراب في تلك الفُترة، على مختلف اشكالها وانواعهاءكم يطرح السؤال الذي طرح بعدئذ وعان موضع ارباك، وهو: ما الطربقة لجعل الشعب حقاً مناجب القرار؟ أنا من السهل علي الحكم أن يُستثير الشبعب بشعارات فضفاضة براقة ووعود كبيرة، ويقدم قرارات على انها كذلك. فَالشِّعِبُ بِقُولَ: شَعَمَ هَذَا مَا يَرِعِدُ، ثُمْ بِالْحَظُّ مِعِينَدُ أَنْ هُذُهِ القراراتِ عَنْدُ التَّعْلِيقُ لَيِمِيتَ مًا تريد، وهذا ما يحدث على العموم في اغلب الانظمة الاشتراكية اليسارية واليمينية على حد سواء.

السياسية، اسماء كثيرة، منها: اكره وهدا يعني ان الشعب كي مِكون مُعلاً الحورائي، ميشيل عقلق، خالد بكداش وفي صاهب القرار، وان يربد ما يُريد عن وعي،

الصف الثاني رشني الكيدياء رجالات الكتلة الوطنية... وكل هذه الشخصيات انطوت، لأن الإحداث تجاوزتها، وكمَّا كنت القولُّ وأكررٌ بأننا دوماً نُلَهِّثُ وراءٌ الاحرَّابِ...

- لقد انتسبت الى الحرّب العربي الاشتراكي عام ١٩٥٠، لاعتقادي بانه الحرّب الذي مس جوهر الشبكلة. أي مشكلة الشعب الرازح تحت نير كبار الملاكين وبعض الاقطاعيين. وحاول أن يحرك هذا الشعب، أو بدفع هذا انشعب الى أن يتمرد على سلطة

كُبِارٌ اللاكن منُ الاقطاعَييْن. ولما كانَ زملائي واصدقائي في حرّب البِعَثُ العربِيّ، وفيّ غَيرِه ممكّن يغْملونْ ايضًا من اجِلْ هذا الهِدف، فقد وأفقت فوراً على دمج الحرَّبِيِّ، عندما عرفت أن هناك صْغَطَا ٱشْرِبُ النَّيهِ سَابِقاً مِنْ لَجِلُ ٱلدَّمِجِ. ولكن تبيِّن لي، يوم النمج بالذات، ان هناك صعوبات كثيرة أد نستطيع تنليلها، بعدئذ، على الارجح. هُذه الصعوبات ظهرت في نقاش حاد بين احد اعضاء الحرب الاشتراكي وأحد اعضاء حزب البعث حول

الاشتراكية بالذات، والموقع الذي تحتله بستور كل من الحربين؛ ● كيف، اربد تفصيلاً لِهذه النقطة!! ~ كان الوقت عصيباً، فنحن تعيش

ساعات صراع قوي بين الحزبين وبين انيب الشيشكلي، الذي كان قد استولى على السلطة فيَّى انقلاَّبِ عسكري. كَنَا مَجِتَمَعِينُ ليلاً في بينَّ الاستاذ ميشِّيلُ عقلق أُ بالقورشي/ الميدان - احد أحياء تمشق، وكانت قوى الأمن تحيط بالمئزل والاعتقالات مستمرة فالإعتراف كأن أن يستور البعث ليس اشتراكيا، والأوفق أن نتبتي بستور الحرب العربي الاشتراكي، فرد احد

البعثيين نحن ايضاً بستورنا اشتراكي وصَارت مشادة كلامية! حسمتها اناً قَائَلاِّ: الوقت ليس وقت بنَّقاش، بِل وقت عمل، وأياً كان النستور، سوف نجتمع بعد رحيل أنبي الشيشكلي ونضع يستورآ جديدا وفق الاصول يتبنى أفكار الإكثرية الساحقة وارائة الشعب بالدرجة الاولى. أما الآن،

فلنس يستور البعث الموقت: وهكذا أنتهت الجلسة وانصرفنا كل بطريقه الخاص الي بيوتناء والامن يترصد حركاتناء ويقف عند هذا الحد. ولكن تبين لي بعدئذ ان المسالة ليست فقط مسالة مبادئ وابنبولوجيات. وانما

وكما في كل بِنْ متخلف، لا تقيم وتقوم الافكار ألا من خلال الاشتخاص. ومتى وضبعت الأمور على هذا الصبعيد تكثر الحساسيات. ومتى تعيث دوريشا للحساسية دورها، يأذذ الجدل شكلاً عنابياً، وبالنثيجة شكل مهاثرات: وألان الإنسان اسير تاريخه، قمن الصعب

ان بتحرر منه ثم ان هذا الاعتماد على الإشخاص، أو ربط الفكرة بالشخص ومن ثم تدريجية اسقاط الفكرة، عقبة يصعب تَنْتَبِلُهَا ۗ وَهَذَا مَا تَأْكُدُ لَيْ مِالْتُجُرِبَّةُ بِعَدُّ سنتي او اکثر. وَفِي أَعْتَقَانِي، أَنْ هَذَا كَانْ مِنْ جِمَلَةً

الدوافع التي تسبَّبتُ في احدّاتُ الخمسينات حيث وضغ الحزبيون عام ١٩٨٨ مقدراتها في يد جمال عبدالناصر أثذي كأنث أسهمة أنذاك صاعدة وشخصيته قوية ومعترسة

المعيشية البائسة

ه كائب وصحاعي منوري

الديموقراطية المكنة والسلام المستحيل

وعلامات، سيد قطب). لكن سيد قطب نصب للمؤتمين به،

من «اثمة» و«مجاهدين، كل العلامات المُضْدِة الي «دار»

ياسر أبو هلالة *

🗯 من طبيعة المجتمعات، حتى المستقر والراسخ منها، البحث عن خصم وعدو لإبراز هويتها وقوتها توحدها من خُلال تَضْانِهَا مِعْهُ، وتَلَغَيْ أَو تَوْجُلُ النَّنَاقَضَاتُ الدَّاخَلِيةٌ التي تَصبِح ثَانُولِهُ مع النَّنَاقَضَ الخَارِجِي، واستَـغَلَّتُ الانظَّمَةُ الْعُرْبِيَةُ طَوَّالَ عَضُودَ مِنْ الصَّرَّاعُ العَربِي -الإسرائيلي هذه والطبيعة ولحسم الصراعات الداخلية على السَّلطة. فَهِي تقاتل أو تعد للقَّتال وكان المُفترض بعد متوانية الهزَّائم التي تُوجِت بـ «السلام» ان ينصرف العرب إلى تناقضاتهم الداخلية وإقامة شبكة علاقات داخلية جُدِيدة غير التي انشئت أبان والحربء.

إن والسلام، الراهن بلعب الدور الذي لعبت الحرب باضْياً، فهو خُيار استَراتيجي تولي (أميركي) لا يحتملُ التاجيل أو التجميد، فضِلاً عَن التبديل والإلغاء، وعلى الشعوب أن ترضاه قسراً كما يتنزل عليها. والناظر إلى المشهد العربى منذ كعب ديفيد ومدريد وأوسطو ووادي عربة بلاحظ الشراجع في النيموقراطية وحقوق الانسان مع كل تسارع في السلام والتطبيع، وكان الأجدى أن يتسارع المُسارَانَ مُعاً. فالرشُوة الأقتصانية لتحقيق السلام لم تعد متيسرة، مقابل الرشوة السياسية (النيموقراطية) الممكنة التي يستطيع الحاكم بنلها من دون كلفة باستثناء الكلفة الأمنية. وهي مقدور عليها، فالتجمعات العربية تربت على خشبة السلطة، ولم يتح لها أن تبنى مؤسسات مدنية وأهلية توازي امبراطورية السلطة الأمنية والعسكرية وَالِالْمُ تَصَالِيلُةٍ. وأَياُّ كَانْتُ الْمُعَاوِفِ أَوِ الْكَلْفُلَّةِ تَظْلَ أَقْلُ مخاطرة من تلك التي وافقت الإقدام على الدخول في مسار السلام مع عدو تاريخي، وللراعي الدولي، الأميركي أساساً، الدور الحاسم في تَضْخُيمُ خَيَالَ السَّلَامُ، وتهميُّشُ خيارات شعُوبِ المنطقة. فعلى رغمُ تقارير الخارجية الأميركية حول انتهاكات حقوق الإنسان، إلا أن نلك لا ينفع أي مسؤول أميركي للضغط بشانها، باستثناء ما يطول العراق. بل ان وزيرة الخارجية الاميركية اعتبرت في زيارتها الأخيرة دَحَمَاس، الدُّ أَعَداء الشَّبَعَبِ الفلسطيني، وَدَعَتَ إلى سَحَقَ بنيتها التَحتية رغم سلمية ثلك البنية، وذلك كله يعطي أَمْبِّرِر لَعَرِفَاتَ وَغُيْرِهُ لَسْحِقَ ٱلْبِنِي التَّحْتَيَّةَ لَخُصُومَهُ،

وكسان بإمكان والمسلام، أن يلعب دوراً في تعسرين النيمُوقراطَيْةُ وتطويرها، من خلاً لَّ «النَّموذَّجُ الإُسرائيليَّ»، فهو رغم عنصريته وبمويته مع الأخر، يشكل نمونجياً ديْمُوَّقُراطِياً فَرَيْداً في المُنْطقة في تداول السلطة بِغَرق أعشيار ورقابة الإعلام والبرلمان على أدق الخصوصييات، واحترام الإنسان ولو أقتصر هذا على اليهودي وحده، ولم تَعَمَلُ الْدَيْمُوقَرَاطِيةً ضُد السبلام، بِلَ عَلَى الْعَكَسِ، فَفَي الأرين تم تُمرير والسلام باقل خسبائر ممكنة. فالبرلانُ الأربني وافق على مسعساهدة السسلام بأغلبسيسة التلكين والمُعَارِّضُة، إسلامية وقومينة ويسارية، اعتمنت في مرافعتها ضند المعاهدة على القانون الدولي وقرارات الأمم المُشَحِدة والنسِسْور الأربني، ولم تلجِسْ إلَى التكفيس او التَّحُونِنَ خُلافاً مَا حُصَلَ في الطرف الإسرائيلي الذي كانتُ تبت عَلَى شاشة تلفزيونه هنافات المتطرفين: ورابين قاتل... رابِين خَانَنِ». ومع كل ما قدمته النيموقراطية للسلام، وعلى الرغم من تراجِعهَا وراءه بمسافات، إلَّا أَنَهَا لم تسلمُ، فَبعد عشربن عاماً على كمب بيفيد وبعد ضمس سنوات على انطلاقة مدريد وأوسلو ووادي عربة ما زالت الديموقراطية

تضمر افساحاً دللسلام، المتورم. وسواء تحرك السبلام الجامد أو قال على حياله، قلا بد مِنْ أُولُونِاتِ حَبِيدَةِ لِشِيعُوبِ الْمُنطقَةِ يَعِيداً عِمّا تَمْلِيهِ الإِبَارُ قُ الأميركية. فالسلام مع الذات ممكن وأكثر جدوى ونفعاً، فما خسرُنّه الشعوب العرّبية في صراعاتها الداخلية والبيلية هو أضِّعاف ما خُسرتُهُ في صِّراعَهَا مع إسرائيلَ، وٱلشُّعُوبُ التي حرمت أبسط حقوقها في سببيل الجرب، لا يُقبل أنَّ يستَّمَر حرمانها منها في سبيل السلَّاء الستحيل. وَعَنِّى ٱلْجَمْمَعُ الْدُولِيِّ إِنْ يُكُونَ عُونًا لِثَلِكَ ٱلشَّعُوبِ، أَوَ على الآقل أنْ يَكِفُ «شَرِ السَّلَامِ» عَنها.

• كائت ومستاعي أربس.

٢٦ ايلول اسبتمبر ١٩٩٠ الهنود الحمر يذكرون بماساتهم، في كندا، على طريقتهم

ذاكرة القرن العشرين

أن حيثنا مع الحيل الأشير الذي ببناء ستعدأ للنفاوش مهدوءه

عَلَمَ الْعِمَارَةَ لَمْ تَكُنَّ مِّدَ لَفَتَتُ مُشْرِ أَحَدَ فِي كلداً هم حيات في المديد س السيامات اللي أهسفوها زعماء يسجلس والأمم الأولى والدي يعشر أنعسه بأطقأ بأسم نبصر ٢٧٥ ألف كندي يسمر معسه ماها ماسم سيو ١٩٠٠ الله دادي من أصل همدي أحسسس هسألكدبون الدين يعيشون في نسبان ثام تواقع أن سنأت الأرف من أهسسان الأرغر الأسليان بعيمشون الى حاسم وهم معمورون بشعور المالوم مالهود الحمر اعتلارا دائماً أن يلتاؤا الى الصعت كرسيلة للتعبير عى غصمهم للتثنم المحبق مهم وبالسبعة الى الأغرين كان المسمد على الدواء لليلأنسا على الفسعد وإما على أر ثعة لا وهود لاية مشكلة على الأطلاق أما رعماء منعلس وألامم الأولىء فبإمهم بدير خبرجبوا عي



مستهم كشموا المالم كله أن من كبدأ، بلك الداد الهادي البعيد عن أصواء الأهداث التي وألصال أن زعماء منجلس والأمم الأولى: حيى قالوا في بيانائهم، أمهم أهر خيل مستمد تعصف بالعالم شه شعربا باسرها تعيش وهي للثمارس مهدود كانوا يعس ما يقرابي، لأن شميشي الإنفراص تعمش وفكّرة أساسية تزرقها فكرة أنها هي صاحمة الدق الأول في مذه البلاد، فتدادا مجري تحافل حقها على ذلك الأجمال الهندية الاكثر شباماً، كانت لا تكك عن المطالسة باللجنوء الى العنف ف «الأخبرون لا

ومما هدت أمّا من معاّت السنين، أي معدّ محيء الرجل الأميض للاستيمان في هذه الفارة؛ أنما عي هدد السلاد التي هي ملادنة معمش شقيراء والأكثر فقرأ بير الفقرآء وفي المعلقات الني نعيش ميها، تزيد سببة المُوتُ السُكر والبطالة والرص، من ممعفين الى سئة أضعاف ما هو

هذه الأرضاع المتعجرة الثي انتهت بتسوية

مُوجُودُ لَدَى بِقِيةَ الْكُنْدِينِ أَمَا فِي السَّجُونِ فَإِنَّ ٢٠ فِي الْمُنَّةُ مِن النزلاء هم مِن الهود الحمر، ولم يكن شمصان الهنود الحمصر الوحبيدين الكاشفين عن تلك المقائق، بل أن لحنة حقوق الاسمان الثابعة للمرتش الكندي، عدمت تقريراً يقول أن وصعية الهود الحمر يمكن اعشارها مَدُا كُلُهُ، بعد أَنْ كَأَنْ مَصَمَراً - فَعَرْ ضَمَاهُ الى وأهمة الأحداث وراحث الصحف بتنافله. حير انقصرت الأوصاح فجأة بين الهنود الحمر من أمناء شبائل التوهائك في أشيم كجميك الكدي وبين السلطان الكدية

اشتملت على استسالاء الهنوذ التمربين يوم ٢٦ ايلول استنمبرا ١٩٩٠ كان محركها أسر بدا في طَاهره في عابِهِ السِّاطَةَ ۚ حِبثُ لَى عمدةٌ مدينة ألكا أشتري أرصا مشاعا من المتعارف انها تعود الى الهنود الصمير وأراد أن يبني عليها ماديا للعبة الغولف وهدا الأمر كنان عي هد دائه گاميا تعمير الوصح حيث استعض همود المنطقة واقتصم المشبووع معتصرين مي طريقهم كنافة الاوصناع المتعلقة متسروطهم

والعبالييرمن الوصدول الى الهدود الحمس والاستنصاع أئى سكاويهم ألتي راحث تكشف عن شرح عميق يقعه بين الصورة المعهودة عن الرفاه الكندي الذي تنعميه كافة أبناء الشبعب وكُنْ فِيهُ أَقَدْتِنَّاتُهُ وَمِينَ الْوَاقِعِ الْعِينَانُسِ لِتُهِمُودُ وهكذا طوال مسا يقسرب من شسهمور ثلاثة صنارت الحكاية على كل شفة ولممان وأحست السلطات الكندية إنها تعرث أمام أنظار العالع كنه وتم ثارت ثلك السلطان الأخي يوم ٢٦ أ الياف اسمنتمبر) حين انتهى اعتصام الهنود وحرحوا مستسئمين، ولكن بكل عنقوان وزهو

مصعة كيتومترات من مركز منينة مونثريال،

وتُحدوا لَحكومة التي حاصرتهم قواتها على المدور عجر أن دلك الحصار لم يمنع وكالات

لأسناء والمتحامية والميورين المطيين

ووصها خرجت أخر مجموعة من هنود تقوها لله المساريس بالقرب من أدكام عند هبوط الثِّيل أمام مقاحاة الحنود اللذين حاولواء عبشاً وطاريقهم أما والصنيد الثميرة الذي حصل عليه الهبود فكان عبارة عن عشرين مَعَاقُلًا ، وَمُحِو ثُلَاثُينَ أَمْرَاةً وَطَغَلاً أَسْتَسْلُمُوا

وشحد الكما في العسورة) للجنود المكوميين

البين بهشوا ولم يعودوا عارفين كيف يشعين

عليهم إن يتحسرهوا ازآء تحارك نال تعاطف

من تلقائهم بعد مطاردة مسلية صورت اجهزة الأعلام بعض فصولها! أمام تلك «النهاية السعيدة» عدرت حكومتا أوهكدا صعبي الدامام يومنأ تعشرس الهمود لعممار وهدفي ثيباب القنشال الغولكلورية الشقليديَّة والقرُّوبُ مِن أَدِكَا، عَلَى مِعْدُ مِعْضَ كندا وكبيبيك عن «ارتياحهما» اذ «انشهت

وانطوت تلك الصفحة المحزنة من تاريخ كندا من دون أراقة دماء، والصقيقة أن حكومة أوتاوا كأنت قبل ذلك الاستسلام قد سورت الموضوع الذي كمان في اصل المشكلة حسيث المستدرت الأراضي المتنازع عليها والتي لا يك هنود الموهانك عن المطالعة بها منذ زمن بعيد. ويعد بلك، حين انشهى الاعتبصبام وعدت حكوسة الرئيس بريان مولروني بالانكباب على دراسة الأوضاع الهنبية لايضاد حليل صدرية لها.. وأضافة أذلك وعدت الحكومة بأن شمارع الي تحسين الأوضاع المعيشية لنصو ٥٥٠ الف كندي من أصل هندي أحمر الشكلين ما نسبته ٣ في النَّهُ من مسجَّ منوع السكان الكنديين. ويعيِّسُون مشجمعين في نجو ٢٠٠٠ منغلق حصيص لهم)

والحال أن تلك الحابثة أثث، قبل عامين من الاحتفال بعرور ٢٠٠ سنة على «اكتشاف» القارة الأميركية، كانت خير معهد العديد من الكتابات الفكرية والتاريحية التي اتخذت منذ دلك الاحتفال ساسبة للحديث عن الظم الفادح الذي أحاق بشعب كان بعيش في ثلك البيار، قعل وصبول الانسان الابيض السها بالوف السنين، علم يعتج عن وصوله إلا ذلك الظلم الذي ظي المذابح والاقتلاع وما شبابه

ابراهيم العريس

كيف شغلت صيرورة الموج هذا الأخيس، ولقد رأينا كيف ناهت الحدود بين الفيزياء (شيفرول

وروود) والفنانين الانطباعيين في

بدايه العرب. وقــد نجــد أصـــولاً لنظرية الشـعث نفسها الرتبطة بنواظم

قوانين الاحتمال والصائفة في بعض الأعمال الفنية المعاصرة.

هناك الإكتشاف الرميزي للعالم

شوارْ عام ۱۹۷۱ الذي يشرح فيه نظرية الشعث مؤكداً أن أي اناء

رُجِاجِي او فخاري إذا سقطٌ على الأرض وتشطى فمن المستحمل إعادة وصل احتزائه كما كانت.

وكان بابلو بيكاسو يطبق هذا

التصورُ الصُنفوي (قبل نصف قرن) بطريقة ترتيبه لعناصر

الطَّبِّيعَة الصامتَة، وذلك بقنفها

مرات عدة في ارضية مرسمه

وإعادة تنسيقها، ثم مراجعة

قانون الصنفة من جنيد من خلال

طريقة تاويلها على اللوحة

أمسا الطابع دالنسيبي، الذي يضع أشكال دالفسراكستال، بين

الصورة المجهرية والفلكية فألا

يرجع إلى تصور النشتاين بقدر

مًا يتصل بتراث الفن التشكيلي

الذيّ ينصو في نسب منحى دالنصبية، التي توحد بصرياً

بين الميكروك ورم (العسالم الصغيري) والماكركورم (العالم

وتعتمد ألية تغريخ أشكال

الفراكتال عموماً على برمجة هذا

التراوح، وذلك بتكبير جزيء من

المشهد الفلكي، يتحدد ليخرج من

حدود شاشة الكومبيوتر ولينتج من جديد جزيفاً أخر صالحاً

للتكبير ضمن دورة غير متماثلة

وذات صيرورة بيولوجية منهشة، معتمداً كل مرة على الخطوط

النباتية المنحنية التي تتسم بها الأشكال العــضــوية في عــالم

الأحساء متناقضاً في خطوطه

للائلة الحلزونية مع الفنون

الهندسية، خصوصاً تلك المنطلقة

منْ منرسة دالباوهاوس، والتي هنست المدينة والعمارة والقن

في منتصفُ القَّرِنُ، لِثَلَّكُ فَإِنَّ

فيرياء الشعث وفنون الفراكتأل

تعتبر اليوم استجابة لرفض

الانسان للعيش في هنسات المبينة الصناعية المكعبة والتي

تتناقض مع اشكالنا العضيوية

المكورة كما يتناغم مع التكوص

والحذين اللنين يسليطران على

سكان هذه المدن بالعسوية إلى

أرحام الطبيعة وأعشاش تكوراتها الطينية والنباتية.

التشكيلية على ظلامات الهندسة

العقلية الأشد مجانبة للطبيعة

الإنسانية والكونية، فظلامات

العقل قادت إلى جحيم أشد من

ظلامات الجهل!

يوتوبيات العصر القنيم، يوتوبيات عصر

وهكذا تنتصر الرؤيا الحدسية

الكبيري).

للفراكتال مجرد شرح أو مرتسم

توضيحي لنظرية الشّعث، فهذه

الأُضيَّرة لَّم تشبَّت إلا مع التطور

المُتدرج في البرأمج الغرافيكية للفراكت الوتدانيها المثابر من

النواظم الطبيعية والبيولوجية،

والتى تعكس لأول مبرة بصبيخة

مرئية صيرورات البنية للجهرية

التّي تجريّ في وعاَّء الحَيْاَة اليومية للأجناس الحية، ولارجة

استقلت فيها فنون وبصريات

الفراكتال عَنْ النظرية في مرتكرْ

بحوث خاصة بالفن التشكيلي

الطبق بالكومبيوتر. واصبحت

نمانجها تعرف بأسماء العلماء

أنفسهم فمكتشفات العاله

مانىلبروت تمت بناء على تطوير

عبائلة الأشكال المعروفة باسم

العالم القرنسي جوليا ورميله

وليسست المرة الأولى التي تسسبق

فيها المعرفة الحنسية التشكيلية

الأتبات الفيزيائي العلمي، بل أننا

لا نكاد نميس في بعض الصالات

الفروق بين الفيترياء الميكانيكية

والبيصسرية ومسساهة ألفن

التشكيلي، كَانْتَ هذه حال رسوم

كتب العرب والمسلمين من مثال

رسوم الجنزري الشهيرة في

الْمُيكَانَّيْكِ (كَنْتَابِ فَي الْحَسِيلُ

الهندسية) والذي استقى منه بعد

أكثر من قرنين ليوناريو فانسى

العديد من رسومه الآلية. ولنتنكر

بداية القرن.

ALHAYAT

اللهفة اليونانية والتر

«الفراكتال» و«الشعث» والتراشح بين الفيزياء والتشكيل

■ تكشف العـــروض التي احتشيت هذا الصيف على احسسسدت هدا المسيس المسات المدينة العالمية للعلوم في المسات المدينة العالمية للعلوم في المسلة المسل ياريس (لافسلنت)، والخساص بالرسوم المعلوماتية (الفراكتال) هاجس تقبريب أعبقبد العلوم والقنون المحدّثة إلى الجمهور غير المُحتص (وبطريّقة قد تصلّ في تبسسيطها حسد الإغسراء

الأرضيسة النظرمة لهذه البرامج المسلية التي سجلت ثورة منهجية على مستوى الرياضيات الفيرْيائية والبصرية، أما بواكير ظهورها فلأ تتجاوز السبعينات كما لا يتجاوز تاريخ انتشارها الفعلى الشمانينات في مراكر البحوث الجامعية والفنية في الولايات المتحدة (في جنامعة كَالْيِفُورِنِيا عَلَى الْأَخْتُصُ) ثم في

قد يكون من الضسرورة بادئ ذی بدء آن نحسد مسصطلمین اساسيين اعتميت توامتهما (الفنية - العلمية) معادلات هذه البرامج: ١- الشعث Le (Chaos)، ۲- الفير اكستسال (Fractal) استقاها العالم ماندلىروت عام ١٩٧٥ من دلالات التجزيء والتشظي في مفردات القاموس العام.

الفيزيائية إلى الفوضي كما يغرر بنا الاسم وإنما إلى نواظم العالم البسيولوجي والطبسيعي التي تَتَجَاُّورٌ الْمُعَادُّلاتَ المُعلوَّماتَّية (أوَّ الرياضية عامة) التقليدية التي تقتصر في تبسيطها على سكونيا الحسال الوجسوبية (في بعدها المُكانى) والعبجسَّر بالتَّسَالي عن ترصد صيرورتها الزمانية.

فنظرية الشعث ليست عقدة فنبة متأفعة للعلم يقدر ما هى اطروحاتها المعلوماتية عن طريق الرسم البياني أو تطبيق برامج ممكنة الحصصيول في عسالم البيولوجيا، وهنا نُبخل في أوقيانوس من العلوم اليصرية التخطية الممكنة الصدوث على رغم حسوتها لأول مسرة على

والواقع ان قسير الخالم علي النظام الرياضي منذ ارسطو ونيسوتن وغساليلي، وعسرَّله عنَ اللاانتظام أدى إلى نتائج رياضية متراكمة الوهم. ويؤكد العالم هارفي ج. غــسـوك في هذا الخُصُوص بأنه من الواجب، في كل مرة تُتعارض فيها النتائجُ الرياضية مع البيولوجيا، أنَّ نبحث عن الخطأ في المعطيبات الرياضية وليس العكس. وإذا كان

اشكال الفراكتال للعالم ماندلبروت.

هذا التصور ليس جييداً، فإن تطبيقه البصري تم لأول مرة، بدفع علماء الشعث ميراث نظريات التطور المعروفة (التي بشر بها كل من داروين والامسارك، انشستساين وبرغسون وسوريو) حتى اقصى حسوبهاء وبحيث يغلب قانون اللاتماثل (الذي كسان يظن بانه افتجائي)، على التشابه (الذي كان يحكم الدورة الحسسانيسة والهندسية) فاللقاح والاختصاب والتفريخ تنتج جميعها نماذج

غير متماثلة في شتى الاجناس الحية على رغم انتسابها إلى المواصفات السيلالية نفسهاً. وإذا تناولنا عالم المساه الذي يعتبر رمزأ لهذه الصبيرورة منذ مقولة هرقليطس: «لا يمكن للمرء أن يعبر ماء النهر مرتين، وجدنا بأن قانون الشعث يثبت من جديد بأنه لا توجد قطرة ساء (أو سائل) ومُسْرِتْسُسمساته، وفْي لحظّة مُسا

تماثل الأخرى فهي تشكل شبلالأ مجهريأ مستقلآ بدينامبكيته مباغتة، ونحن نهزّ أنبوب السائل، تتفجر سوامته، ضمن إيقاع ملغّن يطبق على حيوية الوجود مثلما تَطبُقَ الصَّدِفَةُ عَلَى اللَّؤُلُوَّةِ، أَمَا المرتسم الفرضي المتعرج للنهر يسبعدو واحسدا من الأخطاء الرياضية السابقة، لأن مرتسماته وفق قانون الشعث دائمة التحول. وتكشف شباشية الفيراكيتيال

جعل الفنانون الانطباعيون من موجة هوكوساي اليابانية رمزأ

زهرتان أو ثمرتان).

(حتى ولا ورقتان أو غَصنان أو

لبحدوثهم التي جعلت من الصيرورة المائية عقيدة تشكيلية، حتى أنَّ كلود مونيه آهام محتَّرَفه في متركب عبائم على نهير السين يتسارجح مع ناقسوس الردّاد والانعكاس واختص مع زمالته في تصبوير الغلاف الإثياري القَـرْحي الَّذِّي يفيصل الراسم عَنَّ المرسوم في الطبيعة، وتصولت الغيوم والمياه والبشار والضباب إلى مبادة، يستلهمون منها صبيرورة المرئى حتى لاحظ أحدهم وهو أوغست رينوار أنه لا توجد شجرتان متماثلتان في الطبيعة

وتوصل مسونيسه إلى تعسيين الهِ وَيَّةَ الرَّمَانَيَّةَ فَيْ الْمُطْرِ مَنْ طريق تثبيت خصائص اللون المسيطر، ما أدى إلى احتراع الفيلترات الملونة التي تضاف إلى عدسات التصوير الضوئي للتحكم فى هوية اللحظَّةُ اللونيَّةُ، وصورُ بونارد ديمومة برغسون المرتبطة بالذاكرة وبالصيرورة الوجدانية التي تجعل من اللحظات المعاشة سيأَقاً مُتحولاً لا يقبل التكرار. وما نظَّرية الشَّعثُ في النهاية إلا استعادة لعداهة هذه الصيرورة

انزلقت من حدود الرياضيات في

السابق وتوقفت عند نسبية بشكل يثير العجب من تصولات مسيسات في الرقسش ولعله من الخطأ الشسائع اعتبار الأشكال المعلوماتك

التشكيلية والوجودية التي

المعلوماتية من جديد كيف انه لا

توجد ندفة ثلب تماثل أخرى

في بنائها الهنيسي (والقريب

أسهد التقادي مدائح» أمين صالح

صدر للكاتب البحريني أمين صالح كتاب يجمع بين النشر والشعر المنثور عنوانه مدائح، والناشر دار الكلمة في

في مستهل الكتاب يورد الكاتب هذا القول لزرادشت: «من الذي سوف يمتدحك مديحاً لم يحدث من قبِلَ». والكتاب نص واحد في 107 مقطعاً. ومن جوّه: «ليس شعراً / ليس نشراً / مد من البوح ينمو في ويهب / هبوب الوقت في الحنين / هبوب الرماد في الأنين / اللذة الخالصة في البوح البريء من الإثم / البريء من التَّملِّق / لذَّة المديح في مهبِّ الحمِّي حيث

يندلع حضورك كاللهب».

نضال الاشقر تقرأ شعر ديك الجن

وللكاتب: هفنا الوردة... هنا نرقص (١٩٧٢)، الفراشات (١٩٧٧)، الصيد الملكي (١٩٨٢)، البطرائد (١٩٨٢)، العناصير (۱۹۸۹)، الجسواشن (نص مستسترك مع قاسم حداد ١٩٨٩)

• بدعوة من جامعة حمص تحيي الفنانة نضال الاشقر سهرة تقرأ خلالهآ مختارات من شعر ديك الجن الحمصي، الاثنين ٢٩ ايلول (سبتمبر)، والشاعر بيك الجن عاش في حمص وبرج على ضعاف ا نهر العاصي، في مطلع الدولة العباسية

«الدينة الفاضلة عبر التاريخ»

(١٦١-٢٣٥ هـ) إسمه عبيدالسلام بن

● في سلسلة عالم للعرفة، عن المجلس الوطني للثقافة والفنون والأداب في الكويت صدر كتاب «المدينة الفاضلة عبر التاريخ، للباحثة الإيطالية ماريا لويزا برنيري. ترجمت الكتاب النكتورة عطيات ابو السعود وراجع الترجمة الدكتور عبد الغفار مكاوي. ومن فصول الكتاب:

النهضة، يوتوبيات الشورة الانكليزية، رغبان ولقبه ديك الجن. وعرف عنه ارتكابه يوتوبيات عصر التنوير، يوتوبيات القرن حادثة هي من أعجب الحوادث في تاريخ الحب والغرام وهي قتله حبيبته ووردء كما التاسع عشر، اليوتوبيات الحديثة. تروى القصص وكتب التاريخ. والكتاب كما جاء في التعريف ديغوص واختارت نضال الاشقر بعضاً من شعره الغزلي والوجداني الرقيق.

فى اعماق التفكير السيوتويي ويتسابع رحلت الطويلة مع المجتمعات لليسوتوبية ويبتصر في عالم الاصلام البشرية ليلقي الضوء على الجوائب المزدهرة من هذه الاحلام وعلى جوانبها المظلمة ايضاً ليثبت ان التفكير اليوتويي يمثل بعداً مهماً من أبعاد التجرية الانسانية في الحضارات والعصور القديمة والحاضرة على السواءه.

١٩١٨ وانتـــقلت في ١٩٢٧ الى لندنّ واستقرَّت فيها حتى وفأتها في ١٩٤٩.

لهما قضية واحدة.. والكاتبة ايطالية الاصل ولنت في لا تُحلُّ إلا باستعمال الأظافر !!

كيف أستطيع تحرير امراة؟ تتكمّلُ بعُبُوبيتها.. وتعتبرُ قَيودَها، أساورَ من ذَهَبْ.. تَخَشَّخشَ في معصَميها...

كيف أستطيع تحرير امرأة؟ تقف بالطابور أمام حجرة شهريارْ.. حتى يأتي دورها...

المرأةُ العربيةُ تُريِدُ مِن يَمْضَغُ عنها لُقُمةَ الحُريّةُ..

• ثوراتً على الورق

كما تخاف القطة المنزلية من مُغَادَرة منزل . كانت تتناول فيه وجبات الطَعَام .. مجاناً .. أ

يعتبرنَ بيتَ الطاعة مريحاً مندق (دورشستيرْ) فْزْ الرقماني

إضاءات ٧

(ضوء الأجساد)

جُسندُ المرأة بيانُو. وأكثرُ الرجالُ يجهلونَ مبادئَ المؤسيقَى

جَسندُ المرأة شُرفَةُ على القَمرْ. وجَسندُ الرجل مقهى رصيفْ...

جَسندُ الرَجُلُ. يحملُ جوازَ سَفَر بِيبلوماسياً وجسدُ المرأة يحملُ تذكرةَ مرورْ صالحة لسفرة واحدة ٍ. فَقَطْ.

لا يوجد تكافقٌ على فراشِ الحُبُّ فالمرأةُ تريدُ إن تحتفظَ بشعُرة مُعَاويةٌ والرجُلُ يَقْطَعُها...

إِنْ بِقَاءَهِ إِ مِعْ رَجُلٍ يِسلَخُ جَلَدِهَا كُلُّ يُومُ

الجنسُ لدى الرأة استيطانْ ولدى الرّجل سفَرْ...

المراة التي تقول:

المرأةً.. والقطُّةُ..

هو قسمة ونصيب...

لا فرقَ بينَها .. وبين النَّعْجَةُ!!

المراقُ.. جَعَلَتْ مِن جَسدها سُجَّادِةً كاشانِّيةً. والرجَلُ مِن هُوَاةٍ جَمْع السُّجَّادُ.!!

جَسندُ المرأة مَحَطَّةً. وجَسندُ الرِجُلْ

قطارً ليلي سريع...

المرأةُ تَتَزوَجُ الغُولُ.. بعد أن تستشير النَّجُومَ والأبْرَاجُ بعد أن سنسير النجوم وا وفناجين القهودة... وبعد أن يتكلها الغول تخرج من بين أضراسة... لتتزوجه مرة ثانية...

المرأةُ التي تتعايشُ مع رجلٍ تكرهُهُ تُشبهُ السمكةُ.. التيُّ تتعايشُ مع صنَّارة الصّيدُ...

حريمُ الرَجُلِ العربيْ يُشبُهُ (الهُولوَكُوستُ) النازيْ لهُ بابُ دخولٍ.. وليس له بابُ خروجْ...

الرجلُ العربيُّ يمضغُ الطعام بسرُّعةُ.. ويمضغُ النساء بسرُّعةُ.

الرجُّلُ نظامٌ استعماريُّ قديمٌ.

ولكنُّ بعضٌ النساءُ.. يتعاملن مع جيش الاحتلال ويستقبلنه عندما يدخل المينة بالورد .. والزغاريد .. ويُطْلَقْنَ فوق موكبه الحمام الأبيض

المرآةُ تكتفي بعُصنفور واحدٌ.. والرجلُ مُقاولُ نساءً...

أثرياءً الحرب في بلادنا يُوفّعونَ علي عُقُود رِّوَاجِهِمٌ كما يُوقِّعونَ على عَقَّدٌ لشراء صَفْقَة أغنامْ...

> يشتِهِي الرجُلُ الْراهُ.. فينفُخُ لَها بالبُوقْ. وتشتهي المرأةُ الرَجُلُ.. فتأكُلُ قُطْنَ المِخَدُة...

الجنسُ قصيدةً من قصائد الجسدُّ حُولُناها الى نثر رديءْ...

إِنَّهَا تُمْطِرُ نِسَاءً.. يُهُبُّ العَرَبُ من مضاجعهم بدَشُداشاتهم البيضاءُ وعَيُونهم الكَمراء.. للمشاركة في حفلة الصيد... هذا يحملُ بنَّنْقيةً ٩ مليمتر وهذا يحمل فأسأ.. وبلطة.. وهذا يحملُ سكِّينَ مطَّبخ.. وهذا يحملُ مَّقَصَاً لاعتقالِ العصافير... وهذا يُشعلُ الفحم في منْقَل (الباريكيو).. وهكذا ينهب العربُ الى مواعيدهم ومعدر تسب سرب سي سي المالية المؤاد وهم مسلحون حتى استانهم الله

كتاب عن «نظام الدولة والقضاء والعرف في الإسلام»

الكتاب: نظام الدولة والقضاء والعرف في الإسلام - دراسة مقارنة. الكاتب: سمير عالية. الناشر: المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع - بيروت 144V

راجعه: محمود السيد الدغيم.

🗷 منذ سنوات صدر وانتشر كتاب ظافر القاسمي بنظام الحكم في الشريعة والتاريخ الإسلامي -السلطة القصائبة، (إحدى الطبيعيات في منشورات دار النفائس - بيروَّت ١٩٧٨)، وكُتبُ العلامة القاسمي تتسم بالريادة والدقة والإحاطة.

ومنذ أسابيع صدر كساب بنظام الدولة، لسمير عالية الذي وضع لكتبابه عنواناً اوسع وفي تمسير الكتاب عبارة دكما يُمثلُ القضياء والعرف في الإسلام أهم الموضوعات التي حوتها كتب الفقه والتاريخ الإسلامي، وكانا موضع اهتمام الفقهاء في كل العصور، فكتبوا عنهما كثيراً، وفي هذا الكلام بعض المسالفة، فليس العرف أهم الموضوعيات،

وهو يجيء في سيياق الأدلة المحتلف فيها بين الفقسهاء الاصوليين. بعد التنصدين قنسم المؤلف الكتاب إلى قسمين أولهما: نظام

في الإسلام. بحث في القسم الأول أهمية موضّوع نظّام الدولة في الإسالام، وأكد أن الإسلام دين ونطام دولة، وعبرز ذلك بإيراد الأدلة العنقلية

و التقلية. وأوضح المؤلف أصسالة نظام الدولة الإسلامية وعدم اقتباسه من الأنظمة السابقة على الإسلام تاريخياً، وبعد ثلك عقد الباب الأول تحت عنوان سطرية الدولة في الإسلام، وقدم سرداً لتطور أسماء الدولة في الإسلام ونشاتها وتحديد معالمها، فيينّ أن كلمة «أمر» استعملت للتعبير عن الحكم والسلطان في صدر الإسلام، ثم الخملافية الأصوية، وفي العبهد العياسي استعملت كلمة الدولة،

ثم استغر استعمال كلمة الدولة

والسلطنة والخبلافة على حبد

سواء في أيام الخلافة العثمانية.

الدولة في الإسسالام وأدبيساته، وثانيهماً: نظام القضاء والعرف

الْأَخْلَاقُ دَاخُلِياً وَخَارِجِياً.

الإسلامية، خصص الناحث الناب الثائي لآداب دولة الإسسلام في التسعسامل، فبين المفهوم الإستلامي للادب السياسي والإداري، وقسم الباب إلى تُلاثة فَصول أولها في «أنب ألاِّسلام في معاملة الأقراد، الذي

يتضمن كفالة الحقوق والحريات للأفراد باعتسارها بمنحة من الدولة في الإسسلام عسيس ثلاثة فصول: أولها، اركان الدولة في الإسسلام، وهي: شَسَعِب الدولة الأسلام سيسة، واقليم الدولة الإسلام سيسة، وسلطة الدولة الإسلامية، وما ينبثق عن سلطة الدولة من سلطات عسامسة هي: السلطة التشريعية التي تضع القوانين، والسلطّة التنفيذيّة التي تتكفل بتنفيذ القوانين وتسيير شؤون الدولة، والسلطة القضائية التي تُتولى الفصل في المنازعات المطروحة أمامها بإنزال حكم القانون عليها.

وقي القيصل الثيانى أوضيح وتامينه للعامل وضمان الأجر المؤلف أن دعائم الدولة الإسلامية هي إقامة العدل، والأحد بالشوري، أماً القصل الثاني، فجاء تحت عنوان «المعاملة الراقية للاقليات»، وتصفيق المساواة في الحقوق والواجبات، والالترام بمكارم وقد أوضح فيه المؤلف امتياز الشريعة الإسلامية على الانظمة أما القبصل الثبالث قبهو في سيسادة القسانون في الدولةً

العصرية في ما يخص معاملة الأقليات، وقدُّم امثلة تؤكد حسن معاملة اليهود والنصاري من قبل الدولة الإستلامية، وما وفر لهم عَقَّد النَّفِة مِنَ امَانَ وَحَرِيةً فِي اعتناق العقيدة والشؤون الشخصية الخاصة، وحرمة أماكن العسادة، ومقاضاتهم حسب

الخالق تُغضل بها على الانسان تكريماً له، وقد روعي فسيسهسا مصلحة الفرد متوائمة مع مصالح الجماعة، وتشمّل الحقّوق حقّ الحياة والحرية الشخصية وحرقة المنزل، وحرية ابداء الرآي، وحق التعلم والابداع الصضاري وما إليه من فروع تعم أصناف العلوم الشرعية والوضعية، وحق الملكية الفردية الخاصة، والملكية الحماعية الشتركة، ويقيد هذا الحق بتسحسري أوجسه الكسب

في الإسلام والتنظيم الفَضائي في الإسلام وقواعد المصاحمة ٦٧٢ صفحة.

اما الساب الشاني فبعثوانه دالعرف في الإسلام،، وقيه تمهيد مُوضِّوعُ العَسرةِ في الإستلام يتضمن عناصر موضوع العرف ونظرة تاريخية عنه.

شريعتهم وحمايتهم من العدوان. وخميص القصل الثالث لأبب الإسسلام في القسعسامل مع الدول باعتبار أصل الإنسانية واحداً. وخصص القسم الثاني (ص ٣٢٣) لنظام القضاء والعرضُ في الإسلام. وفيه بابان الأول: القضاء

فَي الإِسْلاَّم، والثَّانِّي؛ العرض في أمنأ البناب الأول فستنضمن ايضاح مأهية شريعة الاسلام وأهمية موضوع القضاء في الإسلام ومنهج دراسة القضاء في الإسلام ويقسم هذا الباب إلى ثلاثة فصول هي: مفهوم القضاء

وألاثبات والحكم، ويتضمن هذا الباب عرضاً لتاريخ القضاء قبل الإسلام وفي الإسلام. وهذا البأب يكاد يكون مطابقاً لما تكره العلامة قَاافَرَ القَّاسِمِي فِي كَتَّابِهُ دِنظَامِ الحكم في الشريعة والتاريخ -السلطة القضائية، الواقع في

ويشعه .. لذلكَ فهي مُصابةً بفَقْرِ الشَّجَاعَةُ.. وفَقْرِ الدَّمِ..

تخاف للرأة من الحرية

يبرجن لعرب كرم الامها

الإنترات التنبيل الناروات فعالي

ماري الرائع المقديسي فني أنو المعالي مشتر مصعبان واستسابه

ALHAYAT 10 CHTURE & ARTS

فُ القطّة المنزلية من مُغَامَرة منزل المعالم، مُعَامَرة منزل المعام، مُعِامًا أَنْ

بيت الطاعة مريحاً (دورشيستيرً)

نوّجُ الغُولْ..

، يأكلُّها الغُولُ

ن بين أضراسهْ.. مرةً ثانيَةً...

القهوة.

تستشير النَّجُومُ والأبْراعُ

تي تتعايشُ مع رجلٍ تكرفة

مايش مع صنَّارة الصيدُ...

رَجُلُ العربيُّ لهُولوَكُوستُّ) النازيُّ لىخولٍ.. وليس له بابُ خروجُ ...

نظام استعماري قديم. ض النساء..

مع جيش الاحتلال

لحرب في بلادنا علي عُقُود زِواجهِمْ

عونَ على عَقْدِ سَفْقَة أغنامُ...

الرجُلُّ الراةْ.. ها بالبوقْ...

المرأةُ الرَجُلُ

طْنَ المخدة...

لر نساءً.. مر

رَبُّ من مف

، التحمراء ...

ماتهم البيضاء

كة في حفلة الصيد

ملُ بندقية ٩ مليمتر

ممل فأسمأ .. ويلْطَهُ ..

مل سكّينَ مطّبخ.

عمل قفصاً لاعتقال العصافير

معلُ الفحم في منقل (الباريكيا

ينعب العرب الى مواعينهم

لحون حتى أسنانهم

والزغاريد ..

لنَّهُ عندما يدخُلُ المدينةُ

فوق موكبه الحمامُ الأبيضُ.

العريي

أرسطو يستخدم قواعد الجبر البابلي لإقامة نظامه في المنطق

 عندما ظهرت المدارس الفلسفية في البينا للمرة الإولِي خَـلال القرن الخسامس ق.م. كسان السسؤال الحوهرى المطروح للعناقشة يتعلق بقدرة العقل النشري على الوصول الى معرفة واقعية للعالم الذي نَعْشَ قَيه. وأنكر السفسطائيون امكانَ التعرف عليَّ القواعد التي تحكم حسائناً - سواء في الإضلاق والعلاقات البشرية أو في العلاقة مع الطبيعة. وقالوا أن الحقيقة ليست ثابتة وانما هي نسبية تتغير من حالة الى اخرى ما يجعل الانسان عاجزاً عن الومنول الى معرفة حقيقة مؤكدة للعالم. وتمكن سقراط ومن بعدم افلاطون من اثبات امكان المعرفة عن طريق القول بوجود عالم روحي عقلي ثابت، في مواجهة العالم المحسوس المتغير. ثم جاء أرسطو ليركز اهتمامه على العالم الطبيعي، ويصاول عن طريق تصديد قواعد المنطق الوصول الى وسيلة تمكننا من معرفة العالم كما هو، لا كما نحس به أو نرغيه أن يكون وهذا بالطبع هو الطريق الصحيح الذي يوصلنا الي المعرفة العلمية. ولا شك في أنَّ ارسطو كان مفكراً عبقرياً، مثلماً كان اساتنته من عَبل، سقراط والملاطون. الا أن أرسطو - مثله في هذا مثلُّ باقى فلاسفة البونان - اعتمد على المعارف ذات الإصلُ الشَّرقي للوصول الى ما حققه في علم المنطق، حينما طبق أواعد الجبر البابلية على اللغة وطريقة

ولبد أرسطو في بلدة صبغييرة بشبرق اليبونان العام ٢٨٤ق.م. وكان أبوه يعامل طبيباً ثلك مقدونيا، وعندما مات والسده وهدو في السابعة عشسرة من عبمبره سسافس الى اثنينا للالتسمياق بلكائيمية الخلاطون، وبقي بها حتى مأت استانه بعد عنفسرين عناماً، تأثر الشناب بافكار السلاطون وشخصيته، وكان افلاطون في تلك الفترة من نهاية حَبِاتِهِ قَدْ غَيْرٌ مَنْ مَجِالِاتَ اهْتَمَامَاتِهِ، وَبِدَا بِتَجِهُ الَّي يراسة الرياضيات والعلوم الطبيعية، ومن المؤكد أَنَّ هَـذَا ٱلْاهِتْعَامِ بِٱلْمُـسَائِلُ العَلْمَيْةَ كَانَ لَهُ تَاثَّيْنِ كبيس في تكوين فكر أرسطو بعد ثلك. وكنان هذاً الإنجساء العلمي نفسسه هو الذي ادى في النهساية الى لخَتْلاف ارسطو مع بعض أراءً استاذه، حيث كونُ نظريته الخاصة في الفكر الفلسفي. اذ اتجه نظر ارسطو الى الاهتمامُ بشفاعل العناصر الطبيعية. نبصافت افكاره المجردة متعلقة باسلوب المالحظة العُلمية لمُطَاهُر الطَّبِيعَة، بينما كانُ اهتمام افلاطون الرئيسي يتعلق بالمُطلقات، أذ اعتبر عالم الروح هو المحود الأصلى وعالم الطبيعة هو الصورة. ويعد موت افلاطون ترك ارسطو اثبنا لمدة ١٢ عناساً، قيام خلالها بالتدريس في مدن يونانية عدة، بدأ يدعو الي

وحدة النسعوب اليونانية لمواجبهة الخطر الفارسى الذي أصبح يهند بالوصول الى القارة الاوروبية. وفي خلال تلك الفترة استدعاه فيليب ملك مقدونيا للاشراف على تعليم ولده الإسكندر، الذي كان قد بلغ الثالثَة عشرة منَّ ألْعَمِر، وانشهى عملُ ارسطو فيَّ قنصس فيليب بموت الملك وحلول الاسكندر مكانه في قيانة اليونان، حيث خرج بعد نلك لمحاربة الغرس وأقنام اول اسبراطورية اوروبيية تمتد حدودها بين

وعباد أرسطو الى اثينا - وكان قد بلغ الخمسين من عموم - لينشئ مدرسته الخاصة التي عرفت باسم اليسبوم، نسبة آلى منطقة الغابات التي اقيمت بها والتي كانت تابعة لمعبد ابوللو، لتنافس المكاسمية التي خلفها افلاطون. فهذا كان سقراط بائي سأنقاً للتأمل، وهنا اصبح أرسطو بناقش تلاميذه ومرينيه في قضَّاياً الغلسفة, بينما هم يمشون وسط الأشجار. كمَّا جمع ارسطو كمية كبيرة من الكتب صارت - الى جانب كتاباته الخاصة – اول مكتبة عرفتها البنا، وظل ارسطو الني عشر عاماً يشرف على الدراسة في الليسيوم ويسجل افكاره الفلسفية في ستة كتب هي اهم ما أنتجه في علم المنطق. وانتهت فترة الهدوء في حياة آشر ألغلاسغة العظام الذين عملوا باثينا عندمآ مسنات الاستكندر الاكسيسر العسام ٣٢٣ق.م. فظهرت موجنة من الكراهية ضد مقدونيا واصبح ارسطو مكروها من قبل السلطات الاثينية، بسبب علاقت القريبة بالامبراطور الراحل. ومثلما فعلت اثينا بسقراط أتهمت أرسطو بالالصاد لعدم أحشرامه كالهشهم وكنادت تعدمه لولا انه تعكن من الهرب المي منسِنَة كلـسـيس شــمال اثبنا، هيث مات بعد عام من وفاة الاسكندر. ويبدو ان جميع الكتابات التي وصلنا من ارسسطو هي تسلك التي سيجلهما في المرحلة الأخبيرة من حياته ليدرسها تلاميذه في الليسيوم، بعد ان قام اندرونيكوس - الذي جاء الى اثينًا من جزيرة رويس ليصبح آخر مدير للمدرسة -بتبويبها واعدادها، بعد ثلاثة قرون من موت

وبعد موته، أستمر ثلاميذه في الدفاع عن فلسفة ارسطو التي انسع نطاقها لتشمل العديد من الموضوعات مثل الميشاف يريقا والأخلاق وعلوم الطبيعة والاحياء ونظرية الأنب والسياسة، وأن كان همُها منهبه في المعرفة والمنطق. أما موضوع المعرفة فقد اثاره المفكرون النين يشكون في قدرة الآنسان -بما لديه من حسواس - على الوصيول الى متعرفة حُقَيِقَية عَنَ الْكُونَ الذِّي نَعِيشَ قِيهَ، فَقَدٍ يَحْتَلُفٍ شخصان في تحديد ما اذا كان الطقس حاراً أم دافئاً بحسب تكويِّنهما الشخصي، كما أن الحقيقة المبركة بالحواس تشغير من مكان الى آخر ومن عصر الى أَشْرَ بِلَ وَمِنْ فَرِدْ آلِي أَشْرٍ، فَأَيْهَا صَنْصَيْحٍ وَأَيْهَا غَيْرٌ

صحيح؟ ولو سلَّمنا بإمكان الاعتماد على حواسنا للتعرف على الإشبياء، فهل ما تعرفه عنها بهذه الطريقة بمثل مظهر الإشياء فحسب ام جوهرها كسنلك وهل بعكتنا التسعيرف على الجسوهر الكلى للموجودات الكونية من حولنا؟ وهنا ايضاً انقسم المفكرون بين واقتعبين يعشدون بأمكانية متعرضة الاشباء كما هي في حقيقتها، وظاهريين يقولون ان كل منا نعبرقية عنَّ الكائنات من حيولنا منا هو الا ظاهرها المتغير الغاني، واما الجوهر الثابت الأبدي

السليم، ويتكون من جزمين: منطَق استدلالي قياسيّ يبدأ من فرض مؤكد ويؤكد عن طريقه فرضاً اخر يتنفق منعنه في منقبومناته الإنسناسينة. ومشطق أستقرائي استُنتاجي بسندل على احتمال صحة فرض جنيد بناء على صحة المقنمات الستند البها وكسان المنطق عند ارسسطو هو اسساس الكلام والوسيلة السليمة للاعراب عن التفكير، وكان هو اول الفلاسفة في فهم المراحل التي تستخدم في عملية التفكير المنطقي. فهو يرى أن الإنسان بمكنة القيام باي انواع السلوك، الذي يتمثل في رايه في عمليةً التفكير السليم، اذ كانت الفضيلة عنده تتكون من الاستخدام الأيجابي للقدرة العقلية. ولهذا أقام ارسطو نظاماً للَّقْياسُ بِمِكنْ عَنْ طَرِيقَهِ التَّوْصِلِ الى صحة فرضية معينة، أذا ما نسبت آلى فرضية أخرى صحيحة تساويها في كل عناصرها وتشترك معها في خَصَائِصَهَا. واسْتَحْدَم أرسطو كَتَلَكُ التَّعَلَيْل الأستئتاجي، للبرهنة على صحة فرضية اساسيّة يمكن عنها عمل استدلال قياسي منطقي. اعتقد أرسسطو بوجود علاقة وثيقة بين المنطق والعلم حيث أن المُنطق هو الوسيلة التي يمكن عن طريقها تكوين اللهفة المناسبة التي تستخدم لتحليل ما يشتَسَعَل علسيه العِلْمُ مِنْ نُتَّاتِّجٍ. وكَانُ اهتَمَامِهُ الرئيسس ينسمب على الوصسول الى طريقسة صحيحة للأثبات، لهذا أهتم بالكلمات والتركيبات اللغنوية على وجسه الخسصسوص، التي يمكن استخدَّامها للتعبير بدقة وموضوعية عن الواقع. وقسهم ارسسطو أن العلم يتطلب تقسارير تقسسر الاسبباب التي تجبعل الاشبياء تسلك الطريق الذي تتبعه، ولماذا هي كما تبنو، فالعلم يتكون من معرفة الواقع كما هو والراك السبب وراء حدوث الطواهر

ألا أن كتابات ارسطو ضباعت بأكملها عند سقوط الامبراطورية الرومانية، ولم يبق منها في اي من البلدان الاوروبية سنوى بعض ضمسول في المنطق. ويرجع الغنضل الى الساحشين الاستلامينين النين

كتابات لرسطو، وقاموا بترجمتها الى العربية ودراستها والتعليق عليها. وتاثر الفالاسفة الإسلاميون - الذين عاشوا بين القرن الناسع والقرن الثالث عشر - الى حدُ كبير بفكر ارسطو، خصوصا ابنُ رشيد الذي قيام بعيمل دراسيات عن القيلسيوف البوناني نقلت عنه الى اوروبا في القرن الثائث عشر تختمها توما الإكويني في تفسيرانه للنيانة

الحيساة ٢١

تحيط الغموض بشاريخ بداية الرياضيات البُّونَانُ مَنْدُ عَهْدٌ طَالِيسٍ فَي النَّصِفُ الْأُولُ مِنَ القَرِنَّ التالية لغيثاغورس واتباعه فلم يتم العثور على نص واحد يحسشوي على هذه العلوم في بلاد اليسونان

قبوأعبد في البيونان سيوى تلك التي حليها السبابقون من مُصَّر وبابل. وَنَحَنَ نَعَلَمُ أَنَّ ارْسَطُو برس العلوم الرياضيـة اثناء وجـوده باكـانيميـة افلاطون، وهناك ابلة الربة عدة على أن المصربين والبابليين عرفوا علوم الرياضيات منذ الألف الثالث هُبِلُ الْمُبِلَادِ عَلَى الْآلَ، وكانت نظرية فبيشاغورس ممروقة في مصر وفي بابل لاكثر من الف عام قبل عصر فيتاغُورس. وقد ثم العثور على الواح رياضية بابلية ترجع الى عصر حصورابي - ما بين ١٨٠٠ و • ١٦٠ق. - تنقسم الى قسمين: الأول يحتوى على جداول حسابية ويبلغ عسما مئة لوح، والثاني يحتوي على مسائل حسابية وجبرية بزيد عندها على مثّني لوح، يحتوي أحدها على شرّح بتعلق بمشكلة مستطيل ويستخدم اعداداً غير معروفة، وهو مثال من الهندسية الجبرية، ومما لا شك فيه الأن ان البابليين استخدموا الرموز الجبرية لحل المسائل الرياضية. وهناك قصلة قديمة تقول أن الفيلسوف

صخرة في مصر. ويقال أن بارميئيديس هذا كان من تلاميذ مدرسة فيتأغورس الرياضية، استخدم ما تعلُّمه من علسوم الرِّياضَةُ لِأَخْتَرَاعَ عَلَمُ المُنطَقِّ، ونَحَنَ أَذَا قَمَنَا بِتِرَاسَةً قواعد المنطق التي خلفها ارسطو، نستطيع أن ندرك كبيف توصل البساحث اليسوناني الى النتسائج الذي اخترعها، فهو طبِّق قواعد الجبِّر التي تستخدم فيَّ حل السَّائل الحسَّائِية والهندسية، على التعبير اللغوي، وهذا ليس غـريبـاً، فـهناك طرق بجسري استخدامها في عصرنا الحاضر تستخدم الجبر لحلُّ سسنائل المنطّق، منهنا منا يعبرف بناسم «الجنبس اليسونانيء نسسبة الىجسورج بول عبألم المنطق والرباضسيسات الانكليسزي الذي عساش في القسرن

البسونانيسة، ومع أنَّ العلوم الرياضسينة عسرفت في السائس ق.م. وازداد انتشارها بعد ثلك في الإعمال

وموضوع المنطق هو تحديد قواعد الاستنتاج

حَفَقُواْ مَا وَجِنُوهَ فَي نَيَارِهُمَ - خَصُوصاً مَا عَثَرُواْ عليه مكتوباً باللغة السريانية في سورية - من

نضبها، ولم يكن هناك

اليَّـُوبَانَي بِّارِمَـيندِ عِيسَ - الذي عَـاشَ في القَـرِن الخَامِسِ قَ.م. - اخْتَرع المُطق بينما كان يقيم فوق

اتحاد للؤرخين العرب كرم الأموات منهم

«مؤرخون اعلام من لبنان»: بداية الكتابة التاريخية على أنواعها

قكتاب: مؤرخون أعلام من لبنان. اشراف: مسعود ضاهر:

رلجعه، سليم سعد

🛎 كسان من الممكن ان يجسد طلاب التساريخ والمهستسمسون بالدراسات التاريضية في هذا الكتاب مرجعاً شاملاً عن المؤرخين الرواد في لبنان لولا ان الأبصات فيه كأنت محكوسة بلاشعسة من الإعسلام المؤرخين حددها اتصاد المؤرخين العبرب وأنت بالتسالي الى أبقساء بعض الأسماء شارجه، وتلك اللائحة صدرت في حزيران (يونيو) العام أأأأ عثيما أصدر الإتصاد عندأ خاصاً من مجلته القصلية والمؤرخ العربىء تكريماً لجيل الرواد من المؤرخين اللبنانيين المتوفين.

يومسهسا شبسارك قنى العسدد التكريمي مجموعة من المؤرخين اللبنانيين النين منصهم الاتصاد وصلم المؤرخ ألحربي في ٢١ أيار (قابو) ١٩٩٣، بالإشباقة الى نخبة مَنَ ٱلْمُؤْرِضِينَ الْلَبِسَامَيِينَ مِنْ دُوي التسخسمين النقسيق والأبحسات المعسمسة. ويلغ عسند النبيل تم تكريمهم تمانية عثسر مؤرخا هم: أسد ومبثم اسطفان البشعلانيء البسرت حسوراني، جسرجي يغي، جسواد بولس، زُكي النُقساش مليمين أبو عبرالنين لميليب حتي، لحد خاطر، السيد محسن الأمين محصد جنابر آل صفاء سحفد جميل بيهم للطران يوسف

النبس يوسف ايراهيم يزبك ولم يوزع العدد التكريمي من مجلة «المؤرخ العربي، على وسائل الاعلام والمراكز الثقافية لانه كان مَنَ لِلْقُرِرُ إِنْ تُعَادُ حَسِينًا غُنَّةُ لِكَانَةً العلمية واصدارها في كشاب •هو الأول من موعيه في ليضائ، حستي بكون مرجعاً غريداً في بايه عن هركة الكتابة التاريخية في لبنان طوال للغرن للمتسرينء، وألكتباب الذي مُحن بمستده الأن هو الاصدار القوغود، وقد اشرف عليه التكشور مستعود غساهر الأمين للمام تشدؤون البحث العلمى في المعاد المؤرخين العرب.

افن الكشاب متحكوم بالانجنا الفين كسرمسهم لتحساد المؤرخين العزب صا يعنى بالضرورة بقآء أسمساء الخنزى كنان من للمكن ان مُنْطَئِقَ عَلَيْهِا شَرُوطُ التَكْرِيمِ، ولو أنهسا الحسيسات الى الكشاب لكان أهبيح بالقعل مرجعا شاملأ وهذا ما لاعظه الدكتور ضاهر فم مقتمشة عندما قال بلعل اصدار الكشاب الأول عن جسيل الرواد من الزرحى فلبيانيين بشكل حافرا لاعداد عداب لخر مدرس غناج ابرز المعسامسرين المنين لا شجسوا عن

المؤرخين المعنامسرين لأن دراسية هم تحسيساج الى سلسلة من ألكتب، ومهما التعريف بحركة الكثاب التاريخية في لبنان قد بدأت، وكلنا أمل أن تنسع دائرتها لتطور جميع الإقطار العربيةء. ويُنظرح في هنذا

المجسال تسساؤل عن شروط الاخسسار للتكريم طالبا ان الواضح هنا شسرمتان: ان يسكسون المسؤرخ لىنانىسا، وان يكون مندوقياً. فهل يعكن اعتنسسار البسرت حوراني (علَّى سُبِيْلِ الثال) مؤرخاً لبنانياً علمنأ بأنه ولد ونشنا وتعلم فى بريطانيا وأصدر سعظم كتبه

باللغبة الانكليبزية (وان كسانت ترجمت الى العربية لاحقاً)٬ وغاذا غاب مؤرجُون لخرون أمثال أسد الأشقر إوضع سوسوعة بأسم وتاريخ سورية، بعض لجزائها قيد الإعداد حالياً) ومحمد على مكي إكتبامه البنآن من الفتح العربي الى القنتح العنشمنانيء منا زال مرجعاً في حقله)"

لانتسوقع ان بنسمكن اتحساد المؤرخين العرب أو اللجنة المكلفة باجراءات التكريع، من حصر كامل المؤرخين الرواد مسواه في لبنان أو غسيسود من النول العشربيسة لاعتبارات متنوعة منها أن معتلم أولكك الرواد لم يتناولوا تأريخ لبنان الأفي قسم بسيسر من دراساتهم التاريخية ذات المنحي الشبعولىء كنعنا يقول الدكستور ضاهر ويضيف: محتى أن بعض الرواد لم بدخل في السجسالات الطوائفية حول تأريخ لبنان الذي هو جسزه من تاريخ اوسع هو الشَّارِيخ العربي، أو حنصَّارات

الشسرق الأوسط أو التساريخ الإسلاميء. ومع نلك فيإن خطوة التكريم، وما والنَّقها من أصدار عند شاص مَنْ مُسجِلَةُ وَالمُؤْرِخُ الْعَرِبِي ۗ وَمِنْ تُعَ هذا الكثاب المرجعيء تعلبر علامة مارزة على طريق الشكيل مدرسة تارمضية اكانيمية للنحى عربية الانتماء، شمولية الرؤية، وتطمح الى تصقيق أهداف صفسارية السائية تعبد ويطحاهير العرب بماضيهم الزاهر على طريق بناء مستقبل عربى موهد وقادر على التفاعل مع الحضارة الإنسانية

الانتاج الثقافي وليس المستهلك للعدلهذا الإنتاجء ولا بد الأن من يكسر المؤرخين

الكونسية من مسوقع المتسارك في



الإجتماعية

فِي كُنْسُابِةِ الشَّارِيخُ أَسْتَمَاداً لَلَيْ

المؤرخين الرواد: اللكستسور منيسر اسماعيل، النكتور عبدالله سعيد، النكتور نقولا زيادة، النكتور عمر عجدالسلام تنصريء النكبتور عبدالمجيد نعنعى العميد الرخن الذكيتور ياسين سويد، الحيامي سليمان ثقي النبن، النكثور سامي مكارم التكثور وجيه كوثرانيء الدكتور هسان حلاق، الدكتور ومسام كنبكب النكتشور اليساس القطار، الدكتور عبدالله الملاح، البكتور مننر جابر، الدكتور محمد سخروم الدكتورة زاهية قدورة، النكتور جوزف لبكي، والنكتور مسعود ضاهر،

وبوجيز الدكشور ضناهراني مقدمله مناهج كتابة التاريخ لدى جيل الرواد كما تظهر من خلال براسسيات الكشساب على الشبكل

التَّالِي: أ - تغليب السود التَّساريخي واسلوب الرواية التاريخية على البحث العلمي والإكانيمي. ب - تغليب التاريخ الحوابثي الذى يُسترد على سنيس القبادة

والملوك والإمسراء على اللساريخ الإجتماعي الذي سرد على تأريخ كل الناس، على المتلاف طوائفهم ومنساطقسهم وطبيسقساشهم ج - تغليب المنهج التحليلي

وأنائق ملبتة وأرضيات علمية دقيقة، وصولاً الى استنتاجات علمسينة لظلسهس ثطور حسركنة التاريخ في جميع جوانبها على اسس علمية تعيزت بها منهجية الشاربيخ الإجستساعي، أنني عن الشوكعيد أن جيل الرواد الأوائل قد ضم هذه الإلجاهات مجثمعة ونثك تبسعساً للعور الذي السام به كل من هسؤلاء الرواد وفسقسأ للغلروف الذائيسة وألموضسوعسيسة التى

النبحيرية بكانوناء بتحقيق الباحث بابا يونس محمد ونلك في سيباق مشروع طموح تقوم به المؤسسة بهدف تسجيل جميع المخطوطات الاسلامية الموجودة في القارة السوداء قبل ان تنالها عوامل الإهمال والثلف والضبيام كما أصابت غيرها في والدوم تصدر المؤسسة الجزء الثاني من طهرس

مضَّاه طَاتُ دار الوثائق القومية النيجيريَّة، من اعداد الباحث نفسه وكائت اصدرت قبل أسأبيع الجزء الشالث من اقتهارس متخطوطات متركز أحتمد بيابا للتوثيق والبحوث الشاريضية بتنبكتوه من اعداد الباحث عبد المحسن العباس. ويقول مؤسس ه مؤسسة ألسفرقان ورثيمسها أتعد زكي يماني في منقسدمنة الجسرَّء الأول: «توجيد في دولُ غيربُ اقربقتها الواقسعة جشوبي المسصراء الكبري مجموعة نفيسة من المغطوطات الاسلامية غير معروفة وغير مقهرسة، وفي كثير من الصالات فان سنين الافصال الطويلة عرضتها للخطر وجعلت الحقّاظ عليها أمراً ضَّرورياً وملحاً. ومن هذا المُطلق قان المؤسسة بدأت برنامجاً موسعاً لاعداد قوائم للمخطوطات في مالي وموريثانيا والنبجر ونبجبريا

ومحد أن يوضح يماني اهسيسة والشراث الفكري والثقافي للحشنارة الاسلامية عبر اربعة عشر قرنأ مَنَ الرَّمَانَ، يشيو إلى أنَّ الْهِمَةُ الْعَاجِلَةُ الْأنْ هِي رصت وقبهبرسية الخطوطات المبرضية للخطر في الْمُرِيِقِياً، وَيُضْمِيكَ طَقَد أَخْشَرِنَا لَهَا أَنْ تَتَم بِصُورَةً تجمع مين الاسلوب التظليدي المالوف للقوائم الذي بِقُتَقَرَ الْيَّ التَّفَاصُنِلُ مِنْ نَاحَيَّة، والشَّعمق الْحَبْرِ فَيُّ الْعَلُومِياتُ مِثَلَمِياً تَسْطَمِعنَهُ الْفُيهِيارِس النَّسَامَلَةُ لجموعات للخطوطات الإسلامية في العديد من دول اوروبا والشرق الاوسطاءن ناحبية اخترى وبهده الطريقة نامل في ان شكون قد جمعنا بين متطلبات تنفيذ العمل بسهولة وتقديم الثادة العلمية الكافية في حدود الوقت المتاح،

أما بالنسبة الى دار الوثائق القومية النبجيرية فقد تاسست في كانونا سنة ١٩٥٧ وتبنت مشروعاً لجمع اهم للخطوطات من شتى انحاء العالم، فاقتنت الكثير منها عن طريق الإعداء أو الشراء من العلماء او من ورثتهم وتحتفظ مكتبة الدار حالياً بمجموعة عبيرة من المقطوطات النادرة. القسم الإكبر منها من تَالَيْفُ عَلَماء الْحَرِيقِيا الغربية، وتحتوي الْجِعوعة على مخطوطات ذات أهمية في ميدان تأريخ نبجيريا وافريقيا الفربية كما تضم سخطوطات لمؤلفان شرقبين تسخت مؤلفاتهم في المريقيا او في السُرق الاوسط ومعظم مخطوطات المجموعة باللغة العربية، وهذاك مسخطوطات الحرى بلغات الهوسة والغلبى والنوبي والكانوري.

ولَالُ بِأَمَا مُونُسُ مُجَمَّدُ: ،وجِدِمَا في المجموعة ١٦٥٢ مخطوطاً في ميادين علمية استلامية ستى وتحتوي الجموعة على عدد من الوثائق القيمة في حد ذاتها، مع انها لا تعتبر مخطوطات اسلامية بمعنى العبارة العلمي، فلم تُجردها في هذا الغهرس. وتجنبنا كنلك المطمأوطات ذات المستسائف الفرادي فقطان لم تكن لها لعمية علمية ببنة، والمُعلوطات الثالفة التي جعلته عوامل الرملومة وسوء الحفظ غير قَائِلَةً لَلْقُرَافَةَ، وَاضَّافَ فَي خَتَامُ مَقَدَمَتُهُ: ﴿ أَمَّا نَطَّامُ جفظ الخطوطات بالكتية فملائم لحموعة بمثل هذه الاهمية بالرغم من أن معظم الخطوطات قد اقتنيت في حالة سيئة ولم يتم ترميمها حتى الآن وحوالي

نموذج للتراث الاسلامي في غرب افريقيا ■ في منتصف العام ١٩٩٥ اصدرت دمؤسسة كتاب افهرس مخطوطات دار الوثائق القومسة

ضمن مشروع «مؤسسة الغرقان» لفهرسة المخطوطات الاسلامية في العالمر

المخطوطات الاسلامية في نيجيريا

الأخسرة، وقسد مناوين المؤلفسيات احسيانا مما صعوبة في الكشف عز مناويتهــا او

وكان محقق الفهرس جون هنوبك استاذ التاريخ والتراسيات الاستلامية في جياميعة نورث وسنترن الإميركية قد شرح الطريقة التي تع اعتمادها لانتاج هذه العمل التعاوني على جهاز كومبيوتر مزود بيرنامج خاص هدفه التساعدة في تسهيل القهرسة مِحيثٍ يَصبِح نمونجاً يحتدَى به في المُسْاريع المُماثلة لاهقة وخلص الى القول: «اما المخطوطات المحفوظة في دار الوثائق فأن بسبة كبيبرة منها ترجع أثى العالم العربي أو الصالم الإسلامي الواسع، والإفلية منها من تأتيف علماء القعار مغسه مثل الشيخ عثمان بن محمد فودي واخيه عبدالله وابنه محمد بل وَالْفَهِرِسَ مِثْضُمُنْ كَلْبُرِأُ مِنْ الْوُتَفَأْتُ فِي النَّوحِيدَ والفقه والنحو والمدائح وقصائد التوسل والتضرع وشبيئاً من المؤلفات في التصوف والإنب والحكم الح فهناك مثلاً نسخ متعددة من مختصر الشيخ حليل في الفقه المائكي ورسنالة أبَنَ أبِي رَبِّدَ القَبْسُرُوانَي كنفته كما توجد نسخ متعددة من مقصورة ابن دريد وعشربنيات القازازي وقصيدة محمد المتماصي في صدح النبي صلى الله علينه وسلع وقبصنائد سعض الشعراء الجاهليين كطرفة وعندرة وامرئ القيس وهذه كله بليل على اهتمناه العلمناء النبيجيريين بالشراث الاستلامي الواسع وتبتصرهم في العلوم الإسلامية، كما يدل على نقك من فهمهم العميق للغة العربية. ويعتبر هذا القهرس مثالاً للمكتبة الإسلامية الغيجيرية بل للمكتبة الاسلامية في افريقيا الغربية

والواقع أن الجعلة الأشيرة من هذه الفقرة هي التي تحدد اكثر من غيرها أهمية هذا الكتأب أذ نايراً ما اهتمت فهارس المخطوطات الإسلامية او غبرها، بالثراث الحضاري المكتوب ثلقارة الإفريقية (ماستثناء شمال افرمقبا والمغرب العربي طبعاً) على رغم النفشي الواسع في هذا المجنال هذاك ولعل هذا الإهمال هو الذي أدى الى تلف وضعاع المشات من المخطوطات النابرة كما شرح لنا مؤلف الكتاب في مقدمته. والكتاب الجديد الذي بشكل حلقة من سلسلة مُفَهُرِس مُخْطُوطُاتُ عَلَّدُ مِنْ أَلْدُونَ الْإِفْرِيَقِيَّةُ قَدْ يِكُونَ الخطوة الحسوية الإساسية لكشف هذا الشراث وقهرسته وصبائته، ومن ثد العمل على تحقيقه ونشره لما فيه حير الامة الامتلامية والإنسانية جمعاء. ويغطى الجزء الثاني هذه المضاوطات من رقم ٧٤٧ التي رقم ١٦٤٥، وتشمل الموضوعات التالية؛ أبيه لحكاء سلطانية، اخلاق، شعر، باطنيات، تاريخ، تَحْنَثُ، تَرَاجِم، تَرْبِيةً، تُصُوفَ، حَدِيثُ، سَيِأْسَةً، سَيْرَةً، طِيرٍ، شريعة، عقيدة، علوم، فقه، فلسفة، قرآن، ثغة، مدائح نبوية، وعظوارشاد: ووضع الؤلف للكشاب الفهارس الشالية: اسماء المؤلفين، عناوين الكتب، الموضوعات، ابيات الشعر.



عرفان نظام الدين

عودة للجمالي والتاريخ (٢) ذكريات عراقية

انشر اليوم الجزء الثاني من المعلومات التاريخية التي

بعث بها الى الدكتور عدنان الرشيد استكمالاً للحديث عن

التباريخ والدور المشرف للراحل الكبيس الدكتور فباضل

الجمالي. وهي ذكريات عراقية قال الأخ عبنان انها غير

معروفة العراقيين، وأنا بدوري أدعو الى فتح ملفات الماضي

وإغناء هذه المعلومات، او تصويبها أن كانت غير دقيقة ونلك

لتحقيق الفائدة المرجوة وتعريف الناس بتاريخهم وماضيهم

وماضي رجالاتهم الذي تعرض للتشويه والتزوير في العديد

• ربما لا يعلم الكثيرون أن فاضل الجمالي قام العام

١٩٥٤ عندما كان رئيساً للوزراء بتهديم مبنى الدعارة

المشؤوم والذي كان يطلق عليه اسم «كله جيه» وهذه الكلمة

فارسية فكلمة كله تعنى رأس وجيه هي أداة التصلغير

ومعناها بالضبط «تل او منارة الرؤوس» اذ قيام جند المغول

في ٢٤ كانون الثاني (يناير) ١٢٥٨ بقطع رؤوس اهالي

بغداد ووضعوا هذه الرؤوس في منطقة الميدان في بغداد

وشكلت منارة من الرؤوس ثم قام الاتراك اثناء احتالالهم

بغداد العام ١٥٣٤ ميلادية بتحويل هذه المنطقة الى مجمع

للدعارة... وكان لعمل الجمالي وقع كبير في الاوساط

• كانتُ وزارة الجمالي العام ١٩٥٤ أنظف وزارة في

تاريخ العراق اذ اطلق سراح الصحافيين المعتقلين ومنهم

الصحافي حميد رشيد كما اطلق سراح الماركسيين من

السجون بعد تقديم نبذ لفكرتهم وكان ذلك مجرد تكتيك

سياسى استغله الجمالي واليساريون العقالاء منهم كما

منح الجمالي الماركسيين رخصة اصدار مجلتهم «الثقافة

€ كان الجمالي العام ١٩٥٤ أول من عارض ابان وزارته

فتح منافذ لنهر دجلة على مدينة بغداد اثناء الغيضان

المعروف وكان رأيه تقوية ضفاف بجلة بأكياس الرمل لمنع

تدفق المياه الى المدينة. وبالفعل كان رأيه صائباً فلم يتدفق

الماء الا الى مساحة قريبة من طريق بعقوبة وظلت بغداد أمنة

والسؤال الآن: لماذا كنا نطلق عليه لقب «الرجعي»، فهل

كنا أكثر تقدمية منه؛ لقد أدركنا في ما بعد أن الاحزاب

اليسارية وقتذاك كانت حبلي بأجنة منسوسة من المخابرات

البريطانية والعراقية لايصال احزابهم الى الهزائم

والانتكاسات السياسية مثل ما قال عميل الم «سي. أي.

وهذا هو العلقم الذي ابتلعه العراقيون منذ العام ١٩٥٨، فلو عرفنا قدر رجالاتنآ لما وصلنا الى هذا التشرذم والفقر

والمهانة، وتقسيم العراق جيزء من هذا المخطط فلا ينفع الندم بعد الآن، وكما يقول المثل العراقي: «الصبل على

التاريخ يعيد نفسه ... والمؤمن لا يلدغ من جحر واحد

مرتين، ولا خبير في أمة لا تعرف مناضيها ولا تأمن

حاضرها... ولا تطمئن لستقبلها ... وتجهل الى ان تضحك

ايه» العام ١٩٦٥ مايك كوبلانز في كتابه «لعبة الأمم»

الجديدة،، واغتبط الجميع بهذه الانجازات.

يقول الدكتور عدنان في هذا الجزء من الرسالة:

من البلاد العربية.

العراقية وفي نفوس الناس.

من خطر الغرق.

• لقطة:

ن جهلها الأمم!!

فال رسول الله صلى الله عليه وسنه نَمِسُ صَلُواتُ كُتَبِهُنُ اللَّهُ عِلَى الْعِبَادِ . صِنَ اتَى بِهِنَ بِتَ له عند الله عنفذ أن يدخلُهُ الجِنة ، و من أمريات بهن "فليس له عند الله عمدُ أنْ يحملهُ الجنة، إنْ شَاء عدَّبهُ ۚ وإن شَاءَ أحمَهُ الجِنَّةِ.

				•		•
العثباء	للغرب	العصر	الظهر	الشروق	الفجر	المنينة
14.4V	14.17	10 74	37.17	3 .3	1 •1	بكة المكرمة
14 EV	14 IV	10.75	17 54	3.13	1 01	العينة المنورة
14.01	1V: 74	11 +A	11 77	* 173	1 .0	للقبس للجنلة
11 17	14 14	10 74	17.10	104	1 47	نبو تثين
1A 10	14 44	15 07	11 71	• 10	1 -4	المامة
T1 17	14 44	15 -5	37 41	7 72		الحزائل
IA OT	14.50	10.0	11 17	0 70	2 70	الخرطوه
11	1V 10	10 -1	11 27	• 17		الكويت
14 1.	IA YY	14:17	37 7.	7.11	1.41	ائر ماما
15 34	IV IA	10 11	11 42		2.40	الرماص
14 21	14 P.	15.07	11.11	0 14	2 11	النوحة
99 50	10.01	10 10	A3 11	224	1 10	القاهرة
14 01	14 44	11.07	11 71	* 76	1 -T	سروت
14 10	17.47	10 77	11 27	• 1A	£ 44	بغدار
14.71	3A 1#	10 TV	17 17	3	1 11	نونس
14.1	IA .T	10 10	37 -3	0.02	1 11	حنبوتي
14.14	37 T:	11 01	11 74	* 11	2.44	يعشق
14.77	14.10	10.17	5T 11		£ 14	ببي
14 -4	34 44	19 1A	11 07	•. ٤٨	17.2	elano
15.77	14 -7	10 17	17	4.41	1.77	طركيكس الغرب
14 14	17.77		11 7			- 1
		11 07		* 14.	2.47	1
11.11	MA.AT	10.72	11 44	4 41	1 44	مقدشو
14	14.00	11 07	11 07	*.55	1.70	تواعثبوبلا
Y+ . • Y	14. **	17 14	78 78	.7.53	• 14	المقرة
7+. +V	1A.11	17 -7	17 E3	7 70		طهران
14,14	\V.#¥	14.7*	11 07	. EA	t Ye	شت
T. El	14.41	17 17	17 14	4 14	. 10	
1.11	14. **	13 17	\$4	3 4 7		مولي
71.+A	14 TY	13.41	14.40	V Tr	# #1	بروكسيل
VI 17	14.24.	14. **	37.27	Y TA	1	ماريس
T1 -T	14 T+	TT.EA	TT TA	V 17	. 10	جنيف
Y- TY	14.+8	17.77	17 .7	7 .	#.7#	روما
T- 11	18 15	12	15 54	377	£ 44	مطرابيكي
4- 11	14.47	14.17	17 21 E	7 40	£.03	ستوعهولم
T- T1	14.42	12.15	177	4 44	+ 15	كوينهاغن
Y+ T7	14.00	17 .V	17 01	7 17	. 1.	لنعن
TITE	T+ 1-	17.77	11 .4	A +1	3 73	ميريد
7	IA EL	17 .1	14 44	1.0	. 1.	تنقوسنا
T. 13	34 -7	17 77	17 - 1	7.00	• 17	واشتطى
T. T.	IA OV	17.14	17.41	1.44	17	اوتاوا
i				ا نن. المانية	أ. ملامي في الذ	• تقويم الركو الا

* . 2 T

على التأشيرة الفرنسية

■ برائد سلافا - 1 ف ب-

خسرت سلوفاكيا امام اسبانيا

(۲-۱) في براتيسيلافيا ضيمر

تَصِفْياتُ مُونِدِيالِ ١٨ للمجموعةُ

الاوروبية السائسة، فنال الاسبان

تاشيرة العبور الى فرنسا التي

افتتح مهاجم اتلتيكو مدريد

كيكو التسجيل لاسبانيا بعد

بقيقتين من بداية الشوط الثاني

بتسبيدة رأسية، لكن سلوفاكياً

أدكت التعادل بواسطة لاعبها

الصاعد مايوروس (١٩ عاماً) قبل

وخطف الاحتياطي أمور هدف الفوز لاسبانيا في التقيقة الـ٧٧

عندما تابع كرة سيدها راول

وقشل الحارس السلوقاكي في

ويعدما لعب كل منتخب ١

مباريات، تتصدر اسبانيا بـ ٢٣

نقطة مقابل ٢٠ ليوغوسلافيا التي

ضحمنت المركس الشاني. اماً

سلوفاكما وتشبحها وجرر فارو

فخارج المنافسة منذ جولات عدة.

الاخسيسرة في ١١ تشسرين الاول

(اكتوبر) المقبل على ارضها ضد

حـــزر فــارو، في حين تلعب

تعاللها تضمن المركز الاول في

المجموعة، وفي حال خسارتها

وفور يوغوسلافيا قد تخسر المركز

الاول بقسارق الأهداف من دون أن

يوثر ذلك على تاهلها لانها

ستكون افضل منتخب يحبتل

وفي حال فوز استانيا او

يوغوسلافيا ضد مالطا.

وتلعب اسبانيا مباراتها

ربع ساعة من نهاية المباراة.

اسبانيا حصلت

الماية بالروق وخود وسيسيد

SIBER, PATESTER VOTA

- ALHAYAT ?

لاي بدنع زوجة الى قتل

المدويقي

7.11.2

المستراند والسنطورا

عرب برسو

The same was

The second agent

Jacon my

يمر عد او أنه المصري

الميها شدعين وسعة

400

المستدوسين

The same with

me see in

المالة وعد وعند

المناسبية وسعدفي

A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH

一年 一日 一日 一日

من دود و خدد سا

ما رائده ورجم الرعب

15 5 19 MI

يَرُونِ لَدُو عَدْرِتَ طَوْلَكُ

المناسب المستامي

يدرنسان سمارة، و

يهدلا ويتوصوعا أيضنأ

أرغه الروق العاصرة الكافية

ويداكسره وحفق

يدعدت وتعفيد

ياولتنث لمعنى لتفريقة

الاركسارة وشوافي فيلافساها

بلوحظت رواك ستتارب للعياف

م منور الشاه ای وسی

وحاوون لواهب لايبها لا

بلوقت والمنتال عي علم فيواليك ما والأعدالية العال

رمتان سنسب ينتس

وودني شبخت

به المن عي

الدوري المصري ينطلق وسط احتجاجات اهلاوية

من علاء موسى:

رغم ان الاهلي هو اكثر الاندية فوزا ببطولة الدوري المصري لكرة القدم

ونال اللقب ٢٦ مرة مقابل ١٤ مرة فقط لكل الاندية الإشرى ورغم أنه حامل اللقب في المواسم الاربعية الاخسييرة على التسوالي الاانه كسان الاكستسر احتجاجآ على الاتحاد قبل انطلاق الموسم الجنيد ١٩٩٨/٩٧ ظهير البسوم. ووصلت تهديدات الاهلى الى حد الإنسجاب من المسابقة اذأ لم يصله البرنامج الكامل لمبارياته في النوري حتى المرحلة الاخترة. وكسان الأتحساد حسيد المرحلتين الاولى والثانية فقطمن المسابقة بداعي تنسيق مواعيد يقسة المراحل مع برامج المنتسخب والإندية المشاركة في المسابقات الْدولية. وطالبُ الاشلِّي باقامة كل مبارياته في القاهرة على ملعب القَّاهُرَة الدُّولي الذي يسعُ مـئـة الف مستفرج. وردأ على موقف الاهلي صبرح محمد السيباجي

انفسعساليساً من دون اي داع لان | ومعهم مشير حنفي في الدفاع | كارلوس بدلا من علي ابو جريشة الاتحساد أبلغ الانبية بأرسسال السرنامج الكامل للمسابقة في موعد اقتصناه الاول من تشترينً الأول (اكتوبر) المقبل. وعلى صعيد المسابقة التي بدأت العام ١٩٤٨ وهي الاقدم في أفريقيا وألعالم العربي وأسياً تبدأ البوم السابقة رقم 10

بمشاركة ١٦ فريقاً. وتقام اليوم ٦ مسبساريات ابرزها الاهلى ضسد الشمس في ملعب القاهرة ألدولي. وكان الشمس الصباعد الى الدوري المتناز للمرة الاولى رفض طلب الاهلى أقسامسة المبساراة تحت الاضــواء. ويقــود الشــمس في المسابقة المدير الغنى متصطفى يونس وهو احد ابرز لاعبي الاهلي في جسيله النهبي في السبعينات ويضم الفريق لاعبا محترفاً واحداً هو المالي تراوري. ويعتمد الالمآني رأينر هولمان المدير الفنى للاهلى على تشكيلة

ثابتة تضم تسعة لاعبين دوليين في منتكب مصدر هم عصدام الحضري وسيد عبد الحفيظ وسمير كمونة ومحمد يوسف وياسر ريان وهشآم حنفي وهادي خشبة وحسام حسن وعلي ماهر

محمد عامر المدير الفني لأسوان قيل يومين فيقط ليبتولي قيبادة القناة ويسمعي اسوان حاليا للتفساوض مع ابراهيم يوسف مدرب منتخب مصر للناشئين يون ١٧ عَاماً لِتُولِي مسؤولِيةَ المدير الفنى اعتباراً مِّن المبارَّاةُ الثانيَّةُ ضد ألقناة. وفىي «نربى» م

وكالاهما ينخل بمدير قنى جنيد. من محسن صالح المستقيل وفي

جنوب الصعيد مباراة صعية ضد

غزل المحلة الصناعد من الدرجة

الثانية. وتكمن الصعوبة في هرب

ومجدي طلبة في الوسط ويغيب الغاني لحمد فيلكس الموقوف. الذي قاد الفريق للفوز بكأس مصر ويلعب غزل السويس الصاعد الى المستسار للمسرة الاولى في تاريخه ايضاً في ملعبه مع المقاولين العرب الذي فقد الاسبوع الماضي لقبه كبطل أكاس الكؤوس الافريقية امام النجم السباحلي عثمان ضد منتخب السويس في ضاحية دينا الصحراوية المتاخمة ويخوض اسوان في ملعب

مؤتمر صحافي لمدربي الفريقين عقب كل مبارآة ويلترم النادي

المنظم للمساراة بتوفير مكان مناسب للمؤتمر. الاسماعيلي الارجنتيني خوان کیفان یعود الی کرة

القدم عبر نادي فولهام 🖪 لندن - أف ب - عين كيفن كسفان نجم منتخب أنكلترا السابق منبرا عاما لنادي الدرجة الثالثة فولهام امس الحميس على

وكان كيغان استقال من تدريب نيوكاسل بصورة مفاجئة فأى كَانُونَ النَّانِي (يِنَايِر) المَاضِيّ يعدما امضى معه خمس سنوات قاده خلالها من مجاهل الدرجة الثانية الى الممتازة والمنافسة على اللقب وانْفق ٥٩ مليـون جنيــه استرليني (نحو ٥٨ مليون دولار) لشراء لاعبين. ويملك نادي فولهام رجل الإعمال المصري الثري محمد الفايد الذي وعد بأن يجعل من

فريقه صانشتستر يونايت الجِنُوبِ، ووعد الفايد بضَّحْ نُحو ۳۰ ملیون جنیه (۵۰ ملیون دولار تقريبًا) لاعادة فولهام ألى الواحبهـة علمـاً ان اهم انجــاز للفُريْق كان خسارته نهاتي كأس الاتصاد الأنكليسري اسام جاره يسراقبها البحريني عبدالله وستهام العام ٥٧٥.

للمرة الاولى. والفريقان هما صاحبا اكبر قدر من التغييرات في صفوف اللاعبين. وكان القناة انزل الهزيمة بالإسماعيلي في مباراتهما الاخيرة الموسم الماضي. ويلعب بالبية المحلة ضد المنتا الصَّاعد أيضًا في المحلة، واتحاد

واعلن الاتحساد عن الغساء احتساب فارق الاهداف عند تساوي فريقين في المركز الاول في نهاية المسابقة واللجوء الى مداراة فاصلة أذا تساوى فريقان لتحديد البطل او الفرق الهابطة الى الدرجية الثانيية، والزم الفرق الضيفة بتغيير الوان فانلاتها اذا تشابهت مع الاندية المضيفة ما يعسساني منه النادي الاهلي باستمرار لاضطراره الى تغيير لُونِه الاحمر التقليدي في مباريات عدة. وللمرة الأولى سيتم أضامة

ان يتولى زميله في المنتخب راي

ويلكينز مهمة المربّ.

الاسماعيلية الساخن يلتقى نابيا المدينة القناة والاستماع يلية في القناة تولى محمد عاصر بدلا

وكسيل الاتمساد ان الموقف جساءً

التصفيات الآسيوية لكأس العالم قطر والصين في مباراة عنق الزجاجة

من فاير عيدالهادي:

يلتقي مساء اليوم منتخب قطر مع منتخب ال على استاد قاسم

بن حصد التابع لنادي السيد في ثاني مباراة لكل منهما في اطّار النّصفهات الأسيوية الأؤهلة لنهائيات كأس المعتالم للكرة التقدم بقرنسنا

وهى مباراة عنق الزجاجة للمنتخب القطري الذي خسس مباراته الأولى أمام الكويت بهدفين للاشيء رغم انه لعب على أرضه وبين جسمهوره. كما أن الفريق الصيني يريد ايضاً تعويض خسارته على أرضه أمام

وتأتى صعوبة المباراة ايضأ

والصين والكويت.

الصيني اليسوم مطلب هام يجمع في النهاية أكبر عدد من

منارياته المقبلة استوعأ بعد آخر خارج ارضه مع ايران والسعودية انطلاقة جديدة إذأ فسالفوز على المنتخب

> للجساهير القطرية على أمل أن يبدأ منتخبهم انطلاقة جديدة في مسيرة هذه التصغيات لعل وعسى ينجح في جمع نقاط وهو يلعب خسارج أرضيه خساصية وأن المستويات الفنسة للمنتخبات المشاركة متقاربة واحتمالات الفوز والخسارة واردة دائماً، والأهم من

وأجرى المدرب بونفريري أمس التسنريب الرئيسسي الأخسيس للمنتخب القطري وحضره كل اللاعبين الأساسيين وظهروا

بصالة معنوية وفنية عالية. ولم

يشارك في التدريب كل من ضاحي النوبى وجفال رأشد وعبدالرحمن المحسفود وزامل الكواري وفسريد محبوب النين يعانون من آثار

والفريق المرشح للعب اليبوم يتكون من يونس أحمد وسعود فتح وعادل خميس وعادل درويش وناصر كميل ومحمد سالم العنزي وجاسم التميمي وعبدالعزيز حسن وهشام زاهد وعبدالله عبيد ومستمسود صنوفي وعنادل الملا

وميارك مصطفى. وسمى الاتحاد الدولي «فيفاء طاقم حكام مصريأ لتحكيم مباراة قطر والسحوبية في الرياض بقيادة جمال الغندور (للساحة) ومحمد توفيق مساعدأ اول ووجيه احمد مساعداً ثانياً، وحسين على موسى رابعاً، فيما

🖬 روما، لندن، بون، لاهاي – ا ف ب - فَ قَد فَ بِ تَشْنَرُ } النَّقِي بخشارته امام ضيفه بيسكارا من الدرجية الشانيية (٢-٣) في اياب الدور الشائي من كناس ايطالينا لكرة القدم (مباراة النهاب

■ ظفر نادي النصر بعقد

اللاعب السنغالي مامادوصو اثر

تنازل النادي الأهلي جدة عنه

بعدما كان قاب قوسين أو ادنى

من التوقيع له. وجاء التنازل

الأهلاوي للمس مسؤوليه رغبة

اللاعب في اللعب للنصر بعدما

تنرب معهم في الأسابيع الماضية

وحاز على رضا وإعجاب المدير

الفني لفريق النصر البلغارى

من جهة اخرى، بقيم نادي الاتفاق مسسمكراً في دبي لاة

■ ميونيخ (المانيا) - أف ب -

تغلب الأميركي بيت ساسبراس

على الاسباني فيليكس مانتيا

(٦-٤، ٣-٦، ٦-٢) وبلغ الدور ربع

النهائي لكاس البطولات الاربع

الكبرى في كرة المضرب (غران

سيالام) ميساء اول من امس

الاربعاء في ميونيخ على مدى

ساعة و١٩ تُقيقة وضمن الحصول

ويلعب ساميبراس، بطل

مليورن وويمبلدون هذا العام

مساراته المقطة ضد السبويدي

يوناس بيوركمان في دروفة،

لْباراتهما في الدور النَّهائي من

بطولة كساس ديفيس المقررة في غوتبورغ (السويد) من ٢٨ الى ٣٠

على ٥٥٠ الف دولار.

وبلغ ميلان، الذي بدأ الدورى متعثراً، الدور الثالث بفوره على ريجسانا من الدرجة الشانسة (٢-صفر) سجلهما الليبيري ويا بتمريرة من كاربوني ثم الكرواتي بُوبِانٌ مِن ركلة حرة في الدقيقتينُّ الـــ ۲۶ والــ ۸۸ (الّــدْهـــاتَ صفر-صفر) علماً بأن الهولندي دافييز طرد بداعي الخشيونة في

الدقيقة الـ ٨٦. ولم يجد يوفننوس بطل الدوري صعوبة تنكر في الصاق

الدرجة الشالشة (٤-صنفر) أمام عانى مانشستر ليبرك التعابل ٧٠٠ متفرج فقط وهما تعادلا مرتين ضد تشلسي. وبعندما اضباع بول سكولز

ذهاباً (١-١). وتكفل لإعبان من الفريق الضاسر بهر شباك فريقهما وتركا امر تسجيل هدفين لامصوروزو (ركلة جصراء) والاوروغوياني فونسيكا (هنّفهُ الاول مع يوفنتوس). وفساز ارسنال على جساره

أخبار كرة القدم الاوروبية: فيتشنزا يتنازل عن عرش كأس ايطاليا

النصر السعودي يظفر بمامادوصو

كاس خادم الصرمين القدريفين

وانخرط نصما القريق الزامبي

ملايتولى وميشيل باسولى من

ساحلُ العاج في التعريبات واظهرا استعداداً طيباً لتمثيل

الفريق في المباريات الرسمية. كما

قام النادي برفع أوراق المدافع

عبدالفتاح شُعيب لَكتب رعاية الشباب تمهيدا لتسجيله خلال

ووقع أختيار الاتصاد الدولي

لكرة القدم على الحكم الدولي

السحودي محمد النوفل مع

الكويتي حسين غضنفري ليكونا

مراقبي خط لباراة كندا واميركا

تشرين الثاني (نوفمبر) المقبل.

وكان بيوركمان ابعد الالماني

ونصف المعترل، بوريس بيكر

(٦-٦، ٢-٢) في ١٨ نقيقة فقط

فتيد حلم المنظمين في انقاذ

على البرازيلي غوستافو كورتن

(٦-٦، ٥-٣) ثم بالإنسيداب،

وسيلعب بعد ذلك ضد الفرنسي

في الدور ربع النهائي فتجمعان

بين الروسي يفغيني كافلنيكوف

والبريطاني غريغ روسيدسكي،

والاسترالي رافتر ضد التشيلي

أما المباراتان الثالثة والرابعة

كذلك فاز النشيكي بتر كوردا

دورتهم وحلم المتفرجين

سيدريك بيولين.

مارتشيلو ريوس.

الأيام القليلة المقيلة.

سامبراس - بيوركمان «بروفة» لكاس ديفيس

وستهام (٤ صفر) وانتزع الصيدارة بفارق الاهداف عن مانشستر يونايت الذي تعادل مع تشلسى (٢-٢) في المُرحَلَة الثَّامِنَةُ من الدُّورِي الْإنكلَّيسْزي. وقساد الهسولنديان دينيس برغكامب ومارك اوفرمارس ارسنئال الى فور كبير فسنجل الأول هدفنا (١٢)، وصَّلَت الْكَرَةُ الَّي سَكُولُرْ: ﴿ وفي الشيوط الثياني، تقيدم والثاني هنفن (٣٧ و٥٤) واضاف

هدفأً في النقيقة الإولى عندسا لعب الكرَّة قبربَ القبائمُ، ٱفبتبتح تشلسي التسجيل عندما سبد غبريام لوسبو كرة قبوية فبشل الحارس الدنماركي بيتر شمايكل في التقاطها لترتطع بقدم المدافع النَّروجي هَينينغَ بيرُغَ وتَّتَ حولَ خطا داخيل المرمسي (٢٤). وضغط مانشستر بغية ادراك

في ٩ تشرين الشاني (نوفميس)

المُقبل في كندا ضمن تصفيات

كأس العــّالم، بينما سيكون حكم

السياحية الامساراتي على

الحكام المصنفين في أسسيسا

والمعتمدين لاشراكهم في قائمة

التبادل مع حكام القارات الأخرى

تضم سيعة حكام دولدين هم

عبدالرحمن الزيد من السعوبية

وأوكسادا من اليسابان وعلى

بوجسيم من الامارات وبيروم من

تايلند وجمال الشريف من سورية

وسعد كميل من الكويت ومحمد

وحسصيد الامسيسركي بيت

ساميراس المصنف أول عالمياً من

مشاركاته في كاس البطولات

الاربع الكبرى ربّع منا حصنده في

جميع البطولات والدورات منذ بدأ

وقد حصل سامبراس في

مشاركات الست ضمن كاس

الغران سيلام ميلغا مقداره ١٠١٤

مسلامين دولار، واضساف ٧٥٠ الف

دولار من فوره على الاسباني

وقى حال فوره بهذه الكأس

سينال مليونى دولار اضافيين

علماً بأن مجموع أرباحه قبل بدء

البطولة الحالية هي ٢٧.٤٦

مسيرته قبل تسع سنوات.

فيليكس مائتياً.

منيون بولار.

نذري من ايران.

والجلير بالنكر ان قائمة

التعادل وكان له ما اراد عندما سجل سكوار هدفأ اثأر حفيظة لاعبى تشلسي لان اندى كول كان فى وضع تسلُّل واضبح عندمــــا

يونايتد السابق مارك هيوز اثر خطأ من شيمايكل (٦٨). ولعب محرب مانشكستين البكس فيرغوسون اخر أوراقه فأشرك دفعة واحدة شيرينفهام وسواسكيار وغيغز فتحسنت الامور بعض الشيء الى ان انتزع سولسكيار هدفا رائعاً في الزاوية العلب السسري لرمي حبارس تشلسي الهولندي اد دي غوي قبل

نهاية اللباراة باربع نقائق. وفار نيوكاسل على ايفرتون (١/صفر)، وسقط شيفيلد ونرداي امـــام دربي كــاونتي (٢-٥)، وساوثم بتون امام ليدز (صنفر/۲). وتعادل ليستر سبيتتي مع بلاكب يترن (١-١)، وكوفنتري مع كريستال بالاس

> مجهز طبقاً للمواصفات الدولية كل شهر على شريط (REEL) واحد

الأسعار: ٧٥٠ دولاراً أميركياً للعام الواحد

للمزيدمن المعلومات الإتصالب:

AL-HAYAT KENSINGTON CENTRE 66 HAMMERSMITH RD. LONDON W14 8YT TEL: 0171-602 99 88 EXT:2081 FAX: 0171 602 49 63



اسبانيا جعلن

وراتنيسسسلافها الم مستوت سطوفاكيا الحادد

افتستع مهاجد الملتبكون

كبيكو التسجيل السلالي تقييقتين من بداية السوائر

بتسديدة وأسيبة كالمهالة

الدوكت المتعادل بواسطة المر

الصباعد حايونوس (١١) علام

وبع ساعة مرسوس المعلاط

عندوسا تابع كسرة سسلا

وفيشل الحيارس السلولي

وبعددسا لعب كلهنزو

معاريات، نقصنو اسبليار

معاريات معادل ٢٠ ليوغوسان

ضسعنت الموكسو النسليء

سلوفاكيا وتشيفيا وعرار

المركز الثاني.

يونايتد السابق مارد ميد.

خطا من شسابكل ١٩٨١ أير

مسدرب مسانشسست ل

فيبرغوسون اخر اوراق للم

دفيعية واحبدة شييرينه

وسولسكيار وغيغز فنعد

الاصور بعض الشيء الرازار

سولسكيار هنقأ رائعا فيترب

العلب البيسوي لربي بر.

تشطسى الهولندي اددي يوردر

(١/صفر). وسقط شيفيلاوي

اصسام دربي كساونتي

وساوتمستور اسأدك

(صنفر/۲). وتعابل لــــ

سنيستى مع بلاكبين

وكوفنتري مع كريسناه

A AM

وفار نيوكاسل على بدر

فهامة المداراة باربع نقانق

(٢-١) في بواتيسسالمان روب برسسسدها فر تصنفیات خونسیال ۱۸ الامیر الاوروبیة السیاسی فالسیا الامیروبیت السیاسی فال الر يوروبيد فانتسيرة العبدود المحالس الر تنستضيغ النهائيان

في الفيلا الغارغة إلا من صور القشيل، ثم فراغ تعكسه اضاءة

ويستمر الكان في خاصيته

حسنى تحمدت المقدارقية أو يؤداد

التناقش ما بين الشخصيات

الاساسية فيثم اللجوء الى قنر

من الغرائسية تكشف المكان،

وتعشمه على تعدد المسشوبات

داخله والإكتشار من استخدام

اللقطات البعينة مرة في وضع

النهار ولخرى باستخدام الاضاءة

غير المباشرة فشصول ألمكان الى

لغز ّ أو غلامة استفهام في فهم ما

سيقع من احداث (اختباء محمود

علوائي في السلم الخلفي من

البوليس، أو وهو يَحْقي نَعْسَهُ

داخل شنق في مكان إقناصة وليم

حبيب). ثم أنَّ المُخرج اعتمد على

سنقنوط المطر المتكرر مع تعدد

مستويات المكان في محماولة

لتعميق الصورة السينمائية

والاعضاء بدلالات ابعيد غيوراً من

سلوك الشخصيات المتصارعة

غير أن البناء الدرامي الذي قام

فيقط على التناقض الواضح مسأ

بين الشخصيات جعل تلك

المصاولة تغلهر وكانها حلية او

عنصر إيهار رُائد عن دراما القيلم

باعشمال المضرج اسناسنأ على

مبوية الكاميرا بجب الآلآ

تنسبنا طبيعة تكوين الصورة

التي اعتبات على البساطة

والتكشيف الشييبين سيواه في

علاقة ألمثل بتشكيلات المكان

(نيكور، اكسسورات، صلابس) او

باللجسوء الى تلك الزوايا مع

أحسمام اللقطات التي تظهسر

الموضوع المراد التركيز عليه في

علاقة تشكيلية منزنة وواضحة

حتى ولو تم اللجوء - أحساناً -

بالنسبة الى ما سبقها من لقطات.

الإخسسراج وأسلوبه، لا بد من

الإشبادة الكبيرة بقيرة سيعيد

مرزوق على اختيباره الدقعة

لدوري الشخصيتين الاساسيتين

ابو بكر عزت ونبيلة عبيد، بدلية

من تناقض (اختلاف) التكوين

الجسمائى لكليهما الى التحكم

في الصركة ومشاعر اللحظات

المُضَتَّلِقَةَ مَانَضَعَنَاطُ شَيْئِدٍ. وَفَي

ظنى أن نميلة عديد لعيت أهد

ادوارها حتى الآن، قبعيداً عن نلك

الأداء الخسارجي المعتسميد علي

الخبرة الذي يسم اداها عموما

حسباء بورها في هذا القسيلم

(ضمسومساً في لعظتي القبتل

والاعتراف به) متسماً بقهم كبير

الشخصية (الصرومة عاطفياً،

السُيلة، المُصدقة للآخر، ولكن في

حسنر لايمنع وقسوع النصب

عليها)، كما أن كثيراً من الشاهد

عندها اتسع بقدرة كبيبرة على

الإبحساء (حستى في لحظات

الصمت) بمشاعر متناقضة مكثفة،

ببساطة اداءء وبعفوية محيبة

ومقنعة انستنا - أحساناً -

تسطيح البئاء السردي ومحدودية

الرؤية الطروحة في القيلم.

٠٠ ٤ قىيىلېر كايپ، ٢٠ \$ كىيف وليش، ٣٠ + رياضة، ١٠ ، ٧ أخبار

رياضية ٢٠٢٠ مهاركم سحيد، ١٠٠٠ كش العظم ٢٥٠٠، ١٠ فاتلة زمانو،

١٤٠٠٠ سماع لشاع ١٠٠٠٠ مسلسل لجنبي، ٣٠ ١٤ مبارلة في كوة اللعم

بين فديلي لمطر والمدين. ٢٠٠٠ طرزان. ١٠٠٠ أخير مسرحة، ١٧٠٠ تيلي

أبرتو ١٨٠٠، ألاعجار، ١٤٠٨ ليلة عنك ٢٠ ٢٢ كلام الناس، ٢٠ ٢٠ وياضة.

مالم المسياح، ما Bookers في المسياح، مالم المسياح، من المسلاة

المسعد ا Tr. Alabanchile با شوقي سا في دو الم

Girls . *. ا Home Improvement المراجع الله ١٣.١٠ المؤم عربي ميرزوقة ١٠٤٠ عبقوه ٢٠٢٠ مسلسل عربي المت بلكل السيوفيد، ١٠٠٠ أ

والبيل أن نخت م الكلام عن

الى زاوية ذات وضبع شب

الا أن الاشسارة السسايةسة

وبنائه السردي.

سعيد مرزوق يطرح السؤال ويجيب في «المرأة والساطور»

من محسن ويغي:

🗷 بفييلم «المراة والسياطور» اصبح للشرج سعيد سرزوق معادب طريقة فنينة في تناول موضوعاته السينمائية, يعكن تسميتها بالتحقيق السيثمان بع سلسد س سيس المبارد وحطف الاستيام الترد الفوز لاستيانيا في الترادر وذلك على تحسران التحسف و المتحافى أو التحقيق التلفزيوني للاحقة بعض الاحداث والظواهر _ الاحتماعية خصوصا - التي تطفو على سطح الواقع المصري وتلخذ لفتمامأ جماهيريأ واسعآ تلك الاحداث الذي لهنا سنمية الشنوذ أو المفاجناة أو الغرامة ووقعت خلال العشرين عامأ الإذبرة ومثلت انقطاعا معينا عما غرقته او ادركته او عاشته تطاعات جماهيرية واسعة في سلوكها الأجتماعي. وباستثناء فيلميه الاولين

فخارج المنافسة متذجولات وتلعب اسبانيا سنز الاخسيسرة في ١١ تنسريري (انحتوبو) المقبل على الضياد إنزوجيتى والكلبه - ١٩٧١ حسسند فسارو في عباند ورالخوف، ١٩٧٢، وهما تحريثان خاصتان على المستوى الإبداعي يوغوسلافيا ضد مالطا السينمائي في مسيرة أعماله وفي حسال فوز اسباب تعادلها تضعن الركزال كلها) جاءت الحلامه «اريد حلاً» (عن تسمسة لحُسسن شساء ١٩٧٥) المجسوعة، وفي حال خسار ودللتنبون، (١٩٧٦) ودانقاذ ما وهوز يوغوسلافيا فانضرنا بمكن أنقسانهم ودايام الرعب الاول بفسارق الاهداف مرتا ودالمفتصبون، (١٩٨٩) وداي آي، يوثر نلك على ناهليا لي (١٩٩٢) تحقيقاً سينمائياً عن ستكوز افتضل منتخديم حوادث او ظواهر اجتماعية شفلت الراي العام نفترات طويلة واصبحت عناوين رئيسية في الصحف والمجلات السيبارة، و كاس ايطاليا منارت مجالاً أو موضوعاً أيضاً لتامل سعيد مرزوق الخاص، ألذي يسرع وياخذ « كاسيرته ، ويحقق

يما قراء في الصحف. وعادة ما تجيء تحقيقاته التحقيقات الصحافية او تحقيقات رجل للباحث مع استفانته منهما، إلا إنه ياخه مسوقف دالمصفق الاجتماعي، الذي يعيد صياغة الحادثة او الحدث القعلى، بطريقة لا تهسعف الى الالتسرّام بالنّص الحرفي للحادثة، وإن كأن ذلك لا بِعِنْجُهُ مِنْ الأستِ فَأَدَةُ مِنْ بِعِضَ وقائعها وملابساتها المشتنفة، كل نلك من أجل تحنير المجتمع من سغببة واضبرار هذه الظواهر الاجتماعية التي أطلت براسها في الفترة الأضيرة. وهو في أقلامه تلته سواء تعدد رواة السرد عنده (كما في والمنظون، مثلاً) أو وقف السرد عُنْد الراوي الواحد، وسواء وقف - كسمنا يبيدو - مسوقيفنا موضوعيساً أو منصاراً من شخصياته، فهو يهتم بالإجابة عن سؤال: ما الذي أوصل الحال الى ما وصل البه من ترد وانحطاط؛ وسعيد مرزوق في كل نلك قد تُتَسِعِ رَؤِيتُهُ السِينَمَائِيةَ الِّي مَا ﴿ عَلَامَةً رَحْمَةً أَوْ مَحِيةً أَوْ مُولِةً ﴾ يكشف عن اسباب عميقة في بنبان النظام الإجشماعي نغسته (اربد حلاً، المنتبون) او تضيق رؤيته أسلا بكشف إلا عن مستسررات لا

تتعدى حدود اسفل القدم (ايام

على خسلاف النسرع والمنطق

الإجتماعي السائد، ما الذي يجعل

الرعب المغتصبون، أي أي أ.

الغضائية

البصرية

لقطة من «المرأة والساطور». زوجة تنبح زوجها وتمثل بجثته ليبيا وقطر، وهو - ككل النصابين بعد تقطيعها الى اجراء متناثرة، - له لسان حلو والف وجبه حتى يوقع بقريسته. نعرف كل ذلك من خىلال الراوي الوهيد، غير ان في فييلم والمراة والسياطور

> التى تشكل الغنامياً خطرة يجب عليه الابتعاد عنها. في الجِزِّء الأول من القيلم بيدا السبرد بطريقة لاهشة سيرمعة مثيرة، ويحتله ضباط المباحث في محساولة للكشف عن الغسار تلكّ الإجزاء المتفاثرة من جشة، وبعد وضعها معأ، تكثيف عن سلامح معينة على رغم التشويه المتعمد.. ونلك حستى يسستطيع فسابط المباحث (مأجد المصري) التوصل الى مسالكة والشنطة، آلتي وجسدت عليها أثار المنبوح. وبتضبيق الخناق عليها، تأخذ في والحكي، وهنا ينتقل الراوي من ألموضوعي لى بطلة العيمل فيتنصبيح هي الراوية الوحيدة الى ما قبل نهاية

ويتسق نلك مع اهتمام المؤلف بالبحث عن المبررآت المختلفة التي تجعل هذه الشخصية، سعاد قاسم (نبيلة عبيد)، تقوم - على عکس ایزوریس – بذبح زوجسها و القياء كل جيزه منه في امياكن متباعدة. كما انه، وهو يبحث عن تلك المبسررات، لا يهستم إلا بإبراز نلك التناقض بين الشخصبيتين (محمود علوان أو ايا كان اسمة او وظیسفسته - ابو بکر عسزت وزوجته سعاد قاسم)، والزوج شخصية جاحدة (لم يزر امه منذ عاد، ولا يكاد يظهر تجاهها أية يسبسرق الكحل من النعين، ولا ينصب فقط على اصحاب المال بل يسرق صباحب الغنيق، وصباحب البوليس واحكام المحاكم عربة بحنطوره ايضنأ فهو قادر

اعتمد للشرج في تحقيقه السسينمسائي وفي تشكيله السينمائي للعمل على الاباسام السريع وغرائبية المكان ورمسانة التكوين. ضعلي رغم التنويع على

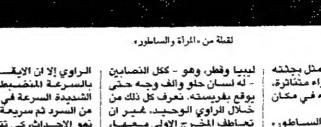
تعسأطف المخسرج الاولي مسعسهساء باختنا سعيد مرزوق - مؤلفا

ويزيد تعاطفنا معهاا

ومخرجاً - كي بحاول الإجابة عن السؤال. وهو قبل ان يبدا تحقيقه،

القيلم، بمشهد التعهيد للمحاكمة.

الإيستحقُّ هذا الزوج النبع



بعرف جيدأ المزالق والمعطورات

عن الشذوذ الذي يعارسه الزوج هل هو اصيل ام آمر جديد بداه

كما أو أن المشرح يهمس لنا: غير أن الإجابة بنعم لا تشفع لاصحاب القبيلم هذه النظرة المحنودة في السيرد السينمائي الذي اهتم فقط بنبرئة الروجة منّ نبحها للزوج الذي تركزت فيه كل شرور الانسانية، قنحولت الدراما - حُتَّى ولو كانَّتُ في شَكل تحقيق التحقيد تزيد عمق الدراسا



الميها، ونلك كي يعزز مبرراتها وهكذا يتسمسائل المؤلف مع الشخصمة الإساسية تماثلأ تاما الى حد عدم توجيه انتشادات مسعسيشة الى بعض جسوائب شخصب تها، وفي القابل عدم اظهار تنوبعات وتلاوين داخل شخصية الزوج مما كان سيفيد عملية السرد السينمائي، ومولف المخرج منهما معاً؛ فالسرد يكاد يركز على جانبين اساسيين ملَّلا بؤرة تناقض بين الزوج والزوجة النصب المتعبد الوجوه والشنوذ ونلك في مواجهة العقة والبراءة والشفافية، وأن كنا لا نعرف شبيئاً

وجربه ثم صار خصلة عنده



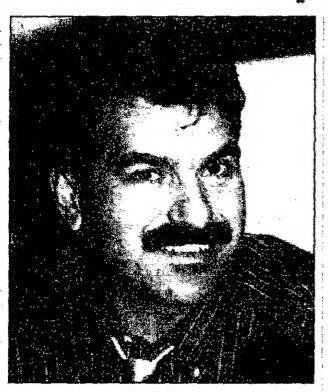
سينمائي - الى دراما تفتقه الشساعسرية التى تضسفي على الشخصيات ذات الصراع المتكافئ والتي لا يخلو شرها من لحظات خبير وتلاوين مختلفة شبيدة وتبعدها عن تسطيحات محاضر



لقطات طويلة الى لقطات اقصىر، وعلى التنويع غير المنتظم ما بين الداخلي والخسارجي وعلى تلك المؤثرات الطبيعية للمكان (نياح الكلاب، ارتطام الموج بالصخر) كل ثلك في ايقاع سريع - عموماً -مع تنويعانه لاحداث توتر دائم معتمد علمه السرد السينمائر اساساً. وكل ذلك لم يكن ليتحقو إلا بكامعرا القدير محسن تصرر كما أن كفاءة ذلك الإيقاع البصري لم تكن لتتاكد من غير ذلك التحكم النقيق والفهم العميق لانضباط حبركية الكامسييرا في منظومية ايقاعية واحدة تحاول الحفاظ على الانتظام المتنوع من غسيسر مونتاج القدير سعيد الشيخ. كما اعتمد الخرج في تشكيله للمكان

على البساطة التي تنوعت ما بين ولالة المكان لمكون درامي على طبيعة الشخصية زغرقة مجمود عدواني في الفندق التي تتفاثر فيها ألاشياء من مأكل وملبس ونرجيلة مثلاً) وما من العساطة الغامضة المكثفة إشقة سعاد قاسم





اسكاف الثي عرفيسا الجمهور العسربي من خسلال مستطسل العبابيدة، وهي في رباعية اهذه هي الحياة العاثلية، تعيش حياة سة لأن أهلها رفيضوا استقبائها مع ابنها بعد الطلاق، وينفعها البآس الى التغكير في الأنتحار ولكنها تضبط نفسهأ وتلجأ الى صنيق وطبيب نفسي

ويشكل هذا الحل مسجسورا سديدا داخل الدرامسا لانه فستح نَافِئَةً عَلَى لُونَ جِنهِدِ مِنَ الحِياةِ عدر عائلة الطبيب فنشاهد نمونجين جنيدين: أولاً هناك اخت الطبيب التي لعبت دورها الفنانة ليئى سمور، وهي بنت بسيطة تتمنع بحس كوميدي وتنعامل مع الامور بشكل بسيداً. وتنقل عبر تصرفانها لونا من الحياة التي بخلقها الفراغ أو الانتظار، فهي

تعيش في جمود بانتظار خطيبها

المسافر منذ ثلاث سنوات وتمضى

وقتها في كتابة الرسائل اليه. والشخصية الثأنية التي تتعرف عليها هي أحدى المريضات ولعبت الدور شي الزين التي تمثل للمسرة الاولى، وتقدم دوراً لفناة جمعلة ومغرورة تلجأ للطبيب النفسى لعبجسرها عزبناء علاقبات في محيطها الاجتماعي.

ومع أن مسسالة النفسي ليس لها جندُور في تقافتنا الاجتماعية، فأن الكاتبة عرضتها بشكل مقنع، وأفلهرت الطبيب النفسي - الذِّي جسيعه الغنان عبدالحكيم قطيفان - وفق شكل خاص، فهو يتمتع باحساس مبرهف يمكنه من فيهم الأخبرين وجنبهم اليه، وهو ايضاً مثقف ووفي لاصدقائه ما بدقعه لمساعدة الزوجة المطلقية واعبائتها على تجاور مصنفها، فتبدأ حياة جديدة بعيداً عن الضوض في الحلول المالوفة واللجوء الى المحاكد الخذ الحقوق.

٣٠٠٠ خدمة المطومات، ٢٠١٤ القرآن الكريم، ٢٠٧ مين وبدنيا، ٣٠٢٠ غشرة المغال، ١٠٠٠ نقل مسلاة الجمعة من مكة المكرمة، ١٠٠٠ جديث الجمعة، ١٠. ١٠ مِثْلَهَنَا وَالشَّمْاءَ ١٠) ١١ بونامج والثلي، ١٢. ١٠ الفيلم الهندي. ١٢.٠٠ نشرة الأعَبِيان، ١٣ ١٣ تلمة الفيام الهندي، ١٠، ١٠ نشيرة الاحبيار، ١٠، ١٠ الكرة مبول العباليد ، ١٤٠ عناوين الاشتبار، ١٧٠ برناسج مستوار مع الليرب، ١٨٠٠ نشسرة الأشجارة ١٩٠٠ الشيام العبريي امنع تصيالي الاستباذي، ٢٠٠٠ نفسرة الاشبار، ٢١٠ الفيام الاجنبي، ٢٠٠٠ نفسوة الاضيار، ١٣. ٢٠ بوناسج قراءات (إعادة)، ١٤ . ٢٠ ما وراء الاحداث (اهادة)، ٣٤,٢٠ الكرة بعول العالم (اعادة). ٢٠٠٠ النقران النكريم

على شم فريسته من بُعد الف مدل،

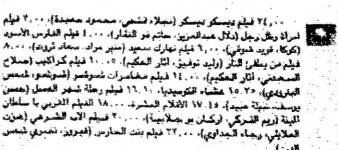
فيحتال باساليب متعددة. وتعدى

محال نصبه الإطار الحلي. فهو

مطلوب في قضايا نصب كثيرة في

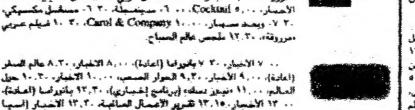
» توقیت غربنبٹش

مرك منهاج الفيريا مصرر 10. 10 برامج الأطفال. ٢٠ ١٠ المطلس العربي، ١٢.٣٠ برنامج ملدا لو. ١٢٠٠٠ حديث الشيخ الشعراري. ١٢٠٣٠ شعائر مسلاة المهممة. ١٠٤٠ موديليه. ١٠٠٠ النشرة الاهجارية، ٢٠١٠ من اغاني الاقلام، ٢٠٠٠ القبلم العربي حسائي ملائده ٢٠٠٠ فشرة الأضار، ١٤٠٥ عِورَ وَفِرِدِ، ١٤٠ أَمْرِيهُ وَخَتْوَلِكُ، ١٠٥ أَلْسَلْسَلُ أَتْعَرِينِ، ٧٠٠٠ هَمْوَر فِرسَائِلُ، ٧٠٠٠ فريشت، ٨٠٠٠ فنشرة الاستارية، ١٥٨ في بيتنا نصر، ١٠٠٠ الفيلم العبرين عطى بلب الوزيوه ١٠٠٠٠ العلمزة الاخبارية، ١١.١٠ شريط سيتما. ١٠.١٠ السلسل العربي ١٠٠٠ استات ٢٠ مساعة. ١١٠ حكاري القهاري، . ٢.٢ الفيام العربي مشماك حميمي م ٢٠٠١ فيلم تعد جيلي، ١٠٠٠ السالسال النيني، ١٤٠٥ الوال المستطيع . . . " شياب دائم، ١٠ ١ براسج الالمفال

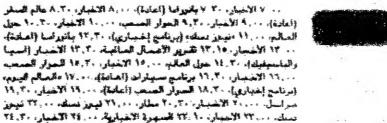


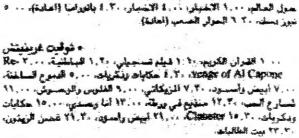
الرازارة القولن الكويم الراء برنامج من لبنان والقدهده أياء شيمة يضري ودراد السلسل المرس والداهدية نب مرتج و ١١٠٠ سقايلة بالسري و ١٠٠٠ المسلسل المسرس والدامسية عبد سروي المساود و المساود مستوصية موم شيكة بويد ١٠ ١٠ منومات فنائية. ١٠ ١٠ برناسج مساكمة. ١٧.٢٠ لَلْسِلْسِلُ الْصَرِبِي طَوَانِي الشَّلَانِ ٢٠ ١٨ مِنْامِنٍ بِلَوْنُ وَلَمْنِيهِ وَوَرِبُّ ٢ برنامج بياتو بياتور د ، ١٠ برنامج سهار بعد سهار ، ١٠ ٢٠ المسلسل قعرين ، عوال الشاعدة و ١٤ برنامج سباة مع القنات القالة فيكن معامية إقبوره الثلثان الكريم المرائس المياة الوان ووراء القران الكريم والراء الشاع

« توانت غربينش



LAG





= قوقين غرينيٽش

. . . ١٢ الشران الكريم. ٢٠ . ١٢ مديسر الاساء ١٠ . ١٢ برنامج وناتقي، ١٤٠٠ (يفة ١٤٠٠) الأشعال ١٠٠٠ الشيبار الويافسة ١٠٠١ المسور تشميد ٢٠٠٠ الأشيان من ١١ كه الأسلام ١٢٠١ الاشيان ١٠٠٠ نشرة وارجونز الالشعسالية، ١٤٠١ أغيار الرياضة، ١٧٠٢ الأغيار. ١٨٠٠٠ سراسان الجنزيرة ٢٠٨٠ الاضبارة دار١١ تشنرة بالرجيان الانتمسامية ١٩.١٠ المعيار الريانينة ١٩.٢٠ الانتجال: ١٠.١٠ الكثر من واي. ٢٠. ٢٠ الأغيار، ١٠. ٦٠ العنور السبك مدر ٢١ لفيار الرياضة ١٠. ٦٠ برناسي والكي ١٢.٢٠ الأغيار ٢٠.٢٠ بان السفور ٢٠.٣٠ بويغ الاغيار ٢٢.٣٠ حضارات السعيد ٢٠ : ٢٢ ابرنسا المثن السل ٢٠ . ١٣ الأغيار، ١٤ ١٢ نشرة دار جريز الالاسانية (العادة)، ١٠٠٠ أشيار الرياسة، ١١٠ ، يرياس والتقي ع المعارو و ورا الخام

* توایت غربنیش

الكاب المنافعة المربقة العل النطب الكلسات التي تعشر عليها الاصرف المنشورة في النسبعة، افقينا أو عمودينا أو وتريا، بميناً أو مساراً، صعوداً أو هموطاً، الى أن تُعِقَى لِنَيْكُ في

المهابة الاحرف لقتومة تتكلمة أو الجَمْنة الضائعة. مع الاستباء الي أن الأحرف المُشْورة لانتشرك في اختر من ظمة والحدة

الكالمات التقاطعة

١- عمل سوري - بحو

أ- صد أمله - صد عرو

أ- من المطويان كموروة

ي - من معروب الرفعي -

ا - المك - مند كسر

--

marien - Amus -1

ه- رحف - شاري

"- عنم منظر - ناهد

٧- مستنهه - تندر

ma - jezu - 4

المعميات

المدعدورات

عمويية

الم شعب علم - مقبض

wint . T

٢- عربرة إدريقية

toxis toxas -2

وتعرض بشكل دائم على الشاشة

حلاً للتكاليفُ الضَّصَةِ التي

تفرضها الاعسال البراسية

الطويلة، ويخدم في الوقت نعسه

رغبية المساهد في رؤية دراسا

تحاكى ايقاع حياته. فيشاهد عدر

حلقات قليلة قصة متكاملة غنية

بالتفاصيل مع انها لاتعتد على

هند میدانی لتقدم در آما دهند شی

الحياة العَائلية، في اربع حلقات

عن قصة للكاتبة أملٌ حنّاً، طرحت

فيها صوراً لوقائع الحياة داخل

المجتمع السوري ورصدت بعضا

من ظروفه، محولة التفاصيل

اليومية التي تبدو مالوفة الى

مواضيع اجتماعية مهمة

واتَّ فَــنَّتُ الْكَانِيــةُ مِنْ الطِّلاقِ

محورأ لتحريك الصدث الدرامي

فنصنباعب الصيباة الزوجينة

وتفاصيلها الصغيرة تدمر عائلة

بعد عقد كامل من الرّواج، وتؤدي

ألى تأزم العسلانسة بين الزوجين

ويصبح من الصنف معترقة من

المخطئ أو المتصبب في انفجار

المشاكلء وعندما بحصل الطلاق

تبرز نشائجه كافة على السطح

ويتمسك الطرفان بحقوقتهما فر

البيت وحصانة الطفل. ويشاح

للزوجين مجال اعادة النظر في

مواقفهما واسترجاع الاحداث

التي أنت للطلاق. وهذه المراجعة

للذأن فرضتها الظروف التي

رافيقت الطلاق وادت في النهماية

الى المُتعاش الحب بينَ الزوجين،

فيعيدان بناء علاقتهما وفق شكل

جديد يتجاوز النراكمات التي

لعبت دور الزوجة الفنانة مي

خلفتها مصاعب الماضي

وبناء قصبة لها بعد انسانى

هذا الشكل لخشارته المخرجية

مساحة جغرافية وزمنية طويلة.

وهذا النوع من الانتاج يشكل

السورية

صفارة صنبورة صوف	أبيان الثون أجل			.44	٠٠٠٠	ىينة	⊭ >_	رود	-1	من	نعة	م	Há	K
ندوت	اخداث احداث	ص		وا	1 9	: ;	*	ۏ	1	•	3	3	1	1
فُب	ارث		4	4	٠		ú	ۏ	5	200	-	7	ف	ت
قنوه قحط	اقدمة	:		>	5	5	3	-	1		3	1	٠	,
شجون قرابته	الحيرة المالكي	1 1	3	1 3	2		ī	ئ	-	1	3	1	3	ز
قرندى	4	13		ز	1	5	Ξ	1		3	.3		3	J
تضيض	ث	Le	2			:		3	9	2	4	00	2	ق
قطارة	ناقب	=	00	3	=	5	٠			٠	i	3	1	1
قطع قعمل قلب	تعط	وَ	~	2	1	-	5		_00	3	=	8	ت	ث
قكب	ئ <i>قى</i> ف ئكسات	J	1	=	3	5	5	-	3	1	5	٠	.5	
	ئلة	i	3	J	1	2	*	-		٠.	3	\$	4	ن
ماهدة		-	1 3	ص	ص		3			2	1	4	وَ	:
نحات	صفي	. 5	J	=	5	J,	•	á.	5	-		2	3	
محاضة	صفيع	ص	4	3	و		5	2	_	0		=	3	ق
نىيلة نخخ	صنودح	2.0						-6 -			.4	# ·	. N	1.

ملصال										
4	A	٧	•	٥	٤	*	۳	*		
		, F							,	
7					(2)				+	
									7	
			*	30					1	
	18									
						5			3	
9 97 143 8 01					88				¥	
			\$ to						A	
	5						\$4.		9	
_				-	-					

					_		
7					24		-
					فرة -	<u>,</u>	
	سابق	بد إل	ئل اله	*			

عمونيا ١- تحمال ١٠- ١- ١- والكتما ٢- مورنو - نهل ا- باي - وسالة :- س م - مالاه (- ساله - باي :-را ٥ - قل - ريزفون ٥- ميم بروي

	A	٧	*	٥	٤	+	۳	•	
		, P],
31					(4)				١,
									-
			32	- 20					1
_	æ								
						70		100	3
									¥
			25						1
7	15								•
						مم	فرة -		

			÷	
	سابق	العبد ال	jos.	
وری - آن	-Y ai -	ا واحد	- المنسبق ٢	مخقياً ٥.
5 -5 5	– سعل –	وناع "- لد	لأرم = - الر	بات- م
	آنة - معنى	- 199	- lasea.	- فراء ∗



🗯 الحسيمل (٢١١ع - ١٨٩٤)؛ لا تورد الاحتمال كلها على الشيريك بل قم بدورك المتغق علبه سابقأ. ■ الشبور (٢٠١٠ أ مرام): إضغناء المشاعر يحسر بك بقيسياً، ومن

🛲 الجسوراء (۲۱ م - ۲۰ ۱): ثمسة أباد أنية ستتاجح فيها العواطف وَيُطَعَىٰ عَلِيهَا السَّيِّدُ حَبُّ السرطان (١/٢١ - ١/٢٢)، يبدو سيد كلمسني الإمصالات والنهنيب في تعاملت مع الأخرين. ٢٤ الاســد (١٢٢٢ - ١٨/٢٨): مطلوب مط حضور قوي وفاعل في محيطت مِدل الاكتفاء بدور المتغرج السلبي. • العدراء (١/٨٠ - ١/٩/١٠). لا يمكن أنْ نُنْجِح في عملك ما لم تكن منتفعا ملترما منة في المنة. 🗷 لَلْهِــِزَانَ ١٠/٢٢ - ١٠/٢٢٦ عسان يجدى بك الاستئذان قبل أن تستعمل

الأغضل أن تعبر صراحة عما يعتمل

العنفيرب (٢٣ / ١٠ - ١١/١١). الا يحق لك بعطلة مريحة بعيداً عن كل شيء مرعح بالطبع يحق لك لتعك

مصوعلي فاللم تقمط 🔳 القسوس (۱۲/۱۱ - ۱۱/۲۲) إذا خالفت محدثك في الرأي جالله بالمنطق وليس بالزجر والتَّعْنيُف. • الجسدي ١٢٠٢١- ١/١١ ورك الساب وسيأثة مسها كل الأمسارات والناميحات التي تنتظرها منذ وقت

🛣 أَلْمُلُو (١/٢٠ - ١/٢٠): حُسمون بعض الوقت للقراءات العمسقة والمفيدة لكي تنطور ونزدك معرفة. 🗷 الحوت (۱۹ م ۲۰ ۲۰ تا): قلبك تار مناهجة وقلب الطرف الآذر جليد الا ترى عدد جدوى النابعة

الأن في الاسواق تصدر كل يوم اثنين



الجمعة ٢٦ ايلول (سيتمبر) ١٩٩٧ الموافق ٢٥ جمادي الأولى ١٤١٨هـ/ العدد ١٢٦٢٨ AL HAYAT FRIDAY 26, SEPTEMBER, 1997 ISSUE NO 12628

الفن الاسلامي يزهوفي لندن



لم تخل جريدة ولحدة في لندن الأسبوع الماضي من عرض أو نقد لاخراج

وتقل المخرج سام منديز المسرحية الى الثلاثينات من هذا القرن، وجعل

من ياغو، الشرير الذي اقتع عطيل بأن روجته بزيم ونا تخونه، من نوع

مساعد عسكري لحاكم مستبد. ولم احضر السرحية، ولكن تنكرت من

قراحي القديمة لها تأرجع عطيل بين ما يعرف من فضيلة زوجته والشك

فيها، أو في دسائس ياغو لها. وأذكر ان عطيل كان يشير الي زوجته ثم يقول

وولكن ياغو رجل فاضل، وهي عبارة تكفي، لو كنت مخرجاً، لتقل السرحية

الى هذا العام، لا الثلاثينات فقط، فلا أحد يشبه ياغو مثل بنيامين نتائياهو،

والأمل الا تنبح السيدة اولبرايت مزدمونا العربية، فهي تبدو أي اكثر ذكاه

• شعرت بأننى من عالم آخر، لا مجرد بلاد أخرى، وأنا أقرأ خبراً عن

البريطاني تيفيد سبراي. سند وأم طبعاً، وزوجتان سابقتان، وهو قرر بعد

٤٢ سنة من عمره أن يغير جنسه، وسيصبح اعتباراً من ١٨ تشرين الثاني

(نوفمير) القائم روزاليند ميتشل (أنسة أو سيدة؟). وقرأت مقابلة معه يقول

فيها أن زمالاً وفي العمل، وهو عضو مجلس بلدية ردلاتد في بريستول،

وكنت قرأت قبل ذلك عن نائب عمالي شاذ طالب لصديقه بحقوق الزوجة

• من دون فضائح جنسية، شعرت مرة أخرى بأنني من عالم آخر، وأنا

أقرأ خبراً عن الهر (سيد بالالمانية لا قط) هيننغ فوشيرو، رئيس بلاية

هامبورغ واحد أبرز أعضاء الحزب الديموقراطي الاشتراكي، فهو فاز

برئاسة البلدية في الانتخابات مرة اخرى، إلا أن شعبيته انخفضت من ٤٠

في المئة الى ٣٦ في المئة، فقال الهر فوشيرو أن النتيجة خيبة أمل شخصية

كبيرة له وهي لا تبرر أن يبقى في الحكم أربع سنوات أخرى، لذلك فهو قرر

هل يمكن أن يحدث مثل هذا في بلد عربي؟ الجواب معروف، وما ليس

ساقت عن رئيس شركة أعرفه في بيروت، فقالت لي سكرتيرته:

● عنت الى السفر المتواصِل في الأيام الأخيرة، ووجنت نفسي في مقعد

Br، فقلت للمضيفة التي حاولت قراءة رقم المقعد على بطاقتي وأنا أنخل

الطائرة «تو بي او نَتْ تو بي»، في لعب على كلمات شكسبير المشهورة «نكون او لا نكون». وجمعت المضيفة طاقم الطائرة للفرجة على هذا الراكب الأجنبي

في طائرة أخرى في رحلة ليلية استيقظت مع تباشير الصباح، ونظرت من

النافئة فوجدت أن للطَّائرة «الجمبو» ثلاثة محركات تحت الجناح. وفركت

عينيَّ ونظرت من جديد، ورأيت ثلاثة محركات. وقلت للمضيفة أن هناك ثلاثة

محركات على جناح واحد ثم سبئتها بارتياب ماذا سقوني مع العشاء. إلا ان

المضيفة أكنت أن هناك محركاً أضافياً ملصقاً إلى الجناح، ولا يعمل، لأن

وقد سافرت في «الجامبو» منذ بدء عملها سنة ١٩٦٩، إلا ان هذه كانت

● أمامي بليل علمي قاطع يشرح سبب تخلف العرب عن غيرهم،

فالنكتور تيموني مونك، وهو باحث بريطاني في معهد علم النفس ف

بيتسبرغ، بولاية بنسلفانيا، أجرى أبحاثاً تثبت دأن البشر غير مصمعين

للعمل في الليل، وهو وجد أن مهارات التحليل والاستنتاج دمبرمجة، للعمل

أولُ مرة أرى فيها محركات ثلاثة على جناح واحد، فاقتضى التنويه.

معروفاً هو مصير الناخبين الذين صُوَّتِوا صَد رئيس البلدية لو كان عربياً في

في حضور جلسات مجلس العموم، بمّا في نلك بخول المجلس والحصول

وهو يكنب على الأميركيين، وهؤلاء يريدون أن يصدقوا كلامه.

رحبوا بقراره. ولكن أمه وزوجته وابنته يرفضن الحديث معه.

على بطاقات سفر بالقطار بأسعار مخفضة.

واحد من تلك البلدان الديموقراطية جداً.

وهكذا التواضع وإلا فلا.

الرئيس في بعبدا يتفاوض مع السيد الهراوي.

هذه هي وسيلة نقل هذه المحركات الضخمة.

جديد لسرحية شكسبير للشهورة «عطيل».

من عطيل ولا تخدع بسهولة.

واكمل اليوم بتعليقات عامة:

Travelle

ige of travel services

چېر د سر کتين ال**طويل**

آ الناراب والمنط المسين فهم

المنتورة المنباذا والشاهدامي

المن للراحد والمستفية عني

الارساسي في سنسود

سنده سموري

نراء الشهوا

الملادمة عن

أأأمل بديدها

ص

خوات التركية

المناس الكواد

أفراء المحديث

بزائفزاق واليزان

الازقالاب كمة

fingertips

leddan

A STEEL STEE



■ أول الكلام: الصباح:

الوردة في أعماقي يا من يلعب كالطفل على

انت غريب في اطوارك... أنت عنيف... مثل الموج أنت لطيف... مثل الرمل

لا تتضايق من أشواقي!! من مدینة «أبها» فی

جنوب الملكة العسرييسة السعودية ... يواصلنا هذا العاشق للبوح، المجنون بالكلمة سالم اليامي: صديق «نقطة حسواره... ويقسول في رسسالة

 أرغمتنا على الالتزام مع عــمــوبك وكــأنه لنا ... وهذا الالتزام أصبح فرصة ودعوة لن أراد أن يتنفس عن طريق مــا يعطى من فكر وإبداع... فادا وجِئت في بعض ما أرسله لك: كلمات لآترقى الى مستوى النشر، فأرجو أن لا يثير يهشتك ... لأن كل ما نعلكه من تناقضات دليل على الصالة النفسية التي نعيشها وسطعالم ملى، بالمتناقضات، ونحن لسنا الأهذا الانعكاس للواقع... فاقبل منى هذه الكلمات، لك ولقراء عمودك:

 بين الضاطرة والضاطرة قلب يتسمسزق... وبين الفكرة والفكرة: عقل يغلي.

لكن الروح الجسسيلة تظل كالطاقة، تغذي القلب المرزق بالشعور الجميل والعواطف الرقبيقة، وتجعل من الفكرة طائراً محلقاً في سماء العقل، ليبقى القلب ينبوعا يحيى أمال العشاق بالحب وينبض بالحياة، طريقهم المظلم لينطلقوا في رحاب الأرض: عشاقاً مبدعين، يصوغهم الحب في ثوب من

ضوء، ولتعزف لهم السماء لحناً من صوبت بليل، وحمامة. بين العين والصين مسافة من بمسوع... لكن الروح الجسبيلة تحول الدمعة الى قطرة ندي تلثم قم زهرة في الصبياح، وتجعل من رموش العيون المبالة بالدموع أغصانا تغرد عليها

الروح الجميلة: تعيد بناء «النظر» ليرى الجمال الأبعد من السطح، وتغرس حول الأنوف المزكومة بساتين من الورود والرياحين... لتشمول روائح التفايات الى عطور باريسية، تتشكل في الفضاء سحابة

ملونة بالعطر والحب معاً. الروح الجميلة: في هذا الجمال الطبيعي الذي نرأه في أمكنة ما على وجه الأرض... فكل ما في الأرض صورة لما في أعماقنا، وكل ما في السماء: صدى لما في الأرض. أعماقنا: تعكس الجمال أو

القبح حولنا . وأرواحنا: قادرة على رسم الصورة، وعلى تغييرها متى ما

الروح الجميلة: قادرة على خلق أعماق انسان جديدة مهما كانت تلك الأعماق قد تلوثت بالحقد والحسد والضغينة، إذا ما توفسر لتلك الروح: الوقت والصبر اللازمين للغوص في الاعماق السوداء، والنبش في سرابقاتها المعتمة... ومن ثم وضع وردة ومصباح وابتسامة، النف وتظلم بالجهل، وتعبس في وجه الحياة وقد عبس الجهل في أعماقها، وهذا ما يجعلها بداجة الى , المحة ركية، وضوء يقضع ظامتها، وابتسامة تحيى أملها في حياة أصفى وأنقى وأجمل. الروح الجميلة: قادرة على جعل الأرض الجرداء: خضراء تضترقها الانهار والجداول، حينها تغيم السماء وينهمس

عبدالله الجفري وهي ترتدي كنزة معرقة بالعلم البريطاني في لقطة خاصة بد «الحياة». (تصوير

ديانافي مصر: هل ماتت مسلمة؟

وأعادت دور نشر اخرى طبع

كتب معذاب اميرة، ودبيانا قطته

الحقيقيةم ودالاميرة العاشقة

ولعل اكثر الكتب التي صدرت

عن ديانا طرافة هو كتاب يتضمن

نحو مئة رسم كاريكاتوري ضاحك

بريشية الفنان عمرو فهمي. كان

الكتاب قد صدر قبل عامين، وطرح

مجددا في الاسواق يحمل عنوان

والفضائح الملكية لديانا الشقيةم

وقد قدم للكتاب الصحافي الكبير

الراحل مسصطفى امين وتدور

الرسوم في مجملها حول زواج

ومن النكات التي حسواها

الكناب وكانت تبدو مضحكة قبل

عامين عند صدور الكتاب لكنها

تبدو اليوم من نوع الكوميديا

السوداء، نكتة تصور ديانا وهي

تحذر تشارلز من أن يقلد الفنان

رُكي رستم مع الفنائة فاتن حمامة

في فيلم «نهر الحب، المقتبس عن

روّاية دأنا كارنيناء حين أخبر

أبنه أن والدته دفاتن حصامة، قد

وفي نكتة اخرى تبدو اليوم

اكثر سوداوية يتحدث اثنان من

خدم بيانا بينما تجلس الاسيرة

وهي تبكي، فيقول احدهما للأخر

أن تيانا حزينة جدا لأن المصور

دالباباراتزي، الذي كان يصورها

وهي في لبآس البَّحر صَّدمَتُه

كتب اخرى تلقى رواجاً لمجرد انها

تحسمل اسم الاسيسرة الراحلة

وصورتها وربما هي في حقيقة

الاصر لا تنتمي اليها بالمرة، مثل

كتاب يحمل عنّوان مكيف تنقصين

وزنك على طريقة الاميرة بياناء

أو «نصائح الأميرة ديانا للعناية

مخرج عن نسته في تقديم فيلم

سينمائي يتناول قسسة حب

الاميرة بيانًا وبودي الفايد، منهم

المضرج عاطف سيألم الذي رشيح

واقترح ان تلعب ممثلة لحنسة

دور ديانا، الفسيلم يكتب له

السيئاريو والحوار السيئاريست

مصطَّفَى مُحْرِمِ الَّذِي قَالَ إِنَّ الْفَيلَمِ يتطلب انتاجاً ضخماً لا تتحمله

سوى الشركات السينمائية

ايضاً عن نيته في تقنيم فيلم يدور

حُـولِ الفكرة نفسُها، لكنه تكتُّم

المخرج خيري بشارة اعلن

ريف للعب نور نود*ي*

ُ الى نلك اعلن فى القاهرة غير

بالبشرةء

التفاصيل.

□ مع بدء اسبوع لندن الموضة امس ظهرت العارضة البريطانية كدت موس

ولكن يبدو الامر اكثر بهجة مع

ماتت، ونلك بعد طلاقه منها.

الإمدرة الفاشل من تشاريز.

وهي مترجمة الى العربية.

من محمد بياب:

■ رغم مسرور مسا يزيد على ثلاثة اسابيع على مصرع الاميرة بيانا وصديقها المصرى دودى الفيايد، الا أن اهتمام الشبعب المصري وشغفه بمعرفة مجريات التحقيق في حادث السير الذي أودى بحياتهما لم يخفت. كما لم بخفت اهتمام المصريين بمطالعة المزيد عن الامسيسرة الراحلة التي اضحت بمصرعها تنتمي الى عالم الشخصيات الاسطورية مكل اسمهان وغريس كيلي وجيمس دين النين توفوا في حوالث سير وهم في ريعان الشباب.

فنقي الاسببوع الاول لوقوع الحادث، صدرت ستة كتب بفعة واحدة عن الأميرة بيانا، بينها ثلاثة كتب جديدة والثلاثة الآخرى صدرت قبل الحادث، واعيد طبعها لتعطية الطلب المتزايد عليها.

كما افردت صحف ومجلات عدة اغلفتها وصغحاتها لتغطبة الحادث ومتابعته اولا بأول، ما ساهم في ارتضاع نسبة توزيع الصحف والمجالات في القاهرة، حتى أن بعضها كانَّ ينفذ بعد ساعات قليلة من صدوره.

وبيعت لحدى المحلات النسأثية التيخصصت عييها للامسيسرة بما يزيد على ثلاثة اضعاف ثمنها، ما شجع المجلة على اصدار عدد جديد تحتّل ديانا غلاقه ايضا ويدوي ملفأ جديدأ عنها نفذ كذلك في ساعات قليلة علی صدورہ۔

ومن الكتب الإكشر رواجاً في القاهرة، كتاب للصحافي محمد رحب تحسمل عنوان من قستل ديانا؟،، وطبحا لم يهمل دودي الشَّابِ المُصري.

ويطرح كتآب الصحافي مجدي كامل والآميرة بيانا هل ماتت مسلمة، تساؤلا مثيرا للجيل. فالكاتب يؤكد ان ديانا رأت في الاسلام طريقها الوحيد للخلاص وفرصتها الإكيدة للنجاة. ويقول ن ديانا لم تكن فقط في إلى اشهار اسلامها، بل ريما كانت قد أسلمت قعلا.

ومما يروج للفكرة التى طرحها الكأتب الإشباعة التي سرت بأن بيانا كانت في طريقها الى اعتناق الاسلام بعد زواجها من دودي. وتبدو ديأنًا في صورة على غلاف الكتاب وقد غطت رأسها بمنسل أبيض وهي صلورة التقطت لها قبل حُمسُة اعوام عبّد

ريارتها للجامع الازهر في

□ لندن - من الطيب زاك:

يبرز في المزاد الذي سيقام في لندن أفي ٤١ تشرين الأول (اكتوبر) المقيل مشهولات صنعت في خسراسان: وعلى الرغم من أنّ الإبريق يعسود الى اوائل القسرن البريق يسود الى روس المرونقه الثاني عشر، فانه يحتفظ برونقه التراثي، بينما يضيف الزمن اليه رونقياً أخسر: الشكل اهليليسجي تَقْرِيباً، يستَقر فوق الغطاء طائر. وسعره ما بين ٢٠ الف جنيه و٣٠ ألف جنيه.

الآبريق بتكوينات هنسب

في المزاد مجموعة من الرسوم

■ تكثيف المشغولات المعدنية المطروحة في مرّاد الَّفَنَ الاسلامي في دار كريستيز عن أساليب زيتة ورُحرفة ترقى للتنافس مع المادة، كأن الفنان كأن يصاول تطويعها لتركيز وجوده وصوهبته على السواء. فالشمعدان والإبريق والدواة مغطاة بتركيبات تصويرية وتقوش توحي بان الصسائع لم يكن يريد للمسادة الاصلية أن تَظَهَّر وتعبر عن نفسها نحاساً أو برونزاً أو حتى

مصنوع في خراسان أيضَّا في نهاية القرن الثاني عشر، وهو مقسم الى ثلاث وحدات مع مقبضٍ يربط بين العنق والبدن. وعوضاً عن زينة النباتات المعتادة في مثل هذه التحف فقد زُبن رُصعت بالغضّة في اتقان شبيد (من ٣٠ ألف جنيــــّه الى ٤٠ الف جنيه). هناك شمعدان يتالف من تجويف وعنق وقناعدة ثصانية الشكل. ويتوقع ان يصل ثمنه الى

يشبه هذه القطعة ابريق آخر

منها ما هو ماخود من نسخ الشهنامية (من ٢٠٠٠ حنب الي ٥٠٠٠ جنيسه) ومنهسا مسا هو بورتيهات للنساء أو شخصيات كبرى مثل لوحة البطل دخسراو، المرسسومة بالألوان الزيتسيسة في العسام ١٨٠٢، وتتسوقع الدار انّ يصل سعرها الى ٣٠ ألَّفَ جنيه.

خطهسا الكوفي يزهو بوحسدات يمكن التعرف على المصاحف من الشهمال الافريقي بالخط وبوائر تستغل طاقة حروف العين والواو والكاف. يتفاوت سعر هذّه المغربى الذي يتسمين بتصروف الإجزاء من الفين و ٥٠٠ جنيه الي هندسية مكتوية بمداد يميل ألى اللون البني الغامق. اما الكتابة ٧ ألاف و٠٠٠ جنيه.

للصّاحفُ الّتي نسخت في عصر للماليك في مصر متنوعة ايضاً، منها جزء مخطوط حوالي ١٣٥٠ ميلادية (سورة المدشر) يميل خط النسخ فيه الى الزرقة مع مذهبات وكتابة على جوانب الصفحات. (من ٤ آلاف جنيه الى ه الاف جنيه) ويوجد جزء من هذا المصحف الشسريف في مستحف

حمراء وخضراء باهتة. (من ١٢ الف جنيه الى ١٨ الف جنيه).

فتظهر كانها تقليد أو رسم للخط الكوفي، كما نجد في مخطوط مصّحتُف من القرن الثّالث عشّر

> الميلادي، اما التزيين فهو بسيط لإ يتسجساوز دوائر مسنهبسة ونقطأ من المساحف الشبرقسة

المرمسوقسة اجسراء من القسران مخطوطة في القبرن العباشير،

عقار يقلص عذابات الانفلونزا

الولايات المتحدة وأوروبا يعوق **■ بوسطن - رویتر - تحدثت** نعو بروتين ضروري لأنتسعاش وجاء في الدراسة التي نشرت

أمس في مسجلة نيسو انْغسلاند

دراسة جديدة عن عقار في طور الاختبار لا يقضي على الانقلونزا تماماً لكن يقلص من عداباتها ويقصر نوباتها.

الطبية أن العقار زناميفير الذي تنتجه شركة غلاكسو ويلكام واختببر على ٢٦٢ مِريضِا بالانقلونزا في ٧٠ مركزاً طبياً في

فردريك جي هايدين من جنامعة فرجينيا ورفاقه أن العقار الجنيد العذابات المصاحبة له من حمى وصنداع ورشح وسنعتال وألم فى

لا يقضى على فيروس الانفلونزا لكنّه ينجح في تقصير نويته بمند تصل الى ثلاثة أيام وتقليص العضلات. وصرح الدكتور هايدين

فيروس الانفلونزا. وقال الدكتور

الباحثين الى مزيد من التجارب على العقار الجديد خلال نروة انتشار فيروس الانفلونزا. وعلى الرغم من توقس المصل

ان تلك النتائج المسجعة ستدفع

المضَّاد للَّانفُلُونْزا في الأسواق إلا أن حسالات الوفساة ذات الصلة بالمرض تصل في الولايات المتحدة الى ٢٠ الف حالَّة سنوياً كما أنه المسوول عن تربد نحو مليوني

ويما اننا ننام بعد الظهر ونتسامر حتى الصباح فهذا قد يشرح لماذا نفهم الأمور ببطء، وبعد ٢٠ سنة من بقية العالم. قال لي: عندي لكِ نكتة عظيمة لا أنكر إذا كنت رويتها لك من قبل. وسائته: هل هي مضحكة؟ ورد: نعم. وقلت: أنت لم تروها لي من قبل. • في الرياض، أو أي عاصمة عربية، بستاون من أمَّه ومن أبوه. وفي نيويورك يسالون كم معه من القلوس. وفي اوكسفورد يسالون كم يعرف.

في النهار، فهي تبطئ في الليل، ثم تسرع في الصباح.

جهاد الخازن

شخص على عيادات الأطباء.

وإعلام وذلك في مناسبة العيد الوطني لقطر. أقام سفير ليبيا في فرنسا الدكتور على التريكي وزوجته حفلة استقبال لمناسبة عيد «الفاتح، في ليبيا في بافيون دارمنوفيل في غابة بولونيا في باريس حضرها جمع من السؤولين القرنسيين في الخارجية والشركات والمؤسسات الفرنسية الكبرى والسلك الدبيلوماسي العريي المعتمد في باريس وصحافيون ومثقفون ورجال أعمال في

صنعاء وعند من الشخصيات الاجتماعية ورجال أعمال

• وصل الى باريس قادماً من بودابست الأمير طلال بن عبدالعربير، بعد أن شارك في المؤتمر الدولي للمجتمع للدني، وألقى كلمة الافتتاح كضيف شرف لدى هذه المنظمة غير الحكومية.

● قرر السيد فاروق حسني وزير الثقافة المصري تعيين الدكتورة يمنى الخولي عُضُواً في لجنة الفلسفة في المجلس الاعلى المصري للثقافة.

● أقام السفير محمد السبيد الأمين العام لصندوق الكومنواث التابع لوزارة الخارجية الصرية مأدبة غداء على شرف السيد قسطنطين يوشينكو وكيل وزارة الخارجية الاوكرانية والوفد المرافق له الذي يزور القاهرة حالياً.

• ينظم الحزب الاتحادي الديموقراطي السوداني المعارض في الملكة التحدة ندوة عن قضايا الديموقراطية ينيرها محمد سطيمان الفكي وبونا ملوال ويتحدث فيها النكتور رغيد الصلح والنكتور عيدالحسين شعدان والدكتورة تأدية السيد الشاذلي والدكتور يوسف شويلي، في الرابعة والنصف مساء غد في قاعة المؤتمرات في فننو بلازا في منطقة الانكسترغيت في أندن.

 في اطار دمبرجان الفرنكوفونيات، للفنون المشهدية الذي يقام حالياً في مدينة ليموج الفرنسية، تنظم الاثنين ٢٩ اللول (سبتمبر) الجاري ندوة دولية بعنوان والمسرح والمواطنة، يشارك فيها المسرحي الفرنسي ستانيسلاس تورداي، والسرحي اللبناني روجيه عساف والناقد الزميل بدار أبي صعب واخرون.

 تعلن إدارة المنتدى التعليمي عن بدء العام الدراسي الجديد غداً في مدرستي النادي العربي في اللينغ وفي ويستمنستر لتطيم اللغة العربية والدين الاسلامي.

• في بون أكثر من ٣ ألاف الله و٥٠٠ شخص شاركوا الملكة العربية السعوبية عيدها الوطني في حفلة الاستقبال التي أقيمت في فندق «ماريتيم» في بون مساء أول من أمس. وكأن في استقبال الضيوف سفير الملكة عباس فائق غزاوي وكبار مساعديه في السفارة. وقدمت فرق 0 فولكلورية سعودية بعض اللوحات الجميلة من الرقص

البدوي الشعبي. وفي مدريد أقام سفير العلكة العربية السعودية الأمير عبدالعرير الثنيان آل سعود

العربية والسعودية في اسبانيا.

● وفي نيرويي أقامت السفارة السعودية حفل استقبال السيد حسين معلم محمد وزير الأبحاث والتكنولوجيا البرلمان والسلك الديبلوماسي العربي والاسلامي والأجنبي

● أقام سفير قطر في صنعاء السيد محمد بن حمد آل خليقة مساء امس حقلة عشاء حضرها كبار مسؤولي



حفلة استقيال حضرها الى جانب السفراء العرب والأجأنب المعتمدين في مدريد ومدير مكتب الجامعة العربية، وزير النفاع الاسباني ادواردو سيررا ووزير الدولة لشؤون السياسة الخارجية وأورويا رامون دي ميغال ورئيس مجلس الدولة الوزير السابق اينييغو كافيرو والدير العام للسياسة الخارجية مانويل الابارت والمدير العام لجلس الشيوخ خوسيه ماريافيرا والجنرال غايى لحود والزميل غسان الخوري اضافة الى كبار المسؤولين الحكوميين والإعلاميين ورجال الأعمال ووجوه الجاليتين

وفي الرياط أقام الدكتور عبدالعزيز محى الدين خوجاً سفير الملكة العربية السعودية حفلة استقبال كبرى في أحد فنادق العاصمة حضرتها شخصيات سياسية وحكومية وكبار ضباط القوات المسلحة الملكية ونواب وسفراء معتمدون ومفكرون وصحافيون وفنانون وفعاليات

في فندق غراند ريجينس، ومثل رئيس الجمهورية الكينية والتدريب التقني، وحضرها عدد من الوزراء وأعضاء والقيادات الدينية في كينيا وقيادات الأحزاب الموالية

الدولة وأعضاه السلك الديبلوماسي العربي والاجنبي في

موسكو: 'نادي بنات النخبة'

■ موسكو - «الحياة» - نكرت صحيفة «كومبيرسائت ديلي، أن تاتياناً ابنة الرئيس الروسي بوريس يلتسن ومستشارته لعبت تورأ مهمأ في استصدار مرسوم بمنح الرئيس الفرنسي جناك شييراك أعلى وسنام روسي هو القاء خدمة الوطن، من الدرجة الأولى. وترتبط تأتيانا بصداقة وثبيقة مع كلود شييراك ابنة الرئيس الفرنسي وكانت اقتفت

خطاها في مساعدة والدها للفوز في الانتخابات. وأشارت صحيفة دفيك، الأسبوعية الى أن داريغا أبنة الرئيس الكازاخي نور سلطان نزاربايف ستقوم بزيارتين غير رسميتين الى موسكو وباريس لأقناع تاتيانا وكلود بالانضمام الى دنادي بنات النخبة، الذي تنوي تأسيسه. وتشيغل داريغا منصب نائب رئيس هيئة الاذاعة والتلفريون اضافة الى كونها منبرة

لوكالة الأنباء المُطلِّية مخبر، وبصرفَ النظر عن صحة النبأ الذي نشرته الصحيفة فمن المؤكد ان «البنات، الثلاث يلعبن دوراً مهماً في الصياة السياسية والاجتماعية في بلدائهن.

زائد فضاء أميركي في محطة ميرالروسية

طيلة الأشهر الربعة المقبلة.

بعد يومين من اطلاقه حيث سيلتقط رائد للفضاء مُسايكُلُ فُولَى الموجود حالياً على من «مير» ويضع محلة وولف بعند القيرار بأن ينضم الى المحطة الروسية.

الكومبيوتر المركزي وانظمة توليد الطاقة على ويقول مسؤولو ناسا أن المحطة الفضائية الروسيسة منا زالت آمنة وان وكنالة الفيضناء الاميركية تكتسب خبرة قيمة ستساعدها في

■ كاب كانافيرال (الولايات المتحدة) - أ ف ب، رويتر - اكنت أمس وكالة الفضاء الأميركية (نَاسَا) أَنْ رَائِد الغَضَاءُ الأميركي بيفيد وولف سيقلع كما هو مقرر، امس على متن المكوك الفضّائي واتلانتيس، ليّحلُ محل زّميله مايكل فوال على من المحطة القضائية الروسية رمين،

ومن المنتظر أن يلتحم المكوك بالمحطة ميس ويبدو أن الاعطال التي أصبابت جهاز

بناء وتشغيل محطتها الغضبائية الدولية